

محافظہ سلیمانی



پٹانہ گای سلیمانی

*Slemanī Governorate*

# هه له بجه و سه مای نۆته کان

نوسین و به نۆته کردنی :

ئازاد سالج

۲۰۲۴

## به پشتیوانی به‌ریز د. هه‌قال ئه‌بۆبه‌کر پارێزگاری سلیمانی ، چاپ کراوه

ناوی کتیب : هه‌له‌بجه و سه‌مای نۆته‌کان

بابه‌ت : موزیک

نوسین و ئاماده‌کردنی : ئازاد سالج - شنروئ

پیداچونه‌وه‌و هه‌له‌بڕی : مه‌ریوان سه‌لاح حیلمی

دیزاینی ناوه‌روک : جوانه سوؤفی

وینه‌کێشانی به‌رگ : رزگار محه‌مه‌د - شالی

دیزاینی به‌رگ : نزار نوری

تیراژ: ۱۵۰ دانه

نرخ : ۱۰،۰۰۰ ده‌هه‌زار دیناره

چاپخانه : چاپخانه‌ی پاندا - سلیمانی

له‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی سپاردنی ( سالی ۲۰۲۴ ی

پیدراوه



## پېشكەشە

بەو ھەموو ئەندامە موزىك ژەنەنە .گۆرانى بېژانە .كۆرسانە ، كە لە ماوەى پەنجا  
سالدا واتە نيو سەدە كە بە دەيان ھونەرمەندن ، ھەر لە يەكەم رۆژى دامەزراندنى  
تېپەكەو ،لەو مېژووو دوورو دريژەو تا ئىستا بەشدار بوون لەو ھەموو چالاكە  
جۆراو جۆرانەى تېپەكەدا كە ئەنجامى داو و ئىستا ئەو بەرھەمانە لە بۆتەى ئەم  
كتىبەدا خۆيان دەبيننەو كە گەنجىنەيەكى ھونەرى موزىكە بۆ نەوەكانى دواى  
خۆمان دەمىننەو ....

## پیشەکی

نوسینی : مەریوان سەلاح حیلە

(١)

کتیبی {هەلەبجە و سەمای نۆتەکان} کتیبی سییەمی کاک ئازاد سألحە لەبوارى خزمەتکردن بە هونەر و گۆرانى کوردی بەگشتى و هونەرى دەقەرى هەلەبجە بە تايبەتى، ئەم کتیبە هەم کتیبىكى ئەرشىفیه، هەم کتیبى زانستى بوارى نۆتە و مۆسیقایە، ئەرشىفیهکەى بە و مانایە دیت کە میژووی مۆزىكى هەلەبجە بە تايبەتى {تیپی مۆسیقای شنروئى} لە ساتى دروستبوونییه و هەتا دوا بەرەمى، شیعر و نۆتەکانى نوسیوووەتە و، وە هەم کتیبىكى زانستیشە کە هونەر مەندانى ئیستا دەتوانن سوود لە و نۆتانه وەر بگرن کە کاک ئازاد پەنج و ماندوو بوونی لە پیناویدا چەشتوو بە ئەوێ نەوێ تازە سوودی لیوەر بگرن و نەوێ دیرینیش ئاگادارى ئەو بن کە لە پەردوودا کاک ئازاد و تیپی شنروئى هەلەبجە چ کارىکیان کردوو.

(٢)

ئەلبەتە لە سەرەتای دروستبوونی هەموو تیپىک، یان هاتنە پیشەوێ هەر گۆرانى بیژىک، یان مۆسیقا ژەنىک، پێویستى بەوێه کە پرۆقە لە سەر بەرەمى هونەر مەندە نەمرەکانى رابردوو بکاتە و، بۆ ئەوێ رابیت لە سەر ئەوێ کە بتوانى لە داها تودا کارى نوێ و بەرەمى تازە بدات بە گۆیگرو بینه رەکانى، دیارە کاک ئازاد و هاوړیکانى لە تیپی مۆسیقای شنروئى بەم رێگایەدا پۆیشتون، ئەمەش بوو بە بناغەى کى پتەو بۆ ئەوێ هەم تپیه کە و هەم هونەر مەند گۆرانى بیژو مۆسیقا ژەنەکان پەگ دابکوتن و لە قوناغى دواتر دا بتوانن پەسە نایەتى ناوچەى هەلەبجە و شارە زوورو هەورامان بپاریزن و لە بەرەمەکانى پەنگ بداتە و، بۆیه لە خۆرا نییه کە هەر کاتىک گۆیت لە گۆرانىیه کى کۆن یان تازەى تیپی مۆسیقای شنروئى دەبیت یە کسەر دەتباتە و و گەشتت پى دەکات بۆ ناوچەکانى سنوورى هەلەبجە و هەورامان و شارە زوور و پەسە نایەتى ئەو ناوچانەت پى ئاشنا دەکات، ئەم کارەش پى دەوترى شەقل و مۆرکى پەسە نایەتى ناوچەیه ک.

(۳)

به‌پشت به‌ستن به‌کارو به‌ره‌مه‌کانی تیپی مۆسیقای شنروئ و ئەم کتییبه تازەیه‌ی کاک ئازاد ده‌توانین کارو به‌ره‌مه‌کانی تیپی مۆسیقای شنروئ دابه‌ش بکه‌ین بۆ دوو قۆناغی جیاوازی:

**قۆناغی یه‌که‌م:** له‌ساتی دروستبوونییه‌وه له‌ ساڵی ۱۹۷۳ تاوه‌کو ساڵی ۱۹۸۸ ئەم قۆناغه هه‌م قۆناغی گ‌رنگ و ڕه‌گ داکوتانه، هه‌م قۆناغی به‌رده‌وامی و خۆدۆزینه‌وه‌یه، به‌لگه‌ش بۆ ئەمه ئەوه‌یه که‌ هه‌زی هونه‌رمه‌ندانی شاری هه‌له‌بجه به‌گشتی و کاک ئازاد س‌ال‌ج به‌تایبه‌تی، هه‌زو خولیاو خه‌و‌نیکی هه‌رزه‌کاری نه‌بووه بۆ قۆناغی دیاریکراو و له‌گه‌ڵ تیپه‌پ‌ینی قۆناغ و ته‌مه‌نه‌که ئیتر ئەمانیش س‌ارد‌ب‌ینه‌وه و کۆتایی به‌کاره‌کانیان به‌ی‌نین، هه‌رچه‌نده وه‌کو له‌ پ‌ی‌شه‌کی کتییی **{هه‌له‌بجه و مۆزیک و بیره‌وه‌ری و یاد}** ی کاک ئازاد دا ئاماژه‌مان بۆ ئەوه کردووه له‌دوای س‌ال‌یک له‌دامه‌زراندنی تیپی مۆسیقای شنروئ، کورد و شۆر‌شه‌که‌ی له‌ سا‌ل‌انی ۱۹۷۴- ۱۹۷۵ تووشی نس‌کۆ و شکست ده‌بن و هه‌له‌بجه بۆمباران ده‌ک‌ری‌ت و خه‌ل‌که‌که‌ی ئاواره‌ی ئی‌ران و به‌ش‌یک له‌ شاره‌کانی کوردستانی ع‌ی‌راق ده‌بن، هه‌ر دوای ئەمه‌ش وه‌کو کاک عومه‌ری حاجی عینایه‌ت له‌رۆمانی **{من و شاره‌که‌م}** دا زۆر جوان ئاماژه‌ی بۆ ئەوه کردووه که‌ هه‌له‌بجه وه‌کو یاری مۆندیالی لی‌ه‌ات‌بوو، هه‌ر چوارس‌ال، یان چه‌ند س‌ال جار‌یک تووشی کاره‌سات و م‌ال‌و‌ی‌رانی و ئاواره‌یی ده‌بووه.

بۆیه له‌ هه‌شتاکانی‌شدا به‌هۆی شه‌ری ئی‌ران - ع‌ی‌راق که‌ هه‌شت س‌ال‌ی خایاند، هه‌له‌بجه ڕۆژانه تۆپباران ئەک‌را و ژیا‌نی خه‌ل‌که‌که‌ی هه‌میشه له‌ مه‌ترس‌یدا بووه و چه‌ندین شه‌ه‌ید و بریندار، بوونه قوربانی ئەو قۆناغه سه‌خته، به‌لام تیپی مۆسیقای شنروئ و کاک ئازادیش له‌و کاته‌دا وه‌کو سه‌رۆکی تیپه‌که، که‌وته به‌رپر‌سی‌اریه‌تییه‌کی واوه، که‌ خه‌ل‌کی ناوچه‌که‌و کوردستان به‌ته‌واوی کاک ئازادیان به‌سته‌وه به‌ چاوه‌ڕوانییه‌کی وه‌هاوه که‌ بتوانی ئەم تیپه‌و به‌ره‌مه هونه‌رییه‌کانی گه‌شه پ‌ی‌بدات، هاوکاتیش سه‌رنج و به‌رچاوی بۆ کاری ڕۆژانه‌و داهاتوو ڕوونتر ب‌یت.

به‌کورتی ئەم قۆناغه هه‌م قۆناغی بناغه‌و ڕه‌گ داکوتان بوو، هه‌م قۆناغی په‌ره‌سه‌ندن و دۆزینه‌وه‌ی شه‌قل و مۆرکی ناوچه‌که‌ بوو که‌ ره‌نگ‌دانه‌وه‌ی ته‌واوی له‌کاری هونه‌رییاندا هه‌بوو.

قۆناغی دووهم : له ساڵی ۱۹۸۸وه ده‌ست پێده‌کات تاوه‌کو ئهم‌ڕۆ. له‌دوای ئهم قۆناغه ئهرکی کاک ئازاد و تپیی موسیقای شنرویی قورستر بوو چونکه جگه له‌وهی که ئهم تپیه خه‌ونی ره‌نگاله‌یی پیشکه‌وتنی هه‌بوو، هاوکاتیش چه‌ندین هۆکار بووه هۆی ئه‌وهی که تواناکانی ئهم تپیه دابه‌ش بێت: ۱- ده‌بوو له‌ دوای ساڵی ۱۹۹۱وه ئهرکی سه‌ره‌کی و هه‌ولی سه‌ره‌کی و به‌ره‌می سه‌ره‌کی بۆ یادی ۱۶-۳. ۱۹۸۸ ی کیمیا بارانی هه‌له‌بجه ته‌رخان بکریت، له‌کاتی‌کدا جگه له‌وهی که ئهمه ئهرکی گرنگ و پیرۆز بوو، هاوکاتیش ئهم تواناو وزه‌یه خه‌رج کرا له‌سه‌ر حسابی به‌ره‌مه‌ جو‌راو جو‌ره‌کانی تر، چونکه بمانه‌وئ نهمانه‌وئ کو‌ر‌ال و قیستی‌قال و یاده غه‌مگینه‌کانی گه‌له‌که‌مان له‌ناویاندا کاره‌ساتی هه‌له‌بجه، له‌ ساڵی‌کدا یه‌ک دوو رۆژیک ئه‌دری به‌ گوێچکه‌ی بینه‌رو گوێگر‌دا، ئهمه‌ش زه‌ربه‌یه‌کی توند له‌کاره‌کان و وزه‌کانی توانای ئهم تپیه و ئهم هونه‌رمه‌ندانه‌ ده‌دات و داویه‌تی. ۲- بارودۆخی خراپی ئابووری دوای ساڵی ۱۹۹۱و چوونی به‌شیک له‌ ئه‌ندامه‌کانی ئهم تپیه بۆ ده‌ره‌وه‌ی ولات و یان ئه‌وانه‌ی ناو ولات به‌ گرانییه‌کی بێله‌زه‌ته‌وه خه‌ریک بوون به‌ بژێوی ژیا‌نه‌وه، که کاری له‌ تپیی موسیقای شنرویی کرد.

له‌گه‌ل ئهم هۆکارانه‌شدا له‌م قۆناغه‌دا بووه هه‌وینی دروستبوونی چه‌ندین به‌ره‌می جوان که نۆته‌کانیان و شیع‌ره‌کانیان له‌م کتێبه‌دا ره‌نگی داوه‌ته‌وه.

(۴)

له‌م به‌شه‌دا نابێ ئه‌وه‌ش له‌بیر بکه‌ین که تپیی موسیقای شنرویی له‌سه‌ره‌تادا مۆله‌تی کارکردنیان نه‌بووه، به‌کورتی وه‌کو تپییکی قاچاخ یان نیمچه قاچاخ کاریان کردووه، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هه‌م تپیه‌که و هه‌م تپیی موسیقای منالانی ماملی که سه‌ر به‌تپیی موسیقای شنرویی بوو، کاک ئازاد دايمه‌زاندبوو، سالانه له‌ قیستی‌قالی شاره‌کاندا ۱۹۷۳- ۱۹۹۸ هه‌میشه له‌کاره هونه‌رییه‌کانی موسیقاو شانۆییدا له‌ پیشه‌وه بوون و خه‌لاتی جو‌راو جو‌ریان وهر‌گرتووه‌و کارو به‌ره‌مه‌کانیان بۆ خۆیان بوونه‌ته ئه‌مری واقیع و خۆیان سه‌پاندووه، نه‌ک خواره‌خواسته به‌ده‌ست له‌پشتدان به‌ره‌و پیشه‌وه رۆشتین، هۆکه‌شی بۆ ئه‌وه ئه‌گه‌ر پێته‌وه که ئه‌و سه‌رده‌مانه هونه‌ر وه‌کو چه‌کی خه‌بات و تیکۆشان سه‌یر ده‌کراو ده‌بوو هه‌ر تاکیک له‌م کۆمه‌لگایه به‌ پێی ئه‌و ئاست و توانایه‌ی که هه‌یه‌تی خزمه‌تی کوردستانی بکرایه، واته له‌م کاره‌ی‌اندا به‌رژه‌وه‌ندی تایبه‌تی نه‌بووه و ئه‌وه‌ی که گرنگ بووه به‌رژه‌وه‌ندی بالای کوردستان له‌ پێشی هه‌موو شتی‌که‌وه بووه، به‌لام کاتیک قۆناغی دوای راپه‌ڕین و دروستبوونی حکومه‌تی

هه‌ریمی کورستان دێته ئاراوه له‌دوای سالی ۱۹۹۲وه بارودۆخه‌که له‌پرووی ئابوورییه‌وه ئه‌وه‌نده سه‌خت بوو، هاوکاتیش شه‌ری ناوڤۆی کورستان ده‌رفه‌تی ئه‌وه‌ی نه‌دا ئه‌و توانا گه‌وره‌یه‌ی له‌ ناو هونه‌ری هه‌له‌بجه‌یه‌کان هه‌بوو گه‌شه‌ بکات، چونکه له‌و سه‌رده‌مه‌دا چه‌قی قورسای شه‌ره‌کان که‌وتبووه ناوچه‌ی شاره‌زوور و هه‌له‌بجه‌وه و هه‌له‌بجه‌ بۆ ڤۆی بوو به‌زۆنیک که‌ ده‌سه‌لاتی ئیسلامیه‌کانی تیادا بالاده‌ست بوو، که‌ لای ئه‌وان هونه‌ر و چالاکیه‌کانی تیپی شنووی نه‌ک هه‌ر وه‌کو جوړیک له‌ قه‌ده‌غه‌ وابوو، به‌لکو سه‌ره‌زمینی شاره‌که‌شیان لێ حه‌رام کرابوو، له‌قوناغیکی دواتردا که‌ به‌عس ده‌روخینریت له‌ سالی ۲۰۰۳دا خه‌لکی کوردستان به‌گشتی و هه‌له‌بجه‌یه‌کان به‌تایبه‌تی چاوه‌پوانی ئه‌وه‌ بوون که‌ ئیتر ئه‌هیک به‌ به‌ر شاره‌که‌یاندا بیته‌وه‌و شاره‌که‌ به‌ره‌و ئاوه‌دانی بپروات و هونه‌ریش بچیته‌وه‌ سه‌ر پچکه‌ی ئاسایی ڤۆی و بگه‌ریته‌وه‌ بۆ قوناغی زیرین که‌ له‌ حه‌فتاکان و هه‌شتاکاندا گه‌یشته‌بووه ئاستیکی زۆر باش، به‌لام به‌هۆی بیسه‌ره‌وه‌به‌ری ده‌سه‌لاتی کوردی و که‌وتنه‌ هه‌لپشتی پاره‌ بۆ دامه‌زراندنی خه‌لکی به‌ بی به‌رنامه‌و پاره‌ هه‌لپشتن بۆ هونه‌رمه‌ندانی ده‌ره‌وه‌ی ولات و دروستکردنی کلیپی جو‌راو جو‌ر بۆیان، به‌کورتی کوردستان تووشی نه‌زیفیکی گه‌وره‌ی ئابووری بوو، ئه‌مه‌ش له‌قوناغی قه‌یران و فروشتنی نه‌وت و ئابووری سه‌ربه‌خۆ به‌ته‌واوی ره‌نگی دایه‌وه‌و هه‌تا ئیستاش ئه‌و نه‌زیفه‌ له‌به‌ری ده‌پروات و نه‌وه‌ستاوه‌ته‌وه‌، هه‌ر له‌ قوناغی سه‌ره‌تای قه‌یرانی ئابووری سالی ۲۰۱۴دا هونه‌رمه‌ندانی ده‌ره‌وه‌ی ولات که‌ زانیان پاره‌ هه‌لپشتن له‌ کوردستان نه‌ما و نه‌ک هه‌ر ئه‌مه‌ش ژیا‌نی خه‌لکه‌که‌ش که‌وته‌ مه‌ترسی و هه‌ژاریه‌که‌ی ناخۆشه‌وه‌، ئیتر تییان ته‌قاند و ئه‌و پۆشتنه‌ی پۆشتنه‌وه‌، هه‌ندیکیان هه‌ر نه‌گه‌رانه‌وه‌و ئه‌وانه‌شی که‌ تاک و ته‌را ده‌گه‌رانه‌وه‌ به‌هۆی ده‌عوته‌ و بانگه‌یشه‌ته‌وه‌ بوو، یان له‌سه‌ر حسابی خودی ڤۆیان بوو، مه‌به‌ستم له‌ هونه‌رمه‌ندانی ده‌ره‌وه‌ی ولات ئه‌وه‌ نییه‌ دژیان بم، نه‌خیر، مه‌به‌ستم بی به‌رنامه‌ی حکومه‌تی هه‌ریم بوو که‌ نه‌یتوانی تیپه‌ ناوڤویه‌کانی کوردستان و له‌ناویشیاندا تیپی مۆسیقای شنووی بخاته‌ سه‌ر سکه‌و سه‌رچاوه‌ی ئابووریان به‌جوړیک پته‌و بکات که‌ هه‌رگیز له‌کاری هونه‌ری دوانه‌که‌ون و به‌رده‌وام داهینانیان هه‌بیت، به‌لام وه‌ک کورد ده‌لی نه‌تۆز له‌ قو‌ر هه‌لده‌ستیت و نه‌ پیاوه‌تیش له‌ نامه‌رد.

(۵)

وەک دەزانین کە شیعەر پەڕەگەزێکی گەرمی گۆرانییە لە هەموو جیهاندا، ئەوەی پەڕەبەندی بەم کتێبە و بەرەمەکانی تیپی مۆسیقای شەڕوێوە هەبێت دوو جۆرە: یەکەم: شیعەری فۆلکلۆری کە جاری وا هەیە ئاوازەکەشی لەگەڵدا، دووەم: شیعەری نوسراوی کوردی چ ئەوانە کلاسیکەن یان شیعەری تازە سەردەم، بێگومان سەردووی بابەتێکی سەربەخۆیە و لەم کتێبەدا ئاماژە بۆ هەندێ سەروود و نۆتەکانیان کراوە.

ئەوەی پەڕەبەندی بە شیعەری فۆلکلۆرییە هەبێت ئەمەشیان دوو جۆرە یەکەمیان ئەو شیعەرە فۆلکلۆرییانە کە بە هەموو کوردستاندا بڵاوبوونەتەوە و هەر هونەرەمەندێک ئەگەر بە وتنە و هەبێت یان گۆرانکاری لە ئاوازدا بێت و توویانەتەو، پاراستنی بەرەمی فۆلکلۆری بە شیعەر ئاوازەو دەگەرێتەو بۆ هونەرەمەندە نەمرەکان کە لە رابردوودا بووبوونە پاراستن و خەزینەییەکی باشی فۆلکلۆری کوردی و ئەگەر ئەوان نەبوونایە ئەوا زۆریک لەم بەرەمانە دەفەوتان، وەک نمونەییەک: حەسەن زێرەک بە سەر قافڵە و پاراستنی تێکست و ئاوازی فۆلکلۆری کوردی دادەنرێ، بە کورتی تیپی مۆسیقای شەڕوێ سوودیان لە بەرەمی فۆلکلۆری هونەرەمەندە نەمرەکانی رابردوو وەرگرتوو و وەک بناغەییەک بۆ گەشەسەندن و بەرەو پێشەو چوونی تیپەکە، چونکە ئەگەر بناغە نەبێت ئەوا ناتوانی ئایندە بنیات بنیشت. کاتیەک کە مۆسیقا ژەنیک پڕۆقە دەکات خۆیەکی سەر بە ئاوازی تازە دەست پێناکات، بۆ گۆرانی بێژیش بە هەمان شێوە، بۆیە فۆلکلۆر بۆتە بناغە بۆ تیپی شەڕوێ و کارەکانی کاک ئازاد و رەنگدانەو لەم کتێبەدا.

جۆری دووەمی فۆلکلۆر بریتییه لەو گۆرانی و تێکستانە کە سەرچاوەی دروستبوونیان لە سنووری پارێزگاری هەڵبجەو دەستپێدەکات، هەندێکیان پێشتر بە هەموو کوردستاندا بڵاوبوونەتەوە وەک گۆرانی {بەلەنجە گیان، یان ئەو گۆرانییانە کە بە پارێزگاری لە عەبابەیل دەست پێدەکەن:

{یا عەبابەیل مال بە بەرزەو / یارم نەکوژی بە دەم لەرزەو / یا عەبابەیل بەرت هەر بەردە / بێ کەس بە پەرفیق ئەو کراس زەردە. هتد} چونکە کاتیەک کچی هەڵبجەیی لە گۆرانی لەنجە گیان بەلەنجە دەبێت بە گۆرانی، ئەو ئەگەییە کە سەرەتا کچی هەڵبجە سەرنجی لاوەکانی ناوچەکە خۆی پراکێشاوە ئینجا گەنجانی ناوچەکانی تر، بۆ عەبابەیلش بە هەمان شێوە، کە سەرچاوەی دروستبوونی دێرە فۆلکلۆری و ئاوازەکان لە ناوچە رگەیی هەڵبجەو هەڵقولاوە، چونکە دانەرێکی دێرێکی فۆلکلۆری لە دەوک یان هەولێر.. هتد لە سەردەمەکانی

پاڤردوودا که هاتووچۆ سنووداربوو و هۆکاری پاڤه‌یاندن نه‌بووه چوزانی عه‌بابه‌یلێ چیه‌و که‌وتۆته‌ کوپوه؟ بۆیه هه‌ر دێرێک یان چه‌ند دێرێکی فۆلکلۆری په‌نگدانه‌وه‌و دروستبوونی سه‌ره‌تاکی بۆ سنوری ناوچه‌که‌ خۆی ده‌گه‌رێته‌وه‌.

هه‌ندیکیشی به‌هه‌ر هۆیه‌ک بێت له‌ زیاتر له‌سنووری هه‌له‌بجه‌دا ماوه‌ته‌وه‌، بۆ نمونه: {کوزه‌له‌و به‌ نۆله‌ ترشۆکه‌ی شاخی / یاریکم هه‌یه‌ لیم بووه‌ یاخی} هتد، سنووری هه‌له‌بجه‌ به‌ناوبانگ بووه‌ به‌ گياو پروه‌کی سروشتی، له‌ناویاندا {کوزه‌له‌و به‌نۆله‌} که‌ پوژگاریک بووه‌ له‌ سنووری شاره‌که‌ و خه‌لکی شاره‌که‌ له‌به‌ر دوو هۆکار زیاتر هه‌زیان له‌سه‌وزه‌ی سروشتی بووه‌، یه‌که‌میان سه‌وزه‌ سروشتیه‌کان تایبه‌تمه‌ندن به‌وه‌رزیک. دووه‌میان سه‌وزه‌و گيای سروشتی له‌و وه‌رزدا به‌شیوه‌یه‌کی گشتی خه‌لکی خۆیان هه‌ولێ به‌ده‌سته‌ینانیان داوه‌ و چونکه‌ چوارده‌وری هه‌له‌بجه‌ کانی و ئاو و سه‌یرانگابوو که‌ ئه‌مه‌ش جگه‌ له‌سووده‌که‌ی برێک پاره‌ی بۆ خه‌زانه‌کان گل داوه‌ته‌وه‌، هه‌ر سه‌باره‌ت به‌کوزه‌له‌و به‌نۆله‌ چۆته‌ ناو شیعری نوسراوی کوردی ناوچه‌که‌ وه‌ک له‌شیعریکی پروه‌ه‌له‌م‌الراوی (حیلمی)دا ده‌بینرێ، له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا بۆته‌ نازناو بۆ هه‌ندی که‌س، بۆ نمونه له‌ پوژگاریکدا ئه‌گه‌ر بتگوتایه‌ {خه‌جی} که‌س نه‌یده‌ناسی، به‌لام ئه‌گه‌ر له‌هه‌له‌بجه‌دا بتگوتایه‌ {خه‌جی گوزه‌له‌} ئه‌وا خه‌لکی شار هه‌موویان ئه‌یانزانی که‌ کییه‌؟ له‌مه‌دا ده‌رده‌که‌وتێت که‌ هه‌ندی که‌س بژیوی ژیا‌نی له‌سه‌ر گيای به‌هاری یان سه‌وزه‌ی سروشتی بووه‌، به‌ کورتی زۆر ئاساییه‌ له‌ قوناغیکیشدا چووبێته‌ ناو فۆلکلۆری کوردیه‌وه‌، بۆیه‌ حه‌قی خۆیه‌تی بڵێن که‌ نه‌وه‌ی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ به‌گشتی له‌کوردستاندا نازانی {کوزه‌له‌و به‌نۆله‌} چیه‌؟ سوودی ئه‌م کتێبه‌ی کاک ئازاد و دێره‌ فۆلکلۆرییه‌کان، چه‌ندین وشه‌ له‌ فه‌وتان پزگار ده‌کات و وه‌ک وتیشمان ئاشنایان ده‌کات به‌و جووره‌ سه‌وزه‌یه‌ی که‌ لاوی کوردی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ نه‌دیویه‌تی، نه‌ خواردوویه‌تی و نه‌ ئه‌زانی چیه‌؟.

له‌باره‌ی شیعری نوسراوی کوردیه‌وه‌، تیپی مۆسیقای شنووی و له‌م کتێبه‌دا له‌ شیعری کلاسیکیه‌وه‌ هه‌ر له‌ نالی و مسته‌فا به‌گی کوردیه‌وه‌ تا ده‌گاته‌ شیعری گۆران و کامه‌ران موکری و هتد وه‌ شاعیره‌ تازه‌کانی ئه‌م سه‌رده‌مه‌ له‌ ئاوازو گۆرانییه‌کاندا په‌نگی داوه‌ته‌وه‌، ئیتر ئایا شیعره‌که‌ دل‌داری بووبی، یان تایبه‌ت بووبیت به‌ کاره‌ساتی ۱۹۸۸/۳/۱۶ که‌ شیرکۆ بیکه‌س جوانترین شیعری بۆ ئه‌و بۆنه‌ خه‌مناکه‌ نویسه‌وه‌.

(٦)

هه‌ر له‌م کتیب‌ه‌دا ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وێت که تیپی مۆسیقای شنروێ به‌ هاوسه‌نگی گرنگی داوه به‌ گۆرانی بیژه‌ دێرینه‌کان تا ده‌گاته‌ گه‌نجه‌کان، بۆ نمونه‌ بۆ یه‌که‌مجار تیپی مۆسیقای شنروێ هونه‌رمه‌ندی به‌ناوبانگ {عوسمان کیمنه‌یی} هی‌ناوه‌ته‌ سه‌ر ته‌له‌فیزیۆن، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ گرنگی به‌ هونه‌رمه‌ندی نه‌مر {مه‌مه‌د ئیبراهیم عه‌بدول} و {عومه‌ری خه‌زان} و گۆرانی بیژێ میلی {حه‌مه‌ لامه‌رکه‌زی و مه‌حمود شیرالی} داوه، هاوشانی ئه‌مانه‌ش گه‌نجه‌کانی له‌بیر نه‌کردوه، بۆ نمونه‌ هونه‌رمه‌ندیکی سه‌نگین و به‌ناوبانگی وه‌کو {هۆشیار حه‌مه‌ فه‌ره‌ج} له‌لای کاک ئازاد و تیپی مۆسیقای شنروێ پینگه‌یشت و ناوبانگی ده‌رکرد، جگه‌ له‌مانه‌ش کاک ئازاد وه‌کو له‌م کتیب‌ه‌دا ده‌رده‌که‌وێت گرنگی داوه به‌ هونه‌رمه‌ندانی شار و ناوچه‌کانی تری کوردستان بۆ نمونه‌ی لوقمان سه‌لیم و نیان عه‌بدوللا و هیدی و هتد.

ئه‌وه‌ی جێی که‌م و کورپی بی‌ت لای زۆریک له‌ هونه‌رمه‌ندانی کوردستان و وه‌ه‌روه‌ها له‌ تیپی مۆسیقای شنرویدا ئه‌وه‌یه‌ که ئه‌م تیپه‌ و کاک ئازادیش : ١- گرنگی ئه‌وتۆیان نه‌داوه به‌ تیپی ده‌هۆل و زورنا و به‌زمی شایی و شاد، ره‌نگه‌ هۆکاره‌که‌ی بۆ ئه‌و نه‌هامه‌تیانه‌ بگه‌رێته‌وه‌ که به‌دریژایی سالانی رابردوو پووبه‌پرووی هه‌له‌بجه‌ بۆته‌وه. وه‌ کیمیا باران کردنی هه‌له‌بجه‌ کاری کردۆته‌ سه‌ر به‌ره‌می تیپه‌که‌ بۆیه‌ چه‌ندین ئاواز و کورالیان داناوه به‌و بۆنه‌ ماته‌مه‌ گه‌ر ئه‌و هه‌موو نه‌هامه‌تی نه‌هاتایه‌ به‌سه‌ر ئه‌و شارده‌دا ئاوازی شاد و دلنشین په‌نگی ده‌دایه‌وه‌ له‌ ناو به‌ره‌مه‌کانیان ٢- ده‌وری تاک له‌سه‌ر شانۆ و ته‌له‌فیزیۆن بۆ ژه‌ندن و به‌ره‌مه‌ینانی گۆرانییه‌ک، هونه‌رمه‌ندانی کوردستان زۆر شانازی به‌ده‌وری قه‌ره‌بالخی و کورپال و ئۆرکیستراو هتد سه‌ر شانۆ و ته‌له‌فیزیۆن ده‌که‌ن، له‌کاتی‌که‌دا ئه‌م جوړه‌ به‌ره‌مانه‌ زیاتر هی‌ ده‌سته‌بژێرن، چونکه‌ هونه‌رمه‌ند خۆی ده‌زانی گرنگی دابه‌شکردن و ئاواز و هتد چه‌ند سه‌رکه‌وتوو یان نا؟ له‌کاتی‌که‌دا بۆ گوێگرو بینه‌ری ئاسایی ده‌وری تاک له‌سه‌ر شانۆ و ته‌له‌فیزیۆن ده‌بیته‌ ئه‌ستیره‌، چونکه‌ کاتی‌که‌ دوو سه‌ی هونه‌رمه‌ند له‌گه‌ل گۆرانی بیژیکدا به‌ره‌می‌ک دروستده‌که‌ن لی‌رده‌دا پۆلی بینه‌ری ئاسایی زیاتر راده‌کێشن، به‌ پیچ‌ه‌وانه‌ی کورپال و ئۆرکیسترا که‌ هه‌ست و بینین و چیژه‌کان دابه‌ش ده‌بن، هونه‌رمه‌نده‌ که به‌ تاک له‌سه‌ر شانۆ بۆ نمونه {که‌مان} ده‌ژهنی‌ت و هه‌ر خۆیه‌تی له‌گه‌ل یه‌ک دوو ئاله‌تی تردا ئه‌مه‌ هه‌ر به‌ته‌نیا گۆرانی و موزیک نییه‌، به‌لکو نواندنیشه‌، شانۆشه‌، به‌لکو ده‌رخستنی توانایه‌کی ته‌واوه‌، وا له‌ بینه‌ر ده‌کات تی‌پروانین و گوێگرتن و هه‌سته‌کانی دابه‌ش نه‌بی‌ت و ته‌رکیزی له‌سه‌ر چیژێ مۆسیقا ژه‌نه‌که‌و گۆرانی بیژه‌که‌ بی‌ت، به‌لام کاتی‌که‌ سه‌ر شانۆ قه‌ره‌بالخ ده‌بی‌ت به‌ ئاله‌تی جو‌راو جو‌ر، بۆ گوێگری ئاسایی به‌ جو‌ریک له‌



فەوزا و قەرەبالخى تىدەگات، ۋەكو لە كۈنسېرتى غەدنان كەرىمى نامەكەي نالى بۇ سالم بېنرا، كە گوڭر نەك چىژى لى نەدەبىنى، بەلكو ھەولېش ئەدا ھۆلەكە تىكېدات، ئەمە بۇ تىپى شىروئ و ھەموو تىپەكانى تى كوردستان راستە، بەكورتى لە ئۆكىستراو كۆرالدە لەگەل ئەۋەى كە ئىشەكە قورسە و كۆكردنەۋەى كۆمەلەك ھونەرمەند و كۆرس و گۆرانى بىژ ئاسان نىيە، بەلام لە ھەمانكاتدا ئەو چىژەى نىيە كە تاك لەسەر شائۆ، يان لەبەردەم كامىردا دەبىنى.

(۷)

پرووئەكى تى گەشى ئەم كىتەبە لەۋەدايە كە كاكا ئازاد ھەر بەتەنيا نەھاتوۋە نۆتەو شىعەرەكە بنوسىتەۋە، بەلكو زۆر بەجۋانى و بە ئەمانەتەۋە ھاتوۋە ناۋى گۆرانى بىژەكەى نوسىۋە، ۋە بە پىي تواناش ئەۋەندەى وىنەى لەبەردەستدا بوۋىت، يان كاتى خۆى وىنەكە گىرايىت، ھاتوۋە وىنەكەى لەپال بەرھەمەكەدا دانائە، لەلايەكى تىشەۋە ئەگەر پارچە مۇسىقاىەك {بەبى گۆرانى} كاتى خۆى سوۋدى لىۋەرگىرايى، ئەۋا نۆتەى پارچە مۇسىقاىەكى نوسىۋەتەۋە ۋەكو لەبەرھەمى پارچە مۇسىقاى {نىگا}ى خالىد سەركاردا دەبىنرى. ۋە ھەرۋەھا بەرھەمى پارچە مۇسىقاى خۇدى كاكا ئازادىش دەبىنرى ۋەكو لەبەرھەمى {شەنەى مۆردانە و يادى ھاۋار}ى سالى ۱۹۸۰ دەبىنرى. لەگەل ئەمەشدا تىپى شىروئ و كاكا ئازاد لە پىناۋى بەرەۋپىش خستنى شائۆى كوردى بەگشتى و ئۆپەرئىتى منالان، ھاتوۋە ئاۋازى جۆراۋجۆرى بۇ منالان دانائەۋە سەردەمانىك پەنگى داۋەتەۋە لەناۋ كۆمەلگەى كوردىدا ۋەكو لەبەرھەمى {سەۋزە} و چەندىن بەرھەمى تردا دەبىنرى.

لەكۆتايىدا پىۋىستە ئەۋ پاستىيە بخەينە پرو، كە ئەم كىتەبە مەرج نىيە سەرانسەرى بەرھەمەكانى تىپى مۇسىقاى شىروئ و كاكا ئازادسالى تىدائىت، بەلام خۆشەختانە زۆربەى تىدائە، ھىۋادارىن ھەم شىعەرى گۆرانىيەكان چىژ، لەلاى خوينەر دروستىكات، ۋە نۆتەكانىش سوۋدى بۇ برا و خوشكانى ھونەرمەند ھەبىت و داۋاكارىشىن لەكاكا ئازاد ئەۋ رىگايەى كە گرتوۋىەتەى بەر بۇ خستە پرو ۋە راقەى تىكست و ۋەرگىپران و نۆتەى ھەندى گۆرانى {ۋاتە جگە لە بەرھەمەكانى خۆى و تىپى مۇسىقاى شىروئ}، ھەر بەردەۋام بىت و خوينەرانى ئەم سەردەمە ئاشنا بىكات بەۋ شاكارانەى لەپاردوۋدا بەرھەم ھاتوۋن، ھىۋاى تەمەن درىژى و تەندروستى باش بۇ كاكا ئازاد دەخۋازىن.

## خویندنه‌وه‌یه‌ک

خویندنه‌وه‌یه‌ک بۆ کتییی (هه‌له‌بجه و سه‌مای نۆته‌کان) ی مامۆستای هونه‌رمه‌ند ئازاد سالج ئاشکرایه‌ بوا‌ری نووسین و لیکدانه‌وه‌ له‌مه‌ر موزیک به‌ گشتی و به‌تایبه‌ت موزیکی کوردی له‌ هه‌نگاوه‌کانی سه‌ره‌تایدا‌یه... هۆکاره‌که‌شی ڤوونه، که نووسین له‌م بواره‌ کاریکی ئاسان نییه‌وه‌ یه‌کیک توانا و سه‌لیقه‌ و باک گراوندیکی ڤۆشنییری هونه‌ری موزیکی نه‌بی‌ت، ئه‌سته‌مه‌ بتوانی‌ت خۆی له‌ قه‌ره‌ی ئه‌م کاره‌ بدات! بۆیه‌ له‌ باشووری کوردستان ئه‌و موزیککارانه‌ی ده‌نووسن دانسقه‌ن و به‌ په‌نجه‌ی ده‌ست ده‌ژمی‌ردرین!

له‌و نووسه‌ره‌ دانسقه‌نه‌ مامۆستا ئازاده، که‌من بۆ خۆم یه‌که‌م جار ئاشنا بووم به‌ ده‌ستو قه‌له‌می ئه‌و کاته‌ بوو، که ده‌سته‌ی نووسه‌رانی گۆقاری (شاکار) بووم، ئه‌م دوو نووسینه‌ی مامۆستام بۆ هه‌له‌سه‌نگاندن که‌وته‌ به‌رده‌ست تا له‌ گۆقاره‌که‌دا بۆی بلاوبکه‌ینه‌وه‌:

یه‌که‌م : چیژ و فۆڤم له‌ جوانکاری مۆسیقادا

دووهم : ڤروشهی هه‌ستی مرۆی له‌ سه‌مفۆنیاکانی بته‌وڤن

بۆمن جیگه‌ی سه‌رسوڤمان بوو که مامۆستا ئازاد ده‌رچووی ناوه‌ندیکی خویندنی هونه‌ری موزیک نه‌بی‌ت و ئه‌م نووسینه‌نه‌ی هه‌بی‌ت، که ئه‌مانه‌ بۆ خۆیان له‌ باکگراوندیکی ڤۆشنییری موزیکه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ ده‌گرن، یه‌کیک ڤۆشنییری موزیکی نه‌بی‌ت ناتوانی‌ت ئه‌م نووسینه‌نه‌ی هه‌بی‌ت!! بۆیه‌ بۆ ئیستای من نامۆ نییه‌، که ببینم مامۆستا ئازاد شاکاریک له‌ نووسین پێشکه‌ش به‌ کتیبخانه‌ی کوردی ده‌کات.

کتییی (سه‌مای نۆته‌کان) پیمان ده‌لی‌ت، که مامۆستا ئازاد چه‌نده‌ په‌رۆشی هونه‌ری موزیکی کوردیه‌ ده‌رویش ئاسا به‌و په‌ری دلسۆزییه‌وه‌ له‌ خانه‌قای موزیکی کوردی کاری کردووه‌، ئه‌و زۆر به‌ باشی له‌ ڤۆل و کاریگه‌ری موزیک و گۆرانی و بۆسه‌ر کۆمه‌لگه‌که‌ی وه‌ک دیارده‌یه‌کی شارستانی تیگه‌یشته‌وه‌ و موزیک له‌ ڤۆحیا هه‌میشه‌ گۆزه‌رده‌کات و ده‌یه‌وی‌ت له‌ڤی کاره‌کانیه‌وه‌ په‌پووله‌ ئاسا ڤۆحی خۆی پێشکه‌ش به‌ گۆیگرانی بکات، له‌ڤی ئه‌م کتیه‌وه‌ پیمان ده‌لی‌ت، که هه‌له‌بجه‌ مه‌له‌به‌ندی شارستانییه‌ته‌وه‌ له‌سه‌ر وته‌ به‌نرخه‌که‌ی کۆنفۆشیۆس(ئه‌گه‌ر ده‌تانه‌وی‌ت ئاستی شارستانییه‌تی هه‌له‌بجه‌که‌م بزانی فهرموو سه‌یری کاره‌ موزیکیه‌کانمان بکه‌ن) ئه‌مه‌ په‌یامه‌ درووسته‌که‌ی ئازاد سالجی هونه‌رمه‌ندی ماندوو نه‌نانه‌ی نه‌ته‌وه‌که‌مانه‌.

ناوه‌روکی ئەم کتێبه گێڕانه‌وه‌ی کار و چالاکییه هونه‌رییه‌کانی مامۆستا ئازاده، له‌گه‌ڵ ئەو هاوڕێ موسیسیانه‌ی که له‌گه‌ڵی کاری ئاواز دانان و ئاماده‌کاری موسیکیان کردوه له‌وانه هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی تیپه‌که‌وه (په‌وان شاد ئومید نوری، هوشیار حه‌مه‌ فه‌ره‌ج، عه‌زیز حه‌مه‌ که‌ریم، ئاراس شیخ جه‌مال، رزگار شیخ صدیق، عادل حه‌سه‌ن، توانا خورشید، وه‌ چه‌ندینی تر). که‌ خۆی سه‌رقافله‌ی کاروانی هونه‌ری موسیک بووه له‌ رێکه‌وتی ۱۹۷۳/۴/۲۶ که‌ تیپی موسیقایی هه‌له‌بجه دامه‌زراوه، له‌و کاته‌وه تائێستا سه‌رجه‌م چالاکییه هونه‌رییه‌کانی به‌ ئاهه‌نگ و کونسیرته‌کان و خولی فیربوون و تۆماری به‌ره‌مه‌کان به‌ هه‌موو شیوه‌کانی گۆرانی و موسیک به‌ نۆتی موسیک به‌رجه‌سته ده‌کات، که‌ بۆ خۆی خالی جیاوازی له‌م کاره‌ ئه‌مه‌یه!! جگه‌ له‌وه‌ی که‌ باسی هه‌ر گۆرانی و پارچه‌ موسیکی کرابیت ئەم ناوی شاعیر و ئاوازدا نه‌ر و ئاماده‌کاری موسیک و به‌شداری نووسیوه، که‌ ئه‌مه‌ بۆ خۆی کاریکی ده‌گمه‌نه و یه‌که‌م جاره‌ بێنم به‌ تایبته‌ له‌ باشووری کوردستان و عێراقیش کتێبیک بێنم له‌ شیوه‌ی بیره‌وه‌ری موسیسیانیک، به‌رنامه‌ی کار و به‌ره‌مه‌ هونه‌رییه‌کان به‌ نۆتی موسیک کرابن.

ئەم کتێبه ئه‌رشیفیکی ته‌واوی نزیکه‌ی نیوسه‌ده‌یه، که‌ ده‌توانرێت له‌ داها‌توودا توێژه‌ران زۆر به‌ئاسانی زانیاری دروستی بێ پێچوو په‌نای بۆ هه‌وینی نووسییه‌وه‌ی میژووی هونه‌ری موسیک و گۆرانی شاری هه‌له‌بجه‌ و شاره‌زوورو هه‌ورامان لی‌هه‌لبی‌نجین، بۆیه من پێم باش بوو کتێبه‌که به‌ ناوی (میژووی موسیکی هاوچه‌رخ‌ی شاری هه‌له‌بجه له‌ بیره‌وه‌رییه‌کانی مامۆستا ئازاد) هه‌ بوايه، له‌به‌رئه‌وه‌ی گێڕانه‌وه‌ی بیره‌وه‌رییه‌کان به‌ پێی رۆژ و مانگ و سال ریزه‌بندی بۆ کراوه، که‌ ئه‌مه‌ زۆر دروست و بێ وینه‌یه.

هه‌ندیک وینه‌ی چالاکییه هونه‌رییه‌کانیش خراونه‌ته‌ روو که‌ ئه‌مه‌ش بۆ خۆی به‌لگه‌ی حاشا هه‌لنه‌گرن.

هه‌ندیک له‌ نۆته‌کان به‌ پێی ئەو ناوانه‌ی نووسراون ئاوازه‌کانیان جیايه بۆ نمونه‌ گۆرانی (شه‌مال بېشه‌نی گیانه‌ یه‌خه‌ی که‌تانت)، من بۆ خۆم به‌لامه‌وه سه‌یر بوو، چونکه‌ ئاوازه‌که به‌ پێی وشه‌کان به‌ جوړیکی تر لای من تۆماره‌ و نۆته‌که لی‌رده‌دا ئاوازیکی تره!! دوا‌ی دُنیا بوون بۆم ده‌رکه‌وت که‌ ئه‌مه‌ ئاوازیکی جیايه له‌سه‌ر هه‌مان هۆنراوه.

به‌پێی یاده‌وه‌ری به‌ری‌زیان ناوی به‌شداریوانی کۆرسیشی له‌ بیرنه‌کردووه...ئه‌مه‌ش به‌لگه‌یه‌کی زیندووی تری کاره‌ جوانه‌که‌ی نووسه‌ره.

هه‌ندیک له‌ ئاوازه‌کانیش وه‌ک چینی ده‌نگی و وه‌ک ئه‌وه‌ی بیژراوه‌ بیرى نه‌ماوه، له‌ سه‌ر ده‌نگی یه‌کیکی تری نووسیوه‌ته‌وه، بۆ نمونه‌ گۆرانی (که‌تان که‌تانه) خۆی راس‌تگۆیا نه‌ ئاماژه‌ی

پێدهدات دهلیت له سههر كه تانه كهی هونه رمه ند(ناسر په زازی) نووسیومه ته وه. یاخود گۆرانی(ئه و هیوای له پیتی ژيام) سالی ۱۹۷۴ یه كه م ئاوازی مامۆستا ئازاد سالحه و دهلیت سوو دم له شمشاله كهی مینه ی لولك ژهن وهرگرتو وه. یان به رهه م ههیه راستگۆیانه نووسهر دهلیت: به داخه وه هیچیم له ئاوازه كه بیر نه ماوه بۆیه نۆته كهیم نه نووسیوه ته وه!

دوا ی خویندنه وهی کتیبه كهی به ووردی و بژاردن و جیا کردنه وهی به رهه مه كان، به گشتی (۲۰۱) به رهه می به نۆتی موزیک بۆ تۆمار کردووین كه له ناویاندا ( ۱۵۳) دانه یان گۆرانی فولکلور و دانراون، (۲۰) دانه یان سروودن، (۷) تابلۆ و ئۆپه ریتی سههر شانو، (۳) کوپال، (۵) پارچه موزیک، (۱۳) گۆرانی منالان، ته نانه ت نۆتی ئه و ئاوازه شی جیا کردۆته وه، كه پیشكه شه کران و تۆماریش نه کران وهك به رهه می(کوتره باریکه).

ئهمه ش ئه وه دهگهیه نیت كه مامۆستا له زۆریك له بواره كانی موزیک کاری کردو وه ته نیا به گۆرانییه وه نه وه ستا وه.

له گه ل نووسینه وهی هه ندیک له نۆته كان مامۆستا ئاماژه ی به ناوی ئه و په گه ز و په یژانه دا وه، كه گۆرانییه كه یان کاره كهی له سههر بنیاتنرا وه، هه ندیک له کاره كان به دووه یل نووسرا ونه ته وه، واته پۆلی هیللی موزیکی هاوشانییه موزیکییه كه شی نووسیوه ته وه و ئاماژه ی به جوړی خیرای (تیمپوی) کاره کانیش دا وه.

به گشتی ئه م نۆتانه بۆ ئاره زوومه ندانو فیرخوا زانی بواری موزیک و گۆرانی به رده ستو سوودیان لیوه رده گیریت، كه له داها تووشدا ده توانریت وهك نۆتی راهیتان(ئاتوود)یک بۆ فیربوونی ئامیره موزیکییه پۆژئاوایی و پۆژه لاتییه كان سوودیان لیوه ربگیریت، له بری ئه وهی له سههر ئاوازی پۆژئاوایی فیرخوازان راهیتان بکه ن، ده کریت له سهره تا وه فیرخوا زانی کوردی بواری موزیک به م نۆته ی گۆرانییه کوردییانه گۆشبرکین كه دلنیا م چیژی زیاتریان پێده به خشییت!!

پیش خسته پروی نۆته ی کاره كان، مامۆستا هۆنرا وهی گۆرانی و سروود و کوپالو ئۆپه ریته کانیشی نووسیوه ته وه، كه هه ندیکیان به ته واوی هۆنرا وهی کاره كان خرا ونه ته پرو له هه ندیکیشیان به کوپله یه ک یان دووان، ئهمه ش بۆ خو ی ئاسانکارییه کی ته وا وه بۆ ئاینده له رپی ئه م کتیبه وه هه ر کاریکت له وانه ی كه یاداشتکراون به ته وا وه تی به رده سته.

هه‌ندیک له‌نۆته‌ی میلۆدی ساتی گۆرانییه‌کان به‌ وشه‌ی هۆنراوه‌کان نۆت به‌ نۆت ژیر نووس کران، به‌لام له‌ هه‌ندیک کاردا ئه‌مه‌ نه‌کراوه‌ هۆنراوه‌که‌ به‌گشتی له‌سه‌ر نۆته‌کان دانراون بێ جیاکردنه‌وه‌. وه‌ک گۆرانی (له‌م شارهدا، جی ژوانم).

له‌ کۆتاییدا ئومێدی به‌رده‌وامی و سه‌رکه‌وتنی زیاتر بۆ برای هونه‌رمه‌ند کاک ئازاد سالح ده‌خوازم ده‌ستی ماندوو بوونی ده‌گوشم، پێی ده‌لیم به‌م کاره‌ت پێشه‌نگیه‌کی ترت بۆ شاری هه‌له‌بجه‌ی شه‌هید تۆمارکرد به‌م کارانه‌ ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌ییمان زیاتر ده‌پاریزێت... ئه‌مه‌ ئه‌وه‌ ده‌سه‌لمینێت که‌ دوژمنانی نه‌ته‌وه‌که‌مان چه‌نده‌ بیانیه‌وێت به‌ زه‌بری هێز و تۆپ و تانکی سه‌ربازی بیانیه‌وێت بمانچه‌وسیننه‌وه‌ و ناسنامه‌ی نه‌ته‌وايه‌تیمان بسپرنه‌وه‌، خه‌یالیان خاوه‌، تا هونه‌ر هه‌بێت ناسنامه‌ی نه‌ته‌وايه‌تیمان پارێزراوه‌، ئه‌م کتێبه‌ش وه‌ک به‌لگه‌یه‌ک، راستیه‌کی حاشا هه‌لنه‌گری ناسنامه‌ی زیندووی گه‌له‌ سته‌م دیده‌که‌مانه‌.

د . عادل محهمه‌د که‌ریم

## تیپی مۆسیقای هه‌له‌بجه و نۆته‌ی سرودیکی نه‌بیستراو به‌ناوی کوردستان

وه‌ک بارانی به‌خو‌ری به‌هار که چۆن تاویک به‌لیزمه‌و رێژنه‌ دێته‌ خو‌اره‌وه، ئێمه‌ش کۆمه‌لیک گه‌نجی هه‌له‌بجه‌یی بووین، ئاوات و ئومیدمان هه‌بوو که تیپیکی موزیک دامه‌زرینین، پیش ئێمه‌ هه‌ولی بچوک بچوک هه‌بوون، به‌لام به‌رده‌وام نه‌بوون، ئێمه‌ ده‌مانویست بناغه‌که‌ی به‌جۆریک پته‌وبیت، به‌جۆریک بیت هه‌رگیز له‌دره‌وشانه‌وه نه‌که‌ویت، چونکه‌ عه‌شقی موزیک له‌رو‌حماندا، له‌گیانماندا بوو، ئه‌وه‌بوو ده‌رفه‌ت هاته‌ پیشه‌وه‌و له‌پۆژی ۱۹۷۳/۴/۲۶ تیپی مۆسیقای هه‌له‌بجه‌ دامه‌زرا له‌لایه‌ن ئه‌م به‌ریزانه‌وه: ۱- مسه‌ته‌فا که‌مال خه‌فاف ۲- ئومید نوری ۳- ئازاد سال‌ح. پاشان چه‌ند ئه‌ندامیکی تر به‌شداربوون له‌وانه ۱- حیکمه‌ت توفیق ۲- ئازاد مه‌حمود سه‌راج. پاش ماوه‌یه‌کی تر که چووینه باره‌گای یه‌کیته‌ی قوتابیانی کوردستان، ئه‌م ناوانه‌ی تر هاته‌ تیپه‌که‌وه چ وه‌ک مۆزیکژهن یان گۆرانی بیژ که ناویان له‌و خسته‌یه‌دا هاتوه‌ که له‌گه‌لمان به‌شدار بوون:

ژ	ناوی به‌شدار بوو	ناوی ئامیر	جۆری به‌شدار بوون
۱	ئازاد سال‌ح سابیر	ئامیری که‌مانچه	موزیک ژهن
۱۰	سیروان عه‌لی ره‌زا		گۆرانی بیژ
۱۱	هۆشیاری ئامه‌ی زه‌ریف		گۆرانی بیژ
۱۲	به‌ختیار وه‌ستا هاشم		گۆرانی بیژ
۱۳	سه‌ربه‌ست ره‌ئوف ته‌ویل‌ه‌یی		گۆرانی بیژ
۱۴	به‌ختیار مه‌مه‌د مه‌حمود		کۆرس
۱۵	ئیبراهیم شیخ‌ساحب		کۆرس
۱۶	کامه‌ران که‌مال خه‌فاف		کۆرس
۱۷	واحید مه‌لا ئه‌حمه‌د خه‌رامان		کۆرس
۱۸	سه‌رکه‌وت ئه‌حمه‌د مه‌حمود		کۆرس
۲	مسه‌ته‌فا که‌مال خه‌فاف	ئامیری که‌مانچه	موزیک ژهن
۳	فوناد مه‌مه‌د مه‌حمود	ئامیری که‌مانچه	موزیک ژهن
۴	ئومید نوری محمد	ئۆکۆردیۆن	موزیک ژهن
۵	حیکمه‌ت توفیق	شمشال	موزیک ژهن
۶	عه‌زیز مه‌حمود مسه‌ته‌فابه‌گ	ده‌ف زنجار	موزیک ژهن

۷	شازاد شەيخ كەريم نەقشبەندى	ئىقاع	موزىك ژەن
۸	سەركۆ ئەحمەد		گۆرانى بىژ
۹	بورھان عبدالرحمن چاۋەش		گۆرانى بىژ

### يەكەمىن چالاكى ھونەرى تىپى مۇسقىي ھەلەبجە

يەكەمىن چالاكى ھونەرىمان كە لە رېكەۋتى ۱۹۷۳/۷/۱۴ لە ھۆلى ئامادەيى كچان لە نزيك سەرۋى بىناي (سەرا) ھەلەبجە پېشكەش كرا بۆ ماۋەي (۵) پۆژ كە لە كاتى شەو پېشكەش دەكرا. پاشان لە رېكەۋتى ۱۹۷۳/۷/۲۰ بۆ ماۋەي دوو شەو لە شارۆچكەي (تەۋىلە) وپاشان دوو شەو لە خورمال، ئىنجا دوو شەو لە پىنجوین پېشكەش كران، ئەندامانى بەشداربوو برىتى بوون لەم ناۋانەي كە لەم خىشتەي خوارەۋەدا ناۋيان ھاتوۋە چ ۋەك موزىك ژەن چ ۋەك گۆرانىبىژ چ ۋەك كۆرس. ئەم بەرھەمانە لە گەل تىپى نواندى ھەلەبجە پېشكەش كران كە بە شانۆگەيەك بەشدار بوون لە نوسىنى محەمەد غەفور شەرىف و دەرھىتەنى جەمال مەلا قادر بە ناۋى(وزەي بىرو بازوو):

### ۋە لەم ئاھەنگەدا ئەم گۆرانىيانە پېشكەش كران:

ژ	ناۋى گۆرانى بىژ	ناۋى گۆرانى يان موزىك	ھۆنراۋە	ئاۋاز يان ئامادەكردن
۱	كۆرس	سروۋدى كوردستان	ئۆمىد نورى	ئۆمىد نورى
۲	سەركۆ ئەحمەد	شېرىن ھەلامە	فۆلكلور	فۆلكلور
۳	سەركۆ ئەحمەد	مەمكۆژە بەناز	فۆلكلور	ئاۋازىكى مىسرى
۴	ھۆشيار ئامەي زەرىف	جۋانى لاي بانە	ھەسەن زىرەك	ھەسەن زىرەك
۵	بەختيار ۋەستا ھاشم	راستەي خىيابان	فۆلكلور	عەلى مەردان
۶	بورھان عبدالرحمن	لايەلايەت بۆ ئەكەم	ھەسەن زىرەك	ھەسەن زىرەك
۷	سىروان عەلى رەزا	رەفلىقان	كوردى	سىروان عەلى رەزا
۸	سەربەست رەئوف	بەلەنجە گيان	فۆلكلور	فۆلكلور



شوین / هه‌له‌بجه - باره‌گای یه‌کیتی قوتابیان - سالی ۱۹۷۳ - کاتی پرۆقه کردن - کامیرای  
سه‌روه‌تی حاجی حه‌مه که‌ریم کوردستانی

دانیشته‌وه‌کان له‌پاسته‌وه: ۱. عه‌زیزبابان ۲. سه‌روه‌ت حه‌مه‌که‌ریم کوردستانی ۳. ئومید نوری  
۴. فوئاد محه‌مه‌د محمود ۵. ئازاد سالح ۶. وه‌ستاوه‌که: مسته‌فا که‌مال خه‌فاف ۷. گۆرانی  
بیژه‌که: سه‌رکو ئه‌حمه‌د

کۆرسه‌ه‌کان له‌پاسته‌وه: ۱. ئه‌سکه‌نده‌ر حه‌مه‌فه‌ره‌ج ۲. خه‌له‌ف سه‌عید خه‌له‌ف ۳. نه‌وزاد حاجی  
ئهمین ۴. سه‌رکه‌وت ئه‌حمه‌د ۵. سه‌فادین



# نۆتهي گۆرانييهكاني ۱۹۷۳/۷/۱۴

## سروودي : كوردستان

### كوردستان

ئاوازو هونراوه: ئوميد نوري  
ووتتي: كورس  
سال: ۱۹۷۳  
مقامي كورد لهسهر دهنگي لا

♩=110

زان به نه و ر ئ ل د جیی تان دس کور

مان د کور لی گه ی واشه پی ره قاک ی روه سه ی جی

ن زا بهر ی فاته مس لا مه

كوردستان كوردستان  
جیی سهرۆکی قارهمان  
جی ی دلیر و نهبزان  
پیشوای گهلی کوردمان  
مهلا مستهفای بهرزان

## گۆرانی دووهەم (٢) شیرین هەلامە

شیرین هه لامه

هۆنراۋە ئاۋازى :فۇلكلۇر

ووتتی: سەرکۆ ئەحمەد

سالی 1973

مهقامی نه‌هاوند له سهر دهنگی (دو)

[illegible]

شیرین هه لاما شیرین هه لاما بهو دهره‌ی دهستت کارم ته‌مامه (2)

نہری ہستہ بیرہ لام گیانہ قہت مہچورہ وہ 2

نُهری خەمی کۆنەو نویم لە بیر بەرەو بەرەو (2)

شیرین هه لامه شیرین هه لامه بهو دهره‌ی دهستت کارم ته‌مامه

## گۆرانی سییه‌م (3) مه‌مکوژه به ناز

مه‌مکوژه به ناز

ئاوازی عه‌ره‌بی (میسر)  
هۆنراوه‌ی: فۆلکلۆر  
ووتنی: سه‌رکو نه‌حمه‌د  
سالی: 1973  
مه‌قامی نه‌هاومند (دۆ)

$\text{♩} = 120$   
music 1

9 song 1

مل له‌خاڵ و مل و شل ز نا به‌ژه کومه‌م

17

مل له‌خاڵ و مل و شل ز نا به‌ژه کومه‌م مل له‌خاڵ و مل و شل ز نا به‌ژه کومه‌م

25

نا هێ ر ده‌ ی م ل د ی شه‌ری نه‌ جوا چهن ئای نه‌ وا ج ه و و چا وو د به‌و ته‌م قه‌س نه‌

32

1. 2.

مل له‌خاڵ و مل و شل ز نا به‌ژه کومه‌م مل له‌خاڵ و مل و شل ز نا به‌ژه کومه‌م جوا چهن ئای وه

مه‌مکوژه به‌ ناز شل و مل و خاڵ له‌مل مه‌مکوژه به‌ ناز شل و مل و خاڵ له‌مل  
قه‌سته‌م به‌و دوو چاوه‌ جوانه ئای چه‌ند جوانه  
ریشه‌ی دلمی ده‌ره‌یناوه ئای چه‌ند جوانه  
مه‌م کوژه به‌ ناز شل و مل و خاڵ له‌مل شل و مل و خاڵ له‌مل

## گوراني چوارهم (4) جواني لاي بانه

### جواني لاي بانه

هونراوه ئاوازي: حهسهن زيرك  
ووتني ووشيار ئامهي زهريف  
مهمامي (حجاز)

$\text{♩} = 110$   
musik

10 song

م - ب ل ش ل ش ي \_\_\_\_ ئا

20

م خ ه ز نه ئ ن ئ ن م ب وه \_\_\_\_ ته با ن ه ب ن \_\_\_\_ ت و و ك

29

ني جوا مل له ل خا ل ش ه م ه ك وه \_\_\_\_ ته نا گو ر سه \_ گيان ي

39

ت چ ا م و نه ئ ب ه د نه \_\_\_\_ با لاي ني وا ج ن جوا

47

نه \_\_\_\_ ما ره مهح به خ ئا نه \_\_\_\_ لا كو بچ م ده م كه

ئاي

شل شل بم كوتن به نهباتهوه بمنييه زمخمي گيان سهر گوناتهوه  
كممهره شل خال له مل جواني جوان جواني لاي بانه  
دهبييه و ماچت كم دم بچكولانه  
ئاخ به ممهره مانه

## گۆرانی پینجه م (۵) راسته ی خیابان

راسته ی خیابان - فۆلکلۆر

ئهری راسته ی خیابان نه شمیل گیان باخچه ی میله تی  
 ئهری لای لای لای کهوی گهردهن به خـالی  
 ئهری بینه سهر دلم چاو جوان ناسکه په نجه که ت  
 ئهری لای لای لای کهوی گهردهن به خـالی

وه لا کراسه که ی بهری چاو جوان چیتی شیرکه تی  
 گیان گیان گیان تو مندالی چوارده سالی  
 ئهری باوه شینم که ورد ورد به ئه گریجه که ت  
 گیان گیان گیان تو مندالی چوارده سالی

راسته ی خیابان

هۆنراوه ی: فۆلکلۆر  
 ناوازی عملی مهردان  
 ووتنی بهختیار وهستا هاشم  
 سالی: 1973  
 معقامی (راست)

♩ = 80  
music

6

12 song

تهی راس ئ ر نه

18

23 رت ه بی که سه کرا لا ه و نی ه ل می چه ی خ با م که نه گیا بان اخی

28 دن ر گه وی که ی لای ال ی ال ی ال ی ش تی په چن واج چاو

لی سادهر چوالی امن وت ن گیان اگی ن اگی ن اگی ی ل خا به

## گۆرانی شهشهه (6) لایه لایهت بۆ دهکهم

گلهیی دهکهم دایم من به لای خوداوه  
 دهروازهی مهینهت بۆچی بۆ من کراوه  
 لایه لایهت بۆ دهکهم  
 دهست خه مه نیو مه مکۆلانی  
 یان خرخال بۆم شهو به پاتهوه  
 ئه ی هاوار من به لای خوداوه  
 ئه ی هاوار بۆ من کراوه  
 به لکۆ خو بۆت بپاتهوه  
 شهو تا پۆژ من به لاتهوه  
 یان خرخال بۆم شهو به پاتهوه

لایه لایهت بۆ دهکهم

هۆنراوهی: فۆلکلۆر  
 ناوازی: حهسهن زهیر هک  
 ووتنی: برهان عبدالرحمن  
 سالی: 1973  
 معقامی: عجم

♩ = 85 musik

7

13

19 song

ر وا هانی ه و ا د خولای به من م دای م که ده یی له گ

25

دهکهم و ب ت به لای لای لای وه ا ه ا د خولای به من وه و ا ه ا د خولای به من

31

ی ن لا کو موم نیو مه خه دهست وه ته ا ب بت و خه کو بیل

35

وه ته پا به شمو م ب خال ر خ یان تموه لای ب من پۆژ تا وه ش

## گۆرانی چهوتهم (۷) رهفیکان

شیعری (نالی یان مستهفا بهگی کوردی)، چونکه له ههر دوو دیوانی کوردی و نالی دا ئەم  
شیعره بـلاوکراوه ته وه:

رهفیکان من ئەوا پۆییم له لاتان  
مه‌لێن که‌لکی نه‌بوو روویی جه‌هه‌ننه‌م  
له مه‌زلومان به‌لا چۆل بی ولاتان  
له مه‌زلومان به‌لا چۆل بی ولاتان

### رهفیکان

ئاواز و ووتی: سیروان عملی ره‌زا  
هۆنراوه‌ی: نالی  
ئاماده‌ کردنی: ئازاد سـالـج  
1973  
مقامی حجاز

♩ = 90  
music1

8 song1  
ئ ب چۆل آل ب ن مالۆز مه له تان آل له م ی رۆا و نه ن م قان فی ره

14 music  
تان آل و ئ ب چۆل آل ب ن مالۆز مه له تان آل و

20

26 song2  
ن تا زا قه ی ر تی و ب نه اغ قه‌ل م ر سه م ن هه جه ی ی رۆ و ب نه ی ک قه‌ل ن ئی مه

32  
تان آل له م ی رۆا و نه ن م قان فی ره ن تا زا قه ی ر تی و ب نه اغ قه‌ل م ر سه

## گۆرانی هه‌شته‌م (٨) به له‌نجه گیان به له‌نجه

به له‌نجه گیان

هۆنراوه ئاوازی: فۆلکلۆر  
ووتنی: سهریسه‌ست ره‌فۆف ته‌ویله‌یی  
سالی 1973  
مقامی (حیجاز کار)

♩ = 100 music

6 song

ه — ج ن ه ل به ن یا گ له‌نجه به

11

و ئ س ره با ه — ج ن ه ل رو لا ه ب ره ه و و ت

14

ه ج ب له ه ل هه ی ه ک ره اش و ب وه د کری را ب

به له‌نجه گیان به له‌نجه تو ممرۆ به لارو له‌نجه  
به له‌نجه گیان به له‌نجه ده‌ستووری تالهبانی  
باره سێو باری کردوه بۆ شارمکه‌ی هه‌له‌بجه  
رووی خه‌سه‌مه‌کت ره‌ش بێت وه‌ی به‌رده‌رگات پێ ئه‌ممانی



## شیعرو ئاوازیکی نه‌ته‌وه‌یی

ئا‌هه‌نگی دوو‌هه‌می تیپی مۆزیک‌ی هه‌له‌بجه له رێکه‌وتی ۱۹۷۳/۸/۱۶ بوو، ئه‌و کاته یادی دامه‌زراندنی (پ. د. ک.) بوو. ئیمه ئه‌و کاته باره‌گا‌که‌مان واته باره‌گای تیپه‌که‌مان هه‌ر له یه‌کی‌تی قوتابیان بوو، داوایان لێ کردین که ئاهه‌نگیک بگێڕین به‌و بۆنه‌یه‌وه. هه‌رچی چالاکی هه‌بوایه‌ چه‌زم ئه‌کرد به‌شداربم، بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ش چه‌ند رۆژیک له یه‌کی‌تی قوتابیان پرۆقه‌مان له چه‌ند به‌ره‌می‌ک کرد، یه‌ک دوو که‌سی تر په‌یوه‌ندیان پێوه‌ کردین یه‌کی‌ک له‌وانه‌ کاک {په‌یمان حسین} بوو که ده‌بوایه ئامی‌ریکی بژهن‌دايه که مۆرکی مارشی سه‌ربازی بێت، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش ئامی‌ریکی (سه‌نج) یان په‌یدا کردبوو که بریتی بوو له دوو بازنه‌ی مس که‌وه‌ک دوو ساج وابوون ئه‌دران به‌یه‌کدا وده‌نگی‌کی زرن‌گدانه‌وه‌ی هه‌بوو، ئه‌بوايه جلی کوردیمان له به‌ربوايه، {په‌یمان حسین} پانتۆلی له‌به‌ر بوو، نازانم چۆن شه‌روال و کراسی‌کی په‌یدا‌کردبوو، وه کورسییه‌کانمان بۆ دانیشتن که‌مبوو، من و مسته‌فا بۆ که‌مانه‌کان دانیشتبوین. فوئادی حه‌مه‌ی مه‌حمود ئه‌فه‌ندی به‌پێوه له پال من وه‌ستا بوو، که قاچی ده‌دا به‌زه‌ویدا هه‌موو گیانی منی کردبوو به‌ته‌پ و تۆز. ئه‌م ئاهه‌نگه له گۆرپه‌پانی پشته‌وه‌ی سانه‌وی کورانی ئه‌و کاته‌ی هه‌له‌بجه نمایش کرا، کات عه‌سریک بوو وه ئه‌و که‌سانه‌ی به‌شدار بوون: تیپی کۆرس بوون که سروودی (سلاو له پارتی دیموکراتی کورد) یان گووت، عومه‌ری خه‌زانیش مه‌قامی هه‌مایۆنی وت که به‌شیعری (مانگی کورد له ئاسمان ئه‌دره‌وشیته‌وه) ده‌ستی پێکرد و پاشان به‌گۆرانی (کۆچی یارم کۆچی سووره) دوا‌یی پێهینا، من هه‌ر ئه‌و دوو به‌ره‌مه‌م له یاده که له‌و بۆنه‌دا پێشکه‌شمان کرد بۆیه نۆته‌کانیان ده‌نوسمه‌وه:

سروودی : سلاو له پارتی دیموكراتی كورد

هۆنراوه و ئاوازی خالد دلیر

وتنی : كۆرس

پێكهوتی پێشكهش كردن ۱۹۷۳/۸/۱۶

مهقامی (عهجه م ) له سهه دهنگی (پێ ) یان (پێ مایجۆر)

دهقی ئەو شیعره‌ی كه له بیرم ماوه :

ئه‌وپارته‌ی ئالای شوپشی هه‌لكرد	سلاو له پارتی دیموكراتی كورد
به‌ره‌و پرزگاری كوردستان ئه‌برد	له‌و پێشپه‌وه بیست كه پێشمه‌رگه‌كه‌ی
ئه‌ی هه‌ق سیینه‌ری كوردی قاره‌مان	ئه‌ی پارتی نه‌به‌ز ئه‌ی لانه‌ی شیران
له‌ریگای تۆدا ئه‌بین به‌ قوربان	ئیمه پێشمه‌رگه‌ی كۆلنه‌ده‌ری تۆین

سلاو له پارتی

♩=120  
music

5  
سلاو له پارتی

9  
song

كرد هه‌لشی ر شو ی ئالای ته‌ر پاو ئه‌ د كورتي راک موی د ی تر پا ه ل و سلا

نهبردن تادس كوری \_ ر گا ز ر مو به‌ كه‌ی گه‌ ممر پێش كه‌ ئ ب وه ره‌ش پی و له‌

## چریکەى ھونەرمەند عومەرى خەزان لەگۆرانى کۆچى یارمدا

گۆرانى : کۆچى یارم

ھۆنراوہى : (محەمەدى ماملێ ئەم گۆرانىیہى وتووه)

ئاواز : فۆلکلۆر

وتنى :عومەرى خەزان

پیکەوتى ١٩٧٣/٨/١٦

کۆچى یارم کۆچى سوورە  
 رەبى قاسىد کورٹ بمرى  
 چونکە یارم لە من دوورە لە من دوورە  
 بەھارە خىل بەرەو ژوورە  
 یاخودا ئەو کۆچەت سەر نەگرى  
 چونکە یارم لە من دوورە لە من دوورە

### کۆچى یارم

♩=110 music

6 song

رە سووى چ کۆرم اى ي چ کۆ

12

ئى ر م ت ر کۆ دسى قابى ه ر

18

و و د من ه ل ر م يا كه ن چو رى گ نه ر سه چىت كۆ نى دا خو يا

22

رە

ه ر و و د ن م له

## گۆرانی که‌ویاری چه‌سه‌ن زیره‌ک به‌ده‌نگی مسته‌فا که‌مال خه‌فاف

ئا‌هه‌نگی سه‌یه‌می ته‌یی مۆزیک‌ی هه‌له‌بجه له‌ریکه‌وتی ۱۹۷۳/۹/۱۱ به‌ بۆنه‌ی هه‌لگیرسانی شۆپشی ئه‌یلول، کاتی عه‌سه‌ره‌که‌ی به‌رده‌م یه‌کیته‌ی لاوانی دیموکراتی کوردستان ئه‌و کاته‌ بیناکه‌یان به‌رامبه‌ر ئۆرزدی باکی کۆنی هه‌له‌بجه بوو، ئه‌وه‌ی له‌بیرم بیته‌ ئه‌ویش یه‌ک گۆرانی چه‌سه‌ن زیره‌که به‌ ناوی (که‌ویار) که‌ ئه‌ویش مسته‌فای که‌مال خه‌فاف که‌مانی ده‌ژهنی و ئه‌م گۆرانییه‌شی وت، له‌ ناوه‌راستی گۆرانییه‌که‌دا مه‌قامیک‌ی وت، هه‌روه‌ها خه‌لکانیک‌ی زۆر ئاماده‌ی بوون، کاتی که‌ له‌ نمایش کرد بووینه‌وه‌ من و ئومید‌ی نوری چه‌مه‌ی نانه‌وا و مسته‌فا که‌مال خه‌فاف و وفوئادی چه‌مه‌ی مه‌حمود ئه‌فه‌ندی چووین بۆ چایخانه‌که‌ی (ئه‌وره‌حمانی سه‌عه‌ گۆچان) که‌ ناسراو بوو به‌ (خاله‌) به‌ مسته‌فای وت مه‌قامه‌که‌ت زۆر خۆش وت، ئه‌و کاته‌ له‌ هه‌ر شوینیک ئا‌هه‌نگ ببوایه‌ چه‌ندین که‌س ئاماده‌ ئه‌بوون بۆ بینینی .

گۆرانی : که‌ویار

هۆنراوه‌و ئاواز: چه‌سه‌ن زیره‌ک

وتنی : مسته‌فا که‌مال خه‌فاف

ریکه‌وتی وتن ۱۹۷۳/۹/۱۱

مه‌قامی (عه‌جه‌م)

که‌و یاری که‌و یار، خاس که‌ویاریکی

ده‌م ته‌پو لیۆ ئال زولف لول عه‌جه‌ب یاریکی

وه‌نه‌وشه‌م ده‌چنی مه‌له‌و به‌ مه‌له‌و

خه‌لکان پیی شاد بوون ئه‌ی وه‌ی ئه‌منیش په‌نجه‌رۆ

خه لكان پيى شاد بوون، ئه ي هاوار ئه منيش رهنجه پۆ

كه وييارى كه وييار ئه رده لانيه

سه وزه ي قه د باريك شل و مل موكريانيه

ئو قه د باريكه ده يناسم خو بوكانيه

وه نه وشهم ده چنى په نجه م دا له گول

شه وگرم شه ق كرد ئه ي وه ي نه گه يم به دل

شه وگرم شه ق كردمن چى بكه م نه گه يم به دل

كه ويياره ي كه وييار كه ويياره ي خو مى

به رزه ي شاخان وه لا ده ي كه ني ره ي چو مى

به رزه ي شاخان زور جوانى كه ني ره ي چو مى

# كهويار

$\text{♩} = 120$  music

6 1. 2. song

رئ يا و كه

11

لول ف ل زو ل نا و لئ تهر م ده كي ئ ر ا ي و كه س خا ر يا و كه

16

و لئ تهر م ده كي ئ ر ا ي ا ا ا ي ب جه عه

19

كي ئ ر ا ي ا ا ا ي ب جه عه لول ف ل زو ل نا

## گۆرانی کوزەلە و بەنۆلە

لە کۆتایی ساڵی ١٩٧٣ کاتی شوێنەکەمان لە قوتابیانی بوو چەند کەسیک سەردانیان ئەکردین یەکیک لەوانە {عەبدولای ئەو پەحمانی خەلیفە} بوو یەک دوو گۆرانی بۆ وتین کە یەکەمیان بەم شیعەرە دەستی پێ ئەکرد (کوزەلە و بەنۆلە ترشۆکەیی شاخی / یاریکەم هەیه لێم بوو یەخ / لەو بەر بەلۆعە حاجەت ئەشۆرئ / دایکی لێی داو لە من ئەتۆرئ) وە دوو هەمیان لە سەر ئاوازیکی عەرەبی عێراقی بوو کە چەندین گۆرانی بیژ و تویانەتەو یەک لەوانە (یاس خضر) کە بەم شیوەیه (یا عزیز الروح یا بعد عینی . شنهو ذنبی ویاک ما تحاچینی ) کە بە کوردی ئەم شیعەرە فۆلکلۆرییهی لەسەر دانراوە:

یا عەبابەیلێ مالا بە بەرزەو / یارم نەکوژی بە دەم لە رزەو / یا عەبابەیلێ بەرت هەر بەردە /  
بمکەیی بەرەفیق ئەو کراس زەردە

لێرەدا بۆ پاراستنی ئەو ئاوازانه نۆتە و هۆنراوەکەیی ئەنوسمەو کە هۆنراوە و ئاوازی فۆلکلۆرە:

کوزەلە و بەنۆلە ترشۆکەیی شاخی

یاریکەم هەیه لێم بوو یەخ

لەو بەر بەلۆعە حاجەت ئەشۆرئ

دایکی لێی داو لە من ئەتۆرئ

کوزەلە و بەنۆلە

ئاواز و هۆنراوەی فۆلکلۆر

♩ = 100

خا ا ی وە ب لیم یە ه ه کم ری یا ی خ ا ش کە ی شو تر لە و ن و لە زە کو  
ری شو ئە ت جە حا عە و لو بە بەر لێ  
وە ا د لێی کی دای

گۆرانی (يا عەبابەيلى)

ھۆنراوھى فۆلكلور

ئاواز: عەرەبى (عيراقى)

يا عەبابەيلى مال بە بەرزەوھە يا عەبابەيلى بەرت ھەر بەردە  
يارم نەكـوژى بەدەم لەرزەوھە بىم كەي بەرەفيق ئەو كراس زەردە

يا عە بابەيلى

ھۆنراوھى فۆلكلور  
ئاوازي: (عەرەبى) (عيراقى)  
مەقامى (نەوشار)

$\text{♩} = 100$

7

يى ژ و ك نە ر م يا    وە ە ز ر بە مأل    لئى ە ب با عە يا  
ە و زەر لە م ە د بە    يى ژ و ك نە ر م يا    ە و زەر لە م ە د بە



## گۆرانی هەی بینن بینن بەدەنگی سەید تەهای شیخ حەمە ئەمین

سەرەتای سالی ١٩٧٤ کاتی شوینەکەمان گواستەووە بۆ بارەگای یەکییتی لاوان، لەوێ خەریکی پرۆقە کردن بووین، ئەو کەسانە ی کە لەو بارەگایە بەرپرسیار بوون بریتی بوون لە (فەرەج حەمە سەلح و قادر سۆفی سەعید) وە چەند کەسیکی تر. بیناکە خانویەکی پوژەهلای کۆنکریت بوو ژووریکیان دابوو پیمان، ئیمەش بۆ خۆمان تەمرینمان ئەکرد، جار جاریش (سەید تەهای شیخ حەمە ئەمین) ئەهات پوژیکیان هات و چەند گۆرانییەکی کۆنی بۆ وتین وەک (هەی بینن بینن گالیسکە بینن، ئەو کچە منالە دلی مەشکینن) کە لە سەر ئاوازی شیرین هەلامە دەیگوتەووە کە بیرم نەماو، بەلام بۆ ئەرشیف کردنی گۆرانییەکە بە نۆتە ئەنوسمەووە لەگەڵ هۆنراوەکە ی:

هە ی بینن بینن گالیسکە بینن  
ئەو کچە منالە دلی مەشکینن  
شەوان شەو نالەو پوژان پوژۆمە  
دایم پەژارە ی دووریەکە ی تۆمە (

تیپینی:

ئەم دیڤە ی کۆتایی خۆم بۆم داناو کە ئەویش فۆلکلۆرە، بۆ تەواو کردنی میلۆدییەکە

## هە ی بینن بینن

ئاواز و هۆنراوە ی فۆلکلۆر

♩ = 100 song



8 کێ مەش ی ل د و لە ها دا من چی ک ئەو ن ن بێ بێ گە س لی گا ن ن ی بێ ن ن ی ب هە ی

16 ی کە ه ی دور ی رە ا ژا پە ی دا مە و رۆرۆن ژا رۆ لێو ا نا شەو ن وا شە ن ن ی

21 ن ن ی بێ گە س لی گا ن ن ی بێ ن ن ی ب هە ی مە تۆ دا من چی ک ئەو ن ن ی

30 کێ مەش ی ل د و لە ها

ژ	ﻧﺎﯞﻯ ﺑﻪﺷﺪﺍﺭ ﺑﻮﯞ	ﻧﺎﯞﻯ ﺋﺎﻣﯩﺮ	ﺟﯘﺭﻯ ﺑﻪﺷﺪﺍﺭ ﺑﻮﻭﻥ
۱	ﺋﺎﺯﺍﺩ ﺳﺎﻟﺢ	ﺋﺎﻣﯩﺮﻯ ﻛﻪﻣﺎﻥ	ﻣﻮﺯﯨﻚ ﺯﻩﻥ
۲	ﻣﺴﺘﻪﻓﺎ ﻛﻪﻣﺎﻝ	ﺋﺎﻣﯩﺮﻯ ﻛﻪﻣﺎﻥ	ﻣﻮﺯﯨﻚ ﺯﻩﻥ
۳	ﺋﻮﻣﯩﺪ ﻧﻮﺭﻯ	ﺋﯘﻛﯘﺭﺩﯨﻴﯜﻥ	ﻣﻮﺯﯨﻚ ﺯﻩﻥ
۴	ﻛﺎﯞﻩ ﻗﺎﺩﺭ	ﺷﻤﺸﺎﻝ	ﻣﻮﺯﯨﻚ ﺯﻩﻥ
۵	ﺋﺎﺯﺍﺩ ﻣﻪﻣﻮﺩ	ﺩﻩﻑ ﺯﻧﺠﺎﺭ	ﻣﻮﺯﯨﻚ + ﮔﯘﺭﺍﻧﻰ
۶	ﭘﻪﻳﻤﺎﻥ ﺣﺴﻪﻳﻦ	ﺋﯩﻘﺎﻉ	ﻣﻮﺯﯨﻚ ﺯﻩﻥ
۷	ﻛﻪﻣﺎﻝ ﻣﻪﻣﻪﺩ ﺋﻪﻣﯩﻦ		ﮔﯘﺭﺍﻧﻰ ﺑﯩﺰ
۸	ﻋﻪﻟﻰ ﺳﻪﻋﯩﺪ ﺟﻪﯞﺍﻫﯩﺮ		ﮔﯘﺭﺍﻧﻰ ﺑﯩﺰ
۹	ﺣﻪﻣﻪ ﺳﻪﻋﯩﺪ		ﮔﯘﺭﺍﻧﻰ ﺑﯩﺰ
۱۰	ﺳﯩﺮﯞﺍﻥ ﻋﻪﻟﻰ ﺭﻩﺯﺍ		ﮔﯘﺭﺍﻧﻰ ﺑﯩﺰ

کۆرس		پزگار عبدالله	۱۱
کۆرس		سۆران حسین	۱۲
کۆرس		بەختیار محەمەد مەحمود	۱۳
کۆرس		ئەسکەندەر حەمە فەرەج	۱۴
پیشکەشکار		مەحمود کەشکۆل (شیخ عەلی)	۱۵
پیشکەشکار		م.حەمە سەعید	۱۶



۱۸ / ۲ / ۱۹۷۴ شویین - هەڵبەجە

لەپاستەوه : پەیمان حسین ، ئازاد مەحمود سەرراج ، کاوه قادر ، ئومید نوری ، مستەفا کەمال ،  
من (ئازاد صالح) لەپال مستەفادا بووم بەلام دەرئەچووم.

گۆرانی بیژەکان : کەمال محەمەد ئەمین، عەلی سەعید، سیروان عەلی، حەمە سەعید

کۆرسەکان : پزگار عەبدوڵا، سۆران حسین، بەختیار محەمەد مەحمود، ئەسکەندەر حەمە  
فەرەج، کامەرەن ئەحمەد

به رهه مه كاني ئاههنگي سالي ١٩٧٤ و نوتهكانيان

ژ	ناوي گوراني بيژ	ناوي گوراني	هونراوه	ئاواز/ ئاماده كردن
١	كورس	سروود/پيشپهه	ئوميد نوري	
٢	ئازاد مه حمود	خاله ي ريپوار	فولكلور	فولكلور
	عهلي سه عيد			
	سيروان كاكيي			
٣	پارچه موزيك	شنروي		مسته فا كه مال
٤	عومهر خهزان	مه قام و گوراني كه تانه	فولكلور	فولكلور
٥	كورس	هيواي ژيان	له تيف شيخ عارف	ئازاد سالح
٦	ئاواز جه مال/قيان محه مه	هه ي گه رمياني	فولكلور	فولكلور / فوئاد ئه حمه
٧	كورس	ده مه و به يانه	ئه حمه دهنگ گه وره	

# یه کهم بهرهمی سالی ۱۹۷۴ (پیشرهوی گهل)

## پیشرهوی گهل

ناوازو هۆنراوهی: نومیذ نوری

مقامی: عمجم (فا مایجۆر)

سالی 1974

♩ = 110

گهله ئهم قهت ئ و نه نا سوپای ن و ا تی پش به له گه لهم وه لا قو ههل گهله وی ره ش پی تی پار

5

کمران گیر دای ژ د له ه روه گان جه کمره شمیر شان کو تی تو با خه بو ه و ره پیش- وه ره پیش

9

مان تی پار نه ماتی پار نه ماتی پار لای نا ژیر له ستان دو کور کی خامو هه خو زا نو قی نه خاله ههر

13

گهله وی ره ش پی تی پار مان تی پار نه ماتی پار مان تی پار نه ماتی پار

16

گهله ئهم قهت ئ و نه نا سوپای ن و ا تی پش به له گه لهم وه لا قو ههل

پارتی پیشرهوی گهله ههلقولاوه لهم گهله  
 بهپشتیوانی سوپا نانهوی قهت ئهم گهله  
 پیشرهوه پیشرهوه بو خهبات و تیکۆشان  
 شمیر کمره جهنگاوه ره له دژی داگیر کمران  
 ههر لهخانهقایین و زاخو ههموو خاکی کوردستان  
 له ژیر نالای پارتیمانه پارتیمانه پارتیمان  
 پارتیمانه پارتیمان  
 پارتی پیشرهوی گهله  
 ههلقولاوه لهم گهله  
 بهپشتیوانی سوپا نانهوی قهت ئهم گهله

## دووهەم بەرھەم سالی ١٩٧٤ (خاڵۆی ڕیپوار)

خاڵۆی ڕیپوار

ناوازو ھۆنراوەی: فۆلکلۆر  
ووتنی: نازاد+عەلی+سێروان  
سالی 1974

♩=90

گی لە زات قە لە خا گا ڕئ سە خە ب م نم زا نا گا ڕئ لە خا وار ب ڕئ ی لۆ خا ئی

10  
ا نا گا ڕئ ی وار ب ڕئ لەی خا ی نه م ن ا

18  
انم گی لە ت زا ه ق لە خا ی ر سە رە خە م ب نم

ئەي خاڵۆي ڕیپوار خاڵە ڕیگا نازانم ب م خە سمر ڕیگا خاڵە قەزات لە گیانم  
ئەي خاڵەي ڕیپوار ڕیگا نازانم ب م خە سمر ڕئ خاڵە قەزات لە گیانم

## بەرھەمی سیئەم (پارچە مۆسیقای شنروئ)

تییینی: پارچە مۆسیقای (شنروئ) لە دانانی مستەفا کەمال خەفاف هیچم لە بیر نەماوە بۆیە  
نەمتوانی نۆتەکەي بنوسمەوہ.

بەرھەمی چوارەم گۆرانی (کەتانه)

## شیعر و ئاوازی : فولکلور

ئەگەر نايىزانى گىيانەكەم مەن بۇ تۆۋەنچۈم بۆكزەي كەباب باۋام دىيەن دەرۋەنەم

کہ تانہ عہ مر م کہ تانہ

دہم کؤل دہم بیٲہ ئہی ہاوار دہم بچکؤلانہ

بَیْنِیْهِ مَاچَت کَهِم بَاوَانِم تَوُو ئَهُو قورئَانَه خَال دَانَه دَانَه

هه‌رچی ئه‌بینم گیانه‌که‌م تۆی تیا ئه‌نوینی سهر له‌ نوێ دله‌که‌م باوانم دا ئه‌خورپینی

کہ تانہ عہ مرم کہ تانہ دہم کۆل دہم بینہ ئہی ہاوار دہم بچکۆلانہ

بَينيه ماچت كه م باوانم توو ئهو قورئانه خال دانه دانه

تێبینی: بۆ نووسینەوهی نۆتهی ئەم گۆراننیه سوودم له گووتی ناسری بهزازی وهرگرتوه.

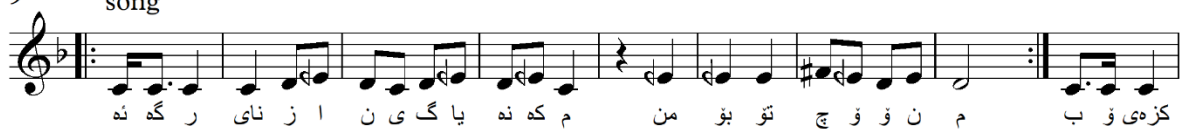
کەتان کەتانه

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر

♩=100  
music



9 song



کەزەیی ڤ ب م ن ڤ ڤ چ تۆ بۆ من م کە نە یا گ ی ن ا ز نای ر گە نە



ه ن ا ت ه ک م ن و و ر دە لێ دێ م ن ا و ا ب ب با کە



کۆ یچ دەم ھاواری ئە ه ئ ه ن ئ ب دەم کۆل دەم ه ن ا ت ه ک م ر م ه ع



تۆ م ن ا و ا ب م کە چت ما نیه بی ه ن ا ا ل



ه ن ا د ه ن دا ل خا ه ن ا ا ئ قور ئمو



یهکهمین ئاوازی من لهسالی ۱۹۷۴

پینجه م : ( گۆرانی سالی ۱۹۷۴ به ناوی (ئو هیوای که پئی ژيام)

ئموه هیوای که پئی ژيام

هۆنراوه ی: له تیف شیخ عارف

ئاوازی: نازاد سالح

سالی 1974

Moderato ♩ = 90

یام ژ ی پئی که وای هی ئمو کرد چی ئ پ را ممرگ لی پو شه یام ژ ی پئی که وای هی ئمو

4

م ل د و نا ه ل ن ا ی ژ ی ش و خ تو س ه ی چ ر ه ه کرد چی ئ پ را ممرگ لی پو شه

8

کرد چی ئ پ را ممرگ لی پو شه یام ژ ی پئی که وای هی ئمو ان ی ز ه ب و ب

11

کرد چی ئ پ را ممرگ لی پو شه یام ژ ی پئی که وای هی ئمو

ئمو هیوای که پئی ی ژيام شمپۆلی ممرگ راپیچی کرد ) ۲

همرچی همست و خوشی ژیان له ناو دلم بوو به زریان ) ۲

ئمو هیوای که پئی ژيام شمپۆلی ممرگ راپیچی کرد ) ۲

تییینی :ئهمه یهکهمین ئاوازی منه له بواری موزیک که سالی 1974 دام ناوه

که سوو دم له شمشالمکهی مینهی لولک ژمن و مرگرتوه لهم ئاوازه دا .

وه تنها یهکهمین دیری هۆنراوه کهم له بیر ماوه و برگی دووهمی خۆم

دامناوه بۆ گونجاندنی بۆ تهواو کردنی ئاوازه که

## گۆرانی شە شەم ( ئەی کۆیستانی خوشە گەرمین )

هۆنراوە و ئاوازی : فۆلکلۆر

وتنی : ئاواز جەمال و ڤیان محەمەد

مەقامی بەیات لەسەر دەنگی ( می )

ئاوازو هۆنراوەی فۆلکلۆر

ئەي گەرمینی

♩=100  
music

6 song

نی می گەرمی ئەي

وین ت پش وه د ن لا ا ئ یی ل د قە د قە ن تا س کوئ شە خو

مین ر گە لە م ن ئ د و ی ب م ر و ه د ئ ب ر ت ن وا ج ئەي توئ پش لەو

ئەي کۆیستانی خوشە گەرمین قەد قەد لی ی ئالاندوه پشتوین ( ۲ )

لە و پشتوینەي جوانتر بی دەرۆم بو ی دینم لەگەرمین ( ۲ )

## ئاۋازى ھەوتەم (دەمەو بەيانە)

ھۆنراۋەى : فەتاح كاۋە

ئاۋازى : ئەحمەد دەنگ گەورە

ۋەتەنى كۆرس

تېيىنى : ئەم ھۆنراۋە و ئاۋازە ئۆمىد نۇرى ھىناى كە كاتى خۇى لە سلىمانى لەگەل تىپىكدا  
پىرۋقەى كىرەبوو ۋە لەبەرى كىرەبوو، ئەم ھۆنراۋەى بە تەۋاۋى لەبىرم نەماۋە، بەلام كاتى  
خۇى دۋاى نىمايش كىردى ئەم ئۆپەرىتە، لە كىتەبخانەى گىشتى ھەلەبجە رۆژىكى ھاۋىن بوو  
خەرىكى خۇيىندەۋەى گۇقارى (رەزگارى) بووم كە سالانى ۱۹۶۸ مەكتەبى سىياسى پارتى واتە  
بالى جەلالى دەرى ئەكرد، مەن ئەم ھۆنراۋەم ھەموو خۇيىندەۋە، بۆم دەركەۋە ھۆنراۋەكە  
خاۋەنى (فەتاح كاۋە) نوسرابوو لەۋەو پىش ئۆمىد نۇرى باسى نەكردبوو، ئەم ھۆنراۋەى لە  
شىۋەى ئۆپەرىتە، بەلام ئىمە لە سالى ۱۹۷۴ ۋەك گۇرانى نىمايشمان كىرد بەدەنگى كۆرس،  
ئەمەش ئەم ھۆنراۋە و ئاۋازەى كە ھىندەى لەبىرم بىت نوسىۋەتەۋە چ بە ھۆنراۋە چ ۋەك  
ئاۋاز بەنۆتەى مۆزىك.

ئەمەش دەقى ئەم ھۆنراۋەى كە لەبىرم ماۋە:

دەمەو بەيانە ئامادەى جەنگىن لە پەنا تاۋىر وىاۋ بى دەنگىن

دوۋ دوۋ لە سەنگەر دابەشىن لەپى خۆم و ھەقالم واين لەپىشى دى

دەست بە گۆزەۋە پۆلى كىچ و ژن بە ئىمە ئاشناۋ بە دوژمن دژن

خوشكى پىشمەرگە، ئازاۋ بەجەرگن / (كوپانى ئازا، لە مەرگ ناترسن) ئەم دىپەى كە لە  
كەۋانەكەدايە خۆم دامناۋە بۆ تەۋاۋ كىردى گۇرانييەكە چونكە لە بىرم نەماۋە.

دهممو به يانه

هونراوه: فمتاح كاوه  
ئاواز: نهمحمد دهنگ گموره  
ووتنى كورس

$\text{♩} = 85$  song

گين ن جه دهى ما نا نه يا به و مه ده گين ن جه دهى ما نا نه يا به و مه ده

5 يرئ ه ل شين به دا رگه سمن له دو دو نكين ده بئ و يا وور ير و تا نا په له

9 چوك ئ ل پو وه زه گو ه ب دست دئ ي ش پئ له واين لم ا ف هه موخو

14 ن ژ د من دوژ به ره وه ره وه و نا ش نا مه ئى به ژن

20 گن جهر به و زا نا گهى ممر پيش كى ش خو

24 ن س تر نه رگ مه له و ا ز ا ئ نى را كو

## له‌سالی ١٩٧٥ به‌هۆی دۆخی شۆرشی کوردەوه چالاکیان وه‌ستا

له‌سالی ١٩٧٥ له‌ به‌ر بارودۆخی ناهه‌مواری کوردو ئه‌و شکسته‌ گه‌وره‌یه‌ی که‌ به‌سه‌ر کورد هات به‌ هۆی ئاش به‌تالی سالی ١٩٧٥ هه‌یچ چالاکییه‌کی هونه‌ریمان پێشکه‌ش نه‌کرد، به‌لکو تیه‌که‌ په‌رته‌وازه‌ بوو، به‌ ته‌نها من و مسته‌فا له‌ قوتابخانه‌ی (ناوه‌ندی شاره‌زوور) بۆ خۆمان دوو به‌ دوو پرۆقه‌مان له‌ چه‌ند کتییکی مۆزیک ئه‌کرد و هه‌یچ به‌ره‌مه‌ییکی ئه‌و تۆمان نه‌بوو.

## چه‌ند به‌ره‌مه‌یک له‌سالی ١٩٧٦دا

له‌ هاوینی سالی ١٩٧٦ دیسان جاریکی تر به‌ چه‌ند ئه‌ندامییکی تره‌وه‌ هاتینه‌وه‌ گۆره‌پانی هونه‌ری و توانیمان له‌ ١٩٧٦/٧/١٧ له‌ هۆلی سانه‌وی کچانی هه‌له‌بجه‌ بۆ ماوه‌ی یه‌کشه‌و چه‌ند به‌ره‌مه‌ییکی هونه‌ری پێشکه‌ش بکه‌ین که‌ ئه‌م که‌سانه‌ تیدا به‌شدار بوون، ئه‌وه‌ی شیاوی وتنه‌ ئه‌و ساله‌ تیه‌ی مۆسیقای سلیمانی چه‌ند به‌ره‌مه‌ییکیان له‌ (کاسیتیک) دا بلأو کردبووه‌وه‌ که‌ چه‌ند ئاوازیکی نویی تیدا بوو، وه‌ک گۆرانی (پوومه‌تی وه‌ک گۆلی بی گه‌رد) ی قادر کابان، وه‌ گۆرانی (بالا به‌رز) له‌ وتنی هه‌سه‌ن گه‌رمیانی، ئیمه‌ش ئه‌مانویست گوێگران به‌و به‌ره‌مه‌ نوی یانه‌ ئاشنا بکه‌ین بۆیه‌ ئه‌و گۆرانییانه‌مان خسته‌ ناو به‌رنامه‌که‌مانه‌وه‌، پاشان مسته‌فای که‌مال خه‌فاف له‌ خانه‌ی مامۆستایان وه‌رگیرابوو وه‌ مامۆستاکانی چه‌ند به‌ره‌مه‌ییکیان پێشکه‌ش کردبوو وه‌ک سروودی (واوه‌رن) له‌گه‌ڵ گۆرانی (په‌لکه‌ په‌نگینه‌) و ئیمه‌ش ویستمان گوێگران به‌م به‌ره‌مه‌مانه‌ ئاشنا بکه‌ین که‌ مه‌به‌ستمان تازه‌گه‌ری بوو له‌ نمایشکردنی به‌ره‌مه‌کانمان.

ژ	ناوی بەشدار بوو	جۆری بەشدار بوون
١	ئازاد سەلح	ئامیژی کەمان
٢	مستەفا کەمال	ئامیژی کەمان
٣	فوناد محەمەد مەحمود	ئامیژی کەمان
٤	ئومید نوری	ئۆکۆردیۆن
٥	محەمەد حەمە کەریم	شمشال
٦	سەرۆت حەمە کەریم	ئیقاع
٧	بەختیار عبدالله	گۆرانی بیژ
٨	پزگار عبدالله	گۆرانی بیژ
٩	پەروین هاشم	گۆرانی بیژ
١٠	ئازاد توفیق باوەیس	گۆرانی بیژ
١١	بژار دارا	کۆرس
١٢	پۆشنا توفیق	کۆرس

وێ چەند کۆرسیکی کچی تر کە ناوەکانیانم لە بیر نەماوە

وێ ئەم بەرهەمانە پیشکەشکران ئەوەی کە لە بیرم ماوە :

ژ	ناوی بەرهەم	ئامادەکردن / ئاواز	هۆنراوە	وتنی
١	سروودی واوەرن	کۆن	شاكر فەتاح	کۆرس
٢	گۆلی بی گەرد	قادر کابان	کامەران موکری	پزگار عبدالله
٣	پەلکە پەنگینە	ئەنوەر قەرەداغی	گۆران	پەروین هاشم
٤	مریەم باوانم	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	ئازاد توفیق باوەیس
٥	بالا بەرز	ئەلبیرت عیسا		بەختیار عبدالله

یەكەم بەرھەم : واوەرن

هۆنراوەی : شاکر فەتاح

ئاواز : كۆن

ئامادەکردن : خالید سەرکار

واوەرن، وا وەرن كـــــــۆمەڵی لاوان	یەك گــــــرین پێشـــــــبخەین زانســـــــتییمان
زانستی جیگای عیلم و عیرفانە	شوینی پروناکی ژینی كوردانە
واوەرن لاوەكـــــــان، یەكـــــــگرین	یەكـــــــگرین، زانســـــــتی راگـــــــرین
ئیمرو لاوی هەموو میللهتی سەرزەمین	هەول ئەدەن بۆ بلاو كردنەوێ زانین
بۆیە وا بەرز و گەورەن و ژیرن	ئێمە پاش كەوتووێ دەستی نەزانین
واوەرن لاوەكـــــــان، یەكـــــــگرین	یەكـــــــگرین، زانســـــــتی راگـــــــرین
یاریدەى لاو نەبێ، كۆششی لاو نەبێ	هەول و كۆششمان پۆژ لەگەڵ شەو نەبێ
بۆ بلند كردنەوێ زانستی كوردان	ناگرین جیگەمان ون ئەكەین نیشتمان
واوەرن لاوەكـــــــان، یەكـــــــگرین	واوەرن لاوەكـــــــان، یەكـــــــگرین

هونراوه :شاكر فمتاح  
ئاواز :كۆن  
ناماده كردنى :خالد سهركار

# واوهرن

♩-100

Man ti ns za bxmsh pi rn g yk wan la li me ku rn we wa rn we wa

11 ne da kurni zi ki na rouni shui ne fa eir mo eil gai ji ti ns za

19 yin gr yk yin gr yk kan we la rn we wa ti ns za yin gr wa



دووھەم بەرھەم (گۆلی بیگەرد)

ھۆنراوەی کامەرەن موکری

ئاوازی : قادر کابان

وتنی : پزگار عبداللە

سالی ١٩٧٦

پوومەتی وەک گۆلی بی گەرد	قژێ خواو ئاوریشمیکی زەرد
چاوی کال ئەگەرچی نەرمە	بەلام نیگای ئیجگار گەرمە
بالای وا دەمیکی وا تەنگ	ئەندامی ئاوا شووخ و شەنگ
نەبوو یەمەن نەمدیووە ھەر	لەو چەشەنە بەژن یەمە
لەو رەنگە کولمی گەش و ئال	لاملیکی وا جوان و کال
جوانیکە تاک وەک فریشتە	ئاخ وەسفی مەن زۆر درشتە
مەن ھەر ئەوەندەم لە دەست دێ	کە دێت وەک کەو تیپەر ئەبی
پیشکەشی کەم یەک ھەناسە	پەرلە پەرسەتن لە تاسە

گۆلی بی گەرد

هۆنراوەی: کامران موکری  
ناوازی: قادر کابان  
ووتتی: پرزگار عبدالله

♩ = 120 music 1

5 1. 2. ئۆگۆردیۆن

9 1. 2. ئۆگۆردیۆن

13 عود هەموو

18 pizz.....arco 1.

22 2. ئۆگۆردیۆن 1.

26 2. song 1

30 music..... song 2

34

گەرد ئی بی ل گو گەرد بی ی ل و گ وەک تی مە و ڕو

ه ئ ل کا وی چا زەرد کی ئ م ش ری ناو خاوی ژ ق

مە ر گە گار ج ئ ئ مە ر نە ر گار ج ئ گای نی م لا بە مە ر ه ن ی چ ر گە

2

39 **music 2** گۆلی بی گهرد

42 **song 2**

46 نای م دان نه ننگته او ی کامی ه د ا و لای با

51 **song 1** مەر که ا ی ن ژ به نه چش لمر ریمه وه دی نهم من یا بوه نه شنگ و خ و ش ا و

56 **music..... song 2** ناو خاوی ژ ق گهردی بی ل گو گهردی بی ل و گ و مکتی مه و رو مەر که یا ن ژ به

60 **music..... song 2** مەر که ن ی چ ر گه ه ئ ل کاوی چا زمردی کی ئ م شری

60 مەر ر گه گار ج ئ ئ مەر ر نه ر گار ج ئ گای نی م لا به

سىيەم بەرھەم (پەلكە پەنگىنە)

ھۆنراۋەي : گۆران

ئاۋازى : ئە نوەر قەرەداغى

ۋتنى : پەروين ھاشم

سالى ۱۹۷۶

ئەم ھۆنراۋانە لە گەشتى قەرەداغى شىعرەكانى گۆران ۋەرگىراۋە

من ئەۋەي لە بىرم ماۋە چ ۋەك ئاۋاز چ ۋەك ھۆنراۋە ئەنوسمەۋە بە نۆتە:

پەلكە پەنگىنەي ئىۋارەي بەھار      لە عەزەت تاراي، سوور كەۋتۆتە خوار

ئامان لەرزانە ھارەي لەرزانە      دەستەي ھەلپەركىيى بالا بەرزانە

گول بە ئاھەنگى ئامان لەرزۆكە      پىيە دابنىي پىيە بەرزۆكە

بەناز لار بگرە سەري بىي پۆشين      با بريقەي بىي كلاۋ زەر چىن چىن

# پهلکه رهنگینه

هۆنراوهی: گۆران  
ئاوازی: ئهمنومر قهره داغی  
ووتتی: پهروین هاشم  
سالی: 1976

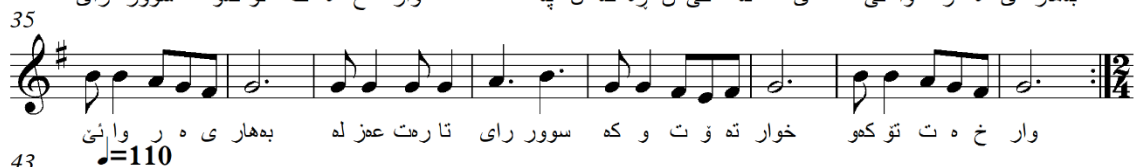
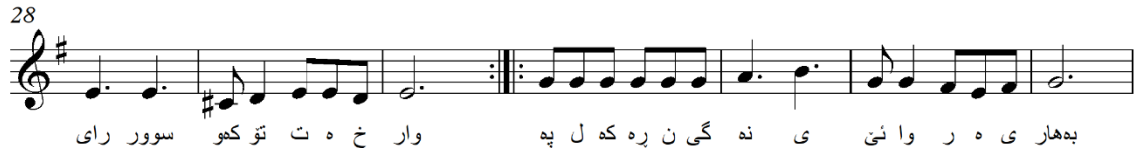
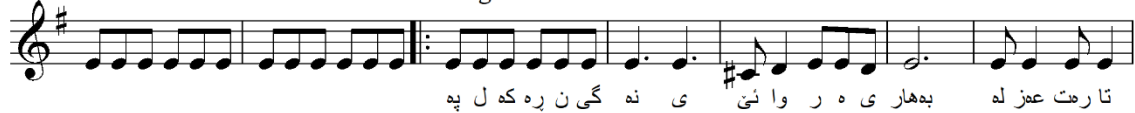
♩=115 music 1



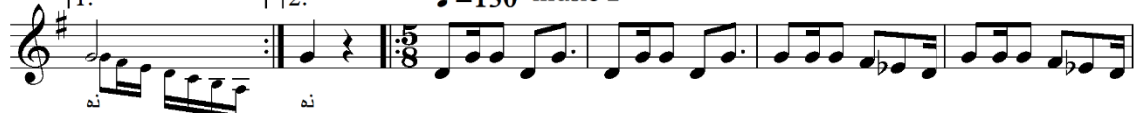
9 solo kaman



21 song 1



58 1. 2. ♩=150 music 2



2

پەلکە رەنگینە

64 song2

کە زۆر لە نەما ئی ی ی گ ن هە ئا ه ب گۆل

70

پۆبێ ی ر سە ه ر بگ لار ز نا بە

77

rall.

ن چی ن چی زەر و لا ک ن چی ن چی زەر و لا ک ئ ب ی قە ئ ب با ن شی

چوارەم بەرھەم ( مریەم باوانم )

هۆنراوە و ئاوازی : فۆلکلۆر

وتنی : ئازاد توفیق باوەیس

ئەو بالا بەرزە ئەرێ شیرین خال خالە  
زولفی دا بەدەست ئەرێ بای شەمالەو  
ئەو پۆحی پەوانم ئارامی گیانم  
مریەم باوانم گیان لە من تۆریاگە  
دل لە جەفای ئەو گیان لە من پەنجیاگە

مریەم باوانم

هۆنراوە ئاوازی فۆلکلۆر  
وتنی: ئازاد توفیق باوەیس  
سالی: 1976

♩=90 music

4 song

8

گیانم نا و با یەم مر م نا ای گی می را نا نم او و پۆحی پۆئە

11

گە ای ج پەن من لە گیان نمو ی فا جە لە دل ه گ ای تۆر من لە

پېنجەم بەرھەم ( بالا بەرز )

ئاواز و ھۆنراوھى : فۆلكلۆر

ئامادە كىردنى : ئەلبېرت عىسا

وتنى : بەختيار عبدالله

سالى ۱۹۷۶

بالا بەرز ھەي نەشىملە ھەي چاۋەكەم بىي ومەرۆ  
ئەرى با ئەو لىمۆيەت تىر بۆن كەم ئەو جا برۆا  
ئەرى با ئەو مېخەك بەندەت تىر بۆن كەم ئەو جا برۆ  
ئەرى مېخەك بەندەكەت دەي دەي مېخەكى كۆيە  
وہلا موبارەكت بىي ئامان قابىل بە تۆيە  
ئەرى ئەو مېخەك بەندەت ئامان لەملى تۆيە  
ئەرى ھەردەم پاسەوان ئامان سىنەو لىمۆيە  
ئەرى ياخوا بە خىر بىيىت ئامان مىوانى ئازىز  
ئەرى يا پۆژگار بەھار ئامان شەوگارى پايز



# بالا بەرز

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر  
ئامادە کردنی: ئەلبیرت عیسا  
ووتنی: بۆختیار عەبدوللە  
ساڵی 1976

♩ = 110  
music 1

8<sup>ub</sup>

7

(8)

14

21

28 song1

کم وە اچ ھەدی لە می ش نە ھەدی بەرز لا اب بەرز لا اب ی نا ی نا

36 kors

لە می ش نە ھەدی بەرز لا اب رۆب ا ج و ئە کەم ن بۆ تێر ت یە مۆ لی و ئە بار ی ئە رۆ مە و بی

43 music 2

رۆب ا ج و ئە کەم ن بۆ تێر ت یە مۆ لی و ئە بار ی ئە رۆ مە و بی کم وە اچ ھەدی

50 song 2

ب ت کە دە بەن خەمک می ری ئە

55

یە تۆ ە ب ل بی قان ما نا بی کت ە ر با مۆ لا وە یە کزی ک خە می وە ی وە ی

### { یه‌که‌مین خولی فیربوونی مۆزیک له‌هه‌له‌بجه }

له‌ ساڵی ۱۹۷۷ هه‌یچ چالاکی ئاهه‌نگمان نه‌بوو، به‌لکو له‌ هاوینی ئه‌و ساڵه‌دا له‌ قوتابخانه‌ی (شاهۆ)ی سه‌ره‌تایی کچان خولیکی فیربوونی مۆزیکم بۆ چه‌ند فیرخواییک کردوه‌ که ئه‌وه یه‌که‌مین خولی مۆزیک بوو له‌ میژووی هه‌له‌بجه‌دا که ئه‌م فیرخوایانه هاتن بۆ فیربوونی ئامیره‌کانی موزیک که بریتی بوون له‌م که‌سانه (پزگار فه‌ره‌ج ، ئه‌حمه‌د عه‌لی سه‌عاتچی، حه‌مه ئه‌مین عه‌لی سه‌عاتچی، به‌همه‌ن ئه‌حمه‌د، چه‌ند که‌سیکی تر ) له‌ یه‌کیته‌ی لاوانیش ئومید نوری چه‌ند که‌سیکی تری لایبوو له‌وانه (عومه‌ر حه‌مه‌ ره‌حیم) و چه‌ند که‌سیکی تر که دوا‌یی هه‌موو فیرخوایه‌کانمان کرد به‌ یه‌ک تیپ و به‌شداریمان پێ ئه‌کردن له‌ چالاکییه هونه‌ریه‌کاندا.

### { چالاکی ساڵی ۱۹۷۸ }

له‌ به‌رواری ۱۹۷۸/۲/۱۸ چالاکییه‌کی ترمان ئه‌نجام دا له‌ هۆلی ئاماده‌یی کچانی هه‌له‌بجه که ئه‌م مۆزیک ژهن و گۆرانی بیژانه به‌شدار بوون تیدا :

که (عومه‌ردلخۆش ) پیشکه‌شکاری ئه‌و پرۆگرامه بوو.

ژ	ناوی به‌شدار بوو	جۆری به‌شدار بوون
۱	ئازاد سالح	ئامیری که‌مان
۲	هه‌لکه‌وت محه‌مه‌د	ئامیری که‌مان
۳	حه‌مید حاجی ره‌شید	ئامیری که‌مان
۴	ئازاد مه‌حمود سه‌پاج	که‌مان+گۆرانی وتن
۵	ئومید نوری	ئۆکۆردیۆن
۶	ئیسماعیل سه‌عید	شمشال
۷	ئیسماعیل سه‌ید حه‌سه‌ن	ده‌ف+گۆرانی وتن
۸	پزگار صدیق	ئیقاع
۹	به‌ختیار وه‌ستا هاشم	گۆرانی بیژ
۱۰	عه‌لی سه‌عید جه‌واهیر	گۆرانی بیژ
۱۱	به‌هار حه‌مه سه‌عید	گۆرانی بیژ

لەم چالاكیەدا ئەم بەرھەمانە پێشكەش كران

ژ	ناوی بەرھەم	ئامادەکردن/ئاواز	ھۆنراوە	وتتی
۱	سروودی چەن شیرینە لام	کۆن	فایەق زیوەر	کۆرس
۲	پارچە مۆسیقای چۆپی	ولیم یوھنا		
۳	ئەزیزم کەژاڵی	فۆلکۆر	فۆلکۆر	بەختیار ھاشم
۴	ئای لەمینا	فۆلکۆر	فۆلکۆر	بەھار ھەمە سەعید
۵	ھەي بینە+باوایی+جوانی جوانی +چارۆکە ھەولیرییە	ھەسەن زیرەک	فۆلکۆر	عەلی سەعید
۶	گیانە دوینی شەو	ئازاد سەراچ	ئازاد سەراچ	ئازاد سەراچ
۷	لەبیرت دێ لە ھەلەبجە	ھیندی	ئومید نوری	ئازاد سەراچ
۸	باران بارانە	فۆلکۆر	فۆلکۆر	ئیسماعیل ھەسەن





عومەر دلخۆش (پیشکەش کاری پروگرامەکان سالی ۱۹۷۸)

چمن شیرینه لام

♩=120 [A]

ها ها ها ها ها ها ها ها ها

6 song [B]

نم ده به نو گیارو سه کم نه دای فی به نم ته وه دی بهر رو دا لان نه ری شی چمن

10 [C]

ره سه کمو نی چمش وی نا ره هه گموک وه دی بهر ره زئی وو زی تی گش نم ته وه کی خا

14

دن مر ممل کۆ به دا که خا نهم لهریی دن کر دا فی گیان مان تهن وه بو فمرزه

20 [D]

کورد می قهو تی زئی بهر بو ته له حا نهم به بهس نه دی کور سا ده

23

ته مه هی ته مه هی زی ژی ژی ژی ته مه هی ته مه هی

پارچە مۇسقىاى چۆپى

چۆپى

**$\text{♩} = 120$**

پارچہ موسیقی چوپی  
دانانی ولیم یوحنا  
سال 1978 ژندومانہ

سالی 1978 ژوندومانه

The musical score is written for a Balaban in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of 60 measures across ten staves. The notation includes various musical symbols such as treble clefs, key signatures, time signatures, and performance markings. Trills (tr) are indicated above several notes. A section labeled 'solo balaban' begins at measure 14. A 'pizz.' (pizzicato) marking appears at measure 27, followed by an 'arco' (arco) marking. The score includes repeat signs with first and second endings at measures 34-39. The piece concludes with a 'FIN' marking at the end of measure 60.

8

14 solo balaban

20 solo balaban

27 pizz.....arco

34 1. 2.

40 tr tr tr tr tr

47 tr tr tr

54 tr tr tr tr

59 tr tr tr tr FIN

## گۆرانی (ئەزیزم کە ژالیم)

ئاواز و ھۆنراوەی : فۆلکلۆر      وتنی : بەختیار ھاشم      سالی : ١٩٧٨

ئەزیزم کە ژالیم، مەتۆری مەرۆ لە لام      ئەزانی کە بەدەردی ئەقینی تۆ موبتەلام  
گیانە ھەستە با بیکەین وەلا دۆستی مال لەنۆ      وەلاخۆم داری گەزۆ گیانە تۆش داری لیمۆ  
ئەزیزم کە ژالیم مەتۆری مەرۆ لە لام      ئەزانی کە بەدەردی ئەقینی تۆ موبتەلام  
گیانە بالاکەت بەرزە گیانە ھەزم کردوہ لیت      وەلا بەخیلی نابەم گیانە خودا داویە پیت  
ئەزیزم کە ژالیم مەتۆرە مەرۆ لە لام      ئەزانی کە بەدەردی ئەقینی تۆ موبتەلام



بەختیار ھاشم گۆرانی (ئەزیزم کە ژالیم)





گۆرانی (هەى لەمينا )

ئاواز و ھۆنراوەى : فۆلكلۆر

وتنى : بە ھار ھەمە سەعید

سالى : ١٩٧٨

داواى ھەوت مانگەى بە شەم لى دەکا	ھەى لەمينا خان لەمينا بە چاو شەپ دەکا
باسى دلدارى بە قوربان من و تۆيانە	دوو کەو لە قەفەس بە قوربان گەتوگۆيانە
داواى ھەوت مانگەى بە شەم لى دەکا	ھەى لەمينا خان لەمينا بە چاو شەپ دەکا
کى بگرم بە قوربان شىوەى لە تۆ بى	ئەوا تۆ ئەپۆى بە قوربان من جىگام کوى
داواى ھەوت مانگەى بە شەم لى دەکا	ھەى لەمينا خان لەمينا بە چاو شەپ دەکا



بە ھار ھەمە سەعید گۆرانی (هەى لەمينا )

ههیه له مینا

ئاواز و هۆنراوهی فۆلکلۆر  
ووتنی: بههار حهمه سهعید  
سالی 1978

**A** ♩=110

**B** §

**C** song

مانگه وت حه وای دا \_\_\_\_\_ کا ده شێر چاو به نا ی م له وهی نا ی م له ههیه

14 **1.** **2.**

نا ی م له ههیه \_\_\_\_\_ کا ده لێ شهم به بان ر قو به ی

19

مان ت حه وای دا \_\_\_\_\_ کا ده شێر چاو به نا ی م له گیان

23

کا ده لێ شهم به بان ر قو به گهیه

گۆرانی: ھەي بېئە

ئاوازو ھۆنراوھي : فۆلكلور + ھەسەن زيرەك

وتنى : عەلى سەعيد جەواھير      سالى ۱۹۷۸      مەقامى (چوارگا )

ئەرى بېئە بۆم بېئە ئەو گەردنە زەردەت بېئە      كابانى دەولەمەندى لىت جوانە بەر ھەلېئە  
بازى كەوى كۆترى پۆژ لە پۆژى جوانترى      دەبا لە سىدارەم بىدەن با بىرم لە خاترى  
ھەي بېئە بۆم بېئە زۆر جوان و خەم پەويئە      كابانى دەولەمەندى لىت جوانە بەر ھەلېئە  
كەوى يانە كەو بارى شەھىتى يا شىمقارى      با لەسە تۆ بىمكۆژن وەك كابرالاي بازارى  
ھەي بېئە بۆم بېئە ئەو گەردنە زەردەت بېئە      كابانى دەولەمەندى لىتى توند كرد بەر ھەلېئە  
كابانى بىزە پروتە مەرد بە دلەكەم مەشكىئە

كەوى پەردەي سولتانى دەقاسپىنى چەند جوانى      ئاورى لەمن بەرداوە ھەي بە ملوئىنى ھەرزانى  
ئاورى لەمن بەرداوە كوشتمى خالى لا ملانى      ئاورى لەمن بەرداوە ھەي بە ملوئىنى ھەرزانى  
ھەي بېئە بۆم بېئە ئەو گەردنە زەردەت بېئە      كابانى دەولەمەندى لىتى توند كرد بەر ھەلېئە  
كابانى دوو بىزنانى مەرد بە دلەكەم مەشكىئە

بازى يانە شەھىتى سوورە قورنگى گەرمىنى      دەلېم ئاويزانتم بىم خۆ تۆ سەد مليون دىنى

ھەي بېئە بۆم بېئە لىت جوانە بەرھەلېئە

كابانى دەولەمەندى مەرد بە دلەكەم مەشكىئە

كەوى پەردەي ئالەملو بە تاق دەخوئىنى دوو دوو

ئاورى لەمن بەرداوە كوشتمى ئاورم تى بەربوو

ھەي بېئە بۆم بېئە لىت جوانە بەرھەلېئە

كابانى دوو بىزنانى لىتى توند كرد بەر ھەلېئە

كابانى دەولەمەندى مەرد بە دلەكەم مەشكىئە



عه‌لی سه‌عید جه‌واهیر سالی ۱۹۷۸

ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

ئاواز و ھۆنراوھى فولكلور: ھىسەن زىرەك  
ووتتى: ھىلى سەئىد جەواھىر  
سالى 1978  
و

ھەي بىنە

♩ = 65 music

A

7

B

12

17

song

22

C

نە بى م و ب نە ئ ب ئ ھ ئ نە بى م و ب نە ئ ب ئ ھ ئ نە بى دىم ر زە دىم ر گە و ھ ئ نە بى م و ب نە ئ ب ئ ھ ئ

28

بىنە ھىل ر ھ ب نە و اج ت ئ ل دىت ن مە ل و دە نى ا ب ا ک نە بى دىم ر زە دىم ر گە و ھ ئ

34

♩

B

C

نە ئ ش ھ م كەم لە د ھ ب مەرد دىت ن مە ل و دە نى ا ب ا ک

## گۆرانی ( گیانه دوینی شهو به خهو )

ئاوازو هۆنراوه و وتنی : ئازاد مهحمود سهراج

گیانه دوینی شهو به خهو      تۆیان پی به خشییم ( ۲ )  
فرمیسکی شادی ژین ئه پڑا له خوشیم      گیانه دوینی شهو      گیانه دوینی شهو  
گول و گهلاو خونه گول      دوینی که هاتنه لای دل

پیروژ بایان دهکرد لیم ئهوا تۆیان به خشی پیم

گیانه دوینی شهو به خهو تۆیان پی به خشییم

قژی خاوت له سهه رپوت له گهلا رپومهتی سوور بووت

دهم و لیویان ئه دوان که تو بووکی نهک میوان

گیانه دوینی شهو به خهو تۆیان پی به خشییم

چاوی گهشت به فرمیسک هیتایان له له شم ئیش      بویه خیرا راجله کیم چونکه زانیم خهو بوو دیم

گیانه دوینی شهو به خهو تۆیان پی به خشییم      فرمیسکی شادی ژین ئه پڑا له خوشیم

گیانه دوینی شهو      گیانه دوینی شهو





ئازاد مەحمود سەپاچ گۆرانی (گیانە دوینی شەو سالی ۱۹۷۸)

تیپینی : ئەو تۆتانهی که به خەتی وورد نوسراونهتەوه واتە میانەیی مۆزیک ژەندن



ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

گيانه دوینى شمو

ئاماده کرنی: ئومید نوری

هۆنراوه ئاواز و ووتتی: ئازاد محمود سمراج

سالى 1978

Strings  $\text{♩} = 110$  music 1

Str. 5 pizz.....arco

Voice 9 song 1

م شى بهخ ئ پ يان تو و ه خ به و شه نى دوى نه گيا

Str.

Voice 13

م شى خو له ژا نهر ن ژى ي د شا كى ميس فر

Str.

Voice 17

شمو ئ ن وئ د نه گيا شمو ئ ن وئ د نه گيا

Str.

شمو

گیانه دوینی شه و

2

21 **music 2**

Str.

25 **song 2**

Voice

گول ی لا نه ت ها ه ک نی دوی گول چه خون و لا گه لو گو

Str.

29

Voice

پیم شی خ به ن ای تو وانه م ئ ئ ل د کر نه ن ابای روز پی

Str.

33 **song 1**

Voice

شی به خ ی پ یان تو و ه خ به و شه نی دوی نه گیا پیم شی خ به ن

Str.

37

Voice

م م

Str.

م م **music 2**

گیانه دوینی شه و

song 2

3

40

Voice

Str.

و خا ژ ی ق

44

Voice

Str.

ن یا لئو موده ن ت و ب سوور تی مه وو ر ل گه له پرووت ر سه له ت

48

Voice

Str.

وان می ک نه ی ی ی ک بو تو که ن ا و د نه 1. 2. وان می ک نه ی

52

song 1

Voice

Str.

م شی بهخ ی پ یان تو و ه خ به و شه نی دوی نه گیا

گۆرانی ( باران بارانه )

هۆنراوه و ئاوازی فۆلكلۆر

وتنی : ئیسماعیل سه‌ید حه‌سه‌ن

سالی : ١٩٧٨

مه‌قامی عه‌جه‌م (صول ماجۆر)

باران بارانه ده‌باری باران

ده‌یدا له‌ گۆنای شیرین نازداران ناسک نازداران

نا بی بنازی نازداری باوان (توخا مه‌پیژه فرمیسک له‌ چاوان) ٢

باران بارانه ده‌باری باران

ده‌یدا له‌ گۆنای شیرین نازداران ناسک نازداران

باران ده‌باری نم و نم و تۆز تۆز

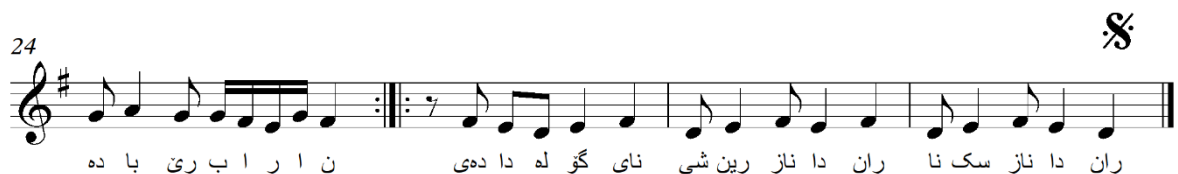
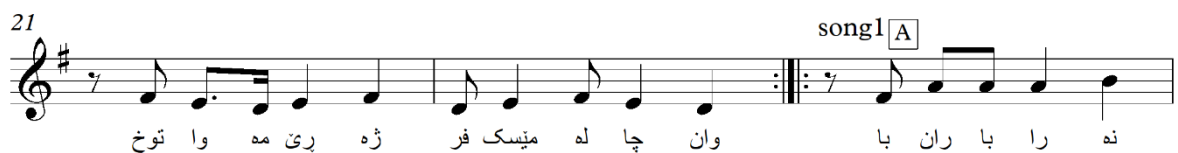
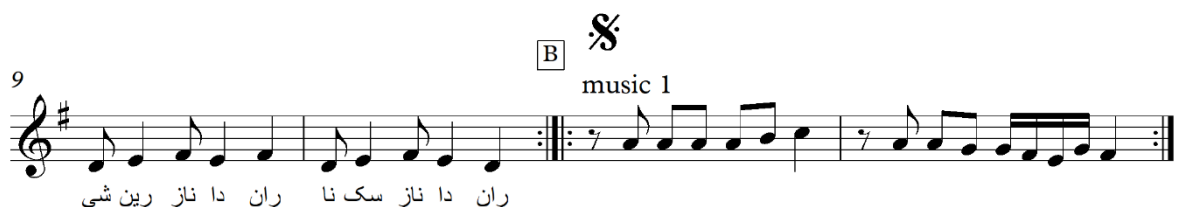
ده‌یدا له‌ کۆلمی شیرین و به‌ سۆز شیرین و دلسۆز

باران بارانه ده‌باری باران

ده‌یدا له‌ گۆنای شیرین نازداران ناسک نازداران

# باران بارانه

هونراومو ناوازي فولكلور  
وونتي: نيسماعيل حمسن  
سالي 1978



گۆرانی (چارۆكە ھەولیرییە )

ئاوازو ھۆنراوہی : ھەسەن زیرەك

وتنی : عەلی سەعید جەواھیر

ساڵی ١٩٧٨

مەقام (دەشت )

لەدووری تۆیە پەش پۆشم      مەست و خومارو سەرخۆشم

بە ماچت دی فەرامۆشم      كۆلوانەي بۆ گری دەدەم      چارۆكەت بۆ گری دەدەم  
كچی ئەگەردایكت رازی بی      دەستی لە مەمكت دەدەم      وەلا دەستی لە مەمكت دەدەم

لەدووری تۆیە بی حالم      مەست و خومارو عەبدالم      هیچ گاورى نابینیت حالم

چارۆكەت ھەولیریە كۆلوانەت ھەولیریە      ئەوا دەچمە سەر ری مەری

بۆ خۆم دەچمە سەر ری مەری      یارم شەنگە بیی یە      دەلین ئەورۆ نۆبە خیریە

ئەو چاوانەت میسلی بازن      مەست و خومار پەر لە نازن      برژانگت تیری سەربازن

چارۆكەكەي كۆلی تۆم كۆلوانەكەي كۆلی تۆم      عەترم پییە وبۆم ھیناوی

بەدیاری دەیدەم بە تو      سویندم خواردوہ ماچی دەكەم      نیوان مەمكۆلانی تو

لەسەر پردی گرتیان سەنگەر      دەستی نیزامی خۆل بەسەر      لنگیان دامی دەستەو خەنجەر

چارۆكەكەي گازرە كۆلوانەكەي گازرە      ناویرم دوو قسەي پی بلیم

دایکی لەوی حازرە      ئەي وەي توندە دەلینی ئاگرە

مەقام : ئەری بیژن وە گولالە سوورەكان      كەسەكەم سەردەرینن جی خاك

نەوا وەك دلەكەي من      نیشتن وە غەمناك

بە ستە

چاوت ئەستىرەي دەريازي ھەليان ديني چەن بە نازي  
بەكوشتم ئاوات خوازي كولوانەكەي كولّي تۆم چارۆكەكەي كولّي تۆم  
عەترم پيئە وبۆم ھيئاوي بەدياري دەيدەم بە تۆ  
سویندم خواردوہ ماچي دەكەم تەختي نيو چاواني تۆ  
ئەو چاوانەي ھەليان ديني بە كلەو دەرمان دەپرەنگيني بۆ ليم زيزي نامدويني  
رۆژ نيە مردوم لي نەمريني كولوانەت ھەوليئرييە  
ئەوا دەچمە سە رپي مەرپي بۆ خۆم دەچمە سەر رپي مەرپي  
ئەو كچە شەنگە بيئرييە دەلين ئەورۆ نۆبە خيربييە  
لە دووري تويە غەمگينم دەمرم دەترسم نەت بينم تو خودا وەرە بكە شينم  
چارۆكەكەت گازرە كولوانەكەت گازرە ناويرم ئەو كچەي ماچ كەم  
دايكي لەوي حازرە وەلا توندە دەليئي ئاگرە  
قەستەم بەوہي دوستي جوانە لە نيو جەحيلان سولتانە وەي كە دەمرپي ساحيب ئيمانە  
كولوانەكەي كولّي تۆم چارۆكەكەي كولّي تۆم  
عەترم پيئە وبۆم ھيئاوي بەدياري دەيدەم بە تۆ  
سویندم خواردوہ ماچي دەكەم نيوان مەمكولاني تۆ  
چاوت رەشە لەگەل برۆت بەو خالانەي دەوري ليمۆت داکت ماچ كەم يان ھەر بۆ خۆت  
چارۆكەت ھەوليئرييە كولوانەت ھەوليئرييە  
ئەوا دەچمە سەر رپي ي مەرپي يارم شەنگە بيئرييە دەلين ئەورۆ نۆبە خيربييە

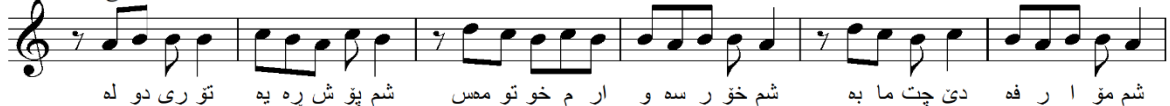
ئەوا دەچمە سەر پىي مەرئى يارم شەنگە بىريه دەلئين ئەورۇ نۆبە خىريه

چارۆكە ھەولئىرىيە

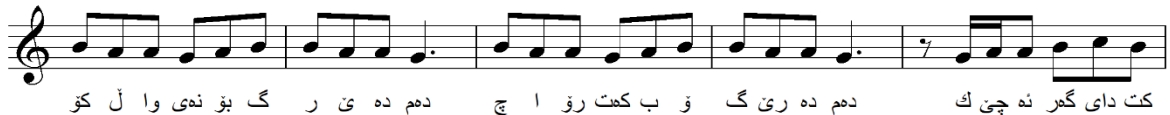
**♩=80**  
**8<sup>va-</sup>**



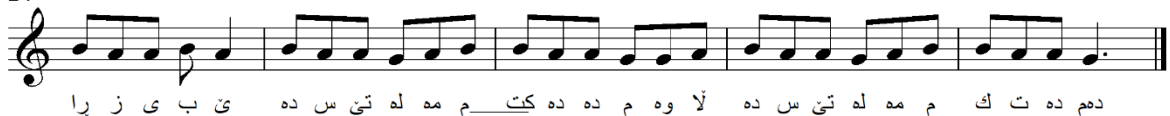
13 song1



19



24





گۆرانی باوایی + جوانی جوانی  
هۆنراوه و ئاواز : ههسهن زیرهك

وتنی : عهلی سهعید جهواهیر

سالی ۱۹۷۸

باوایی باوایی

دهسـمالـ حهـریـری دووبهـر بـوـچـم نـاـدویتی ئهـسـمهـر  
ئهـگهـر حهـز دهـكهـی نهـمـهـرم بـم شـیـله ناسـكه دولـبهـر  
بـاوايـی بـاوايـی من دهستم له مهـمكى دايـی ئهـگهـر مهـمـكان ئهـزيهـت كهـم  
سهـرپهـنجهـم كۆلهـوار بـی هـیچ عهـزيهـتـيان ناكهـم وهـی نهـبا لـیم تهـولا بـی  
دهسـمالـ حهـریـری سووره گهـردنـی دهـلـیـی بـلـووره  
بـاوايـی بـاوايـی من دهستم له مهـمكى دايـی ئهـگهـر مهـمـكان عهـزيهـت كهـم  
سهـرپهـنجهـم كۆلهـوار بـی هـیچ عهـزيهـتـيان ناكهـم وهـی نهـبا لـیم تهـولا بـی  
دهسـمالـ حهـریـری شـیـنه شـیرين دهـلـیـی ههـنگـوينه  
تهـعهـجـوب له یـار دهـمـیـنـم بـوـچی دـلـی غهـمگـیـنه  
بـاوايـی بـاوايـی ئهـو گوـله لهـمـن تـوـرابـی  
ئـیـمه ئاشـت ئهـبیـنهـوه خـودا دوژمـن پـسـوا بـی  
دهسـمالـ حهـریـری كهـسـكه راپهـری دهـلـیـی ئاسـكه  
داوايـی دوو مـاچـم لـیـكـرد ههـلهـهات ئهـم باسـكهـو باسـكه

ئىمه ئاشت ئه بيه نه وه حه سود مالى ويران بى

## باوايى

هونراومو ناواز: حهسهن زيرمك  
ووتنى عملى سهعيد جمواهير  
سالى: 1978

$\text{♩} = 100$   
music 1 [A]

6

song

ى ر ه ح مال دمس

رم نهم ى ى كهى ه د ز حه گهر نه ممر ئهس ى ى نى ئ دو نا م چ بو بهر دو ى ى رى

م مه له م ت دمس من بى وا ا با ئ ب وا اب بهر دول كه س نا له ى ش م ب

بى وار له و ك جهم ن په ر سه كم يمت ز نه ن كا ممر گهر نه بى دا ى ى ك

بى لا وه ه ت ليم اب نه وه كم نا ن يا ت يه نهز چ هى

music [A]

§

گۆرانی : جوانی جوانی

هۆنراوه و ئاواز : حهسهن زیرهک

ووتنی : عهلی سهعید جهواهیر

سالی ۱۹۷۸

عاشقان دین له دوور دیارن، دیارن رهنگیان زهردهو لیوبهبارن ، بهبارن

بهدهردی دل گرفتارن، وتارن

ئاسکی شاخ و کار مامزه ی گهرمیانی

جووتی ساقی گواره زیڤن، گواره زیڤن مه ی له مه یخانان دهگێڤن، دهگێڤن

عاشقان له دین وهردهگێڤن، وهردهگێڤن کارمامزی دهشتی باژێڤن، با ژێڤن

جوانی جوانی

ئاواز و هۆنراوه ی حهسهن زیرهک  
ووتنی عهلی سهعید جهواهیر سالی 1978

♩=110

1. ی د رن یا د دوور له دین قان عاش

9 2. ی د رن یا حیب سا کهن مه عیان مهن

19 ی ن ر آ ی و رن یا حیب سا کهن مه عیان مهن

29 ی ن ر آ ی و رن یا حیب سا کهن مه عیان مهن

38 ی ن ر آ ی و رن یا حیب سا کهن مه عیان مهن

چالاکييه کي چند شهوي له هه له بجه له سالي ۱۹۷۹دا

له سهره‌تای سالی ۱۹۷۹ چالاکییه‌کی ترمان ئه‌نجام دا که له ریکه‌وتی ۱۹۷۹/۲/۲۰ ده‌ستی پیکرد، بۆ ماوه‌ی چهند شه‌ویک که چهند ئه‌ندامیک به‌شدار بوون چ وه‌ک موزیک ژهن چ وه‌ک گۆرانی بیژ به‌م شیوه‌ی لای خواره‌وه:

ژ	ناوی به‌شدار بوو	جوړی به‌شدار بوون
۱	نازاد سالج	ئامیږی که‌مان
۲	هه‌لکه‌وت محه‌مه‌د	ئامیږی که‌مان
۳	رژگار فه‌ره‌ج	ئامیږی که‌مان
۴	محه‌مه‌د ئه‌حمه‌د (حه‌مه‌ قیاده)	ئامیږی که‌مان
۵	ئه‌حمه‌د عه‌لی	ئوکور دیوون
۶	ئومید نوری	ئورگ
۷	ئیسماعیل سه‌عید	ئوکور دیوون
۸	عومه‌ر حه‌مه‌ ره‌حیم	مثلت
۹	به‌همه‌ن ئه‌حمه‌د	ئیقاع
۱۰	مه‌حمود شیرالی	گورانی بیژ
۱۱	دارا محمد عوسمان	گورانی بیژ
۱۲	سیروان عه‌لی ره‌زا	گورانی بیژ
۱۳	هه‌ردی توفیق	گورانی بیژ
۱۴	نه‌خشین جه‌لال	گورانی بیژ

ئەم بەرھەمانە پېشكەش كرەن لەو چالاكیەدا:

ژ	ناوی بەرھەم	ئامادەکردن / ئاواز	هۆنراوە	وتنی
۱	ئەي وەتەن	کۆن	عەبدوللا زێوەر	کۆرس
۲	پارچە مۆسیقای نیگا	خالید سەرکار		
۳	خالی سەر گۆنات	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	مەحمود شێرالی
۴	هەي بەناز	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	دارا محەمەد عوسمان
۵	ئای بە نازو بە ناز	فۆلکلۆر/ئازاد سەلح	فۆلکلۆر	هەردی توفیق
۶	رەفیقان	سێروان عەلی	کوردی	سێروان عەلی
۷	کۆتریکی نەشمیلانە	ئازاد سەلح	لەتیف شێخ عارف	نەخشین جەلال
۸	نەسرین	حەسەن زێرەک	فۆلکلۆر	عەلی سەعید جەواهیر
۹	کزهی دلەکهەم ئارەزوو	فۆلکلۆر/حەسەن زێرەک	فۆلکلۆر	عەلی سەعید جەواهیر





ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

ئەمى و مەنەن

هونراوه : زىيور  
ئاوازي كۆن  
ووتتى كۆرس  
سالى 1979

$\text{♩} = 120$   
music

6

11 song

16

21

ي ي ر ي ش ح ي ر و ن ي س و ي ش ه خ و چ م ن ت ه و ه ئ ي  
ي م ن ي ن ي ي ژ ي س ع ي با ت و ش ن ي ي م ت و خ ي ع ر ه م م ز ي م ن ي ن  
ن ا ز ا د ي ك و ر ي ن ه و ه ش ي پ و ب و ه ش پ ي ب و ك م و ه ش پ ي و ه ك ه ش پ ي



## ۲. پارچه موسیقای ( نیگا )

دانانی خالید سهركار ۱۹۶۹

سالی ۱۹۷۹

پارچه موسیقای نیگا  
دانانی خالد سهرکار ۱۹۶۹  
نهجام دانی تیپی موسیقای ههلهجه سالی ۱۹۷۹

**نیگا**

**Andante**

**Allegro**

6

10

16

22

29

35

41

47

8<sup>va</sup>-----

$\text{♩} = 140$

1. 2.

1. 2.

1.



2 نینگا

54 2.

60

66 tr tr

72 tr tr tr tr tr tr tr tr tr

79 1. 2.

85

89 1. 2. FIN

گۆرانی ( خالی سەر گۆنات )

ھۆنراوە و ئاوازی فۆلکلۆر

وتنی : مەحمود شێرالی

کۆلەت سیۆھ لاسوورە، دەرمانە بۆ دەرە دار خالی لەسەر گۆناتە، ئەلقە ی داوھ وەکو مار  
دایکت بە قوربانت بێ لە شەو راوھ نازانی گەرمیانی یا کۆیستانی شەمامە ی چوار بیستانی

چاوت وینە ی چاوی باز قەدەت وەکو پەری دال

مەمکت وەکو شەمامە تازە شین دەبی خال خال

ئەیبەم و دەیفڕینم ھەروەک مەلی شینخ غەزال

ناسکی دەلێی رێواسی مزی دەلێی گیلای

ئەو ناودەمە ی ھەلمژی خوشە وەک گۆشتی ماسی

ماشالە چەندە جـوانی شـەمامە ی چـوار بـیـستـانی

ھیچ کەس وەک خۆم نازانی بیگوشی مەمکەکانی

ئەمن یاریکم ھەبە ئالودەو بۆکانی یە ھەورەکە ی بارانی یە جووت مەمکە ی کوردانی یە

نەمامیکم ناشتوو تازە دەرەکا گەلا ئاکچی ماچیکم بەری لە نیەتی دەرەو بەلا

بەندان ئەلیم ھەشت و نۆ شایەریکم سەربەخۆ

تۆ ئەگەر ماچم نادەیتی ئوبالی منت بە ئەستۆ

ههنگوين له سهر كاغهزي پوومهت گوله نيرگزي

دايكت به قوربانت بي ههر دهليي كارمامزي

خالي له سهر گونات ههر ئهليي قهترانيه

ماليان له كوچهي سابلاغ ئهليي چرا بهرقيه

خرت و مرت ومنهوه رنيو ليره ي پهلهويه

بهندان ئهليم شهش و ههوت ئاگرم تي چوو وهكو نهوت

خوو بووني كوولمي توويه ليوت عهتري ههفتاو ههوت

سوين به ئيمامي ههيدهر هاوار كيوي قهلهندهر

ماليان چوته تهويله نزيكه له ئاويسهر

بهلهنجه كچي بهلهنجه بهلهنجه ي دويني شهوي

ئهو قولت بوم راكيشه به جووت خهومان لي بكهوي

### خالي سهر گونات

ئاواز و هونراوهي: فولكلور

ووتتي: محمود شيرالي

سالي: 1979

♩ = 100



دار ده دهر بو نه ام دهر ره سولا وه سئ ت م كول مار كو وه وه داي قه نل ته نا گو سهر له ئ ل خا

9



ني زانا وه را وشه له بي نت با قور به ت ك داي ني تاييس چوار مه ي ام شه ني تا كوئيس يا ني امي گهر

## گۆرانی ( ھەى بەناز )

ئاواز و ھۆنراوەى فۆلکلۆر ووتنى : دارا محەمەد عوسمان سالى ١٩٧٩

ئای بەناز بەناز، ئەى بەناز پەرودە بە بارۆ شەمال وەى بۆى تۆ نەودە  
ئیشارەتت کەرد پەى چیشى چریا دەست کەرە ملەکم با خەمم بریا  
چەنى یامەکت ساکن بى دەردم ئۆخەى نەمردم لیوت ماچ کەردەم  
مەکت شەکرە سیو یا خود بى کەلە یاخود شەمامەى زەردى بى خەلە  
ئای بەناز بەناز ئەى بەناز پەرودە بە بارۆ شەمال وەى بۆى تۆ نەودە

ئاواز و ھۆنراوەى: فۆلکلۆر  
ووتنى: دارا محەمەد عوسمان  
سالى: 1979

ئەى بەناز

$\text{♩} = 110$

ۈ تۆى وە ل ا م ه ش ئ ر ا ب با دەر وەر پە ناز بەى ئە ز ا ن بە ز ا ن بە ئى

8 ت چى ی پ رد ه ک ت ت ه ه ر ا ش نى دەر وەر ه ن

12 ا ی ر ب م م خە اب م کە ه ل م رۆ ه ک ت س ه د ا ی ر چ

گۆرانی (هەی بە ناز و بە ناز)

هۆنراوە و ئاوازی فۆلکلۆر ئامادەکردنی موزیک : ئازاد سالیح

وتنی : هەردی توفیق سالی ۱۹۷۹

کۆرس : ئەهێ بە نازو بە ناز من بە نازم کردی هەتا منال بوی من بە خێوم کردی

گۆرانی بێژ: ئانە گشت خەتای کاری گەردونە ئەگین من بە بێ تو قەرارم چۆنە

کۆرس : ئەهێ بە نازو بە ناز من بە نازم کردی هەتا منال بوی من بە خێوم کردی

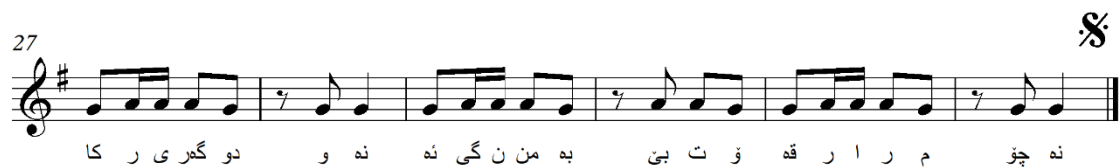
گۆرانی بێژ: ئینە گشت خەتاو تاتەکەو تونە ئەگینا چی تو جە من جنونە

کۆرس : ئەهێ بە نازو بە ناز من بە نازم کردی هەتا منال بوی من بە خێوم کردی



ناوازو هونراوه: فولکلور  
ناماده کردن: نازاد سالج  
ووتنی: همدی توفیق  
سالی: 1979

ئای به نازو به ناز



## گۆرانی ( په‌فیکان )

هۆنراوه : مسته‌فا به‌گی کوردی، یان {نالی} چونکه‌ ساغ نه‌بۆته‌وه‌ هی کامیانه‌؟

ئاماده‌ کردنی موزیک : ئازاد سالج

ئاوازو وتنی : سیروان عه‌لی په‌زا

سالی (١٩٧٩)

له‌مه‌زلۆمان به‌لا چۆل بی ولاتان	کورس: په‌فیکان من ئه‌وا پۆییم له‌ لاتان
له‌ من خالی مه‌که‌ن کۆشک و سه‌راتان	گۆرانی بیژ: که‌من پۆییم جه‌ه‌نه‌م پر مه‌که‌ن لیم
سه‌رم قه‌لغانه‌ بو تیری قه‌زاتان	گۆرانی بیژ: مه‌لین پۆی کهلکی نه‌بوو جه‌ه‌نه‌م
له‌مه‌زلۆمان به‌لا چۆل بی ولاتان	کورس: په‌فیکان من ئه‌وا پۆییم له‌ لاتان
دوعامان بو بکه‌ن ئیوه‌و خوداتان	گۆرانی بیژ: سه‌فه‌رمان چونکه‌ ری هات و نه‌هاته
له‌مه‌زلۆمان به‌لا چۆل بی ولاتان	گۆرانی بیژ: په‌فیکان من ئه‌وا پۆییم له‌ لاتان
هه‌موو پۆی ئیتیر چیه‌ ته‌ماتان	ئه‌گه‌ر سه‌ر بوو ئه‌گه‌ر دل بوو ئه‌گه‌ر گیان
له‌مه‌زلۆمان به‌لا چۆل بی ولاتان	کورس: په‌فیکان من ئه‌وا پۆییم له‌ لاتان



هونه‌رمه‌ند سیروان عه‌لی ره‌زا له گه‌ل تیپی مۆسیقای شنرویی سالی ۱۹۸۰



ھۆنراوھى :  
ئامادە كىردنى مۇزىك : نازاد سالىح  
ئاواز و ووتتى : سىروان عىلى رەزى  
سالى 1979

رەفلىقان

♩ = 100  
music 1



گۆرانی ( کۆتریکى نەشمیلانە )

هۆنراوەی : لەتيف شەيخ عارف ئاواز : ئازاد سەلح

وتنى نەخشين جەلال سالى ١٩٧٩

کۆتریکى نەشمیلانەم      هـاوپى ئەم منداڵانەم  
ئىستا منداڵ نام کوژى      خوینى گەشم نامژى  
باوکیان تەریبەتیان داو      بۆیە دوژمنى راو  
مەن و ئەم بەرخۆلانی      ئەم کۆرپەى دوا پۆزانی





$\text{♩} = 80$   
music

# كوئريكي نهشميلانه

هؤنراوهي: بهتيف شنيخ عارف  
ناواز: نازاد سالح  
ووتني نهخشين جهلال  
1979



5

song



نهم ا ل ي م نهش كي تري كو

8



نهم ا ل ا د من نهم ري هاو

ژئ و ك م نا ل دا ن م تا ئيس

10



ن و را ي ن م دوژيه بو

داون ا ي ت بيه تير كيان باو

ئ ژ م ا ن م ش ه گ ني خوي

گۆرانی ( نەسرین )

ئاوازو ھۆنراوہ : ھەسەن زیرەک

وتنی : عەلی سەعید جەواھیر

سالی ١٩٧٩

تێننی :ئەم ئاوازە لە ئاوازیکی گۆرانیەکی ئوم کەلسوم وەرگیراوە بەناوی (غنی لی شوی شوی )

ھەي مالى بابم نەسرین دانیشە تێر تێر بگربن  
مال وێران کورپیان بمرئ بى ھودە لیکیان کردین  
ئەي شەوئ تاکو بەیانى باسکم بو بکە بەسەرین  
دەردت لەمالی دونیا کەلەگەت و خوین شیرین  
چەندى لى پارامەوہ ئاورى لى نەدامەوہ  
ئەو ئاورپەي لى دامەوہ کەوتم ھەلنەسامەوہ  
نەخۆش و دەردەدارم لىو ئال بىت بەلامەوہ  
دەي مالى بابم نەسرە من دیم بەو دەمی عەسرە  
پیم گوت ئاويزانت بـم غەریبم مەکە غەدرە  
خزمینە مەمکەن لۆمە شیرینە بەوینەي شەرکەرە  
ئاورى لەمن بەرداوە سەد ماشاللە بە مەکرە  
لەبەر دەرکیان دارە ھەنجیرە یا ھەنارە  
لەسەر بالای لىو ئالى با بـمدەن لە سیدارە  
شەرەتە تاکو نەمکوژن دەست ھەلگیر نیم لەو یارە  
شەوو پوژ لەیل و نەھار دل بو تووبی قەرارە



عەلى سەعید جەواهیر لە کاتی گۆرانی گوتندا ساڵی ١٩٧٩

نەسرین

ھۆنراومو ئاواز ھەسەن زېرەك  
ووتتى عەلى سەعید جەواھیر  
سالى 1979

♩ = 120

music

6

11

song

تى شەنى دا نى ر س نە م ب با لى ما دەى

15

نى د ر ك يان ك لى دە ھوبى ئى بىم ن يا كور ران وئ مال ن رى بگ ر ئ ت ر

20

ين ر ە س ە ب بىكە بۇ كىم باس ى ن اى بە و و ك تا وئ شە نەى

24

ين ر شى نى و خ تو گە ئە كە اى ن و دى ل ما لە دت دەر

گۆرانی ( كیژۆلەي نازدار )

ھۆنراوە و ئاواز : ( ھەسەن زێرەك )

وتنی : عەلی سەعید جەواھیر

ئاهەنگی سالی ۱۹۷۹

خونچەي دڵەكەم ئارەزوو بۆم ببە بەگۆل زوو بەزوو

خودايە شوكرم بە تۆ من ھەمە مەھتاب خال لەپوو

كیژۆلەي نازدار ھات بە لەنجەو لار مەھتاب مەزەر دار نامدويینی

قەسديە بە ناز بمسوتیینی

كیژۆلەي نازدار ھات بە لەنجەو لار مەھتاب مەزەدار نامدويینی

خەریكە جەرگم دەردیینی

كزەي جەرگ و دڵ مەھتاب ماچت بۆ من كەبابە

خودا ھیندە نەم كوژی مەھتاب پیم بلی بابە

كیژۆلەي نازدار ھات بە لەنجەو لار مەھتاب مەزەدار نامدويینی

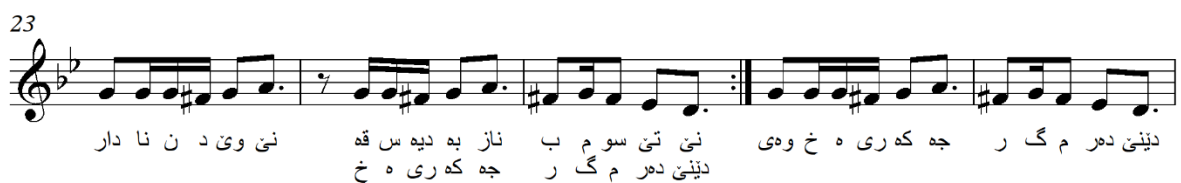
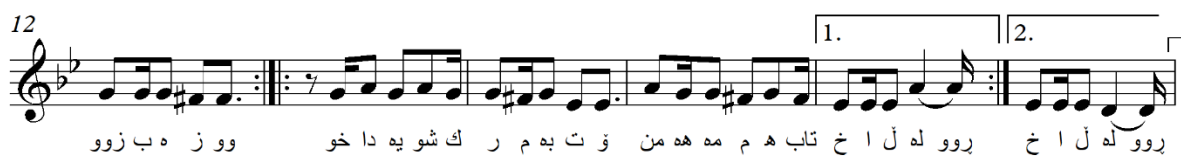
قەسديە بە ناز بمسوتیینی

كیژۆلەي نازدار ھات بە لەنجەو لار مەھتاب مەزەر دار نامدويینی

خەریكە جەرگم دەردیینی

هۆنراوە و ئاواز (حەسەن زێرەک)  
 ووتتی عەلی سەعید جەواھیر  
 ١٩٧٩ سالی ناھەنگی

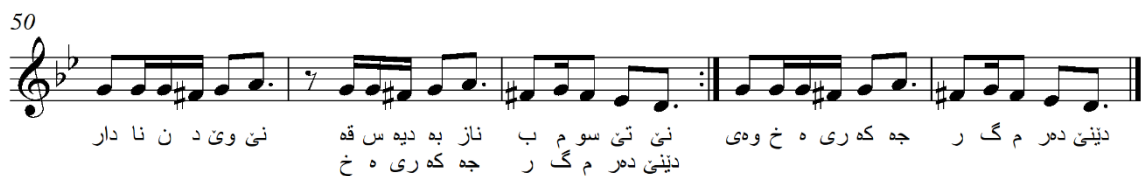
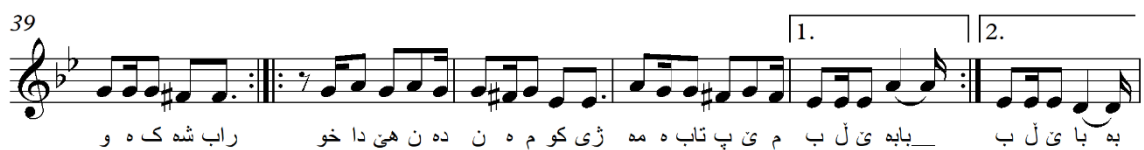
کێژۆلە ی نازدار





ههلهجه و سهماي نۆتهكان

2 كيزۆلەي نازدار



{ چالاكى سالى ۱۹۸۰ }

لە رېكەوتى ۱۹۸۰/۲/۱۴ تا ۱۹۸۰/۲/۲۰ لە ھۆلى ئامادەيى كچان چالاككەيى ترمەن ئەنجام دا لەو چالاككەيى بە ھەردوو تىپ بەشداريمان كرد (تيپى مۇسقىي شىنرۆي) لەگەل مامۇستا ھەلەكەوت شىنخ مەمەد تىپكى مۇزىكى مەنالايمان درووست كردبوو بە ناوى تىپى مۇسقىي ماملە لەپيشدا بەرھەمەكانى تىپى مۇسقىي شىنرۆيمان نەمايش كرد و لە ھاويىنى سالى ۱۹۷۹ ناوى تىپى مۇسقىي ھەلەبجەمان گۆرى بە تىپى مۇسقىي شىنرۆي.

بەشدارانى تىپى مۇسقىي شىنرۆي برىتى بوون لەم ئەندامانە چ مۇزىك ژەن چ گوارتنى بىژ:

ژ	ناوى بەشدار بوو	جۆرى بەشدار بوون
۱	ئازاد سالىخ / سەرپەرشتىياري تىپ	ئاميرى كەمان
۲	حىكمەت توفىق	ئاميرى كەمان
۳	ھەلەكەوت مەمەد	ئاميرى كەمان
۴	ئەحمەد عەلى	كەمان
۵	عومەر حەمە رەھىم	كەمان
۶	ئومىد نورى	ئۆرگ
۷	ئىسماعىل سەيد	كلارنىت
۸	عەزىز حەمە كەرىم	سكسافون
۹	بەھمەن ئەحمەد	ئىقاع
۱۰	مامۇستايەكى خانەقەينى	شىمشال
۱۱	ئاراس شىنخ جەمال	دەف
۱۲	ئىسماعىل حەسەن	جاز
۱۳	ھۆشيار حەمە فەرەج	گۆرانى بىژ
۱۴	بەختيار ھاشم	گۆرانى بىژ
۱۵	سىروان عەلى رەزا	گۆرانى بىژ
۱۶	شاھۆ حسين	گۆرانى بىژ
۱۷	جەمال مەلا قادىر	پىشكەش كار



### پیشکەشکارەکه : جەمالی مەلا قادر

تیپی مۆزیکى شنروى ئەم بەرهەمانەى لەو ئاھەنگەدا پیشکەش کرد:

ژ	ناوی بەرهەم	ئامادەکردن / ئاواز	هۆنراوە	وتنى
١	سروودی لە خەو ھەلسن	ئۆمید نوری ئامادە کردن: ئازاد سەلح	ئەحمەد موختار جاف	کورس
٢	پارچە مۆسیقای شنەى مۆردانە	ئازاد سەلح		
٣	رەنگى زەردەم	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	بەختیار ھاشم
٤	شیرینەو سەوزە	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	بەختیار ھاشم
٥	ساقى	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	شاھۆ حسین
٦	نازت چەن خۆشە	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	شاھۆ حسین

٧	هەر من بێ کەسم	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	سێروان عەلی
٨	نازت بێ نازت بێ	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	سێروان عەلی
٩	دینی مەرپۆ دینی	حەسەن زیرەک	حەسەن زیرەک	هۆشیار حەمە فرج
١٠	دەنگی یار نایە	حسن زیرەک	حەسەن زیرەک	هۆشیار حەمە فرج

سروودی ( لە خەو هەلسن )

هۆنراوەی : ئەحمەد موختار جاف

ئاوازی : ئۆمید نوری

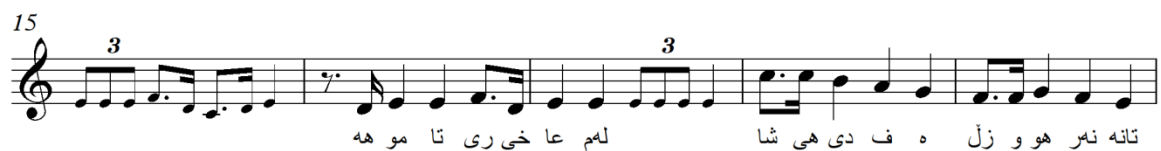
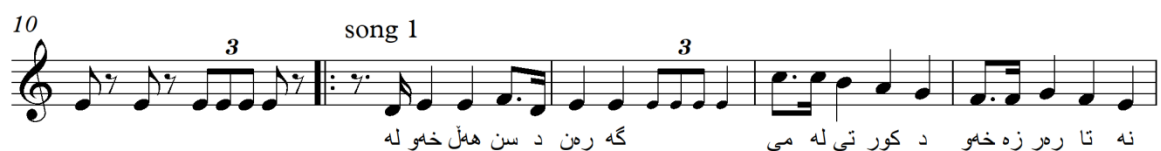
ئامادە کردن : ئازاد سەلح

لەخەو هەلسن درەنگە میلیلەتی کورد خەو زەرەرتانە  
 ھەموو تەئریخی عەلەم شاھیدی فەزل و ھونەرتانە  
 دەسا تی کۆشن ئەو قەومی نەجیب و بێ کەس و مەزلوم  
 بە گەرگی ببێرن ئەو پێگا دوورە و والەبەرتانە  
 بەسەر خاکا ئەگەر نازیش بکەن ھەقتانە کوردینە  
 تەماشای سیبەری ئەم شاخ و کێوانە لەسەر تانە



له خهو ههلسن

ئاوازي: ئوميد نوري  
ئاماده كردن: ئازاد سالح  
هونراوهي: ئهحمده موختار جاف





پارچە مۆسیقای ( شەنە ی مۆردانە )

ئاوازی : ئازاد سەلح

لە ئاھەنگی ٢/١٤ تا ١٩٨٠/٢/٢٠ پێشکەشکرا

شەنە ی مۆردانە

پارچە مۆسیقای شەنە ی مۆردانە

دانانی ئازاد سەلح

سالی ١٩٨٠

♩. = 110





گورانی ( پهنکی زهر دم )

ئاوازو ھۆنراۋەى فۆلكلور

## ٲاماده كردنى موزيك : ئازاد سالء

### وتنی : به‌ختیار وه‌ستا هاشم

ٲاهاٲگی ١٩٨٠/٢/١٤

## هۆلى ئامادەيى كچان ھەلەبجە

كۆرس

پهنگی زهر دم بو تو مردم کراسه که ی خامه که

دەستم لە بۆ مەمکۆلە ی برد وتی هەتیو وامە که

## گورانی بیڑ

لاکه بهم لاوه ئەزیزم وهی بینم جەبێنت

له سهر كام دينيت به قوربان وهى بيمو سهردينيت

## كۆرس

رہنگی زہردم بۆ توۆ مردم کراسه که ی خامه که

دەستم لە بۆ مه مكو له ی برد وتی هه تیو وامه که

## گورانی پیڑ

مالمان مال ھاوسى ئەزىزم ۋەى چىغمان دوولايى

## حەیفە بالاگەت بەقوربان وەى شەو بە تەنیایی

كۆرس

پهنگی زهر دم بۆ تو مردم کراسه که ی خامه که

دەستم لە بۆ مەمكۆلەى برد ھەتيو وامەكە

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر  
 نامادە کردن: نازاد سەلح  
 ووتنی بمختیار ھاشم  
 سالی 1980

رەنگی زەردم

$\text{♩} = 95$  music 1

7 کۆرس

ی گ ن رە

14

کە م ا و و تى ه تى و برد لەی کۆمم بۆ لە تەم دەس کە م ا خ ی کە ه س راک م د ر زە

21 § music 2

28 گۆرانی بێژ

زەم زى نه وه لا بعم كه لا

35 1.

نتى د ر سە ف م ئ ب ن گيا بان قور بە نیت دى کام سەر لە نتى ب ه چ م ن ی ب ی وه

41 2.

نیت دى کام سەر لە ی وه بېنت جە نم بى وه لا بعم كه لا رى نه نیت دى ر سە

48 کۆرس

ی کە ه س راک م د ر زە ی گ ن رە نت دى سەر مۆ بى

53 §

کە م ا و و تى ه تى و برد لەی کۆمم بۆ لە تەم دەس کە م ا خ

گۆرانی ( شیرینە و سەوزە )

ئاواز و ھۆنراوہی : فۆلکلۆر

وتتی : بەختیار ھاشم

ئاهەنگی ۱۹۸۰/۲/۱۴

ھۆلی ئامادەیی کچان ھەلەبجە

کورس : شیرینە و سەوزە دانەي ھەناری کیژە جـوانەکەي لای کـوردەواری

پیم بلی لە سەرچی بۆ لیم بیزاری

گۆرانی بیژ : بە بۆنەي تۆوہ لەم شارە ویلم چۆن دـلـم دینـی تـۆ بەجـی بیلم

کورس : شیرینە و سەوزە دانەي ھەناری کیژە جـوانەکەي لای کـوردەواری

پیم بلی لە سەرچی بۆ لیم بیزاری

گۆرانی بیژ : لایە لە زولفت بوو بە پاوەندم بوو بە پاوەندم

بە بۆنەي تۆوہ لەم شارە بەندم لەم شارە بەندم

کورس : شیرینە و سەوزە دانەي ھەناری کیژە جـوانەکەي لای کـوردەواری

گۆرانی بیژ : چەن شاران گەرام چەن خاکە ساری بووم بە شوانەکەي ھەق نادیاري ھەق نادیاري  
چەن خاکەساری

کورس : شیرینە و سەوزە دانەي ھەناری کیژە جـوانەکەي لای کـوردەواری

گۆرانی بیژ: شیرینە و سەوزە دانەى هەنارى جا چۆن شیت نەبم نە دەم بە سەردا نە دەم بە سەردا

حەیفە بۆ منو تو دەستمان لێک بەردا دەستمان لێک بەردا

کۆرس: کێژە جوانەکەى لای کوردەوارى

music

شیرینە و سەوزە

ناواز و ھۆنراوەى فۆلکلۆر  
ووتنى بھختیار ھاشم  
سالى 1980

$\text{♩} = 100$

7

کۆرس

زە و سە نەرى شى

15

چى ر سە لە بلى پىم

ى ر وا دە کور و نا ى کە نە جواژە کى رى نا ھە ى نە ا د

23

music

ى ر زا بى مە ل

30

1. 2. گۆرانی بیژ

رە شام لە وە ژ ت نەى بۆ وە

37

لە ئى ب جى بە ژ ت نى ئى د م دل چۆن لە ئى و رە شام لە م ل وى

44

لە ئى ب جى بە ژ ت ئى ن دى ئە د چۆن م ل بى جى بە ژ ت

گۆرانی ( ساقى )

ھۆنراوھ ئاواز فۇلكلۇر، (ناسرى رەزازی)

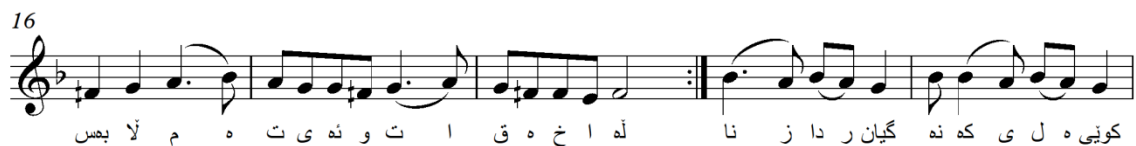
وتنى : شاھۆ حسين

ئاھەنگى ۱۹۸۰/۲/۲۴

ساقى بۆم تىكە شەرابى ھەوت سالە  
بيخۆم بەسەلامەتى ئەو تاقە خالە  
نازدار گيان نەكەي لەكويى شوشەي دلەكەم شكاوھ  
بى تۆ زامدارو ەبەدالم ئەو شەو  
بى تۆ بيمارو بى حالم ئەوشەو  
ساقى بۆم تىكە شەرابى كۆنەو نوئ  
بەشكم بە مەستى گوللى دلەكەم بېشكويى  
نازدار گيان نەكەي لەكويى شوشەي دلەكەم شكاوھ  
بى تۆ زامدارو ەبەدالم ئەو شەو  
بى تۆ بيمارو بى حالم ئەو شەو  
ساقى بۆم تىكە جامى لەو شەراوھ  
بيخۆم بە سەلامەتى ئەو جووتە چاوھ  
نازدار گيان نەكەي لەكويى شوشەي دلەكەم شكاوھ  
بى تۆ زامدارو بيمارم ئەو شەو  
بى تۆ بيمارو بى حالم ئەو شەو

ساقى

هۆنراوه: فۆلكلور  
ئاواز: ناسرى رەزاي  
ووتتى: شافۆ حسين  
ناهنگى سالى 1980



گۆرانی ( نازت چەن خۆشە )

ئاواز ھۆنراوەی: فۆلکلۆر، (ناسری پەزازی)

وتنی : شاھۆ حسین

ئاهەنگی سالی ١٩٨٠/٢/١٤

لە دوور دیارە سۆلە ی چراکەت

تازە تۆم کردووە گیان بە مەرگی براکەت

ئای بەناز بەناز نازت چەن خۆشە

ئارەقت گولە گیان بۆنت وەنەوشە ئارەقت گولە گیان بۆنت وەنەوشە

بیکە بە خاتر گیان تاقە براکەت

ئەم لام ماچ کردوی گیان بینە ئەو لاکەت

ئەم لام ماچ کردوی گیان بینە ئەو لاکەت

ئای بەناز بەناز نازت چەن خۆشە

ئارەقت گولە گیان بۆنت وەنەوشە ئارەقت گولە گیان بۆنت وەنەوشە

لە دوور دیارە پەرچەمی خاوت

دیوانەت کردوم گیان بە گۆشە ی چاوت

دیوانەت کردوم گیان بە گۆشە ی چاوت

ئای بەناز بەناز نازت چەن خۆشە

ئارەقت گولە گیان بۆنت وەنەوشە

ئارەقت گولە گیان بۆنت وەنەوشە

ئەگەر دەمزانی لە کوی دەنوستی

سینگەکەت دۆشەک گیان پیم پادەخستی سینگەکەت دۆشەک گیان پیم پادەخستی



### گورانی بیڑہکے : شہید شاہو حسین

نازت چند خوشہ  
 ہونر اوہو ناواز فولکلور (ناسری رمزازی)  
 ووتنی شاہو حسین  
 سالی ک 1980

music  
♩=110

کلارنٹ

8

15

گورانی بیڑ

کمت ا ر چ لہی و س ہ ر یا د دور لہ

22

ز نا بہ ناز بہ ئی راکمت ب ی گ ر مہ بہ گیان ی وہ کرد پیم زہ تا

29

شہ نمو شہ نمو وہ نت و ب گیان لہ و گ ت قرہ نا شہ و خ ن چہ ت ناز



گۆرانی (هەر من بێ کەسم )

هۆنراوه و ئاواز: (فۆلکلۆر )، ناسری پەزازی

ئاماده کردنی : نامدار قەرەداغی ١٩٧٩

ووتنی : سیروان عەلی پەزا

ئاهەنگی ١٩٨٠/٢/١٤

هۆلی ئامادهیی کچان ههلهبجه

هەر من بێ کەسم	هەر من بێ کەسم
له بەد بهختی	خۆم وا رائهییـنم
هەر من بێ کەسم	هەر من بێ کەسم
هە ی پۆ له پۆ	پۆی دلەکە ی ناشــــاد م
تا کە ی دانیشم	تا کە ی نه کە م دەنگ
هەر من بێ کەسم	هەر من بێ کەسم

هۆنراوە ئاواز: ناسری رەزازی  
 نامادە کردن: نامدار قەسەداغی  
 ووتنی: شاھۆ حسین  
 ١٩٨٠ ساڵی

هەر من بێ کەسم

♩=85  
music

7

13

19

کلاڤێت

♩=90

24

گۆرانی ١

م س ه ک ئ ب ن م هەر

28

1. 2.

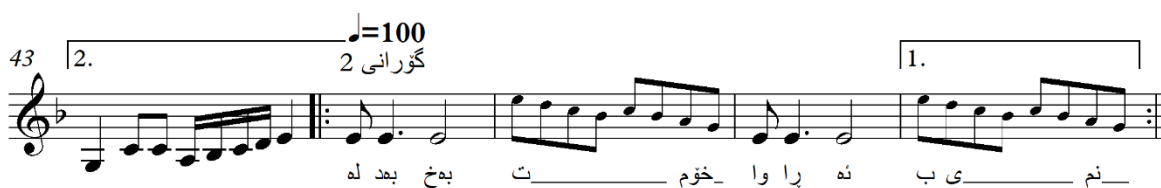
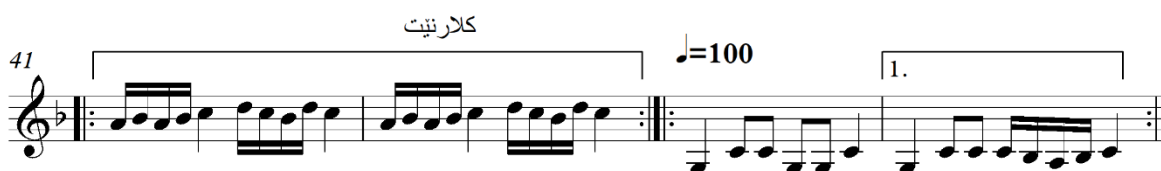
م س ه ک م س ه ک ئ ب ن و ه ن ا ل

♩=85  
music

32

هەر من بێ کەسم

2



## گۆرانی ( نازت بی نازت بی )

هۆنراوه و ئاواز: (فۆلکلۆر )، ناسری پەزازی

وتنی : سیروان عەلی پەزا

ئاهەنگی ۱۹۸۰/۲/۱۴

### نازت بی نازت بی ئەمنه گیان نازت بی

ئەری سەرشیو تا دۆلاو ئەمنه گیان	ئەری پایه و نـنازت بی
ئەری هەر که تۆی لەمن ئەمنه گیان	ئەری دورۆ کـرددهوه
ئەری با هەر بنالی ئەمنه گیان	ئەری به دەم دەردهوه
ئەری نەمالم دەوی ئەمنه گیان	ئەری نه گەنجی دنیـا
ئەری بالای تۆم ئەوی ئەمنه گیان	ئەری به تـا قی تهـنیـا
ئەری بالاکەت بەرزە ئەمنه گیان	ئەری مه یـده به خەسـار
ئەری دل یه کـیکه ئەمنه گیان	ئەری مه یـده به ههزار

### نازت بی نازت بی ئەمنه گیان نازت بی

ئەری سەرشیو تا دۆلاو ئەمنه گیان

ئەری پایه و نازت بی

ناواز ھۆنراوەی فۆلکلۆر (ناسری ڕەزازی)  
 ووتنی: سێروان عەلی ڕەزا  
 ١٩٨٠ ساڵی  
 نازت بێ نازت بێ

♩=100

music

8

song

بێ ت زان گیان نه م نه  
بێ ت زان بێ ت زان

14

بێ ت زان یەو پارێ نه  
گیان ه ن م نه  
لەو دو تا شێو سەرێ نه

گۆرانی ( دینی مەپۆدینی )

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر: (حەسەن زێرەک)

وتنی : ھۆشیار حەمە فەرەج

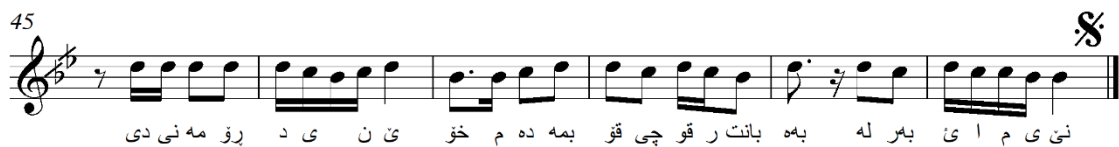
ئاهەنگی ١٤/ تا ١٩٨٠/٢/٢٠

ھۆلی ئامادەیی کچان ھەلەبجە

قەستەم بە دوو چاوی مەستت دینی مەپۆ دینی	دەبمە بازن لە بۆ دەستت دینی مەپۆ دینی
دەبمە بازن لە بۆ دەستت خالەکە ی نەسرینی	قەستەم بە دوو چاوی جوانت دینی مەپۆ دینی
بە دوو برۆی میسلی کەوانت خالەکە ی نەسرین	خۆم دەبمە کۆچی قوربانت دینی مەپۆ دینی
خۆم دەبمە کۆچی قوربانت بەھ لە بەر ئامینی	قەستەم بە زولف و پەرچەمت دینی مەپۆ دینی
خالێ جوانی دەورە ی دەمت خالەکە ی ئامینی	دەبم بە شەریکی غەمت دینی مەپۆ دینی
من دەبم بە شەریکی غەمت بەھ لە بەر ئامینی	قەستەم بە بالایی لاو لاوت دینی مەپۆ دینی
بە ئەگریجە ی تێک ئالاوت خالەکە ی نەخشیینی	تۆبی تو ئەندامی ناسکت دینی مەپۆ دینی
نیوہ نیگای وەکو ئاسکت خالەکە ی نەسرینی	لە ستۆمی ئالینە باسکت دینی مەپۆ دینی

## دینی مەرۆ دینی

هۆنراوە ناواز: فۆلکلۆر (حەسەن زێرەك)  
ووتنی: ووشیار حەمە فەرەج  
سالی 1980





هۆشیار حەمە فەرەج سالی ١٩٨٠



هونەرمەند: ھۆشیار ھەمە فەرەج ۱۸ / ۲ / ۱۹۸۰

گۆرانی (دەنگی یار نایە)

ھۆنراوە و ئاواز: فۆلکلۆر، (ھەسەن زیرەک)

وتنی : ھۆشیار ھەمە فەرەج

ئاهەنگی ۱۴/۲/۱۹۸۰ ھۆلی ئامادەیی کچان ھەلەبجە

هەلەلەو سیۆسن و بەیبون گەزیزە

عەشقی یاریکم جوان و تەمیزە

دەنگی یار نایە دەنگی یار نایە

ئایشیلی نازیلە جیت خریت دایە

بە خرنگە خرنگی وە ی جەواھیران

یان بەدۆستم بی یان بەدەزگیران

تەنیا گولەکە ی باخی ئیران

ھەلەبجە و سەماي نۆتەكان

ھۆنراۋە ئاواز فۆلكلور (ھىسەن زىرەك)

ۋوتنى: ۋوشيار ھىمە فەرەج

ئالەمنىكى 14/2/1980

ھۆلى ئامادىيى كچان ھەلەبجە

دەنگى يار نايە



♩=95 music



ا \_ قى شە زە ي زە گ ن بوبى نوس و سى وە ل ا ل ھە



song 2



ە ي ا ن ر ا ي گى دەن ە ز مى ە ت و ن جوا م ك ئ ر



يە دا \_ ت ئ خىر جىت ئ ل زى نا \_ ئ ل شى ناي يە نا ر ا ي گى دەن

لەپىكەوتى ۱۴ تا ۱۹۸۰/۲/۲۰ لە ھۆلى ئامادەيى كچانى ھەلەبجە تىپى مۇسقىاى منالانى (ماملە) بەشدار بوون لەنمايش كردنى چەند بەرھەمىك كە برىتى بوون لەم منالانە چ وەك موزىك ژەن چ وەك گۆرانى بىژ:

ژ	ناوى بەشدار بوو	جۆرى بەشدار بوون
۱	رۆشدى تۆفيق	كەمان
۲	شىركۆ جەعفەر	كەمان
۳	جەمىل سەيد قادر	كەمان
۴	رەزگار سديق	ئۆكۆردىيۆن
۵	نەوزاد محەمەد سۆفى	ئۆكۆردىيۆن
۶	فەلاح حەسەن: خەلكى خانەقەين بوو	ئۆكۆردىيۆن
۷	سۆران كەمال	گىتار
۸	بەختيار سديق	كلارنەيت
۹	سەلام مېر ئەحمەد	بانگۆز
۱۰	بەھمەن ئەحمەد	جاز
۱۱	ھەردى تۆفيق	گۆرانى بىژ



تێپی مۆسیقای ماملێ ی منالان / ۱۹۸۰/۲/۱۴

سەرپەشتیار / ئازاد سەلح + هەلکەوت شیخ محمد

لەو ئاھەنگەدا تێپی مۆسیقای (ماملێ) ی منالان ئەم بەرھەمانەیان پێشکەش کرد:

ژ	ناوی بەرھەم	ئامادەکردن / ئاواز	ھۆنراوە	وتنی
۱	سروودی ئەی دلێران	کۆن	فایەق بی کەس	کۆرس
۲	یادی ھاوار	پارچە موزیک		
۳	خالداری	فۆلکلۆر/ئازاد سەلح	فۆلکلۆر	ھەردی توفیق
۴	ئای لە شەدەلار	فۆلکلۆر/ئازاد سەلح	فۆلکلۆر	ھەردی توفیق



تەۆنراوەی فایمق بیکەس

ئاواز: کۆن

ووتنی کۆرس

ئاھەنگی سالی 1980

## ئەي دليران

song

3

9

3

نە يا بە ا و خمو له سن هەل يە بەس ران ئ ش چوہ بى ران ئى د ئەي

تەن \_\_\_\_\_ وە داىكى نە تا ئى وى چا برد تو دەس شىن كۆ تى كورد مى قەو زى بەر بۆ



تەيپى مۆسىقای منالانى ماملن / ۱۹۸۰/۲/۱۴

لەپاستەو: پزگار سەدیق-پوشەدی توفیق -شیرکو جەفر- جەمیل سەید قادەر- سۆران کەمال - گیتار

يادی هلاوار

پارچه موسیقا  
دانانی: نازاد سالح  
سالی 1980

$\text{♩} = 120$



گۆرانی خالدارى

ئاوازو ھۆنراوھى فۆلكلۆر

ئامادەکردن : ئازاد سالىح

وتنى : ھەردى توفيق

ئاهەنگى ١٤ تا ٢٠/٢/١٩٨٠

ھۆلى ئامادەيى كچان ھەلەبجە

خالدارى خالدارى بـووكى گەورەى مـالى

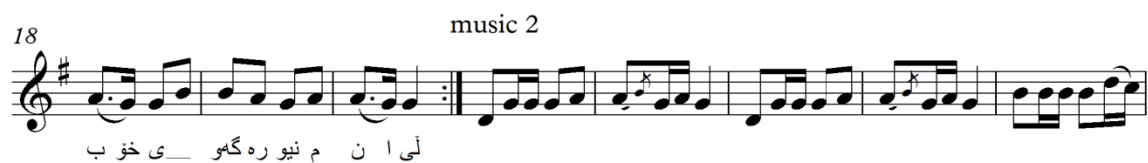
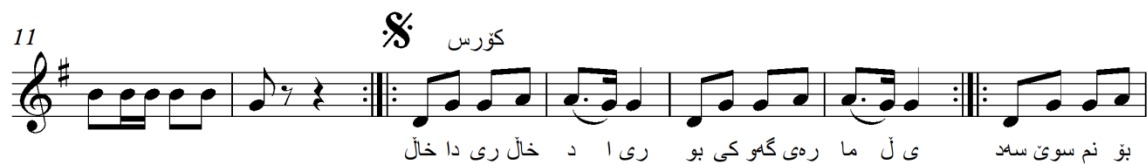
سەد سـويندم بـۆ بخۆيت گەورە نيـت مـالى

گەلانەمـاوه بە دارانەوه وەفـاش نەماوه لای يـارانەوه



تیبی موسیقای منالانی ماملی  
ناوزو هونراوهی فولکلور  
ناماده کردن: نازاد سالج  
ووتنی همردی توفیق  
سالی 1980

# خالداری





تیپی موسیقای منالانی ماملی  
هۆنراوه و ئاوازی فولکلۆر  
نامادهکردن: نازاد سالج  
ووتنی ههردی توفیق  
سالی 1980

♩=110

نای له شهده لار

music 1

کورس

ر \_ ا ل ده شه له نای

7

music 2

خوار نه ت ها ز نا به کان نه وا ج ی م ق تا دار زه ه م می ن خا

14

20

گۆرانی بیژ

ه ن شا به یر ش ه \_ و ته ها وا نه

24

وه نه ا ر گه ل هه و ک به وا ی ف ل زو وه



## گۆرانی (یەخەیی کەتانت)

هۆنراوەی: فۆلکلۆر

ئاوازی: ئازاد سەلح

وتنی: پزگار حەمە سەلیم

شەمال بێشەنێ گیانە یەخەیی کەتانت گەرمای شارەزوور گیانە دەرچیی لە گیانت  
با سیروان بێمەدات گیانە بە مل تافەو بە تونکە تونکەیی گیانە ماله جافەو  
خۆتو خۆت و تەت گیانە مەن بێ وەفا نیم بێ وە فایبە کەت گیانە بە چاوی خۆم دیم

هۆنراوەی: فۆلکلۆر  
ئاواز: ئازاد سەلح  
ووتنی: پزگار حەمە سەلیم  
مانگی 8 ی 1980

یەخەیی کەتانت

♩=110 music

tr

9

tr

17

tr

نت گیانە ئێچ دەر نە گیار زوو رەشای ما گەر نت تا کە ی خە پە نە گیانێ ن شە بێ ل ما شە  
دا فە جە ل ما نە گیانێ کە تون کە ن تو بە دا فە تال م بە نە گیانێ د بێ وان رسی با

له ساڵی ١٩٨١ به هۆی ئەو هەمی که سەرباز بووم هیچ چالاکیهکی هونه ریم نه بوو

به شداریکردنمان له فیسیتیفالی ههولیر {١٩٨٢}

له ساڵی ١٩٨٢ جار جار به مۆلەت ئەروشتمه وه به لام تامانگی ١٩٨٢/٧ هیچ چالاکیهکی هونه ریم نه بوو هەر به هۆی سه بازیمه وه، به لام به ریه به ریتی رۆشنییری سلیمانی له لایه ن دهزگای رۆشنییری و بلاوکردنه وهی کوردی به نیازی فیسیتیفالیک بوون له ههولیر وه به گروپی ئیمه شیان راگه یاندبوو که به شداری بکه یین بۆیه خۆمان ئاماده کرد، من له ناو سەربازگه که بووم له ناو هه لاله بجه سەرباز بووم، هاتن مۆلەتیان بۆ وه رگرتم وه له رۆژی ١٩٨٢/٧/١٨ به شدار بووین له و فیسیتیفاله که له ههولیر ئەنجام درا، به دوو تیپ به شداریمان کرد وهک تیپی شه رقی (رۆژه لاتی) وه تیپی میلی که ئەم ئەندامانه به شدار بوون چ وهک موزیگ ژهن چ وهک گۆرانی

بیژ

ژ	ناوی به شدار بوو	جۆری به شدار بوون
١	ئازاد سالح	که مان
٢	ئه حمه د عه لی	که مان
٣	عومه ر حه مه ره حیم (دانا هه لاله بجه یی )	که مان
٤	شوان عه لی مه جیلان	که مان
٥	روشدی توفیق	که مان
٦	عه زیز حه مه که ریم	بانجۆ
٧	رژگار سدیق	ئۆکۆردیۆن
٨	به همهن ئه حمه د	کلارنیت
٩	مه حمود ئه حمه د	ئیقاع
١٠	ئاراس شیخ جه مال	جاز+سه نتور
١١	مه حمه د ئیبراهیم عه بدول	گۆرانی بیژ
١٢	حه مه لامه رکه زی	گۆرانی بیژ
١٣	سیروان عه لی ره زا	گۆرانی بیژ
١٤	شیخ جه مال	گۆرانی بیژ

وه ئهم بهرھانمان پيشكەش كرد لهو نمایشهدا كه كامپرای تهلهفزیونی هاتبوو وه بۆ یهكهمین جار ئهو بهرنامهیان بۆ تهلهفزیۆن تۆمار كرد:

ناوی بهرھم	ئامادهکردن / ئاواز	هۆنراوه	وتنی
كه نیلی	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	شیخ جهمال
گولهكهم نه خشانم	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	شیخ جهمال
هه ی یار	بهختیار عبدالله	بهختیار عبدالله	سیروان عهلی رهزا
جوانان	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	حه مه لامهركهزی
نارنجه	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	محهمه د ئیبراهیم
هه ی به لار	ئازاد سالح	فۆلكلۆر	محهمه د ئیبراهیم



وه چه ندين كۆرسمان له گهڵ بوو له وانه: تهها حاجی بهكر، نوری خهيال، ئهمير پاشا، ئاراس مهقسود، نيان سالح، ئايار محهمه د ئهمين، جوان محهمه د





## گۆرانی ( گۆلەكەم نەخشانم )

ئاواز و ھۆنراوەی : فۆلكۆر

وتنی : شێخ جەمال

١٩٨٢/٧/١٨

ھۆلی رۆشنبیری ھەولێر

گۆلەكەم نەخشانم باوانی باوانم      مالاكەت چۆل كرد دەك یانەى وێرانم  
هەناسەى ساردم كۆولە بن دینى      ئاخۆ خواكەى من چیت بەسەردینى  
گۆلەكەم نەخشانم باوانی باوانم      مالاكەت چۆل كرد دەك یانەى وێرانم  
شەوان تا بەیانم پیشەم گریانە      سینەم دەفتەرى جیى خەيالانە

ئاواز و ھۆنراوەی : فۆلكۆر

ووتنی شێخ جەمال

18/7/1982

ھۆلی رۆشنبیری جەماوەر ھەولێر

### گۆلەكەم نەخشانم

$\text{♩} = 100$

ی نە یادەك كردل چۆ كەت لە ما      م ن ا و      با نی وا با      م ن ا ش      نەخ كەم لە گو

7

من ی كە خوانە زاب      ئ ن د      بن لە و كى م      د ر ا س      سەى نا ھە      نەم را ئ و

14

با نی وا با      م ن ا ش      نەخ كەم لە گو      ئ ن د      سەر بە چو وەى

19

نەم را ئ و      ی نە یادەك      كردل چۆ كەت لە ما      م ن ا و

## گۆرانی (هەمی یار)

هۆنراوە و ئاوازی : بەختیار عبدالله

وتنی: سیروان عەلی پەزا

هۆلی روژنبیری هەولێر ۱۹۸۲/۷/۱۸

هەمی یار هەمی یار هەمی یار تۆی باوانم یار  
دەردت لـیـم کەوێ دەردت لـیـم کەوێ  
نەک جارێ سەد جار نەک جارێ سەد جار

هۆنراوە و ئاوازی : بەختیار عبدالله  
وتنی : سیروان عەلی پەزا  
18/7/1982  
هۆلی روژنبیری هەولێر

song  $\text{♩} = 100$

هەمی یار



را ی نم وا باتوی ی ای نم وا باتوی یاری هە ر یا هە  
8 جار دە س ئ ر جانەك جار د سە ئ ر جانەك وئ ه ك لیم ت دەر



## گۆرانى (نارنجە)

ھۆنراو ۋە ئاواز: فۆلكلور      وتنى : محەمەد ئىبراھىم عەبدول

ھۆلى پۇشنىبىرى ھەولير ۱۹۸۲/۷/۱۸

نارنجە ۋە نارنجە شوشەكەي عەمبەر بۇ      من پەرۋەردەم كىردى ئەي بەگولاي لىمۇ

ئەرى بەرمالەكەتان ئەرى شەقامە پىيە      ئەرى پىرسىم لە دايكىت ئەرى ھاجەر لەكوييە

ئەرى ھەي دادو بى داد، من تالان ۋە مال      ئەرى من شىتو شەيداي ئاي دوو لىمۇي كالم

ئاواز ھۆنراو ۋە فۆلكلور  
وتنى محەمەد ئىبراھىم عەبدول  
ھۆلى پۇشنىبىرى ھەولير  
18/7/1982

### نارنجە ۋە نارنجە

♩ = 100

بۇ پەرۋەردەم كىردى ئەي بەگولاي لىمۇ

نارنجە ۋە نارنجە شوشەكەي عەمبەر بۇ

گۆرانی (هه ی به لار)

ئاواز و هۆنراوه ی : فۆلکلۆر

وتنی: محهمه د ئیبراهیم عه بدول

ئاماده کردنی : ئازاد سالج

هۆلی رۆشنییری ههولیر ۱۹۸۲/۷/۱۸

ئه م گۆرانییه بۆ تهله فزیۆن وینه گیراوه

یه ک به لار دوو به لار سی به لارت بم به فیدای مه مکو له ی گۆل هه نارت بم

مالمان مال هاوسی چیغمان دوو لای حه یفه بالا که ت شه و به ته نیایی

هه ی به لارو به لار و به لاره وه توو سه ری باوکت وه ره مال له وه

ئاواز و هۆنراوه ی فۆلکلۆر

ئاماده کردنی: ئازاد سالج

ووتنی: محهمه د ئیبراهیم

هۆلی رۆشنییری ههولیر 18/7/1982

## هه ی به لار

♩ = 110  
music

لار به پمک

بم ت ر نا هه گۆل ئه ی کو م مه دای ی به ف م ب ت ر لا به سی لار به دو

## گۆرانی ( ئیزنی شاری داگە )

ئاواز ھۆنراوەی فۆلکلۆر

وتنی محەمەد ئیبراھیم عەبدول

ئامادە کردنی :ئازاد سەلح

ھۆلی پۆشنیبری ھەولێر ۱۹۸۲/۷/۱۸ ئەم گۆرانییە بۆ تەلەفزیۆن وێنە گیراوە

ئیزنی شاری داگە کافییە چاوە خوماڕ چومۆ کەرانان دڵە کەم بی تازە

لە تاو جوانییە بالات دڵ بی قەرارە

قەلای سەنگ باران پالم دا پیوہ قەلاکە پروخا پال دەم بە کوپوہ

بەرزە بالاکە ی تو کیلی قەبرم بی زولفە لارەکە ی تو گەلای دەورم بی

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر  
ئامادە کردن ئازاد سەلح  
وتنی: محەمەد ئیبراھیم عەبدول  
ھۆلی پۆشنیبری ھەولێر  
18/7/1982

ئیزنی شاری داگە



گۆرانی ( ئه ی به خالانی )

ئاوازو هۆنراوه ی فۆلکلۆر

ئاماده کردنی ئازاد سالج

وتنی محهمه د ئیبراهیم عه بدول

ئهم گۆرانییه به کامیژای سینه مایی له مانگی ۸ ی ۱۹۸۲ له باخه کانی گۆلان وینه ی گیراوه

ئای له خالانی وای له لیوانی      وای له ئه گریجه ی په خشی سه ر شانی  
ده مه گری مه گری به بالامبووه      ئاگرم تی به ربوو به زمناکووه  
ئای له خالانی وای له لیوانی      وای له ئه گریجه ی په خشی سه ر شانی  
هه وای باخی میر ئای شنه ی مۆردانه      خو منی پیکاهه ئه و کیژه جوانه  
ئای له خالانی وای له لیوانی      وای له ئه گریجه ی په خشی سه ر شانی

ئاوازو هۆنراوه ی فۆلکلۆر  
ئاماده کردن وینه گرتن : ئازاد سالج  
ووتنی محمەد ئیبراهیم عەبدول  
سالی 1982

110  
music

ئهی له خالانی

7

song

خا له ئای

13

ی \_\_\_\_\_ ن شاسمرشی پەخ ی ه ج ری ئەگله ئای ی ن وای ل له ی وای ن ا ل

لە پایزی سالی ١٩٨٤ پارچە موسیقایەکم دانا بە ناوی تریفه وه ئەمەش نۆتە ی ئەو پارچە  
مۆسیقایە یه :

پارچە موسیقای تریفه

دانانی نازاد سالح

سالی 1982

تریفه

♩=85

Strings

4

Str.

7

Solo Violin

Str.

10

Str.

♩=95

13

Str.

18

Str.

24

Str.

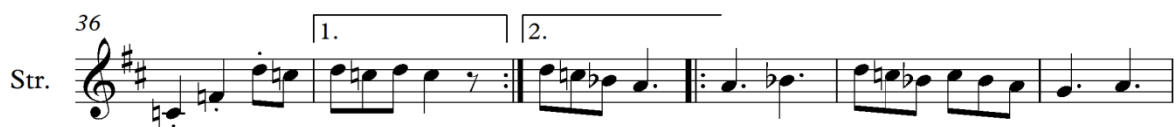
1.

2.



2

تریفه



له بەرواری ۱۹۸۳ / ۲ / ۶ له سینه‌مای هەڵبەجە له گەڵ تیپی شانتۆی هەڵبەجە به تیپکی میلی کونسیرتی‌کمان ساز کرد که بریتی بوون لەم ئەندامانە که بۆ ماوه‌ی ۶ پۆژ بەردهوام بوو :

ژ	ناوی بەشدار بوو	جۆری بەشدار بوون
۱	ئازاد سەلح	کەمان+جۆزە
۲	عەزیز حەمە کەریم	ساز
۳	ئاراس شێخ جەمال	سەنتوور
۴	بەهمەن ئەحمەد	بالەبان
۵	ئیسماعیل حەسەن	زەرب
۶	مەحمود ئەحمەد	دەف
۷	محەمەد ئیبراهیم عبدول	گۆرانی بیژ
۸	عوسمان کەیمەنی	گۆرانی بیژ
۹	حەمە لامەرکەزی	گۆرانی بیژ
۱۰	کامەرەن ئەحمەد	گۆرانی بیژ

لەم چالاکی هونەریدا ئەم بەره‌مانە پیشکەش کران

ناوی بەره‌م	ئامادەکردن /ئاواز	هۆنراوه	وتنی
پارچه‌ موسیقای مەستم	ئەنوەر قەرەداغی		
جوانان	عومەر حەمە رەحیم	فۆلکلۆر	حەمە لامەرکەزی
ئای له‌ خرێ گیان	عەزیز حەمە کەریم	فۆلکلۆر	حەمە لامەرکەزی
کالەبە‌ی	ئازاد سەلح	فۆلکلۆر	عوسمان کەیمەنی
خاس بیژە‌نه	ئازاد سەلح	فۆلکلۆر	عوسمان کەیمەنی
بەرزی کالە بە‌رزی	ئازاد سەلح	فۆلکلۆر	عوسمان کەیمەنی

پارچە مۆسیقای مەستم

ئامادەکردنی ئەنوەر قەرەداغی

هۆلی سینەمای هەلەبجە ١٩٨٢/٢/٦

پارچە مۆسیقای مەستم  
ئامادەکردنی : ئەنوەر قەرەداغی  
هۆلی سینەمای هەلەبجە

مەستم

$\text{♩} = 100$

8

14

گۆرانی (جوانان ئەگرن کۆمەلە)

هۆنراوە و ئاواز فۆلکلۆر

وتنی حەمە لامەرکەزی

هۆلی سینەمای هەلەبجە ۱۹۸۳/۲/۶

جوانان ئەگرن کۆمەلە یاری منیـان لەگەڵ  
دەچـنە گەشـت و سەـیرانی بـۆ نـاو پەزو باخـانی

هۆنراوە و ئاواز: فۆلکلۆر  
ووتنی: حەمە لامەرکەزی  
هۆلی پرۆسینیر ھولنیر 18/7/1982

جوانان

♩ = 100  
music

9 song

لە مە کو رن دەگن نا جوا

15

نی خا با زو رە و نا بۆ نی را سمی تو گەش نە چ دە گەلە لە یان من ی ر یا

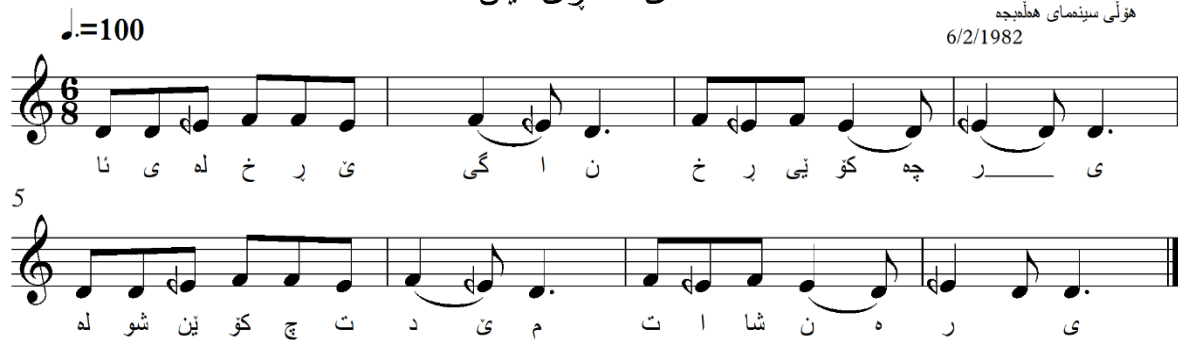
# گۆرانی (ئای له خپری گیان) ئاوازو هۆنراوهی فۆلکلۆر

وتنی : حه مه لامه ركه زى ئاماده كردنى : عه زيز حه مه كه ريم

ئای له خپری گیان خپری کوچه ری له شوین کوچه دیم تا شانهدری  
هه ر خوُم به قوربان وهی خپه که ی عه ربه ت بی به شمان مه که له خالی لیموت

ئاوازو هۆنراوهی فۆلکلۆر  
ئاماده کردن : عزیز حممه کریم  
ووتنی حممه لامه رکزی  
هۆلی سینهماي ههلهبجه  
6/2/1982

## ئای له خپری گیان



محمد ی لامه ركه زى ئا ههنگى ۱۹۸۳/۲/۶ سینهماي ههلهبجه

## گۆرانی (کالە بەی کالی)

ئاواز و ھۆنراوە : فۆلکلۆر ئامادە کردن : ئازاد سەلح وتنی : عوسمان کەیمەنەیی

تییینی : ئەم گۆرانیە لە ھاوینی ساڵی ١٩٨٣ لە تەلەفزیۆنی کەرکوک تۆمارمان کرد

هەر وادەروا ئەلێی پۆری کالی بەی کالی بۆچی ئازیز دل ئەگۆری کالی بەی کالی

گولالە سوورەیی بەھاری کالی بەی کالی وەنەوشەیی دەشت و نزاری کالی بەی کالی

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر  
ئامادە کردن : ئازاد سەلح  
وتنی : عوسمان کەیمەنەیی

کالی بەی کالی

♩ = 85  
music

7 song

بەیی ئەکری و پێی لە دە وادە وادە

12

لێ ئەکری و پێی ئەکری زۆی نا ی چ بۆ ئێک

گۆرانی (خاس بیژەنە)

ئاواز و ھۆنراوەی فۆلکلۆر

وتنی : عوسمان کەیمەیی

ھۆلی سینەمای ھەلەبجە ۱۹۸۳/۲/۶

ھە ی داد ھە ی بی داد ەمرە کەم کە نی ئەمە حال نیە ەمرە کەم کە نی

دوو سەر لە سەر سەری نی ناسکۆلەو نازەنی نی کام لات مـاچ کەم ئامینی

### خاس بیژەنە

♩ = 95

song

8

13





هونه‌رمه‌ند عوسمان که‌یمنه‌یی ۱۹۸۳/۲/۶ هۆلی سینه‌مای هه‌له‌بجه



هونه‌رمه‌ند عوسمان که‌یمنه‌یی ۱۹۸۳/۲/۶ هۆلی سینه‌مای هه‌له‌بجه



## گۆرانی (بەرزى كاله بەرزى )

ئاوازو ھۆنراوھى فۆلكلور

وتنى : عوسمان كەيمىنەي

ھۆلى سىنەماي ھەلەبجە ۱۹۸۳/۲/۶

بەرزى بەرزى بەرزى شەمامەو سەرى تەرزى  
دەسم بەرد بۆ دەسى ۋەك كاله بەي ئەلەرزى

music

♩=100

بەرزى كاله بەرزى

ئاوازو ھۆنراوھى فۆلكلور  
وتنى عوسمان كەيمىنەي  
ھۆلى سىنەماي ھەلەبجە  
6/2/1982

8 song

tr

tr

tr

tr

15

tr

tr

tr

tr

tr

زى ر تەرى سەمەي ما شە زى ر بە زب ر بە زى ر بە زى ر بە زى ر بە زى ر بە  
زى ر لە ئە پەي لە كا ۋەك زى ر لە ئە پەي لە كا ۋەك سى دە بۆ د بر سم دە سى دە بۆ د بر سم دە

گۆرانی (ئای له هارپی گۆبهروک)

ئاواز هۆنراوهی فۆلکلۆر

ئامادهکردن : ئه نوهر قهره داغی

وتنی : کامه ران ئه حمه د

هۆلی سینه مای ههلهبجه

۱۹۸۳/۲/۶

ئای له هارپی گۆبهروک	وهی له خه رنگهی لهرزانه
ئه مان که مه ره به ستن	هه ره له کیژی کورد جووانه
گۆزه ی هه لگرت بو کانی	ده لایی مانی تابانی
وه سفی تویان بو کردوم	به جلی کوردیه وه جووانی
چاره م نا که ن ته بیبیا ن	شیفام به ده سستی ته یه
پوو له هه ره کوهی که ده که م	وه سفی جووانیه که ی ته یه
سه یری که ن خالو خه تی	چه ن جووان و به قیمه تی
به سا بلاخی پیک نایه	موکریانه قیمه تی
وه که به خه ته که ی من ره شه	خاله که ی سه ره روومه تی

هۆنراوە ئاواز: فۆلکلۆر  
 نامادە کردن: ئێمەنەر قەرەداغی  
 ووتنی: کامەرەن ئەحمەد  
 هۆلی سینەمای هەلەبجە  
 6/2/1983

ئای لە هەرە ی گۆبەرۆک

$\text{♩} = 90$   
 music

7 song

12

نە زە لەر گە ی ن خە لە ی وە ک رۆ بە گۆ ی رە هە لە ی نا

نە وە ج کورد ژێ کی لە رە هە ن ت س بە رە مە کە ن ما نە



کامەرەن ئەحمەد لە کاتی گۆرانی ووتن ١٩٨٣/٢/٦ سینەمای هەلەبجە

گۆرانی (کۆرپەي دڵەكەي من)

ئاواز ھۆنراوھي فۆلكلۆر

ئامادەكردن : ئەنوەر قەرەداغی

وتنی : كامەران ئەحمەد

ھۆلى سینیەماي ھەلەبجە

۱۹۸۳/۲/۶

كۆرپەي دڵەكەي من گریه و زار ئەكا  
ساتی بە بێ تۆ دڵم ناسرەوئ  
چون كچه كوردی بۆیه تۆم ئەوئ  
لەسەر كولمەكەت تەنیا خالێكە  
پۆژی نەت بیینم لام بە سـالێكە  
لە بـیرت نایە شەوێكەي سەرچۆ  
شڵپە و نالەي من مەكەو لاوھي تۆ

ھۆنراوھو ئاواز : فۆلكلۆر  
ئامادە كردن : ئەنوەر قەرەداغی  
ووتنی : كامەران ئەحمەد  
ھۆلى سینیەماي ھەلەبجە  
6/2/1983

♩ = 100

کۆرپەي دڵەكەي من

music



8

song



ی کە دڵەي پەكۆر

13



كاھئ راواھۆب ی ن از نەتخۆتۆ ا ك رەازو پەرگ ن م

گورانی (به چهندي و لهيلي کاله کهم )

ئاواز ھۇنراۋەى فۇلكلۇر

**وتنى : محهمه د ئىبراهيم عه بدول**

هَوّٰی سینه‌مای هه‌له‌بجه

1983/2/7

به چه ندى گول به چه ندى  
هه ی له بان نهو چه رخ و چاوه

ئاواز ھۆنراۋى فولكلور  
ووتى محمد ئىبراھىم عبدول  
ھۆلى سىنەماى ھە لمبجە  
6/2/1983

به چندی گول به چندی

**♯**  
♩ = 130



وہ پا بہ ی ل م لوش ہو دی ن چہ بہ ل گو دی ن چہ بہ دی ن چہ بہ ل گو دی ن چہ بہ

7

Measure 7: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody consists of eighth and quarter notes.

چه و نه بان له هه‌ی چی دهر مم دا اع‌ری ئفم وه پا به ی ل م لو ش هو

12 

وه چا و رخ چه و نه بان له هه‌ی چی دهر مم دا اع ری ئهم وه چا و رخ



محمد ئیبراهیم عه‌بدول هۆلی سینه‌مای هه‌له‌بجه ١٩٨٣/٢/٦

گۆرانی (قاسم خان)

ئاواز ھۆنراوھى فۆلكلور

وتنى : محەمەد ئىبراھىم عەبدول

ھۆلى سىنەماي ھەلەبجە

۱۹۸۳/۲/۶

با من بچمۆ قاسم خان      ئۆي پىشتى بىيارە  
واي لارەو لەنەبجەكەي      ئۆي لە منۆ دىيارە  
گەر ھەوال ئەپرسى      واي نىشاو نىشانم  
خۆمن خەلكى ھەلەبجەم      ئۆي خزمى خوتانم

ئاواز ھۆنراوھى فۆلكلور  
ووتنى محمد ئىبراھىم عەبدول  
ھۆلى سىنەماي ھەلەبجە  
6/2/1983

music  
♩ = 95

قاسم خان

8 song

رە ا بى تى پىش ى و ئ خان سم قا مۆ بچ ن م با

13

رە يا د منۆ لە ى و ئ كەي جە لەن رەو لا ى و ئ

## شیعرو نۆته‌کانی ئۆپهریتی سه‌وزه له‌سالی ۱۹۸۳

له‌ هاوینی سالی ۱۹۸۳ ئۆپهریتی (سه‌وزه) مان له‌گه‌ڵ تیپی نواندنی هه‌له‌بجه له‌ شانۆی هۆلی پۆشنیبری هه‌له‌بجه نمایش کرد وه سه‌رکه‌وتنیکی هونه‌ری به‌ده‌ست هیتا، زۆربه‌ی ئاوازه‌کانم دانا به‌ هاوکاری چه‌ند ئه‌ندامیک له‌ تیپی مۆزیکي شنووی له‌وانه ئاراس شیخ جه‌مال و ده‌رهیتانی ئەم ئۆپهریته مامۆستا کامه‌ران ئەحمەد ده‌رهیتانی شانۆیی بۆ کرد وه زیاتر له‌ (۴۰) منال پۆلیان تیدا بینی وه‌ک ئه‌کته‌رو کۆرس و گۆرانی بیژ و سه‌ما کردن وه ئه‌و ناوانه‌ی که له‌ بیرم مابیت ئەم منالانه بوون (ئه‌لوه‌ن کوپخا عه‌لی، فاته‌مه‌ کوپخا عه‌لی، شیلان حامد، گۆلزار، هه‌لّاله‌، چۆمان ئەحمەد، کامه‌ران نوری، سه‌رکه‌وت سالح، ئومید له‌تيف وه چه‌ندین منالی تر . له‌ مانگی ۱ ی ۱۹۸۵ ئەم ئۆپهریته‌مان له‌ ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک تۆمار کرد که دیکۆره‌کانی په‌وان شاد {ئه‌سغه‌ر په‌شید} ئه‌نجامی دابوو وه ماوه‌یه‌کی زۆر ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک ئەم ئۆپهریته‌ی له‌ ته‌له‌فزیۆن نمایش ده‌کرد که له‌ نووسینی فازل قه‌ساب بوو .

## وه ئه‌مه‌ش هۆنراوه‌ی ئاوازه‌کانه که له‌و ئۆپهریته‌دا هه‌بوون

منالینه وهرن وهرن بایاریه‌کی زۆر خۆش که‌ین	ئه‌وا هاتین هاوپی که‌مان فی‌رمان که‌ چۆن یاری که‌ین
ئاگری شینی گیایی بۆ مه‌یلی برایی	مه‌یلی برام حه‌وت جوته ئه‌سپی کاکه‌م له‌ جووته
نانا نا بۆچی ئازارم ئه‌ده‌ن	ئای وه‌خته‌ بمرم هه‌موو گیانم ده‌یه‌شی
ها بۆ چیمان لی کردویت بۆ	ده‌ست و قاچم ئه‌ برن ژیانم لی تال ئه‌که‌ن
منالان پاش هه‌ولیکی زۆر منالی داریان ده‌رهیتا	ئه‌و ژیه‌نه‌ی که‌ نه‌ی دیوو ژیه‌نی شادی بۆ هیتا
گولی بۆن خۆش به‌هاری په‌نگین	ده‌شتی به‌ریـن و شاخی به‌فرین



منالان و سهوزه بوون به هاوړې بوون به هاوړې  
 خوشه ويستی تا سهر قهت نه نهوې قهت نه نهوې  
 ژيانې خوشی و پپر کامه رانی  
 دوور له ئەشکه نهجو ترس و نیهانی  
 برسیمانه برسیمانه سکه مان دیشی  
 برسیمانه برسیمانه بی نان و جی  
 سهوزه سهوزه سهوزه هیی سهوزه  
 چن خوشه ژيانی باخچه  
 پاشا هیچ قسهی پی نه ما و نهیتوانی هیچ به کچه که ی بلای  
 تاجه که ی له سهر که و ته خوار ئاره ق به پرویا هاته خوار  
 سهوزه مه پړ سهوزه گیان سهوزه که ی مالم  
 نه خوش نه که وی سهوزه نه شکینی بام  
 جیمان مه هیله سهوزه زورمان خوش نه ویییت  
 سهوزه مه پړ سهوزه گیان سهوزه که ی مالم  
 نه خوش نه که وی سهوزه نه شکینی بام



# ئۆپمەرىتى سەموزە

♩=50      مۇسقىي پىشەمكى      ♩=120

7 1. 2.

12

16

20 گۇرانى مەنالىنە  
 ئىفئاع 4 بار

25 مەنالىنە وەرن وەرن  
 كەين ش خۇر زۇى ك يە بار با رن وە ن ر وە نە لى ا ن م

30 مۇسقىي 60  
 كەين رى يا چۈن كە مان فىر ن ما كە رى ھاو ن تى ھا ا و نە

35 rit. ♩=70  
 ئىفئاع 2 بار

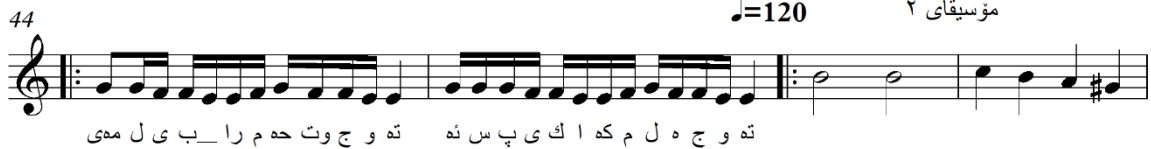
نۆپەر ئىتى سموزە

2



♩=120

مۇسقىي ۲



مۆسیقای ئۆچریتی سموزه

3

81  $\text{♩} = 110$

گین من ر ی ر ا ه به  
رین ف ه ب ی خ ا شا

86 گۆرانی منالان و سموزه

و ها به بون زه سمو و ن لا نام  
وئ نه نا قمت سمر تا ی ت وئس شه خو

92

ر ی و ها به بون وئس شه خو  
وئ نه نا قمت وئ نه نا قمت وئ نه نا قمت

99

نی ها نی و س ر ت جمو کمن ئمش له دور نی  
زه سمو و ن لا نام  
سمر تا ی ت وئس شه خو

106  $\text{♩} = 100$

ر ی و ها به بون وئس شه خو  
وئ نه نا قمت وئ نه نا قمت وئ نه نا قمت

113

122 گۆرانی برسیمانه

دئشین ماك س نه ماسی بر نه ماسی بر

131 مۆسیقای 6

جی نو نای ب نه ماسی بر نه ماسی بر

139 گۆرانی سموزه سموزه هئی سموزه  $\text{♩} = 130$  مۆسیقای 7

باخچه نی یا ژ شه خو ن چه زه سمو ی هئی زه سمو زه سمو

4

نۆپەرێتی سموزە

146 پاشا هیچ قسەمی پێ نەما و نەیتوانی

توانی نەماو نە پێ سەمی ق هیچ شا پا

154 جە تە ئی ل ب ی ه ک کچە بە چ هی نی توائ ه ن نی توائ ه ن

161 ر و ئ خ ه ت ا ه ای ر و بە ر ه ق ت خوار ه ت و ه ک ر ه س ل ه ک دی

168  $\text{♩} = 180$  music 9

174

180 گۆرائی سموزە مەرۆ سموزە گیان

ن گیارە و سە رۆ مە زە و سە

186 ل م ا ب ی ن ک ئ ش ن ه ز و سە و ی کە نە ش خ و نە م ل ا م ی ه ک زە و سە

192 ت ی و ئ نە ش و خ مان ر ز و ه ز و و س ل ه ئ مە ن ما جی

196 ت ی ی ج ن رە نە ن ما لئ زە سە و ی ن کە نە ز حە ه م ئی

### شیعرو ئاوازی شانۆگەری کۆچی ھەتاھەتایی لە ساڵی ١٩٨٤

لە ساڵی ١٩٨٤ تیپی شانۆی ھەلەبجە شانۆگەرێکیان پێشکەش کرد لە ھۆلی پۆشنبیری و ئەرکی ئەوھیان پێ سپاردم کە ئاوازیەک بۆ شانۆگەرێکیان دانیم کە شانۆیی (کۆچی ھەتاھەتایی) بوو. ھۆنراوەکە کاک (سەلاحە رەش) داینا. بەدەنگی ھونەرماند (ھۆشیار ھەمە فەرەج) تۆمارمان کردو لە دیمەیکێ شانۆگەرێیەکی نمایش کرا کە لە خوارەو دەقی شیعرو ئاوازدەکە دەنەنوسمەو

ھەروەھا وینەیی شیعەرەکەم لایە کە بەدەست خەتی کاک ھۆشیار ھەمە فەرەج نوسراوەتەو

ئە ی خەمی ژین:

ئاوازی : ئازاد سالیح      ھۆنراوەی: سەلاحە رەش      وێتی: ھۆشیار ھەمە فەرەج

ئە ی خەمی ژین — پۆ — پۆ —  
من نامەوی تیکەلی ژین بـم لەگەڵ تـو  
من تامەزرۆی شادی و خوشی و پیکەنینم..... برۆ برۆ  
تازە ناشی جاریکی تر یەخەم بگری و بیتە ھاوڕیم  
ھۆ تانیا گیان لە یادمە لە کاتیکای بی ھودە بووم  
لە باوەشی نازی دایکم بی بەری بووم  
لە گەڵ باوکم خەم وەک مۆتەکە ی ژینم بوو  
پۆژ لە دوا ی پۆژ خەم میوانی ژیانم بوو  
بۆیە شوشە قۆدگای میزم رازاوە بوو نە مینی تالی و ژانم  
بەلام گیانە ئوخە ی ئیستا وام لە ئامیزی خوشیدا  
ئوخە ی ئیستا لەگەڵ تۆدا دوورم لە ئازاری ژیان  
ئەژین ئەژین بی ئازارو بی خەم نۆشین  
بی ئازارو بی خەم نۆشین







ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

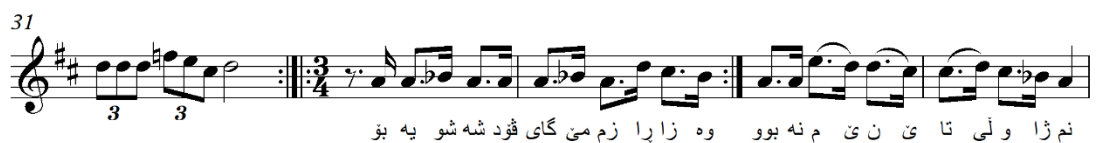
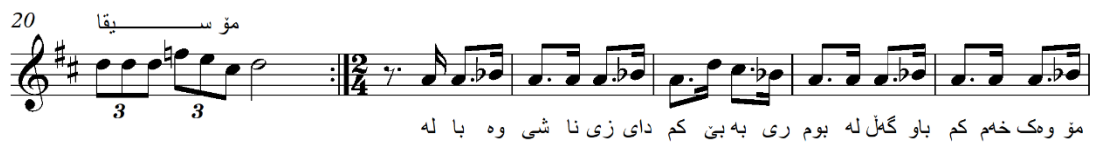
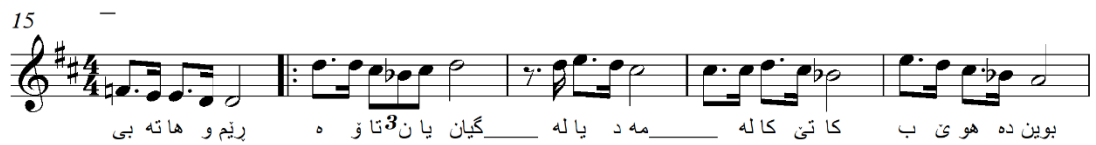
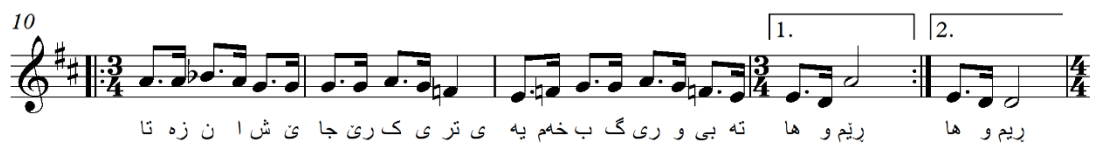
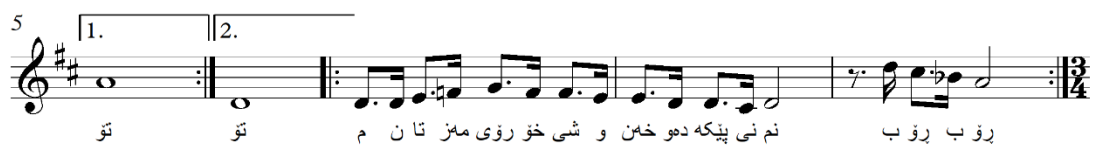
ئه ی غه می ژین

هۆنراوه ی سه لاهه رهش

ناوازی: نازاد سالج

ووتنی هوشیار همه فهرج بو شانۆگه ی کوچی ههتا ههتایی

سالی 1984



2

36 *rall.*  $\text{♩} = 110$

نهی غهمی ژین

ی م نا له واین تا نیس خهیی نۆ نه گیا لام به نم ژا ولی تا ی ن ی م نه

44

و خ ی ز ی م نا له واین دا و ت گهل له تاس ئی خهیی نۆ دا ی ش و خ ی ز

53

م غه ی ب رو زا نا بی ن ژ ی ه ی ی ژ نه دا ی ش

61

شین و و و ن م غه ی ب رو زا نا بی شین و و و ن

# ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

دابېش كردنى هارمۆنى ندى غمى ژين

هونراوهي: سهلاحه ريش  
ناوازو دابېش كدنى: نازاد سالىح  
ووتنى: هوشيار حممه فخره ج

♩ = 85

Voice

ن ځى ل ك ځى و مه نامن

ژين مى غه ندى

ق ب ق ب

music.....

music.....

pp

Flute

Violin I

pizz.....arco

pp

Oboe

pp

Trumpet in Bb

pp

Violoncello

pizz.....arco

pp

8

Voice

و دى شارهي مژ تان م

1. 2.

تو ل گه له به

تو

Fl.

Vln. I

Ob.

Tpt.

Vc.

ههلهجه و سهمای نۆتهکان

2 دابەش کردنی هارمونی ئەی غەمی ژین

15

Voice

1. 2.

Fl.

Vln. 1

Ob.

Tpt.

Vc.

نێم کە ئەن شێو خۆ  
رۆب رۆب تا  
تەبێ یو رگ ب خەم یە  
تر ی کە ئێ جە شێا ن زە تا  
رێم و ها  
رێم و ها

22 -rall. ♩=85

Voice

3 3 3 3

Fl.

-rall. ♩=85

Vln. 1

Ob.

Tpt.

Vc.

رێم هار ئە ی ب  
گیان یان تا زە  
مە د یالە  
کاتێ کالە  
بۆین دە هو ی ب  
music.....

# ههلهجه و سهمای نۆتهکان

دابەش کردنی هارمۆنی ئەمە غەمی ژین

3

28

Voice

Fl.

Vln. 1

Ob.

Tpt.

Vc.

نی وای خەم... ڕۆژێک دواوە لە ژێر ئەم ئۆرگەنە بەرێ بێ یەک داژی نا شەو بە لە بوو

*p* *pp* *pp* *pp* *p* *pp*

33

Voice

Fl.

Vln. 1

Ob.

Tpt.

Vc.

بۆم نا یار

music.....

Music.....

*rit.* *rit.*

ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

4

دابش کردنی هارمونی ئه‌ی غمی ژین

40  $\text{♩} = 110$

Voice  $\text{♩} = 110$

Fl.

Vln. 1

Ob.

Tpt.

Vc.

دا ی ش ز خ ی ئ م نا له واین تا ئیس خه‌ی ئو نه گیا ئم به  
له واین دا ز ت کهل له تا س ئی خه‌ی ئو

53 *rit.*

Voice *rit.*

Fl.

Vln. 1

Ob.

Tpt.

Vc.

ن شی و ئ ن م غه‌ی ب روا ز ای ئ ب ن  
ژی ه ئ ن ئی ه ئ دا ی ش ز خ ی و ئ م نا



## گۆرانی یەكەم :

پاشای پیشوو چەوسینەر بوو شیریک بوو زۆر بی وێژدان  
 زۆردار بوو بەرامبەرمان بەرامبەر بە گیانداران  
 هیچ خوشییمان لێووە نەدی ئازاری ئەدایین  
 بۆ ورگی شیر یەکیک ئەبوووە خۆراک و کەلاک

### نۆپەریتی ریوی ١

پاشای پیشوو  
 شیر سەلاحە رەش  
 ئاواز: نازاد سەلح

♩ = 110

مۆسیقای پیشەکی



14 زۆر دار بوو بەرامبەرمان بەرامبەر بە گیان داران





## گۆرانی دووھەم :

مام ڕیوی و چەقەڵ ھەردوو بەجووتە بۆ کۆشکی پاشا ڕێ یان گرتە بەر  
 ھەتا بزانن ئا ئەو ڕییارە ھەر بەنوسینە یان بەراسەتیانە  
 برسیتیەک ڕوی تی کردن نەیان زانی پەنا بۆ کۆی و بۆ کۆی بەرن  
 لەناکاودا مریشکیان دی ڕیوی فیلباز بە جووکی جووکی چەقەڵی ھاندا کە بۆی بچی

### نۆپەریتی ڕیوی ٢

مام ڕیوی و چەقەڵ  
 شیعری سەلاحە ڕەش  
 ناواز: ڕزگار شیخ سدیق

موزیک

♩ = 110

7 مام ڕیوی و چەقەڵ song

13 لەناکاودا مریشکیان دی

18

## گورانی سیّہم :

بی دھنگ بی دھنگ پاشای مہ زن ہستا سہری ہستا سہری

بی دہنگ بی دہنگ پاشای مہ زن ہستا سہ ری ہستا سہ ری

## تا برپاری دهر بکات و چه قهّل سزای خوئی وهر گریّت

## تا برپاری دهر بکات و چه قهّل سزای خوئی وهر گریّت

بئی دھنگ بئی دھنگ  
ٹاواڑ: ٹاواڑ سالج

ئۆپەرئىتى رىۋى ۳

♩ = 130      موزیک



9



17. بی دهنک بی دهنک پاشای مهزن song



25 تا بریاری دمر بکات و



## گۆرانی چوارهم : گورگ و پړیوی

گورگ و پړیوی بوون به باوهړ پړی کراوی شیر<sup>۲</sup>

پړیوی زانی ئه باوهړه بۆ ژیان گهلی پړیویسته<sup>۲</sup>

پړیویسته... پړیویسته

### نۆپهریتی پړیوی ۴

گورگ و پړیوی بوون به باوهړ پړی کراوی شیر  
هۆنراوه : سهلاحه رهش  
ناواز : نازاد سالح

موزیک 95 = ♩



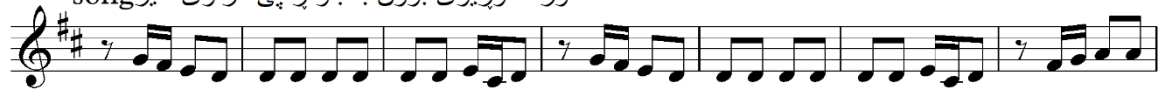
8



15



گورگ و پړیوی بوون به باوهړ پړی کراوی شیر song 23



30



36



## گۆرانی پىنچەم : ناودارستان

ناودارستان زۆر تارىكه نيوه شهوه<sup>۲</sup>

پاشاي مەزن چاوهكانى پىر له خهوه<sup>۲</sup>

به كۆمه كۆم پىوى وگورگ بۆ لای پاشا<sup>۲</sup>

هاتن ووتيان فرسهتيكى باشمان بۆ لوا<sup>۲</sup>

نۆپەريتي پىوى ۵

ناو دارستان زۆر تارىكه  
هۆنراوه: سەلاحە رەش  
ناواز: پىزگار شىخ سەدىق

موزىك 90=♩

7

13

19 song ناودارستان زۆر تارىكه نيوه شهوه

25 به كۆمه كۆم پىوى وگورگ بۆ لای پاشا

31 هاتن ووتيان فرسهتيكى باشمان بۆ لوا

## گورانی شہ شہم : ہر پاش ٹوہی

هەر پاش ئه‌وه‌ی گورگ و پ‌یوی پیلانی یه‌که‌میان پ‌ویی<sup>۲</sup>

له‌سه‌ر ئه‌م کاره‌ نه‌وه‌ستان ده‌ستیان کرد به‌ پیلان دانان<sup>۲</sup>

ده‌ستیان کرد به‌ پیلان دانان ده‌ستیان کرد به‌ پیلان دانان

چال‌یکی زۆر قولیان هه‌ل‌که‌ند تا‌کو شی‌رو سه‌گی تی‌خه‌ن<sup>۲</sup>

له‌سه‌ر ئه‌م کاره‌ نه‌وه‌ستان ده‌ستیان کرد به‌ پیلان دانان<sup>۲</sup>

ده‌ستیان کرد به‌ پیلان دانان ده‌ستیان کرد به‌ پیلان دانان

ئۆيەر يېتى ريوى ۶

همر پاش نيمه‌ی گورگ و ريوي  
هونراوه :سه‌لاحه رهش  
ناواز:نازاد سالح

$\mathcal{J} = 100$

## موزیک

song

همر پاش ئموه‌ی گورگ و پریوی

له سمر نهم کاره نهوستان

## دستیان کرد به پیلان دانان

## چالٲكى زور قوليان ھم لكند

له سمر ئهم کاره نهوستان

## دهستیان کرد به پیلان دانان



# گۆرانی هەشتەم : پاشای مەزن گيانی سپارد

پاشای مەزن گيانی سپارد<sup>۲</sup>

بەجی هیشتین بۆ کارەسات<sup>۲</sup>

پاشای مەزن گيانی سپارد<sup>۲</sup>

بەجی هیشتین بۆ کارەسات<sup>۲</sup>

نۆپەریتی ریوی ۸

پاشای مەزن  
هۆنراوە ئاواز : ئازاد سەلح

موزیک 90 = ♩

5

11

16

21

24

پاشای مەزن گيانی سپارد song

بە جی ی هیشتین بۆ کارەسات

پاشای مەزن گيانی سپارد

## گۆرانی نۆیەم : بەرپۆزینە باوەر مەکن

بەرپۆزینە باوەر مەکن بەرپۆزینە باوەر مەکن  
 پۆیوێ و لە پێستی شێردایە پۆیوێ و لە پێستی شێردایە

### نۆیەرتی ریوی 9

بەرپۆزینە باوەر مەکن  
 ناواز: نازاد سەلح

موزیک =130

9

17 *song* بەرپۆزینە باوەر مەکن بەرپۆزینە باوەر مەکن

25 پۆیوێ و لە پێستی شێردایە پۆیوێ و لە پێستی شێردایە



## گۆرانی دهیهم : ئۆی مانگا

ئۆی مانگا ئۆی مانگا      ئۆی مانگای بهستهزمان  
ئۆی مانگا ئۆی مانگا      ئۆی مانگای بهستهزمان

### پړیوی 10

♩ = 120

ئۆی مانگا  
ئاواز: نازاد سالح

10

song ئۆی مانگا

17

ئۆی مانگا      ئۆی مانگای بهستهزمان

## گۆرانی یانزه هه م: هه موو گیانداران

هه موو گیانداران كهوتنه گومان      هه موو گیانداران كهوتنه گومان  
 له ژيانى ناو دارستان      له ژيانى ناو دارستان  
 نه يان زانى پيوى فيلباز      نه يان زانى پيوى فيلباز  
 به كام شيوه خوى كرد دهرباز      به كام شيوه خوى كرد دهرباز

### نۆپهرى 11

هه موو گیانداران  
 هۆنراوه: سه لاهه رهش  
 ناواز: نازاد سالح

♩ = 120      موزيك

9

17      1.      2.      song      هه موو گیانداران كهوتنه گومان

24      1.      2.

31      له ژيانى ناو دارستان      1.

39      2.      نه يان زانى پيوى فيلباز

47      1.      2.      به كام شيوه خوى كرد دهرباز

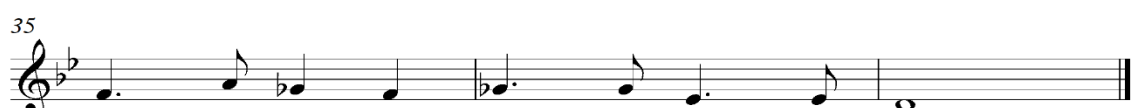
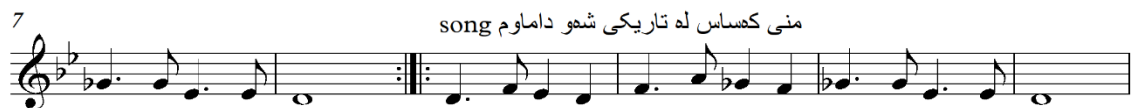
54      1.      2.

## گۆرانی دوازدەهەم : منی کەساس

منی کەساس لە تاریکی شەو دامام<sup>۲</sup> لەنێوانی قەفەسیکدا بەند کراوم<sup>۲</sup>  
 زۆردارەکان رقیان هەیه بەرامبەر<sup>۲</sup> بۆ دایم پاسەوانن لە چواردەور<sup>۲</sup>  
 منی کەساس لە تاریکی شەو دامام<sup>۲</sup> لەنێوانی قەفەسیکدا بەند کراوم<sup>۲</sup>

منی کەساس  
 ھۆنراوی سەلاحەرەش  
 ئاواز: رزگار شێخ سدیق

نۆپەریتی رۆی 12



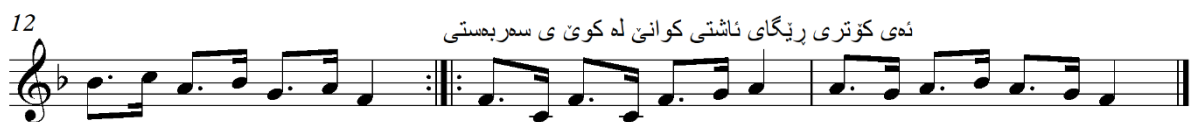
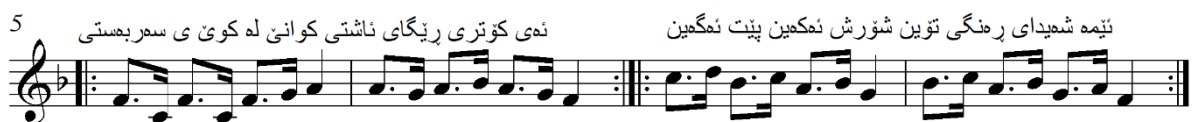
## گۆرانی سیازدەهەم : ئەى كۆترى رېگای ئاشتى

ئەى كۆترى رېگای ئاشتى      كوانى لە كووى سەربەستى<sup>۲</sup>  
 ئىمە شەيدای رەنگى تۆين      شوپش ئەكەين پىت ئەگەين<sup>۲</sup>  
 هەول ئەدەين بى پشوو خەو      ئامانجمانە پۆژو شەو<sup>۲</sup>  
 دەستى هەموومان يەك خەين      تا زۆرداران لە ناو بەين<sup>۲</sup>

نۆمىرىنى رىوى 13

ئەى كۆترى رېگای ئاشتى  
 ھۆنراوە سەلاحە رەش  
 ئاواز: ئاراس شىخ جەمال

موزىك ♩ = 120



گۆرانی چواردەهەم : زۆر شادین بەم ژیانە

زۆر شادین بەم ژیانە ژیانە ئەم دارستانە ٢ ئەی بولبولی دەنگ خوش بخوینە دل بێنە جۆش ٢

زۆر شادین بەم ژیانە ژیانە ئەم دارستانە ٢ ئەی بولبولی دەنگ خوش بخوینە دل بێنە جۆش ٢

زۆر شادین بەم ژیانە ژیانە ئەم دارستانە ٢

باران نم نم بباری باباخچەمان پر لەگۆل بی ٢ گۆل بو گۆلاو پرژینە خوشی بەخشە خەم رەوینە

خوشی بەخشە خەم رەوینە ٢



نمایشی ئۆپەریتی (پۆی یە و لە پیستی شیردایە لە سەر شانۆی مەلبەندی لاوانی هەلەبجە

هاوینی سالی ١٩٨٤

## نۆپەریتی ریوی

زۆر شادین بێم ژیاڤه  
هۆنراوه سەلاحەرەش  
ناواز: نازاد سەلاح

موزیک 110 = ١١٠

7

13 زۆر شادین بێم ژیاڤه ژیاڤه ئێم دارستانە song

19 ئەو بۆلۆلی دەنگ خۆش بۆیڤه دڵ بێڤه جۆش

25 زۆر شادین بێم ژیاڤه ژیاڤه ئێم دارستانە موزیک 120 = ١٢٠

32 باران نەم ببارێ با باخچەمان پەر لەگۆل بێ song

40 گۆل بۆ گۆلاو پۆڤه خۆشی بۆخۆشە خەم پۆڤه خۆشی بۆخۆشە خەم پۆڤه

44

## تۆمارکردنى بەرنامەيەك لەسالى ۱۹۸۴ و ئاوازي شانۆيى سەربەستى

ئەوھى شايانى باسە لە پايزى ۱۹۸۴ چەند بەرھەميكى ترمان ھەبوو بۆ نمونە لە پۆژى ۱۹۸۴/۹/۹ ماموستا (محەمەد رەھيم رەمەزان) لەگەڵ کارمەندانى تەلەفزيۆنى كەركوك ھاتن لە باخەكانى گولان بەرنامەيەكمان بە ناوى (پەلەكە زيڤينە) تۆمار كرد بۆ منالان، چەند بەرھەميكمان تۆمار كرد كە زۆربەيم لە بىر نەماوہ وە لە تەلەفزيۆنى كەركوك جيڭاي دەستخۆشى بوو. سالى لە سەرەتاي سالى ۱۹۸۵ بە وردى لە ڤيڤەوتى ۱۹۸۵/۱/۲۵ بوومەوہ بە سەرباز لە ھەولير بۆ ماوہيەكى زۆر دابرام تا لە ڤيڤەوتى ۱۹۸۵/۴/۱۵ لە سەربازى ھەلاتم وە لە موزيک دابرام. دواى ئەوہ بە ھۆى شەرى ئيران عيراقەوہ ھەموو پۆژيک ھەلەبجە دەدرایە بە راجيمە و تۆپى ئيران بۆيە بە مالاوہ چوومە سلیماني. تا پايزى ئەو سالا پاشان گەرامەوہ بۆ ھەلەبجە بەلام ھيچ چالاكى ھونەریم نەبوو بگرە لە پەناوہ دوکانيكي دارتاشيم دانا تا سالى ۱۹۸۷ تىپى شانۆي ھەلەبجە شانۆگەرەيەكيان پيشكەش كرد ئاوازيكم بۆ دانان بە ناوى (سەربەستى) لە ھۆنراوہى (بۆل ئيلوار) وە بۆمان تۆمار كردن كە كەميكم لە ھۆنراوہكە لە بىر ماوہ بەم شيوە:

لە لاپەڤەي بۆرۆ نوسـراو      لە لاپەڤەي سـپى و بـى ناو  
لەبەردە دار دارو ديـوار      لەسەر مەشـخەلى کلـپەدار  
نـناوت نـناوت      ناوت ئەنوسـم سەربەستى

سەربەستى





## ئاوازی شانۆیی کلیل که نزار نوری وەرگیرابوو هیچم لەبیر نەماوە

لەسالی ١٩٨٧ تیپی شانۆی هەڵەبجە شانۆگەری (کلیل) یان پیشکەش کرد لە نووسینی (یوسف العانی) و وەرگیرانی (نزار نوری) بوو که چەندین ئاوازمان بۆ دانا که زیاتر لە ١٢ ئاواز ئەبوون بەلام بە داخەوێ هێچ کام لەو ئاوازم لە بیر نەماوە، ئەمە ی خوارەوێش (دەلیل) ی ئەو شانۆگەرێه

<p>تیپی نوێی هەڵەبجە سەر بە مەلپەندی لاوان بە ماوەشی تەبی موسیقای شەروێ</p> <p>شانۆی کلیل پیشکەش ئەکات</p> <p>نوسینی / یوسف العانی وەرگیرانی / نزار نوری دەرھێنانی / رەببوار نوری</p> <p>لە شانۆی مەلپەندی لاوان لە رۆژی ٧/٤ / ٩٨٧ و رۆژی دوایی کاتژمێر ( ٥ )</p> <p>چاپخانەی کامەرانی</p>	<p>ئاوازی گۆرانی بەکان و موسیقیا نازاد صالح - رزگار صدیق - ئاراس جمال وەرگیرانی هۆنراوەکان بە دەسکاری یەوێ - دڵشاد عمر کاکێ - ابراهیم هەورامانی</p> <p>بەشدارانێ موسیقیا</p> <table border="0"> <tr> <td>نازاد صالح</td> <td>کەمانچە</td> </tr> <tr> <td>شوان علی</td> <td>=</td> </tr> <tr> <td></td> <td>=</td> </tr> <tr> <td></td> <td>=</td> </tr> <tr> <td>عزیز حمە کریم</td> <td>چاو</td> </tr> <tr> <td>ئاراس جمال</td> <td>سەنتور - جاز</td> </tr> <tr> <td>رزگار صدیق</td> <td>تۆکۆردیون</td> </tr> <tr> <td>عەدنان قادر</td> <td>ایقاع</td> </tr> <tr> <td>فلاح احمد</td> <td>=</td> </tr> <tr> <td>گۆرانی / هوشیار حمە فرج - ئەلوان علی</td> <td></td> </tr> <tr> <td>کۆرس / فاعلمه علی - گولزار بچید</td> <td></td> </tr> <tr> <td>زانا محمد - فریق عەبدالله</td> <td></td> </tr> </table>	نازاد صالح	کەمانچە	شوان علی	=		=		=	عزیز حمە کریم	چاو	ئاراس جمال	سەنتور - جاز	رزگار صدیق	تۆکۆردیون	عەدنان قادر	ایقاع	فلاح احمد	=	گۆرانی / هوشیار حمە فرج - ئەلوان علی		کۆرس / فاعلمه علی - گولزار بچید		زانا محمد - فریق عەبدالله	
نازاد صالح	کەمانچە																								
شوان علی	=																								
	=																								
	=																								
عزیز حمە کریم	چاو																								
ئاراس جمال	سەنتور - جاز																								
رزگار صدیق	تۆکۆردیون																								
عەدنان قادر	ایقاع																								
فلاح احمد	=																								
گۆرانی / هوشیار حمە فرج - ئەلوان علی																									
کۆرس / فاعلمه علی - گولزار بچید																									
زانا محمد - فریق عەبدالله																									



<p><b>ئاوازی گۆرائی یەکان و مۆسیقا</b></p> <p>نازاد صالح - رزگار صدیق - ئاراس جمال وەرکێرائی ھۆنراوەکان بە دەسکاری یەوہ :- دڵشاد عمر کاکی - ابراھیم ھەورامانی</p>	<p><b>ھۆنەری یەکان</b></p> <p>بەرێوەبەری بەرھەم عمر حمە صالح بەرێوەبەری شانۆ ابراھیم فرج الله ی. = = بەرزان عین الدین ی. دەرھینەر جلال عثمان - کامران احمد دیکتور شەھ کۆ محمد - نزار حمە رشید چۆن بەچۆن کردنی طە حمە رشید - ئاراس غفور غازی نادر - شەروێن رۆوف - عەدنان قادر ئیکسەسوار عبداللە حمە لاو - کامەران نوری ئارایشت جلال عثمان - شادبە عبداللە روناکی حمە رشید حمە لاو چۆن بەچۆن کردنی عمر حمە امین - صلاح احمد رشید جل و بەرک عبداللە حمە لاو چۆن بەچۆن کردنی بەشداران پۆستەر و ئابازوکان نزار حمە رشید بەرێوەبەری ھۆل شێرکۆ محمد سعید چاودێران نورالدین محمد - کاوہ مصطفی عمر ملاحسن - صلاح احمد رشید بایت و بەردەرکا عبداللە سعید - عمر حمە امین - احمد الله کرم</p>
<p><b>بەشدارانی مۆسیقا</b></p> <p>نازاد صالح کەمانچە شران علی = = = عزیز حمە کریم چاوا ئاراس جمال سەنتور - چاز رزگار صدیق ئۆکۆردیون عەدنان قادر ایقاع فلاح احمد = گۆرائی / ھوشیار حمە فرج - ئەلەون علی کۆرس / فاطمە علی - گولزار بچید زاننا محمد - فریق عبداللە</p>	

## نۆتە و ھۆنراوەی ماسییە رەشە بچکۆلەکە

پێکەوتی ١٩٨٨/٢/١٤ لەگەڵ تیپی پیشپەروی شانۆی کوردی لە نووسینی (سەمەدی بەھرەنگی و ئامادە کردنی (شێرکۆ محەمەد سەعید) و دەرھینانی (فەرھەنگ محەمەد ئیسماعیل)

شانۆگەری (ماسی یە رەشە بچکۆلەکە) یان نمایش کرد کە چەندین ئاوازم بۆ دانان لە شیعری (م.نازاد توفیق) کە بە داخەوہ جگە لە یەک ئاواز کە ئەویش لەم دواییانەدا مامۆستا کۆچەر ئەنوەر میرزا توفیق ھۆنراوە و ئاوازەکی بیر خستەوہ و لە خوارەوہ نۆتە و ھۆنراوەکە ی ئەنوسمەوہ و ئەوانی ترم هیچ لە بیر نەماوہ.

## گۆرانی (مرۆڤ)

ئەم گۆرانیە بۆ شانۆگەری ماسی یە ڕەشە بچکۆلەکه دانراوه که تیپی شانۆی پیشڕه‌وی کوردی له پۆژی ۱۹۸۸/۲/۱۴ پیشکەشی کرد که‌واته یه‌ک مانگ پیش کیمیا باران کردنی هه‌له‌بجه ئیتر له‌وه به دواوه شارستانی‌ه‌تی هه‌له‌بجه له ڕووی هونه‌رو ئه‌ده‌ب و شانۆو کۆمه‌لایه‌تی‌ه‌وه بوونی نه‌ما، چاوسا‌غی هی‌زه کوردی و ئیسلامیه‌کان بۆ ده‌وله‌تی ئێران وای کرد که پ‌ژیمی به‌عس کاردانه‌وی بی‌ت وه هه‌له‌بجه کیمیا باران بکات

هۆنراوه‌ی : ئازاد توفیق

ئاوازی : ئازادسالح

(مرۆڤ که دی‌ته نی‌و جیهان هه‌ول ئه‌دات به بی‌ی وچه‌ان ۲)

( یه‌که‌م پله‌ی هۆشیاری خۆی هه‌ست کردنه به دیارده‌کان) ۲

(ده‌ستی کاری هه‌ول ئه‌دات ۲)

له ئه‌نجامی کارو فه‌رمان سه‌ر فی‌رکات و مو‌توربه‌ی کات به بیرى جوان

یاسای ژیان ده‌لی پیمان یاسای ژیان ده‌لی پیمان

گرنگ مه‌رگ و گلان نی‌ی یه‌ گرنگ مه‌رگ و گلان نی‌ی یه‌

به‌لکو هه‌ول و کۆل نه‌دانه له پ‌یی ژیان له پ‌یی ژیان

(ئه‌وه‌ی ئه‌م‌رۆ پیک هه‌ل ئه‌دات یه‌ک له‌دوا‌ی یه‌ک) ۲

(سه‌ری ناگاته ئاستی جزمه‌ی ماندوویه‌ک) ۲

(چونکه ماندوو تا ئه‌و پ‌ۆژه‌ی ئەم هه‌واره به جی دی‌لیت) ۲

(تا‌که هی‌زه که‌بتوانی نان و ئاشتی له جیهانی نو‌ی ماره‌ کات و بۆمان بی‌نی‌ت) ۲

# مروڤ

هۆنراوهی: نازاد توفیق  
 ناوازی: نازاد صالح  
 ئە م شیعرو ناوازه لهشانۆگه‌ری (ماسیه ره شه بچکۆلهکه) دانراوه  
 به‌رهممی تئیبی پیشروه‌ی شانۆی کوردی ههلهبجه ناماده کردنی شیرکو محمد سعید  
 دهره‌ینانی فسر هه‌نک محمد اسماعیل له به‌رواری 14/2/1988 پیشکەش کراوه

**Piano**  $\text{♩} = 85$

8 *mrov ka de ta naw jehan hawl ada ba be wchan* **rall.** *yakam play*

**Pno.**

*hosheary xoy hast krdna badeardakan badeardakan*

$\text{♩} = 100$

**Pno.**

17 *ba deardakan das ty ka ry hawl adat la an ja my ka ro farman*

**Pno.**

23 *sar fer ka to mo tor bay kat ba be ry jwan ya say zheyen da le pe man*

**Pno.**

28 *g rng ma go g la an ne ya bal ko haw lo te ko sh a a*

$\text{♩} = 110$

**Pno.**

33 *naaaa la rey zh yan la r e y zhean a way am ro*

**Pno.**

39 *pek hal a dat yak la dway yak sa ry na ga ta as ty jz may*

$\text{♩} = 140$

**Pno.**

44 *ma n do yak chon ka man do ta aw ro zhay*

**Pno.**

49 *am ha wa a ra a a ba je de e le ta ka he za ka bt wan ne*

**Pno.**

55 *na no ash ty la je ha ny nwe ma ra ka a to o o o bo man be neeee*

بە ھاوبەشى تىپى مۇسقىي شىنرۇي  
شەنۇي

(ماسی به ره شه بچو و کڙه)

فروسینی / صمد بهرنگی  
وهرگیرانی / عبدالکریم محمود شیخانی  
ناماده کردنی / شیرکو محمد  
دورهتانی / فخرهنگ محمد  
پیشکدهش دوکا

پرویز قوری نزل : ~~...~~  
چاوہیران : های جمیل ، امیر ترقی ، معصم مشان  
مهدی ابوبکر ، محمود حه لغین ، به کر نور

سید پائس

سو پاسی نایره تیجان دیو گو شوژن و ویریزانه  
یارمه تیان داوین .

پیشکش کرانہ کان

۱ - هاوریکي ناساو ۱۹۸۳  
۲ - پښکون به پښي ناسا ۱۹۸۴  
۳ - فایلی ۶۷ ۱۹۸۶  
۴ - چارلز روسی ناده میراد ۱۹۸۷  
۵ - نوروافه ۱۹۸۷

تہی پندرو شادی کردی ہمارے ہاں یہ رواج ہے کہ

دانشجوی جوامع اسلامی، هنر، و جبهه

شادمانين به هاتنتاچ بو شانزوي [ ماسي به دوشه اپورو كه كي ]

دؤزی ۱۶ / ۷۷۶۱ کات ( ) ی. نیوار.

له ستر هادی مه بنه ندی لاوان

100

...

100

AT  
AE  
9AT  
9AY  
99AY

كان

کراؤں  
ما  
براد

کتابخانه  
اسات  
دینی  
ناد

پیتھ  
کی  
یون ۴  
۶۷  
ارو  
۴۹

ہاوار  
پتیکہ  
فایلا  
چار  
پتھر

— 1  
— 2  
— 3  
— 4  
— 5

[illegible]



<p>چارتيار : ديارى محمد</p>		<p>ولژور : فاتح عزيز</p>	
<p>لادى : كۆچەر محمد</p>		<p>ماسى به ره شه كه : شارا محمد عبدالله</p>	
<p>چهند ماسى بهك : سالار محمد نيازى</p>		<p>دايكى ماسى به ره شه كه : بهمار محمد</p>	
<p>ماسى به سوزده كه : جريوه فرج</p>		<p>ماسى به كوره كه : محمد جميل</p>	
<p>پنجوى ماشى به : ناللا محمد شهيدا عالى</p>		<p>پيسره ماسى : محمود محمد</p>	
<p>دهنك : كۆچەر انور ، نهره نك</p>		<p>پيسره ماسى : ۲ : كاوه محمد</p>	
<p>هونهرى بهكان</p>		<p>ماسى به پيسره كه : محمد جميل</p>	
<p>به پاره بى بهرهم به احمد حسن</p>		<p>مارمى لكه : بهر نازى</p>	
<p>شانز : كۆچەر انور</p>		<p>قارقال : قاسم محمد جبار</p>	
<p>ديكوز : نزار رشيد</p>		<p>سهره ميكوته ۱ : سالار محمد فرج</p>	
<p>چين به چين كردى : نازى عزيز ، شيركو خالد</p>		<p>سهره ميكوته ۲ : بهر نازى</p>	
<p>صهره به رشيد ، نوزيد جلال</p>		<p>دايكى و نى : كۆچەر محمد</p>	
<p>جل و بهرگ : نزار رشيد ، كۆچەر انور</p>		<p>بۆك ۱ : وهرزير احمد</p>	
<p>فرشته محمد ، چين دلى</p>		<p>بۆك ۲ : ديارى محمد</p>	
<p>نوزيد جلال ، اميد قولىق</p>		<p>نامك : ناللا محمد شه محمد</p>	
<p>اكسوار</p>		<p>پاچى</p>	
<p>مهدى ابوبكر</p>		<p>ماسى ۱</p>	
<p>نارايستم</p>		<p>ماسى ۲</p>	
<p>فرمىك محمد ، نزار رشيد</p>		<p>ماسى ۳</p>	
<p>نوزيد رشيد</p>		<p>ماسى ۴</p>	
<p>خوش نووس</p>		<p>ماسى ۵</p>	
<p>نابىق ابراهيم</p>		<p>ماسى ۶</p>	
<p>رووناكى</p>		<p>نيازى عبدالقادر</p>	
<p>چين به چين كردى</p>		<p></p>	
<p>محمد عالى ، نزار رشيد</p>		<p></p>	
<p>محمد حمه امين ، محلى جميل</p>		<p></p>	
<p>اميد قولىق ، محمد عبدالله</p>		<p></p>	

## یه‌که‌مین ئاوازم به‌ناوی کۆتره‌باریکه تا ئیستاش پیشکەش نه‌کراوه

ئیتیر پاش ئەم ڕیکه‌وته ئەمه دوا‌هه‌مین کاری هونه‌ری بوو که له هه‌له‌بجه ئەنجام درا و پاش ئەوه له ڕیکه‌وتی ۱۹۸۸/۳/۱۶ به هۆی شه‌ری ئی‌ران عی‌راقه‌وه و و به چاوسا‌گی و هاوکاری حیزبه‌کوردیه‌کانه‌وه و ده‌وله‌تی ئی‌رانه‌وه هه‌له‌بجه له‌لایه‌ن ده‌وله‌تی عی‌راقه‌وه کیمیا باران کراو بووه هۆی شه‌هید بوونی (۵۰۰۰) ها‌لاتی سڤیل و بر‌دیندار بوونی هه‌زاران که‌س و ما‌ل و ی‌رانی و دهر به‌ده‌ری هه‌زارانی تر بۆ ئی‌ران که ئی‌مه‌ش یه‌کی‌ک بووین له‌و ئاوارانه که ڕوومان کرده ئی‌ران و هه‌له‌بجه به هۆی ئەم کاره‌ساته‌وه هه‌موو جوانیه‌کانی له‌ده‌ست دا و بووه و ی‌رانه .

و پاش ماوه‌یه‌ک له ئۆردو‌گای (سه‌رو‌چاوه ) نزیک شاری سه‌قز گیرساینه‌وه، من چادری‌کم وهرگرت و له ناو ئۆردو‌گا‌که چالاکی هونه‌ریم هه‌بوو وه من‌الم فی‌ری موزیک ئە‌کرد و له‌ویدا یه‌که‌مین ئاوازم بۆ هه‌له‌بجه دانا به‌ ناوی (کۆتره‌ باریکه) له شی‌ع‌ری ئە‌ژی گۆران که ئە‌و به‌ره‌مه تا ئی‌ستاش پیشکەش نه‌کراوه.

ئە‌م هۆنراوه‌یه له نامیلکه‌ی شاعیر ئە‌ژی گۆران ب‌لاو بۆته‌وه به‌ ناوی (زایه‌له‌ی زه‌نگ ) له سا‌لی ۱۹۷۰ چاپ کراوه .شی‌عه‌که له ژیر ناو‌نیشانی (سوراخی‌کی هه‌له‌بجه) یه .وه له کاتی کیماباران کردنی هه‌له‌بجه کاتی ئاواره‌ی ئی‌ران بووین له ئۆردو‌گای (سه‌رو‌چاوه) نزیک شاری سه‌قز : له ئۆردو‌گا‌که چادری‌کیان دامی له گه‌ل هه‌ندی ئامی‌ری موزیک قوتابی ئاواره‌م فی‌ری موزیک ئە‌کرد .وه ئە‌م نامیلکه مامۆستا جه‌مال هه‌سه‌ن کورده‌ی پۆزام لای بوو وه دایمی می‌ش ئە‌و کاته سا‌لی ۱۹۸۸ له ژیر چادری ئاواره‌یی ئە‌م ئاوازه‌م بۆ دانا و تا ئی‌ستا تۆمار نه‌کراوه .وه هۆنراوه‌که زۆره من هه‌ندی‌کم لی هه‌لب‌ژاردوه و نوته‌که‌شی ئە‌نوسمه‌وه وه‌ک ئە‌رشیفیک .وه ئە‌م ئاوازه یه‌که‌مین ئاوازی منه که بۆ هه‌له‌بجه‌م داناوه ,

## سوراخيتكى ههلهبجه

هونراوهي : ئهژي گوران

ئاوازي ئازاد سالح

كوتره باريكه ي بى دهنگ ههلهنشتو	كزي بهر سيبهر گهردين لار گرتوو
تو خوا كوترهكه ي نهخشي خهت و خال	تاو، تاو، ههلهفري ئهچيته سهريال
ئاخو ههوالى بنارى ئه و ديو ؟	دهشتايى تهخت و پى دول و لاشيو !
ئاخو ههلهبجه سهروى شارهزوور	چى رهنگ ئه نويني به مه زه نه ي دوور ؟
ههسته توبى خوابه له شهقه ي بال	برو بزانه شارى گولى ئال
شارى نيرگزو، گولا له ي به هار	يا گوله فارسى، شاگولى هه نار

هۆنراوەی: ئەژێ گۆران

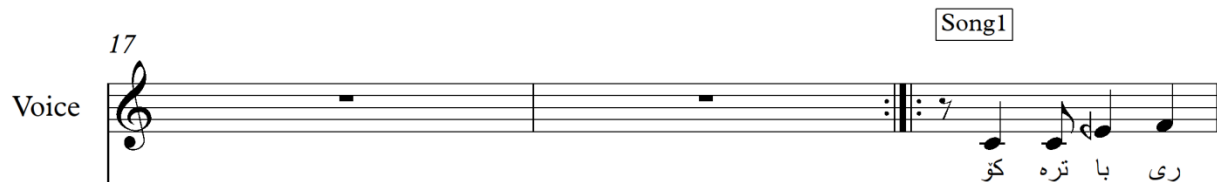
ئەوازی: ئەزاد سەلح

نۆردوگای سەروچاوە ساڵی 1988

music 1

# سوراخێکی هەلەبجە

$\text{♩} = 110$





2

کوتره باریکه

24

Voice

به ر گ ر لا دن گمر ر تو

Str.

27

Song2

Voice

و ت خه شی نهخ ی ه ر ت کو خوا تو

Str.

30

Voice

ر سه ته چی نه ی ر ف نه ل هه تاو تاو ل خا

Str.

34

Voice

و نه ی ر ا ن ب ی ل واهه و خ نا ل یا

Str.

38

Voice

ا ل و ل دۆ پی و و ت ته خ بی تا دش و ی د

Str.

كوتره باريكه

3

42

Voice

شيو

music 2

Str.

46

Str.

Song1

50

Voice

لعب هه خو نا

Str.

54

Voice

ج ه ر اش ي روسه ه ر و زو ه ر اش ي روسه ه ج

Str.

58

Voice

ن دور ي نه ه ز مه به ي ن

Str.

Song2

61

Voice

ل با ي قه شه له به وا خ ي ب و ت ته هس

Str.

4

5

88

کوتره باریکه

Voice

تۆنیش چی بۆ ن ا ر ۆ گ و ر ا ت موخ و و ر

Str.

92

Voice

وان ئ پ ر قو ۆ قو ۆ ت

Str.

95

Song2

Voice

شار ی ن ئ م دا له ا ش ئ پ ه ل لām به

Str.

99

Voice

دار ر سه ه ر چۆ ب د مه حه م ر ی پ لای

Str.

103

Voice

ن ا ف ش نا ی ن ا ك ی گا ری خۆ نا ه ن ا ز ب

Str.

6

كۆتره باريكه

107

Voice

ش=س ئى و شه لا يا ه ن وا لا قى مەش

Str.

Song1

110

Voice

قان ي كه رى با تره كو

Str.

113

Voice

سى به زى ك ش نى ل هه نك ده بى

Str.

116

Voice

به رى ك ر لا دن گەر ر تو

Str.

## وینەو نۆتە ی شۆرشی هه‌له‌بجه له‌سالی ۱۹۹۲ دا

تا پاش کۆتایی هاتنی شه‌ری ئێران عێراق له‌ئێران‌ه‌وه‌ هاتینه‌وه‌ شاری سلێمانی و سالانی ۱۹۸۹ و ۱۹۹۰ و تا پاش راپه‌رین هیچ چالاکییه‌کی هونه‌ریمان نه‌بوو تا پاش راپه‌رین وه‌ یه‌که‌مین چالاکیان به‌شداری کردنمان بوو له‌ ۱۹۹۲/۳/۱۶ که وه‌ک یه‌که‌م تاقی کردنه‌وه‌ی هونه‌ریمان له‌ بواری (کۆرال) یه‌که‌مین کۆرالم دانا له‌ هۆنراوه‌ی (سه‌ردارمه‌ردان) که له‌ گۆڤاریکی پاش راپه‌رین که ده‌رئه‌چوو هۆنراوه‌که‌م وه‌رگرت و له‌ یادی هه‌له‌بجه له‌ وتنی (سه‌رحه‌د شه‌ریف) وه‌ک یه‌که‌مین به‌ره‌م پیشکه‌ش کرا و دووباره له‌ چه‌ندین بۆنه‌ی تر دا به‌ ده‌نگی (زاهیر جه‌لال) پیشکه‌شمان کردوه له‌ گه‌ل چه‌ند به‌ره‌میکی تر دا، ئه‌م چالاکیه‌ زۆربه‌ی تیپه‌ هونه‌ریه‌کانی کوردستان به‌شدار بوون وه‌ تیپی شنووی یه‌که‌م تیپ بوو که به‌ره‌مه‌کانی پیشکه‌ش کرد وه‌ ئه‌م چالاکییه‌ له‌ باخی گشتی هه‌له‌بجه بۆ سێ پۆژ به‌رده‌وام بوو نمایش کرا



ئهمه‌ی خواره‌وه‌ش هۆنراوه‌و نۆتە ی ئه‌و کۆرالیه به‌ ناوی (شۆرشی هه‌له‌بجه) وه‌ که وه‌ک یه‌که‌م به‌ره‌م پیشکه‌ش کرا

## شۆرشى ھەلەبجە

ھۆنراۋەي : سەردار مەردان

ئاۋاز : ئازاد صالح

سالى ۱۹۹۲

**كۆرس:** (ھەندىك ئەلەين ھەلەبجە ھىرۆشىمايە ھەلەبجە ھىرۆش—يمايە) ۲

( ھەلەبجە شارى شەھىدە ھەزاران شەھىدى تىايە ھەزاران شەھىدى تى—ايە) ۲

**گۆرانى بىژ :** (منىش ئەلەيم ھەلەبجە ھەلەبجە رەم—زە ھىم—ايە) ۲

(بۆگىشت شارىكى شەھىدى ئەم دىنبايە) ۲

**كۆرس:** (بۆ لەمە ۋ دوامان ھەلەبجە بۆ لەمە ۋ دوامان ھەلەبجە

**گۆرانى بىژ :** بۆ سەر سىنگى يەكە يەكە ئاۋارەكان ژىردەستەكانى ئەم دىنبايە مەدالىيە) ۲

**كۆرس:** (ئىسال نەوبەھار چون جاران نىيەن خەلاتش شادى پەي ياران نىيەن) ۲

**گۆرانى بىژ :** (نەورۆز گۆل خەندان سەرۋەناۋەردەن ھۆناۋى دىدە گۆناش سۈور كەردەن

**كۆرس:** (ئىسال نەوبەھار چون جاران نىيەن خەلاتش شادى پەي ياران نىيەن) ۲

**گۆرانى بىژ :** نەورۆز گۆل خەندان سەرۋەناۋەردەن ھۆناۋى دىدە گۆناش سۈور كەردەن

**كۆرس:** (ئىسال نەوبەھار چون جاران نىيەن خەلاتش شادى پەي ياران نىيەن) ۲



هەلەبجە و سەمای نۆتەکان

هۆنراوەی: سەردار مەردان  
ئاوازی نازاد سەلح  
ووتنی: سەرحەمد شەریف + زاهیر جەلال

شۆرشى هەلەبجە

$\text{♩} = 70$

Voice

strings

Vln. 1

Vln. 1

Voice

Vln. 1

Voice

Vln. 1

ما شى رۆ ھى جە لێب ھە ن ئ ل نە دى ھەن

تيا دى ھى شە ران زا ھە دە ھى شە رى شا جە لێب ھە يە ما شى رۆ ھى جە لێب ھە يە



2

شۆرشى هه‌له‌بجه  $\text{♩} = 80$

29

Voice

تیا دی هی شه‌ران زا هه‌یه جه‌له‌ب هه‌م لى نه‌نیش م یه ما هی زه‌ره‌م جه‌له‌ب هه‌

Vln. 1

35

Voice

یه ا ی ن د م نه‌دی ی ه شه‌کی ری شا‌گشت یۆ

Vln. 1

41

Vln. 1

50

Voice

جه‌ب له‌هه‌مان دوا و مه‌له‌یۆ جه‌ب له‌هه‌مان دوا و مه‌له‌یۆ

Vln. 1

56

Voice

ها جی ئهم ی ن کا ته‌دس ژیر ن کاره‌وا نا ی که‌ه ی که‌ه ی گ سن رسه‌یۆ

Vln. 1

63

Voice

ش ت ا ل خه نه‌ی ن ران جا چون راه‌ه‌ب و نه‌ل سانی یه‌یا دال مه‌نه‌

Vln. 1

شۆرشى هه‌له‌بجه

3

70

Voice

ن ه د وەر نا وه سمر ن ا د خن گول رۆز نمو ن ه ی ن ران یا پهی ی ی د ا ش

Vln. 1

77

Voice

ر اه ه ب و نه ل سائی ن ه د کمر سور ناش گو ه ه د دی وی نا هو

Vln. 1

83

Voice

ن ه ی ن ران یا پهی ی ی د ا ش ش ت ا ل خه ن ه ی ن ران جا چون

Vln. 1

90

Vln. 1

95

Voice

نی شوی همر له تان دی گمر نه

Vln. 1

101

Voice

نن زان ب وا ران خاک ژر ران خاک ژیرل ه م و ک به روڤ م

Vln. 1

4

شۆرشى هه لهبجه

108

Voice

ئ ر تۆ تادىك نه ا ت لا وو رو شالو نن زان ب وا نه ا ت لا وو رو شالو

Vln. 1

114

Voice

يه ا دى ت يه ا دى ت يه ا دى ت يه ا دى ت

Vln. 1

rit.

121

Vln. 1

ساكسافون

♩=110

3

128

Voice

مان جه لهب هه وه دوا به رۆ لهم يه بۆر هه وه دوا به رۆ لهم يه بۆر هه

Vln. 1

3

135

Voice

فوت دا ان اد چۆك ي كه مه روش د وه اس يرگ ل هه ي ك شى ر شو

Vln. 1

شۆرشى هه لهبجه

5

143

Voice

تور ا ت ك دى

فرو م وب و ژ و ك يا و پ بو ت كا نا شۆر سمر

Vln. 1

150

Voice

خۆر

شۆر شو نهم

يه ا ت هه تا

شۆر شو نهم

Vln. 1

154

Voice

يه ا ت هه تا

ژى كو ممل كو به دهى ما لهى دى گمر يكم قه تا ژى د

Vln. 1

157

Voice

يه ا ي م كى

يه يا كيم

يا م كى

يه يا كيم

rit. . .

Vln. 1

# بەرھەمی دووھەم:

لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا  
 ھەر چار وەرزە بەھارەدا ھەموو شتێک ئەگەشتاوە  
 گۆرانی و موسیقاو ئەویەن شیعەر تەپو سنەوبەر و دەنگی لای لایە و راپەرین

ھۆنراوە : رەفیق سابیر  
 ناواز: عەزیز ھەممە کەریم  
 ووتنی: ئازادە رەش  
 1992

لەم شارەدا

لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا

6 لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا

10 گۆرانی و موسیقاو ئەویەن ھەموو شتێک دەھمساوە

14 دەنگی لای لایەو راپەرین شیعری تەپو سنەوبەر و

17 لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا لەم شارەدا

بەرھەمی سێھەم

جی ژوانم هەلەبجە بوو

هۆنراوە و ئاواز : ئاراس شیخ جەمال

ووتنی : نامق سعید عزیز

جی ژوانم هەلەبجە بووبۆ بوو بە هەلەبشیمما

وەرزى بەھارم تەپ بوو گەلا وەرى بە سەھارما

بۆمەزارى سەرگۆرت ئەى شارە شەھیدەكەم

هەموو سالى بۆ يادى تۆى گولان پۆ دەكەم

مژدە بى ئەى ھاوړى يان هەلەبجە ئاوەدانە

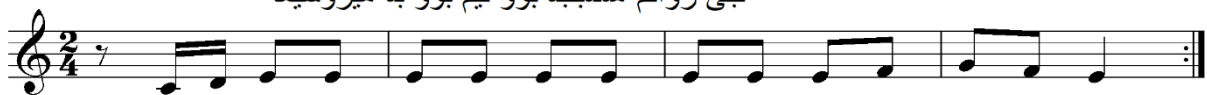
لەھەر جى يە گول بېروى مەزارى شەھیدانە

جی ژوانم

هۆنراوە و ئاواز : ئاراس شیخ جەمال  
ووتنی : نامق سعید عزیز

1992

♩=90 جی ژوانم هەلەبجە بوو لێم بوو بە ھێرۆشیمما



5 وەرزى بەھارم نەم بوو ھېچ شادى و خوشى نەما



## تۆمارکردنی شهش گۆرانی لهستۆدیۆکەي سهباحي سهنتور {١٩٩٢}

له سه ره تاي پاي زي سالي ١٩٩٢ (٦) گۆرانيمان تۆمار کرد له ستۆدیۆي کاک سهباحي سهنتور له بازاړي دهو هه و مامۆستا ئه نوهر قه ره داغي بۆي تۆمار کر دین . له رۆژی ١٧/١٠/١٩٩٢ به دوو و پۆژ له باخه کانی گۆلان و عه نه ب کاک (پۆلا سدیق) بۆي وینه گرتین که بریتی بوون له م گۆرانیا نه

ژ	ناوی گۆرانی	هۆنراوه	ئاواز	ئاماده کردن	وتنی
١	بۆ شه هید	حه مه عه زیز	هوشیار حه مه فه ره ج	ئازاد سالح	ئایار حسین عزیز
٢	شه مال بی شه نی	فۆلکلۆر	ئازاد سالح	ئازاد سالح	ئازاده رهش
٣	ئیمسال نه و به هار	فۆلکلۆر+مه وله وی	ئازاد سالح	ئازاد سالح	سه رحه د شه ریف
٤	شیرین و کابان	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر+هوشیار حه مه فه ره ج	ئازاد سالح	هوشیار حه مه فه ره ج
٥	دیوانه	ره فیق سابیر	ئازاد+هوشیار	ئازاد سالح	هوشیار حه مه فه ره ج
٦	هاواری هه له بجه	ره فیق محه مه د	له پارچه موزیکیک	ئازاد سالح	نه جم محه مه د

وه ئه م موزیک ژه نانه به شدار بیون له تۆمار کردنی ئه م گۆرانیا نه

ژ	ناوی ژه نیار	جۆری ئامیژ
١	ئازاد سالح	که مان
٢	نه وزاد حاجی	که مان
٣	ئاراس شیخ جه مال	سه نتوور
٤	هیژش عبدالرحمن	کلارنیٹ
٥	لوقمان سابیر	فلوت
٦	مه حمود ئه حمه د	زه رب
٧	ئیبیراهیم نجم الدین	ده ف

گۆرانى يەكەم :بۆ شەھىد

ھۆنراوھى ھەمە عەزىز

پەلکى دارى شادى گشتن ئىوھ ھەرگىز نامرن نامرى ئاگر ھەقالان ئىوھ کلپەى ئاگرن

تۆچىاي دەنگ دانەوھى دەنگى کپى چەوسانەوھى

بوومەلەرزەى راپەرپىنى سەردەمى بوژانەوھى

تۆ تریفەى ئەو گزنگەى بۆ ھەتاوى خۆرى دوور

زايەلەت باستىلى رۆخان دژ بە ئەفسانەى سنوور

تۆقوتابخانەى قوتابى بىرى تازەى سەردەمى

وھک ھەوین بۆ شۆرپشى نوئ مەشخەلى داھینەرى

تۆئەژىت ھەر وھک ئەوانەى بى گومانم نامرن

چونکە کوانوى وانەکانت چاوگىنکى ئاگرن



هونراوهی: همه عزیز  
 نوازی ووشیار همه فرهج  
 ئاماده کردن: نازاد سالج  
 ووتتی: نایار حسین عزیز

بۆ شەھید

♩ = 120 music 1



6



1



**1**

song 1



ای ریم نا      ن مران      زگی هسروه ئی      تن گش دی      شا      ری      دا کی پهل

2.

music 2



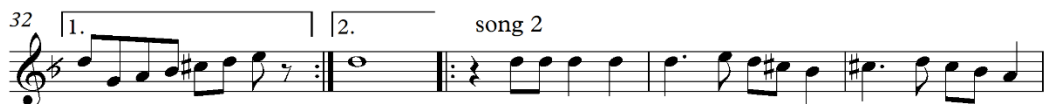
ن ر گ ا ی ی پ ہ ل ک و ہ ئ ی ن ا ل ف ا ہ ہ گ ر

2



3.

song 2



چھو ی پ ک گی دمن ی وہ نہ دا دمنگ یای چ تَو

3



وهی نه ژا و ب ی م ده سهر نی ی ر په را زهی لهر مه بو وهی نه سا

2  
42 song 1  
یو شہید  
ا ئ رى م نا ن مر ا ن ز گى همروه ئى تن گش دى شا رى دا كى پهل

47 music 2  
ن ر گ ا ئ ي په ل ك وه ئى ن ال فا هه گر

52

56 song 2  
وى ا ت هه بو گهى ن ز گ نى فهى رى ت تو

61  
نورس نهى اس نهف به ژ د ن اخ رو تىلى باس نهف به زا دوورى خو

66  
ن مر ا ن ز گى همروه ئى تن گش دى شا رى دا كى پهل

70  
ن ر گ ا ئ ي په ل ك وه ئى ن ال فا هه گر ا ئ رى م نا

### گۆرانی دووههم : شهمال بيشهني

شهمال بيشهني گيان ئهري يهخهه كه تانت  
با سيروان بيم دات ئهري به مل تافهوه  
هه رچه نم كهردن گيان ئهري خهيالاني تو  
كهرو ئه و بانه گيان ئهري بنى پاي چهما  
ئه و شه و وه هه ر حال گيان ئهري شه و بهرۆ بهردن  
گه رماكهه گه رميان گيان ئهري ده رچي له  
وه تونكه تونكهه ئهري ماله جافه وه  
گه رمه شينمه ن ئهري دوو باره له نو  
هه رچي وه مزيهه ئهري غه مي من پما  
فه له ك ئامانه ن ئهري سه و ا چيش كهردن



(پوڤى ۱۹۹۲/۱۰/۱۷ گوندى باوه كوچهك له كاتى كليب كردنى گۆرانی (شهمال بيشهني) لای

پاسته وه (ئازاده رهش - گۆرانی بيژ - ئازاد صالح - كه مان)

هۆنراوهی: فۆلکلۆر  
 ئاواز: نازاد سالیح  
 ووتنی: نازاده ڕهش  
 ١٩٩٢

**شهمال بيشهني**

**peshtaky**  
 ♩ = 110

Voice

strings

7

Voice

**solo kaman**

Vln. 1

13

**song 1**

Voice

نت تا که ی خه په رێ نه ن گيا ئ \_ ن شه بی مال شه

**song 1**

Vln. 1

19

**music 1**

Voice

گیانت له چنی ره درێ نه ن گيا ن یا م گهر که ی ما گهر

**music 1**

Vln. 1

2

شهمال بيشهنى

24

Voice

Vln. 1

29

Voice

Vln. 1

34

Voice

Vln. 1

40

Voice

Vln. 1

45

Voice

Vln. 1

گيان دات م ب وان سير با

له ا م رى نه

گهر كهى ما گهر نت تا كه ي خه په رى نه ن گيا ي شه بى مال شه دا فه جا

دا ه ف تا ل م به رى نه تون كه تون وه

3

شهمال بيشهني music 1

51

Voice

گیانت له چي ره دري نه ن گيان يا م

Vln. 1

music 1

56

Voice

Vln. 1

60

Voice

Vln. 1

# گۆرانی سییهم : ئیسال نهوبههار

ئیسال نهوبههار چوون جاران نییهن      خهلاتش شادی پهی یاران نییهن  
 نهوړۆز گول خهندان سهر به ئاوهردهن      هۆناوی دیده گۆناي سوور کهردهن  
 یاران هامسههراڤه فیکان ئامان      زامانی سهختم نییه شهن دهرمان  
 ئەمشه وهه مديسان دهروون پر خهمن      ئەساسه ی ماتهم جه لامان جهمن  
 هه رچه نم کهردهن خه یالانی تو      کهرمه شینمهڤ دووباره جه نو

هۆنراوه: فولکلور + مهولهوی  
 ناواز: نازاد سالج  
 ووتتی: سهر حهده شریف  
 ۱۹۹۲

## ئیسال نهوبههار

♩=95  
music

Voice

Strings

4

song 1

Voice

Str.

7

Voice

Str.

10

Voice

Str.

13

Voice

Str.

§

2 ئیسأل نهوبه هار

1. 16

Voice

Str. *tr tr~*

19 song 2

Voice

Str.

22

Voice

Str.

25

Voice

Str.

28

Voice

Str. final

§



گۆرانی چوارهم : شیرين و كابان

گۆرانی بیژ: دلهكهم به سههرگهرد شیرين گيان دلهكهي تهړت بيټ شیرين گيان

زۆرم پي خوشه شیرين گيان گويم له دهنگت بيټ شیرين گيان

کورس: ههي شیرين شیرين شیرين گيان شیرين شهمامه شیرين گيان

ساتي نهت بينم شیرين گيان خهو ليم ههرامه شیرين گيان

گۆرانی بیژ: ههرچهند دلخوشي شیرين گيان ئهو دلهت دامهوه شیرين گيان

دل بووه به كهومار شیرين گيان داي به پامهوه شیرين گيان

کورس: ههي شیرين شیرين شیرين گيان شیرين شهمامه شیرين گيان

گۆرانی بیژ: كالي بو خاتر شیرين گيان عهوالاني كو شیرين گيان

ساتي نهبينم شیرين گيان داخي ديدهي تو شیرين گيان

کورس: ههي شیرين شیرين شیرين گيان شیرين شهمامه شیرين گيان

گۆرانی بیژ: ئاي هو هو كاباني دهمهو ئيواراني شهرمي لهدايكي نهكهي بوم وهره سهرباني

کورس: هو هو كاباني دهمهو ئيواراني شهرمي لهدايكي نهكهي بوم وهره سهرباني

گۆرانی بێژ: دلەکەى من چۆنە دەى دەى دلەکەى تۆش وا بى با دایەو بابت ھەر نارەزا بى

کورس: ھۆ ھۆ کابانى دەمەو ئیوارانى شەرمى لەداىكى نەکەى بۆم وەرە سەربانى

گۆرانی بێژ: ھەى داد ھەى بى داد دەى دەى بێدادیم نایە بى دادم لە دەست دەى دەى تەنیاى نایە

کورس: ھۆ ھۆ کابانى دەمەو ئیوارانى شەرمى لەداىكى نەکەى بۆم وەرە سەربانى



2

شیرین و کابان

60 *tr~* *tr~* *tr~*

جی ره وه بۆم ی ه ك نه كت دای له مێ شەر نێ را وا ئی مەودە نێ با كا هۆ هۆ نێ ژوا

68 *tr~* **music 2** 1. 2.

نێ ژوا

75 1. 2.

82

88 *tr~* *tr~* *tr~* كا هۆ هۆ

نێ ژوا جی ره وه بۆم ی ه ك نه كت دای له مێ شەر نێ را وا ئی مەودە نێ با

## گۆرانی پینجه م : دێوانه

شیعری : رهفیق سابیر

شارهکه مان چاوهگهی ئازارو گریانه ههـموو کـون و قـوژبنیکی گۆرستانه  
خێل ئاوارهو ههـلوهـدایه و بـی کویستانه خهـلکی له جیاتی بالای شهـم ویـل شهـیدای لهـتی نانه  
ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه  
ئهـگهـر جارێ لامسهـرلایی بهـناو شارا راببوری ههـی دێوانه ههـی دێوانه  
چاوی بهـ پرووی تهـم لی نیشتهوی کهـلاوهـکانا بگێری ههـی دێوانه ههـی دێوانه  
خێل ئاوارهو ههـلوهـدایه و بـی کویستانه خهـلکی له جیاتی بالای شهـم ویـل شهـیدای لهـتی نانه  
ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه  
ئهـگهـر دێری شیعرهـکانت سهـر له نوێ بهـو نیتهـوه ههـی دێوانه ههـی دێوانه  
چاوی بهـ پرووی رهـشمالانی ههـزارانا بـینیتهـوه ههـی دێوانه ههـی دێوانه

من دانیام شهـمت له یاد ئهـچیتهـوه لهـتاو ئازاری ئهـم خهـلکه

گیانت وهـکو گیانی ماندووم ئهـتویتهـوه ئهـتویتهـوه

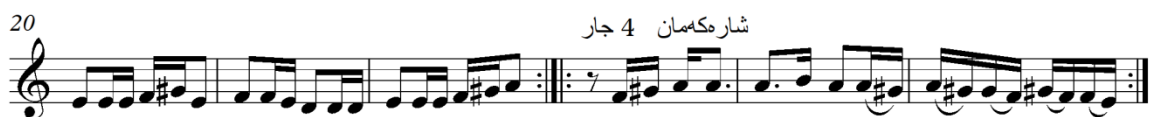
شارهکه مان چاوهگهی ئازارو گریانه ههـموو کـون و قـوژبنیکی گۆرستانه  
خێل ئاوارهو ههـلوهـدایه و بـی کویستانه خهـلکی له جیاتی بالای شهـم ویـل شهـیدای لهـتی نانه  
ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه ههـی دێوانه

# دیوانە

هۆنراوە: ڕەفیع سابیر  
 ئاواز: ئازاد + هۆشیار  
 ئامادە کردن: ئازاد سەلح  
 ووتنی: هۆشیار حمە فرەج

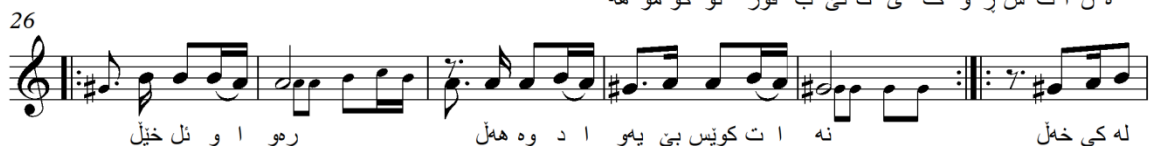
♩ = 90

موزیک

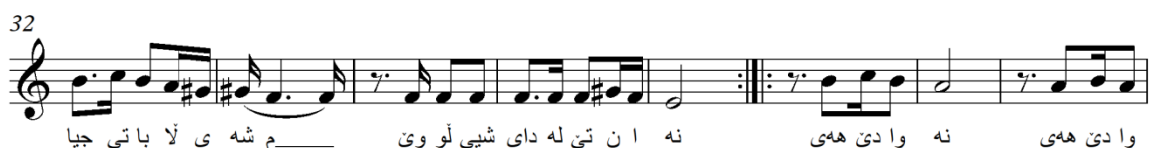


شارەكەمان 4 جار

هەنای رگور از ناگهی چاو مان کە ره شا  
 هەنات سەرگ ی ک نئ ب قوژ نو کو مو هه



له کی خەل نه ات کوئس بی یه ا د وه هەل رهو او ئل خەل



وا دئ هەمی نه وا دئ هەمی نه ان تئ له دای شیی لو وئ م شه ی لا باتی جیا



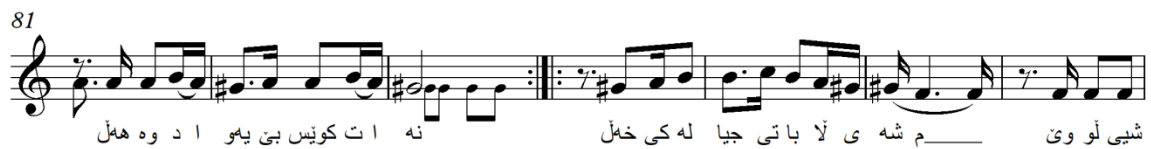
موزیک

نه وا دئ هەمی نه وا دئ هەمی نه وا دئ هەمی نه وا دئ هەمی نه



2

# ديوانه



3

دیوانه

117 نهگس دیری شیعرمکانت  
ته نی هوب نوئی له سمرنت کاره شیعری دئی گهر نه

124 وادی ههیه وه ته نی بی نا راژا هه نی لا مارمش روی به وئی چا وادی ههیه نه وادی ههیه وه

131 وه ته چینی نه یاد له مت شه م یا ن دل من نه وان دئی ههیه نه

138 ته وئی ئهت وه ته ی ئهت دوم مانجی رۆ کو وه نت گیا که خهل ئهوری زا نا تاو له

147 شارمکهمان 4 جار  
ه ن ای رگ ور از ناگهی چاو مان که ره شا وه  
ه ن انت س ر و گ ی ک نی ب قوژ نو کو مو هه

153 شیی لوی م شه ی لا باتی جیا له کی خهل نه ات کوئیس بی یمو ا د وه ههل

160 نه وادی ههیه نه وادی ههیه نه وادی ههیه نه

166 نه وادی ههیه نه وادی ههیه نه وادی ههیه نه وادی ههیه نه



گورانی شہ شہم : ہاوری ہلہ بجہ

**شیعری : ره‌فیک محامه‌د**

هەلەبجە گۆرانیەکی ئاشتییه  
هەلەبجە شوپشە دژی دیکتاتور  
هەلەبجە و هیروشیماوناکازاکی  
بۆ گشت بەش مەینەتانی ئەم گیتیە  
دژی چەوسانەوجەورو زولم و زور  
سێ نمونەن بۆ ناوەرۆکی فاشی

تا داگیرکەرەهەبێ و خاوەنی شەڕ بێ	خاوەنی گازیژە هەری وێران کەر بێ
بە کو تیاچون بەشی ژێردەستان دەبێ	شاریکی تر لە جیهان وێران دەبێ
ئاواری و برسیتی بەشمان دەبێ	ئاواری و برسیتی بەشمان دەبێ
هەڵبەجە و هیرووشیماوناکازاکی	سێ نمونەن بو ناوهرۆکی فاشی

مەرگ و نەمانى ھەممو زۆردارانە	ھەلەبجە خوۆرو بەھارو ژيانە
ئەى بى بەشان لە گشت مافیكى ئینسان	ئەى گەلانى سەتەم لى كراوى جیھان
بسرپنەو شەوینەوارى چەك و جەنگ	با گۆرانى ئاشتى بلین لە لاتان
سى نمونەن بو ناوەرۆكى فاشى	ھەلەبجە و ھیرۆشیماوناکازاكى
ئەى گەرە تاوانى سەدەى بیستەمین	ھەلەبجە شارى خەبات وراپەرین
بو سستەمكارانى پىس و دپندە	بىكەن بە قەرگە بو چەكى كوشندە
بەلام ھەر زیندویت و سەرت بلندە	بەلام ھەر زیندویت و سەرت بلندە
سى نمونەن بو ناوەرۆكى فاشى	ھەلەبجە و ھیرۆشیماوناکازاكى

# ههلهبجه

هونراوه: برهفياق مهجد  
 ناواز: وهرگيراو له پارچه موزيكيكي نيران  
 ناماده كردني موزيك: نازاد سالف  
 ووتني: نجم مهجد



2

33

هاواری هەلەبجە

music 2

شی اف ی ک ۆ ر ه و نا بۆ نەن مۆن سێ کێ زاکا ن و ام شی رۆ

40

46

1. 2.

ئێ وێ ر ه ژە زو گانی وە خا ئێ ب شەڕ نی خاوە و بێ هە کەم گیر دا تا

53

بێ دەن را وێ هان جی لە ترکی ڕی شا بێ دەن تا دەس ژێر شی بە چون تیا کۆ بە ئێ ر کە ران

60

1. 2.

هێ جەو لێب هە دەبێ ن ما ئێ ب دەن ما بەش تی ئێ س بر ییو رە و نا

§

شی اف ی ک ۆ ر ه و نا بۆ نەن مۆن سێ کێ زاکا ن و ام شی رۆ

سێ بەرھەم لە ۱۶- ۳- ۱۹۹۳

لە ڕێکەوتی ۱۶/۳/۱۹۹۳ لە گۆرەپانی شەھیدانی هەلەبجە لە گەڵ چەند گروپێک چالاکییە کمان ئەنجام دا کە سێ (۳) بەرھەممان پیشکەش کرد، ئەویش ئەم بەرھەمانە بوو: ئەم سێ سەلە تەنھا ئەم چالاکیەمان ئەنجام دا.

ژ	ناوی بەرھەم	ھۆنراوە	ئاواز	ئامادە کردن	وتی
۱	شۆرشی هەلەبجە	سەردار مەردان	ئازاد سەلح	---	زاهیر جەلال
۲	ئەم مەلەبەندە	محەمەد کەسەس	ھۆشیار حەمە فەرەج	ئازاد سەلح	ھۆشیار حەمە فەرەج
۳	ھەموو پوژێ	---	ھۆشیار حەمە فەرەج	ئازاد سەلح	ھۆشیار حەمە فەرەج

بەرھەمی یەکەم : کۆرالی هەلەبجە پیشتر ھۆنراوە و نۆتە ی ئەم بەرھەمەم نوسیوەتەو لەم

کتێبەدا

بەرھەمی دووھەم : ئەم مەلەبەندە

ھۆنراوەی محەمەد کەسەس

ئەم مەلەبەندە خاکی شیعری بە ویقارو بزە ی لیوی منالان بوو بزە ی لیوی منالان بوو (۲)

لانکە ی شیعری ڕاپەرین و جوانی و سروشتی گۆران بوو جوانی و سروشتی گۆران بوو (۲)

ھاوار ھە ی داد مافی مەرۆف تاکە ی چاوتان نابینایە تاکە ی چاوتان نابینایە (۲)

لەئاستی گۆمی خوینە کەناوی هەلەبشیمایە کەناوی هەلەبشیمایە (۲)

کە ڕەشەباو زریانێ تووش خاکی دلی داگیر کردم (۲)

کراسی مه‌رگی پایزی پر مه‌ینه‌تی له‌به‌ر کردم ٢)

به‌لێزمه بوو به‌لێزمه بوو وه‌کو شه‌سته وه‌کو هه‌وری ره‌شی چلکن ٢)

کردیانه دیاری نه‌مانی منالانی شاره‌که‌ی من ٢)

ئهم مه‌له‌بنده

ئهم مه‌له‌بنده خاکی شیعری به‌ویقارو بزهی لیوی منالان بوو —زهی لیوی منالان بوو— ٢)

لانکه‌ی شیعری راپه‌رین و جوانی و سروشتی گۆران بوو —وانی و سروشتی گۆراب بوو— ٢)



زاهیر جلال له‌کاتی وتنی (کۆرالی شوپشی هه‌له‌بجه ١٦/٣/١٩٩٣)



هۆشیار حه‌مه‌ فه‌ره‌ج له‌کاتی وتنی سروودی (ئه‌م مه‌له‌بنده) ١٩٩٣





2

60 ئەم مەلێبەندە song ئەم مەلێبەندە

Voice

بوو لان منا وی لێ زەبی رو ا ق وی به ری ع شی کی خا ده بن مەل ئەم بەندە مەل م نه

67

Voice

ران گۆ تی روش س نیو جوا نو ی ڕ په ڕا ری شیع کە ی لان و بو لان منا وی لێ زەبی

74 موزیک ١

Voice

بوو ران گۆ تی روش س نیو جوا بوو

81

Voice

88 1. 2. هاوار هەمی داد song 2

Voice

ف ف ر م فی ما د ا د هەمی وار ها

95

Voice

ه ی نا بی نا تان چاو کە ی تا ه ی نا بی نا تان چاو کە ی تا

102

Voice

107

Voice



بہرہمی سیئہم : ہہموو سائی

### ثاماده کردن : ئازاد سالح

## ئاواز و وتنى : ھۆشيار ھەمە ھەرەج

## هه‌موو سالی کوردستانم ڕه‌ش پۆش ئه‌بێ

بۆ شه هیدانی ولاتم دنیای دلم خاموش ئه بی

ئەي شەھیدانی ولاتم نیشتمانم لەسای ئیوێ چاویان گەشە منالانم

له‌سای ئیوه چاویان گه‌شه منالانم شه‌هید شه‌هید شه‌هید نه‌مره شه‌هید

هه‌موو سالی

هۆنراوه :

نامادہ کرن: نازاد سالح

ئاوازو ووتنى: ھۆشيار حمە فرەج

## موزیک ۱

♩=95

پیشہ کی

10 

19



مۆش خالم د ی یادن \_\_\_\_\_ تم وولانی دا هی شه بق \_\_\_\_\_ ئ ب ه ئ پۆش رهش نم تا دوس کور ئ ل

26

گه یان چاو وه نئی سای له نم ماتی نیش تم لا وو تی دا هی شه نهی ئی ب ه ی

33

1. 2.

شہ لا نا م نم نم ئی سای لہ گہ یان چاو وہ لا نا م شہ

39



م — شه هید شه ی — شه ره نهم د ی — د



## گۆرانی یه‌که‌م : به‌له‌نجه گيان

### کۆرس:

به‌له‌نجه گيان به‌له‌نجه تۆ وهره به‌لارو له‌نجه) ۲ وهره بينيه سه‌ر دلم ئازيزم ئه‌و ده‌ست و په‌نجه) ۲

### گۆرانی بيژ:

ئه‌رى شاگۆلى گۆل شه‌ن ئازيز ليمۆ دياره) ۲ ئه‌رى ده‌ستم پيى ناگا كالى دلم غه‌مباره) ۲

ئه‌رى ده‌ستم پيى ناگا كالى دلم غه‌مباره) ۲

ئه‌رى له بى مه‌يليه‌كه‌ت كالى جه‌رگم براوه) ۲

### گۆرانی بيژ:

ئه‌رى ئيستا بى مه‌يلى ئازيز مه‌يلت نه‌ماوه) ۲ ئه‌رى له بى مه‌يليه‌كه‌ت كالى جه‌رگم براوه) ۲

ئه‌رى له بى مه‌يليه‌كه‌ت كالى جه‌رگم براوه) ۲

### کۆرس:

به‌له‌نجه گيان به‌له‌نجه تۆ وهره به‌لارو له‌نجه) ۲ وهره بينيه سه‌ر دلم ئازيزم ئه‌و ده‌ست په‌نجه) ۲

### کۆرس:

له‌نجه گيان به‌له‌نجه وهره به‌لارو له‌نجه) ۲ باره سيۆبارى كردوه له شاره‌كه‌ى هه‌له‌بجه) ۲ له  
شاره‌كه هه‌له‌بجه

### گۆرانی بیژ:

بروانن له‌و گولّه له‌و ئارامه‌ی ئهم دله ( ۲ ) خۆم به‌ میوانی بم ئه‌و لیمۆیه‌ی باخه‌له ( ۲ )

### کۆرس:

به‌ له‌نجه گیان به‌له‌نجه وه‌ره به‌لارو له‌نجه ( ۲ ) باره سیۆباری کردوه له‌ شاره‌که‌ی له‌شاره‌که‌ی  
هه‌له‌بجه ۲

### گۆرانی بیژ:

جارجاری دیاره ده‌وه‌سی له‌و هه‌ساره ( ۲ ) ده‌بییه به‌ باعیه‌سی ئهم دله پر ئازاره ( ۲ )

### کۆرس:

له‌نجه گیان به‌له‌نجه وه‌ره به‌لارو له‌نجه ( ۲ ) باره سیۆباری کردوه له‌ شاره‌که‌ی هه‌له‌بجه ( ۲ )

# به لهجه گيان

هونراوه: فۆلكلۆر  
ئاواز: فۆلكلۆر + نازاد  
ئامادهكردن: نازاد سالح  
ووتتى: نازاده رهش

## music 1

$\text{♩} = 90$

Voice

Strings

5

9

13

17

21

song 1

song 2

ن گيا جه لهن به

ه نى بى ره وه ه ج ن له رولا ه ب ه ر و و ت ه ج له به

و گ شارئ نه ه ج ن په تو دمس و نه م زى ا ئ م ل د س ر

2

بهلهنبجه گيان

25

Voice

م ت دمسی ریی نه ه ر ای د مولی ززی نا ن شه ل گولی

Strings

29

Voice

1. 2.

ه ر اب غم لم د ی ل کا گا نا ی ی پ

Strings

33

Voice

tr

ه ر با م غه لم د ی ل کا ا گ ان ی پ م ت دمسی ریی نه

Strings

37

Voice

kors

tr

ه ج ن ل رو ا ل ه ب ه روه ق ت ه ج ن له به ن گيا جه لمن به

Strings

41

Voice

tr

music 2

ه ج ن په سو ده ه ی م ززی ا ی م ل د سمر ی ن بی ریی نه

Strings

45

Strings

♩=105

## بہلہ نچہ گیان

**song 2**

3

[illegible]

4

بهلهنجه گيان

**music 3**  
♩=100

73  
Strings

75  
Strings

77 **song 3**  
Voice

جه ن له ر و ا ل به ه ر وه جه ن له به ن گيا ه ج ن له

Strings

79 **song 4**  
Voice

گوئه و له نن وا بر جه ب له هه ي كه ره اش بو دوه كرى با سئوره با

Strings

82  
Voice

له خه با يه ي مؤ لى ئه و بم نى وا مى به خۆم دله و نه ئه و رامه ي نا له

Strings

85 **song 3**  
Voice

جه ن له ر و ا ل به ه ر وه جه ن له به ن گيا ه ج ن له

Strings



بهلهنجه گيان

music 3

5

87

Voice

جه ب له هه ي كه ره اش بو دوه كر ري با سئو ره با

Strings

90

Strings

92

song 4

Voice

ره سا حه لهو سئو وه ده ره ا دي ري جا جار

Strings

95

Voice

جه ن له به ن گياه ج ن له ره ا ز نا پر دله نم سئو عي با به بيه ده

Strings

98

Voice

جه ب له هه ي كه ره اش بو دوه كر ري با سئو ره با جه ن له رو ال به ر وه

Strings

101

Voice

جه ب له هه ي كه ره اش له جه ب له هه ي كه ره اش بو دوه كر ري با سئو ره با

Strings

## دووھەم : کالێ بارمەکە

ئەوێ شایانی باسە گۆرانی (کالێ بارمەکە) لە ساڵی ١٩٩٤ ھەموو گۆرانییەکانە من ئامادەم کردبوو، بەلام لە ساڵی ٢٠٠٢ جاریکی تر چەند ئەندامێکی تر بۆیان تۆمار کردەو. کاک زانا مەحمود ھەژار چەند پستەییەکی مۆزیکێ بۆ ئامادە کردنەکە و پێشەکییەکی زیاد کردبوو بۆیە منیش لەبەر دووبارە نەبوونەوێ نۆتەکی گۆرانییەکانە بەو شیوە نۆتەکی دەنوسمەوێ کە جوانکاری تیدا کراو:

## ئای

سەرێ ھەل ھینە لە ھەر کوێ یەک ھەیت ٢)	لەدارە دۆنیا خۆم ھەرتۆم ھەیت ٢)
کالێ بارمەکە مەرۆ واوہ بـ	ھەوری و کۆلوانەت کالێ لیرە ماوہ جی ٢)
ئای سەرێ ھەل ھینە بە روی نازەوہ ٢)	گۆی بـ بەدەم ئەم ئاوازەوہ ٢)
کالێ بارمەکە مەرۆ واوہ بـ	ھەوری و کۆلوانەت کالێ لیرە ماوہ جی ٢)
خۆزگەم بە سالان بەرۆژگار ( ٢	لەیک جیا نەبـوین وەک گەلای داران ٢)
کالێ بارمەکە مەرۆ واوہ بـ	ھەوری و کۆلوانەت کالێ لیرە ماوہ جی (
من وەک تۆ نابم کالێ گیان تۆ لەخەم ناگرم	وێک نانی شوانی کالێ گیان لە کۆلمت ئەگرم ٢)
دەو ناپۆم و جیت ناھێلم مال ئاواپی چاک نیە	چۆن بەبێ تۆ ژین بەسەر بەم بـ وەفای پی چاک نیە
دەست لە دەستی یەک کالێ گیان دوور لە ئاواپی	مردن خۆش ترە کالێ گیان لە یەک جودایی ٢)
دەو ناپۆم و جیت ناھێلم مال ئاواپی چاک نیە	چۆن بەبێ تۆ ژین بەسەر بەم بـ وەفای پی چاک نیە
چۆن بەبێ تۆ ژین بەسەر بەم بـ وەفای پی چاک	چۆن بەبێ تۆ ژین بەسەر بەم بـ وەفای پی چاک نیە



هونه‌رمه‌ند هوشیار چه‌مه‌ فەرەج له‌ کاتی گۆرانی ووتن له‌ گه‌ل تیپی مۆسیقای شنووی

# كالى بار مهكه

ناوازو وتتى: هوشيار حممه فخره ج

هونراوهي: فولكلور

ناماده كردني موزيك: نازاد صالح, زانا محمود همزار

نوسيني نۆته: نازاد صالح

$\text{♩} = 150$

Voice

music 1

solo nay

solo oud

8

Voice

solo joza

15

Voice

solo nay

Tutti

22

Voice

8<sup>mb</sup>

29

Voice

8<sup>mb</sup>

Vln. 1

2

کالنی بارمکه song 1

36

Voice

ی هه ک پد کوی هه له ه ن بی هه ر ئ سه ی نا

Vln. 1

43

Voice

م تو هه ر ن م خو ا ی ن دو ره ی دا له ی هه م تو هه ر ن م خو ا ی ن دو ره ی دا له

Vln. 1

50

Voice

ل ئ ا ک ت نه وا کول ریو هه بی وه وا ر ق مه که مه بار ل ئ کا هه ی

Vln. 1

57

Voice

ج ئ ه و ا م ه ر ل ئ ل ئ ا ک ت نه وا کول ریو هه ج ئ ه و ا م ه ر ل ئ

Vln. 1

64

music 2

70

Voice

ی نا

Vln. 1

77

Voice

وه ه ز وا نا ئ م م ده به بده گوی وه ه ز نا روی به ه ه ی هه ر ئ سه

Vln. 1

song 1

85 کالێ بارممه 3

Voice

وێ وا رۆمه مه ر بانی کا وێ ه ز وا نا نهم م ده به بده گوی

Vln. 1

Voice

چی ه و ا م ه ر لێ لێ اک ت نه وا کۆل ریه هه بی

Vln. 1

music 3

Voice

Vln. 1

song 1

Voice

بوین نه جیا یه له ن ارگاژ رۆ به ن لا سا به گهم خۆز ی نا

Vln. 1

Voice

ر بانی کا ران آ د لای گه وگ ن ی بو نه جیا یه له ران آ د لای گه وگ

Vln. 1

Voice

ه و ا م ه ر لێ لێ اک ت نه وا کۆل ریه هه بی وێ وا رۆمه مه مه

Vln. 1

4

کالتی بارمەمکە

$\text{♩} = 100$  1.   2.    $\text{♩} = 90$  song 2

Voice نا تۆ وەك من

music 4

Vln. 1

Voice لەم هەن نا جیت مۆرۆ نا رەم نەگ مەت کۆل لە ن گیا کالە نی شوانی نا وەك رەم نەگ خەم لە تۆ ن گیا کالە بەم

Vln. 1

Voice رەت چا یی وانا مأل بەم سەر بە ژین تۆ بی بە چۆن ە تر چا یی وانا مأل

Vln. 1 music 5

Voice song 2

Vln. 1 music 6 song 2

Voice جیت مۆرۆ نا یی دا جۆك یە لە ن گیا کالە رەت خوش دەر مەر یی وانا لە دور ن گیا کالە بەم

Vln. 1

Voice رەت چا یی وانا مأل بەم سەر بە ژین تۆ بی بە چۆن ە تر چا یی وانا مأل لەم هەن نا

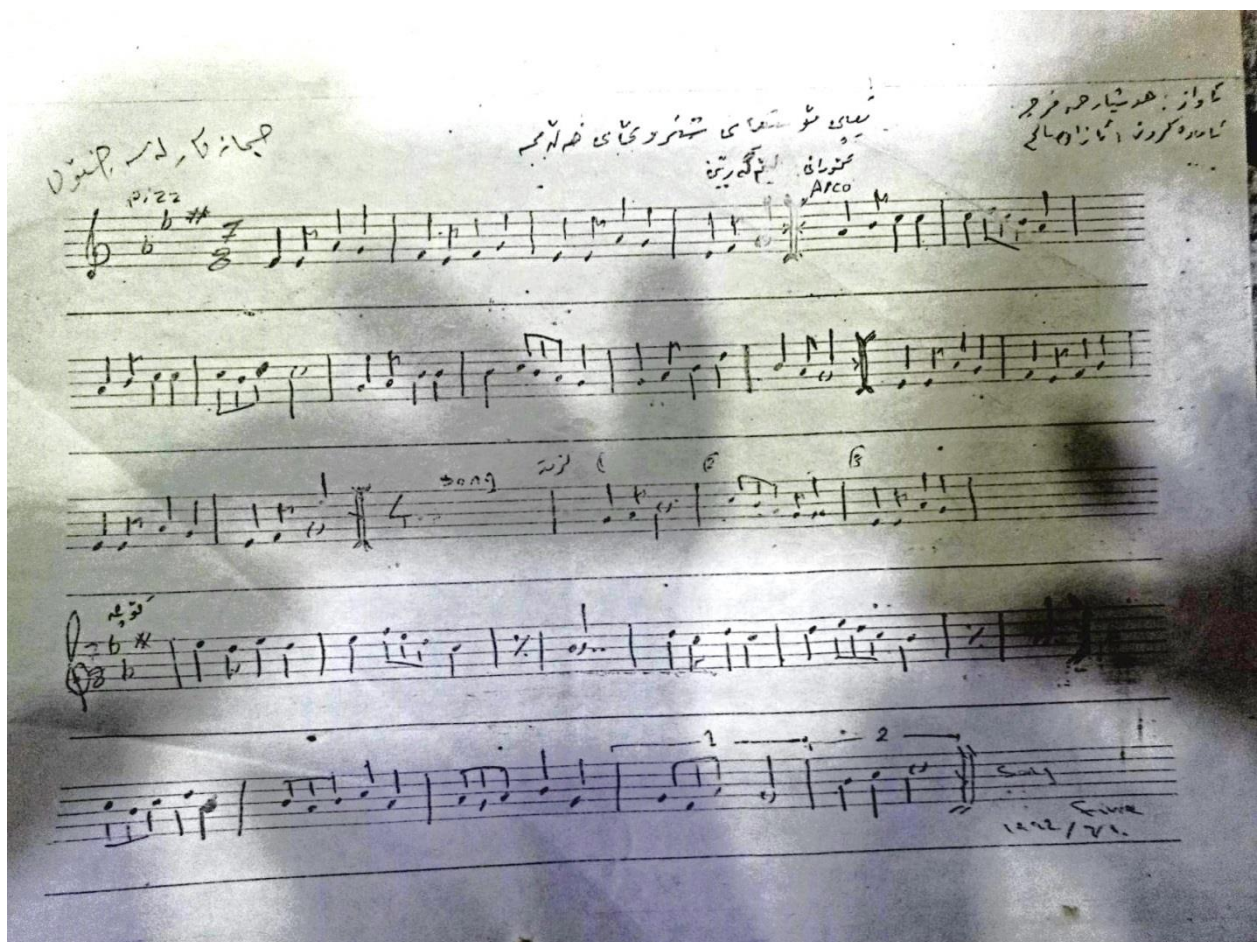
Vln. 1

## گۆرانی سیپەم : لیم گەڕین

لیم گەڕین با گۆشە گیر بـم لەخەمـی	وا چـاوانـم سـۆمـایـان هـات نـاتگەمـی (٢)
ئەو دڵەکەى منە باوان ئەو دڵەى هەنارى	سەد کـوچەى هاتـیا هەر یەک لە شـارى
ئەو دڵەکەى منە باوان خەم دای پزاندووە	پایزى دیووە گەلای وەراندووە - لیم گەڕین
لیم گەڕین باوەک شەوانى دوورى تۆ	با چـاوانـم هەر سـۆمـای بـى دوور لە تـۆ (٢)
خوای بانى سەر کارى کار سازان	یەکمـان بـخـاتـۆ وەک جـارى جـاران
خوای بانى سەر کارى کردایە	لە دارەى دونیا تۆى بەمن بایە-لە دارەى دونیا تۆى بەمن بایە
مالەکەى بابت باوان بەشەو مەنزل کەم	تەماشـای بـالـات بە کەیفـى دـل کەم
قەتارى بێن باوان خەمانم بار کەن	لە گۆشەى شارى یار خەبەردارکەن - لیم گەڕین
لیم گەڕین باوەک شەوانى دوورى تۆ	با چـاوانـم هەر سـۆمـای بـى دوور لە تـۆ (٢)
ئەگەر بنیادەم خەم بـوایە نـانى	ئەشـیا مـن بـى تـۆ بـوام بە پـۆحـانى
ئەگەر بنیادەم بەخەم مەردایە	ئەشـیا مـن بـۆ تـۆ دـیقم کەردایە - ئەشـیا مـن بـۆ تـۆ دـیقم کەردایە
دڵ زەرپە گۆشت بوو باوان پێشکەشت کردم	تۆ بای چاوت هات من بۆ خۆم بـردم
خەم بوو بەنانم باوان خەم بوو بەرگم	خەم بوو بە نەشتەربۆ گەردنى زەردم - لیم گەڕین
لیم گەڕین باوەک شەوانى دوورى تۆ	با چـاوانـم هەر سـۆمـای بـى دوور لە تـۆ (٢)



تییینی: له کاتی نۆته نویسنه و هدا ته‌نهایه یک به‌شم به ته‌واوه‌تی نویسه‌ته‌وه چونکه به‌شه‌کانی تری دووباره‌ن و هه‌مان پرستی مۆزیکین ته‌نهایه وشه‌کان ده‌گۆردریت و هه‌موو به یه‌ک ئاواز و تراون .



هۆنراوه: فۆلکلۆر

ئاماده کردنی موزیک: نازاد صالح

ئاواز و ووتنی: هوشیار ھەمە ھەرەج

# لیم گەڕین

♩.=110

Voice

musik 1

Strings

6

Voice

Str.

11

Voice

Str.

16

song1

Voice

Str.

خەمێ لە بێ گێر شە گۆ با ڕین گە لیم

2

21 لیم گهرین

Voice

می گه نات هات یان ی ماسو نم وا چا وا کی دله وه ی

Str.

26

Voice

ا ی تی ها چهی کو سهد ئ ر نا هه نهی ئو وان ا ب ه من

Str.

31 1. 2.

Voice

ههر ئ ر شا له یهك هر

Str.

36

Voice

Str.

41 1. 2. §

Voice

music 2  
8va-----

Str.

3

لیم گهرین

46

Voice

Str.

51

Voice

Str.

56

Voice

Str.

62

Voice

Str.

68

Voice

Str.

1. 2. song 2

4

74 لیم گهرین

1. 2.

Voice

Str.

79

Voice

Str.

84

1.

Voice

Str.



89

2.

musik 1

Voice

Str.

92

Voice

Str.

گۆرانی چوارهم : هۆ جهمه جه مه جهمه

هۆنراوه : بهختيار عبدالله + فۆلكلور

ئامادهكردن : ئازاد سالح + زانا مهحمود ههژار

ئاواز : بهختيار عبدالله

وتنى : نهجم محهمهه

گۆرانی ئه و گوى چه م هۆجهمهيه و هۆ جهمه ٢) ويردى جوان و پيرى دى واى نامهخوات ليبيى ٢)

هۆ جهمه جه مه جهمه قينوسى ئه م سهردمه ٢) پوژى جاريى بت بينم بو منى بى چاره كه مه ٢)

زولفت له سه ر شان پهخشه ن بلاوه ن ٢) شووراوى ئاوى عهترو گولاوه ن ٢)

ئه رى شووراوى ئاوى هه ي هه ي عهترو گولاوه ن ٢)

هۆ جهمه جه مه جهمه قينوسى ئه م سهردمه ٢) پوژى جاريى بت بينم بو منى بى چاره كه مه ٢)

شوهره كچى كالى ده م وه پيكه نين ٢) ئه و دهسته و بي نه با تير هه لپه رين ٢)

ئه رى ئه و دهسته و بي نه هه ي هه ي با تير هه لپه رين ٢)

هۆ جهمه جه مه جهمه قينوسى ئه م سهردمه ٢) پوژى جاريى بت بينم بو منى بى چاره كه مه ٢)

بى ئه وه ي سوراوى كه ي يا بو نى له خو ت بده ي ٢) به و قه ژه ئالوسكاوه يه ك يه ك لوول كراوه

هۆ جهمه جه مه جهمه قينوسى ئه م سهردمه ٢) پوژى جاريى بت بينم بو منى بى چاره كه مه ٢)

هۆنراوە بمختیار عبدالله + فولکلۆر

ئاواز: بمختیار عبدالله + نازاد سەلح

نامادە کردن: زانا محمود ههزار + نازاد سەلح

ووتنی: نەجم محمد

$\text{♩} = 95$  music 1

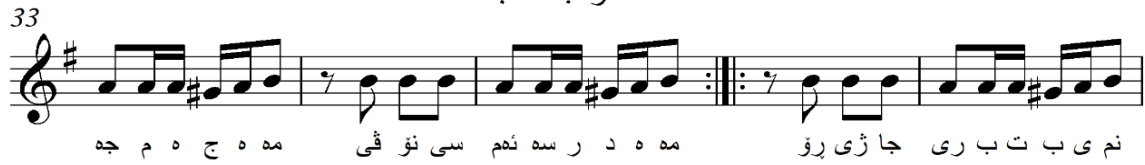


گۆرانى ئه‌و گوئ چه‌مه song 1



2

هۆ جەمە جەمە





66 هۆ جەمە جەمە

3

مە هە کە ر چا بئى منى و ب نمى ب ت ب رى جاژى رۆ مە هە د ر سە ئەم

71 music 2

Str.

76

Str.

1. 2.

82 song 1 بئى ئەوەى سورائى كەيت

ژە ق بۆ دەى ب ت خۆ ه ل نى بۆ يا كەى وئى ا ر و س وەى ئە بئى

87 هۆ جەمە جەمە جەمە

سى نۆفى مە هە ج ه م جە مە جە هۆ وە راك ل و ل و ك يە ك يە وە كاس لۇ نا

93

مە هە کە ر چا بئى منى و ب نمى ب ت ب رى جاژى رۆ مە هە د ر سە ئەم

## گۆرانییەکی کاک ھۆشیار ھەمە فەرەج لە ساڵی ۱۹۹۴دا

ھەر لە ساڵی ۱۹۹۴ پێش ئەوەی کاک ھۆشیار ھەمە فەرەج بڕوات بۆ ھەندەران، پۆژیکێ کۆتایی بە ھار بوو من و ھۆشیار بەرامبەر گۆرەپانی سەرای سلیمانی لە چایخانەی شیخ جافر دانیشتبوین، وتی کاک ئازاد پێش ئەوەی بڕۆم بۆ ھەندەران ھۆنراوەیەکم لە کاک (نەجم ھۆگر) وەرگرتووە باسی کۆچ ئەکات ئاوازیکم داناوە گویێ لێ بگرە بزانی چۆنە؟ کە بۆی وتم لام جوان بوو، وتم ھەستە بابڕۆین بۆ بینای دەبۆکە لە تیپ با مۆسیقا کەیت بۆ ئامادە کەم، منیش ھەر ئەو پۆژە بۆم ئامادە کرد، پاش یەک دوو پۆژ چەند ئەندامێکی تیپ کۆبووینەووە لە گەڵ ھەندێ میوانی مۆزیک ژەن و کاک (کەمالی حاجی سەعید) مان بانگ کردو بۆی تۆمار کردین وە ئەم مۆزیک ژەنە ئامادە بوون لە تۆمار کردنی:

ژ	ناوی مۆزیک ژەن	جۆری ئامێر
۱	ئازاد سەلح	کەمان
۲	زانا مەحمود ھەژار	کەمان
۳	سەباحی سەنتوور	سەنتوور
۴	فوتاد کەریم	ساز
۵	ھێرش عبدالرحمن	کلارنێت
۶	مەحمود ئەحمەد	زەرب

گۆرانی : قەراری و ابو

هۆنراو : نەجم هۆگر

ئامادەکردن : ئازاد سەلح

ئاواز و وتنی : هۆشیار حەمە فەرەج

قەراری و ابو لەم کۆچە تۆ هاودەمم بی	لەم پۆژە تالەیی ئەم ژینە تۆ هاوخەمم بی) ۲
هەگبەیی سەفەرێ بی تۆ لە کۆلی ئەگرم ( ۲	هەورازی پێگای غەریبی بە بی تۆ ئەگرم) ۲
فریشتەکەم وادەیی کۆچم تۆش نابینم ( ۲	هەورازی پێگای غەریبی بە بی تۆ ئەبەرم) ۲
قەراری و ابو لەم کۆچە تۆ هاودەمم بی	لەم پۆژە تالەیی ئەم ژینە تۆ هاوخەمم بی) ۲
وەک خێلەکی پەشمالی غوربەت هەل ئەدەم) ۲	دەست لەم ژینە پێ مەینەتە بە های بەرئەدەم) ۲
قەراری و ابو لەم کۆچە تۆ هاودەمم بی	لەم پۆژە تالەیی ئەم ژینە تۆ هاوخەمم بی) ۲

هۆنراوه :نمجم هۆگر  
ئاماده كردن :ئازاد سألح  
ئاواز و ووتتى :هوشيار حمممهفره ج  
1994

قمرار ئ و ابوو

♩ = 120

Strings pizz.....arco 1. 2. music1

5

Str.

9

Str.

13

Str.

17

Str.

21 song 1

م م م ده و ها تو چه كو له بو ا ا و رى را قه

Str.

25

م م م خه و ها تو نه ژى نهم لى ا ا ت ژه رۆ لعم بى

29 1. 2. song 2

بى بى ف ت ئ بى ر ه ف ه س بهى همگ

2

قمراري وابوو

33

م ر گ نه ئ ل \_ كو له

37

م ر گ نه تو بي به

music 2

41

45

1. 2. song 2

م كه ه ت پش فر

49

م ن ي بان ش و ت چم و ك ي ده ا و

53

م ر ب نه تو بي به

57

م م م م ده و ها تو چه كو له بو

61 قەراری وابوو 3

بی م م م خە و ها تو نه ژى ئەم ئەدى

Str. <sup>800</sup>music 1

65 (8)

Str.

69 (8) 1. 2.

Str.

73 song 2

م دە ه ئ ل هت به غور لی ا م ش ره ی ك ه ل خى وهك

77

دم نه ره بى ها به ته نه ی مه پر ه ن ی ژ م له دهست

81 song 1

بی م م م ده و ها تو چه كو له بو ا ا و ری را قه

## تۆمارکردنی دوو گۆرانی بۆ نهجم محهمەد و ئازاده رهش

له بهر ئهوهی که سهماي دهکرد، گۆرانییهکهی نهجم محهمەدیان پهخش نهکرد

له مانگی ۱۰ ی سالی ۱۹۹۵ ههستاین به تۆمار کردنی دوو گۆرانی بۆ گۆرانی بیژان نهجم محهمەد و ئازاده رهش به ناوهکانی (ئازیز وه گیانت وه بارانه ) له ستۆدیوی تیپی مۆسیقای سلیمانی که مامۆستا ئهوه رهدهاگی بۆی تۆمار کردین وه گۆرانی بارانه مامۆستا ئهوه ره له باخهکانی سههرچنار بۆی وینه گرتین، له شهوی ۱/۱/۱۹۹۶ له تهلهفزیونی گهلی کوردستان پهخش کرا و دهنگ دانهوهیهکی باشی ههبوو بهلام دواي ئهوه ئهوه گۆرانییه دیار نهما، ناچار تا سالی ۲۰۱۹ جاریکی تر له ستۆدیو(لاوه ) م.عومهري چهلو بۆی تۆمار کردینهوه و کاک وریا حهمه کهریم پهیامنیری تهلهفزیونی ( NRT به خۆبهخشانه بۆی وینه گرتین، بۆیه جارێ نۆتهکهی نانوسمهوه، وه دهربارهی گۆرانی (ئازیز وه گیانت ) له باخهکانی زړگويز وینهمان گرت و چهند تابلویهکی ههلهپهرکیی تیدا بوو که چهند کچیک به پانتۆلی کاوبۆیهوه ئههناامیان ئهدا، ئهوه کاته کاک شوان کابان بهرپهوهبهری تهلهفزیونی گهلی کوردستان بوو له کاتی پهخش کردنیدا شهویک بوو تهلهفۆنی بۆ کردم وتی کاک ئازاد چون ئهبییت بهو شیوازه کهچ سهما بکات وه دیمههناکان زۆر ئاسایی بوون، وه ههموو چاک ئهزانیت دواي ئهوه میژوووه که تهلهفزیونهکان چی پهخش ئهکهن! بۆیه ئهوهش پهخش نهکرا، بهلام تۆماری دهنگیهکهیم لا ماوه بۆیه لیڤهدا نۆتهکهی ئههناسمهوه.

## گۆرانی ئازیز وە گیانت

### ھۆنراوە و ئاوازی فۆلکلۆر

ئامادەکردن : ئازاد سالىح

وتنى : نەجم محەممەد

سالى ١٩٩٥

ئەزىز وە گيانو ويىنەى پەروانە	ويىل ويىل ئەگەريام چەشنى ديوانە)٢
تاكەى ئاگرى دەروونم گەش بى	تاكەى لە شادى دلم بى بەش بى)٢
تاكەى نالەكەم چون نالەى نەى بى	تاكەى رەنگەكەم چون زەردى بەى بى
ئەزىز وە گيانو ويىنەى پەروانە	ويىل ويىل ئەگەريام چەشنى ديوانە)٢
ھاوار نازدار گيان ئەوجاش مەتورى	دەخووزم بمرم دلت نەگورى)٢
چون ھۆگرت بووم بينايى چاوان)٢	تۆنەبى چۆلە ھەوارو ديوان)٢
ئەزىز وە گيانو ويىنەى پەروانە	ويىل ويىل ئەگەريام چەشنى ديوانە)٢
ھاوار لە دەست غەم پەنام ھەر غەمە	ئازارى دوورى و زامى جەستەمە
ئازيز ھاوارە ھەروا دەنالم	ديسان زامى كۆن كەوتە خياللم)٢
ئەزىز وە گيانو ويىنەى پەروانە	ويىل ويىل ئەگەريام چەشنى ديوانە)٢





( تیپی موسیقای شنرویی له سهیرانگای نه‌ورۆز پاییزی ١٩٩٥ له‌کاتی کلیپ کردنی گۆرانی بارانه له ده‌رهیتانی م، ئه‌نوه‌ر قه‌ره‌داغی

هۆنراوه و ناواز: فولکلور

ئامادهکردن: نازاد سالح

ووتنى نهم محمد

1995

# ئەزىزە گىانت

**Measures 1-4:** Tempo  $\text{♩} = 110$ . Key of D major (one sharp). 4/4 time. First ending bracketed.

**Measures 5-8:** Tempo  $\text{♩} = 90$ . Second ending bracketed. *p* (piano) marking.

**Measures 9-12:** Tempo  $\text{♩} = 90$ . *solo balaban* (balaban solo). Includes a repeat sign.

**Measures 13-16:** Tempo  $\text{♩} = 90$ . *saz oud + balaban* (saz oud and balaban). Includes a repeat sign.

نمريز وه گيانت

2

13

Voice

1. 2.

Vln. 1

1. 2.

8<sup>vb</sup>

17

Voice

1. 2.

Vln. 1

1. 2.

(8)

21

Voice

song 1

نه وا دئ نيش چه م بار گه نه ل وئ وئ نه وا پهر نه ئ و ن يا گ وه ز زى نا

Vln. 1

tr

25

Voice

نه وا دئ نيش چه م بار گه نه ل وئ وئ نه وا پهر نه ئ و ن يا گ وه ز زى نا

Vln. 1

29

Voice

بيش ه بي ب م ل د ي د شاله ي كه تا بيش ه گ م ن و ر ه د ي ر گ ناي كه تا

Vln. 1

نمیز وه گیانت

33 3

Voice

بئی ی به دی زهر ن چو م که ه گ ره ی که تا بئ ه ن لیبی نان چو م که ه ل نای که تا

Vln. 1

37

Voice

نم وادی نیش چه م یارگه نه ل وئ وئیل نه و پهرنمی ئو و نیاگ وه زینا

Vln. 1

p.....

41

Voice

Vln. 1

45

Voice

Vln. 1

49

Voice

م و ب رت گ وه چون ر ئ و ت مه جاش نمو ن گیا دار ناز وار ها  
ری و گ نه لنت د م ر بم زم وا خ ده

Vln. 1

53 ئهزیز وه گیکانت

4 Voice

ن ا و چایی نابی ه ل و چ بی ه ن تو ن ا و دی و روا هه و ن یاک وه زی نا

Vln. 1

57

Voice

و ن یاک وه زی نا نه وادی نی ش چه م یار گه نه ل و ی و یل نه و ا پهر نه ی و

Vln. 1

*p*.....

61 final

Voice

نه وادی نی ش چه م یار گه نه ل و ی و یل نه و ا پهر نه ی و

Vln. 1

final

8<sup>va</sup>.....

65

Voice

1. 2.

Vln. 1

1. 2.

8<sup>va</sup>.....

گۆرانی : خې به لهرزانه

هۆنراوه و ئاواز:فۆلكلور

ئاماده كردن :ئازاد سالح

ووتنى :ئازاده رهش

خې به لهرزانه هه ي مالم ويـرانه ۲)	ئهو سيني نه رمه ت مه مكو له ي له بانه ۲)
شه وان شه و ناله پوژان پو پومه	دايم په ژاره ي دووريه كه ي توومه ۲)
شه و هه تا به يان گريه و نالينمه ۲)	غهمي دووريه كه ت ناله و زاريـمه ۲)
خې به لهرزانه هه ي مالم ويـرانه ۲)	ئهو سيني نه رمه ت مه مكو له ي له بانه ۲)
ديسان باري غهم نيشـتوه له ليـوم	به زهيه كت بي به حالي په شيـوم ۲)
پهنگ زهردى خهزان خه تاي پايـزه ۲)	پهنگ زهرديه كه ي من دوورى ئاـزيـزه ۲)
خې به لهرزانه هه ي مالم ويـرانه ۲)	ئهو سيني نه رمه ت مه مكو له ي له بانه ۲)

خبر به لمرزانه

هونراوه: فولكلور  
ئاواز: فولكلور + نازاد  
ناماده كردن: نازاد سالح  
ووتتي: نازاده رهش  
سال ١٩٩٦

$\text{♩} = 115$   
music 1

Strings

Str.

14

1. 2. song1

Voice

نه ا ز لمر به رخ

Str.

21

Voice

نه ا به ل ي له كو مهم محبت ر نه نه سي و نه نه ا ري و م ل ماي هه

Str.

song2

27

Voice

مه تو كه ي په دور رهي ژا په يم دا مه رۆ رۆ ژان رۆ له ناشمو وان شه

Str.

35

tr~ tr~

Voice

43

song1

Voice

مه ري زالمو نا كهت يه دوور مي غه مه لئين نا يمو گر يان به تا هه شمو  
محبت ر نه نه سي و نه نه ا ري و م ل ماي هه نه ا ز لمر به رخ

Str.

2

خبر به لمرزانه

49

Voice

نه ا ب ه ل ی له کو مەم

music 1

Str.

55

Str.

62

Str.

1. 2.

song2

69

Voice

م شێ په لی حا ه ب بی کت ییه زه به م لێ له توه نیش غەم ری با سان دی

Str.

77

Voice

tr~ tr~

زه زی ناری دوو من کدی دیه زهره رنگ زه ی پاتای خه زان خه دی زهره رنگ

85

Voice

song1

نه ا ری و م ل مای هه نه ا ز لمر به رخ

Str.

89

Voice

نه ا ب ه ل ی له کو مەم مەت ر نه نه سی و نه

Str.



ئاواز و ھۆنراوەکەى سابىر کوردستانى دژى شەپى ناوخۆ

لە پێکەوتى ١٩٩٦/٣/١٦ لە باخى گشتى ھەلەبجە یادی کیمیابارانى ھەلەبجە کرایەو، چەند بەرھەمیکمان پێشکەش کرد کە زۆربەى دووبارە بوون، ھونەرمەندى کۆچ کردوو پەوان شاد سابىر کوردستانىمان لەگەڵ بوو ئاواز و ھۆنراوەیەکی دانا بوو دژى شەپى ناوخۆ وە من بۆم ئامادە کردبوو لیژەدا ھۆنراوە و نۆتەکەى ئەنوسمەو:

کوردستانى بۆ بى دەنگە	بى دەنگیەکەى بى ھۆ نى(٢)
ئەوھى ئەمناسى ئەمن کیم	دەزانى مەبەستم چى(٢)
لایەن گەرى ئەوانە نىم	مافى مەرۆف پى شىل ئەکەن
لە پێگای راستى لا ئەدەن	خوێان نەفام و گیل ئەکەن
کوردستانى بۆ بى دەنگە	بى دەنگیەکەى بى ھۆ نى(٢)
ئەوھى ئەمناسى ئەمن کیم	دەزانى مەبەستم چى(٢)
بەھىواى رۆژیکى وابووم	گۆرانى بلیم بەسەر بەستى
بەبە خواوەن ولاتى خۆم	دەرچم لە دیلى و ژیر دەستى
کوردستانى بۆ بى دەنگە	بى دەنگیەکەى بى ھۆ نى(٢)
ئەوھى ئەمناسى ئەمن کیم	دەزانى مەبەستم چى(٢)

مه قام :

دهمه لـين كوردستانى شـيـتهو عه قـلى شـيـواوه  
ئه گهر شـيـت بـم نا هـقم مه گـرن جه رگـم سو و تاوه  
كـى ئه لـى شـاعـيرى غه مـى نـيه خه يـالى خـاوه  
هـتـا دـيل بـى به ده سـتى دو ژـمن نه ته وهى كاوه  
غـم خـورى كـوردـم ئه مـن هـتـا گـيانـم له به رـماوه

به سته:

ئه م كوردستانه رهنگينه به هه شتى سهر پووى زه مينه  
تاكو مابى تواناو هيـزم به خويناى خوم ئه پاريزم  
كوردستانى بو بى دهنگه      بى دهنگيه كهى بى هو  
ئه وهى ئه مناسى ئه من كيـم      ده زانى مه به ستم چيه ٢

تيبيني :بۆنوسينه وهى نۆتهى ئه م گۆرانييه ته نها يه ك كۆپله م نوسيوه ته وه چونكه كۆپله كانى تر هه مووى  
ئاوازه كهى وهك يه كن ته نها هۆنراوه كه گۆرپانكارى به سه ردا ديت.

نامادهکردنی: نیازاد سألج

کوردهستانی

هۆنراوهوناوازو ووتنی: سابیر کوردهستانی

$\text{♩} = 120$   
music

Strings

5

Str.

9

Str.

13

kors

ه ی ن و ه ی ب نهو گی دهن بی ه گ ن ده بی بو نی تا س کورد

17

singer 1

ه ی چ تم س ه ب مه نی زا نه م ی ک من نه ی س نا نهو وهی نه

21

$\text{8va}$   
music

Str.

25

Str.

2

کورستانی

29 (8)

Str.

33 2. singer 2

ف رۆ م فی ما م ی ن نه وا نه ری گ یه لا

Str.

37

فانه یان خو ن ه د ه ئ لا تی راس گدی ری له کهن نه ل شی ئ پ

41 kors

نهو گی دهن بی ه گ ن ده بی بو نی تا س کورد کهن ه ئ ل گی و م

45 singer 1

مه نی زا نه م ی ک من نه ئ س نا نه م وهی نه ه ی ن و ه ئ ب

49

ه ی چ تم س ه ب

§

## یادی بۆردومانی قەلادزی و چەند بەرھەمیک

هەر لە هەمان سال و لەرێکەوتی ١٩٩٦/٤/٢٤ لە یادی بۆردومانی قەلادزی لە ساڵی ١٩٧٤ لە شارێ قەلادزی وەک تیپی مۆزیکێ شەنرۆی بەشدار بووین لەو یادەدا چەند بەرھەمیگمان پیشکەش کرد کە هەندێ بەرھەمی نوێی تیدا بوو، بەلام تەنھا ئاواز و ھۆنراوەی یەک بەرھەمم لەبەر ماوە کە ھۆنراوەیەکی کورتی (سوارە قەلادزیی) بوو وە من ئاوازم بۆ دانا و ھونەرمەند زاهیر جەلال وتی:

قەلادزی و ھەلەبجە و ھێرۆشیما سێ ئەستێرە یەک ئاسمانی راپەرین

سێ فرمێسک سێ ھەناسە سێ لیوی بێ پێکەنین

لەشەستە بارانی پەلەو کێلگە ئاشتی زەوی و شەکن

لە سەنگەری خۆ راگری و رەش پۆشیدا دەستە خوشکن

قەلادزی و ھەلەبجە و ھێرۆشیما سێ ئەستێرە یەک ئاسمانی راپەرین

هۆنراوه :سواره قهﻻدزى ى

ئاواز :نازاد سالىج

ووتنى :زاهير جهﻻل

1996

قهﻻدزى و ههلهبجه



2 قەڵادزێ و هەڵبەجە

29

کن وش وی زە تی ناش گەمی کێڵ لەو پە نی را

33

رەش دا شی پۆ رەش رێو گ را خۆ ری گە سەن لە کن

37

هە زیو د لا قە کن وش وی زە دا شی پۆ

41

ی ش رۆ هی جە لێب هە زیو د لا قە جە لێب

45 **rall.**

ری پە را نی ما ئاس یەک رەوی تی ئاس سێ ما

49

نن ری پە را نن

### به‌شداری کردنی هه‌شتا کهس له‌به‌ره‌مه‌یکدا

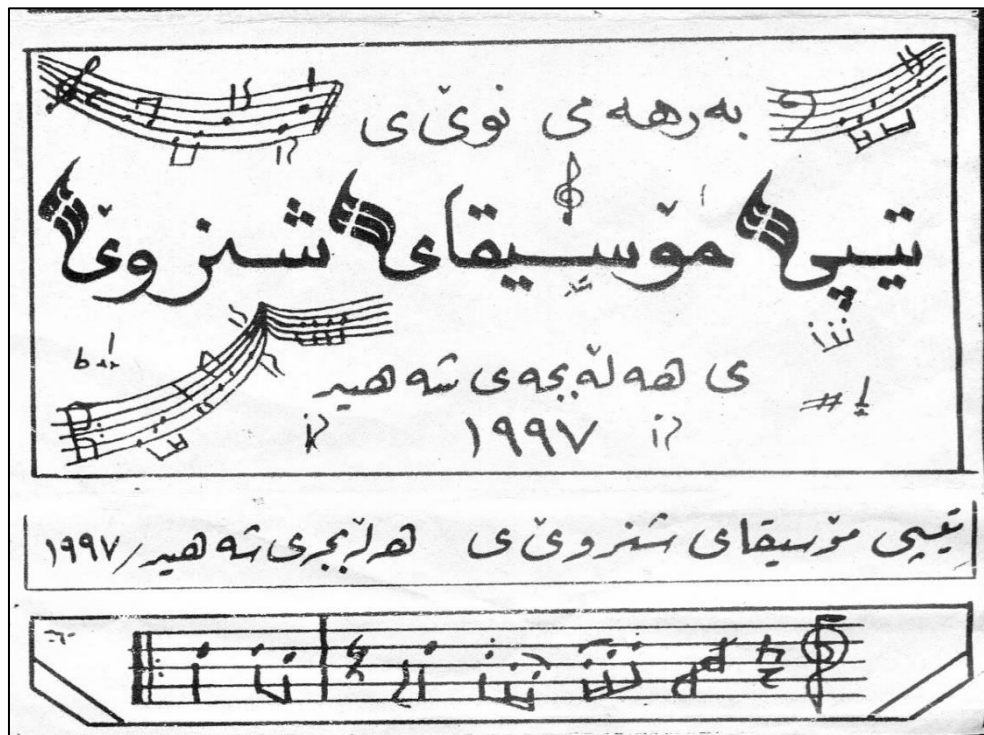
بۆ یادی هه‌له‌بجه له ساڵی ۱۹۹۷ که له هۆلی رۆشنییری سلیمانی پیشکه‌شکرا، کۆرالیکم دانا که بریتی بوو له ئاواز و نواندن و سه‌ما که ماوه‌که‌ی یه‌ک کاتژمێر ده‌بوو، نزیکه‌ی (۸۰) کهس به‌شدار بوون به‌ مۆزیسیان و کۆرس و گۆرانی بیژ و ئه‌کته‌ره‌وه، که ئاوازی سه‌ره‌تاکه‌ی هۆنراوه‌ی مامۆستا ئه‌مین سه‌پان بوو وه‌ بۆ ته‌له‌فزیۆن تۆمار کرا، به‌لام زۆر له ئاوازه‌کانم له یاد نه‌ماوه وه‌ هه‌یچ ئه‌رشیفیکم لا نییه‌ بۆیه نه‌م توانی نۆته‌کانی بنوسمه‌وه وه‌ به‌دریژی له کتێبه‌که‌م (هه‌له‌بجه‌و موزیک بیره‌وه‌ری و یاد له لاپه‌ره‌ ۱۹۳ تا ۱۹۷ به‌دریژی باسم کردوه، ئه‌مه‌ش چه‌ند وینه‌یه‌کی ئه‌و کۆراله‌یه‌.





سالی ۱۹۹۷ و تۆمارکردنی چەند بەرهەمیەک لە ژێر زەمینەکەی مالی ئەنۆەر قەرەداخی

و هەر لە زستانی ئەو سالەدا واتە ۱۹۹۷ چەند بەهەمیەکان تۆمار کرد بۆ چەند هونەرمنەندێک لە ژێر زەمینەکەی مامۆستا ئەنۆەر قەرەداخی کە بریتی بوون لەم بەرهەمانەی خوارەوه:



گۆرانی	هۆنراوەی	لامارەکردنی	ئاوازی	دوتنی
سەفەر	بێسماعیل خەرماتی	ئازاد صالح	هۆنراوە فرەج	هۆنراوە فرەج
نایک	ئازاد توفیق	ئازاد صالح	عبدالله حەمەد	عبدالله حەمەد
ئامان ئازیز	نجم محمد	ئازاد صالح	فۆلکۆر و	نجم محمد
شەوانی بی توو	صالح بیجا	سلام رشید	سلام رشید	لوفمان سلیم
دینەو	توانا جەمال	سلام رشید	توانا جەمال	توانا جەمال
ئەبی ناز	فۆلکۆر	ئازاد صالح	ئازاد صالح	تارا رسول
دەنەو شە	فۆلکۆر - سەفەر	ئازاد صالح	فۆلکۆر	ئازاد کریم

گۆرانی یه کهم : سه فەر

هۆنراوه : ئیسماعیل خورمالی

ئاماده کردن : ئازاد سالج

ئاواز و وتنی : هۆشیار حه مه فەر هج

سه فهریکم هاتوته پئی سه فهری پئی هات و نه هات) ۲ مال ئاوا شار لانهی خه مم کی ئه زانی دیمه وه لات) ۲

لیره ئه رۆم به جیته دیلم سه فهر نادیاره بۆ کوئی یه) ۲ بیره وه ریم وه کو چرۆ له سال ئه خزئی بی شوین پییه) ۲

سه فهریکم هاتوته پئی سه فهری پئی هات و نه هات) ۲ مال ئاوا شار لانهی خه مم کی ئه زانی دیمه وه لات) ۲

لیره خه مم خه می نانه وه رزی عه شقم بی بارانه) ۲ لیره مالی دلم چۆل و چاوه پروانیم هه ر سووتانه

سه فهریکم هاتوته پئی سه فهری پئی هات و نه هات) ۲ مال ئاوا شار لانهی خه مم کی ئه زانی دیمه وه لات) ۲

پیگام پیگای ئه وینیکه وا تی نه گه ی نیشتیمانم) ۲ له هه ر کوئی بم تو له چاومای به قه د زه لمی به گریانم) ۲

سه فهریکم هاتوته پئی سه فهری پئی هات و نه هات) ۲ مال ئاوا شار لانهی خه مم کی ئه زانی دیمه وه لات) ۲

هۆنراوه: ئیسماعیل خورمالی  
ئاماده کردن: نازاد سالح  
ئاواز و ووتنی: هۆشیار همه‌فه‌ره‌ج

سه‌فه‌ر

♩=150

Strings

4

Str.

8

Str.

12

Str.

15

Str.

19

Str.

23

Voice

*safarekm*

ه ته تو ها کم ری فه سه

Str.

29

Voice

هات ه ن تو ها پێی ری فه سه پێ

م‌خه‌ نه‌ی لا شار و نا مال

Str.

2

سهفەر

35

Voice

لات ه و مه دئ نئ زانه كئ م

Str.

music 1

41

Voice

Str.

solo oud

48

Str.

1.

54

Voice

2.

song 1

نم دئ ت جئ به م قو ر ه ئ ره لئ

Str.

60

Voice

1.

2.

song 2

ه و ره بئ به ئ و ك و ب ه ر يا د ن ا ر فه سه

Str.

66

Voice

ئ پ ئن شو بئ ئ ز خ ه ئ سال له قو ر چ كو وه م ئ ي ر

Str.

سهفهر

72 *safarekm*

Voice: هات ه ن تو ها رپی ری فه سه ری ه ته تو ها کم ری فه سه په

Str.:

79

Voice: لات ه و مه دی نی زانه کی م م خه ندی لا شار و نا مال

Str.:

85

Voice:

Str. *music 2*

92

Voice:

Str. *solo oud*

98

Str.:

104 *song 1*

Voice: نامی ه خ م م ه خ مم خه ره لی

Str.:

4

110 *safarek*

Voice: نه عەزى روه نه 1. 2.

Str.:

116 *song 2*

Voice: م ی ن وار وه چا و ل چۆلم د ی ل ا م ره لى

Str.:

122 *safarekm*

Voice: ه ن تو ها رى فە سه رى ه ته تو ها كم رى فە سه نه تا سور ه ه

Str.:

129

Voice: ه و مه دى نى زا نه كى م مـخه نهى لا شار وا نا مال هات

Str.:

135

Voice: لات

Str. *music 1*

142 *solo oud*

Str.:

## سہ فہر

149

Voice

Str.

155

Voice

Str.

161

Voice

Str.

167

Voice

Str.

174

Voice

Str.

179

Voice

Str.

song 1

ی رِی گام رِی

ام تشی ن ت ی ه گه نه تی ا و

ی ا م و چا له تو م ب ی که هه له نم

رِی ه ته تو ها کم رِی فه سه

م خه نهی لا شار وا نا مال هات ه ن تو ها رِی ری فه سه

لات ه و مه دی نی زا نه کنی م

گۆرانی دووههم : هه‌ی نایه

هۆنراوه : ئازاد توفیق { سه‌ربه‌ندی گۆرانییه‌که هۆنراوه‌ی فۆلکلۆره }

ئاماده‌کردن : ئازاد سالح

ئاوازی وتنی : عه‌بدو‌لا حه‌مه‌ لاو

هه‌ی نایه نایه نایه سه‌ده‌ای چاو کالان نایه) ٢	شه‌و به ئینتیزار یارم خه‌و به چاومدا نایه) ٢
ئیس‌تا ته‌نیام به بی تو ژینم شینه سه‌رتاپا) ٢	شه‌وان ره‌ش پۆشه‌ مال‌م کی په‌ی به‌حالم نابا) ٢
هه‌ی نایه نایه نایه سه‌ده‌ای چاو کالان نایه) ٢	شه‌و به ئینتیزار یارم خه‌و به چاومدا نایه) ٢
من وتم ده‌ستت بی‌نه تو ڤوت وه‌رگی‌را له‌من) ٢	وه‌ک جاران سه‌یرم ناکه‌ی من دۆستی تو‌م یا دوژمن
هه‌ی نایه نایه نایه سه‌ده‌ای چاو کالان نایه	شه‌و به ئینتیزار یارم خه‌و به چاومدا نایه) ٢





2

ههلی نایه

38

Voice

Str.

music 2

44

Str.

50

Voice

song 2

یام تعن تا ئیس

Str.

57

Voice

شم پورهش ن واهه پا ا ر سه نه شی نم ژی تو ی ب به

65

Voice

1. 2.

حابه ی په کئی با ا ن لم حابه ی په کئی م ال ما

73

Voice

با ا ن لم

Str.

solo oud.....

80

Str.

هەمی نایە

3  
song 2

87

Voice

Str.

94

Voice

102

Voice

110

Voice

song 1

Voice

Voice

Voice

و و من

ران جا وەك من لێ را گێ وەر روت تۆ نە ی ب تێ دەس تێ

س دۆ من من ژ دو یا م تۆ تی س دۆ من ی کە نا رم ی سە

ی دا سە یە ا ن یە نا یە ا ن هەمی من ژ دو یا م تۆ تی

بە خمو رم ا ی زار تی ئین ه ب شمو یە نا ن لا ا ک چاو

یە نا دا م و چا بە خمو یە نا دا م و چا



ئامان ئازیزم کوا

هۆنراوه‌و ئاواز: فۆلکلۆر + نه‌جم محمد

ئاماده‌کردن: ئازاد سال‌ح

ووتنی: نه‌جم محمد

$\text{♩} = 85$

Strings

6

Str.

12

Str.

18

Str.

25 **kors**

Voice

ار راج ی راج که‌ی ره‌و خ‌خ‌م کوا م ز ی ز نا ن ما نا

Str.

31 **gorani bezh**

Voice

ها تهن س به معوه‌ماش ی ن م نه ی ت ش ی و ر و ت که کوا م ن

Str.

2

ئامان ئازیزم کوا

37

Voice

و ت ا م یاو تهن نا ا ر ی ا و نا له  
ئ پ و نا زیز نا ه ن ا ژ ر ت م غه

Str.

43

Voice

ی ر ا ج که ی ره و خ خم کوا م ز ی ز نا ن ما نا  
نم گی غم  
م نی که

Str.

49

Voice

کوا م ن ا ر ا ج

Str.

8va

55 (8)

Str.

1. 2.

62

Voice

م ی ژ نه قه عهش بمو

Str.

3

ئامان ئازيزم كوا

67

Voice

وئ ئه ش خويام ن دو وه و تو نهى بو به ئ د وه و تلى كه

Str.

73

Voice

كوام زى ز ن ن ما نا م كه له گو ق تا روى نه بى كردرت فه سه م كه له د تو بى روى مه بيم نا شك هيچ من

Str.

80

saz+tep

Voice

كوام ن ا ر ا ج ي ر ا ج كهى ره و خ خم

Str.

86

Str.

92

Voice

ى دى نابى

Str.

4

ئامان نازیزم کوا

97

Voice

سووگه ن ره و ب ئو کا و ت بۆ م که ره دووره ای م ه د

Str.

103

Voice

ن ما نا ران چای د یاه ب مئیمزت ی ر گئی به ره م که ره  
ران شاه ل ی رو دو مو غه یو ب ری غه ی که تا

Str.

**kors**

109

Voice

کوا م ن ا ر ا ج ی ر ا ج که ی ره و خ خم کوا م ز ی ز نا

Str.

115

Voice

که ی ره و خ خم کوا م ز ی ز نا ن ما نا

Str.

**gorani bezh**

119

Voice

کوا م ن ا ر ا ج ی ر ا ج

Str.



گۆرانی چوارهم : شهواني بى تويى

هۆنراوه : سالح بيچار

ئاوازو ئامادهكردن : سهلام رهشيد

وتنى : لوقمان سهليم

مهقام : ئاي ئاي ئاي

ئەمشەو زەمەن چركەكانى پەپولەن و دىن و دەمرن ئاخۇ كەي پۆلى پەپولەش يەخەي مەرگ بەمنيش دەگرن

بەستە : ئەمشەو لە تاوى بى تويى و يەنەكانت بوون ئەوانيش تاسەم ناشكىنن ئيتەر هانا بۆ كى ببەم  
بە پوگام

تۆ شەم نيت و من دىوانە ئيتەر تاكەي چاوهرييت بم تاكەي دلم لە مشتما بى گوى هەلخستوى ترپەي پييت بم

ئەمشەو دەنگى بە من دەلييت ميوانيك ديتە ديدەنيت ٢)

ئەگەر ئەو ميوانە تۆ نەبييت ئەوا مەرگ ميوانم بييت

تۆ شەم نيت و من دىوانە ئيتەر تاكەي چاوهرييت بم تاكەي دلم لە مشتما بى گوى هەلخستوى ترپەي پييت بم

چاوهكانت جوتيک مۆمن شەو درەنگان کز دەسوتيي شەو درەنگان کز دەسوتيي ٢)

نەيان گەيتى دەتوينەووە کەس نازانى چاوهريي کين کەس نازانى چاوهريي کين ٢)

تۆ شەم نيت و من دىوانە ئيتەر تاكەي چاوهرييت بم تاكەي دلم لە مشتما بى گوى هەلخستوى ترپەي پييت بم

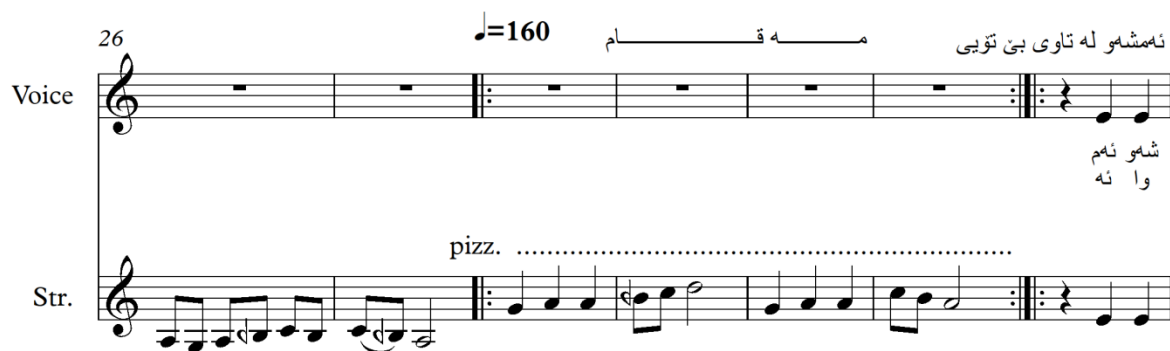


هونەرمەند لوقمان سەلیم لە کاتی گۆرانی ووتن لە گەڵ تیپی موزیکی شنروئ

هەلەبجە و سەمای نۆتەکان

هۆنراوہ: صالح بىچار  
 ناواز و نامادەکردن: سەلام رەشىد  
 ووتنى لوقمان سەلىم

شەوانى بى تۆيى



2

شەوانی بی تۆیی

33

Voice

گام رو به ن بو ت ن کا نه وئ ی تۆ ئ ب ی و تا له  
بهم ب ئ ک بو ا ن ها تر ئی نن ئ ک ش ا ن م سه تا نیش

Str.

40

Voice

گام رو به ن بو ت ن کا نه وئ ی تۆ ئ ب ی و تا له  
بهم ب ئ ک بو ا ن ها تر ئی نن ئ ک ش ا ن م سه تا نیش

Str.

47

Voice

.....arco

م ل د کهی تا به ت یرئ وه چا ی ه ک تا تر ئی نه وا

pizz.....

Str.

54

Voice

بم پینگ پهی رت ی نو خس هیل گوئ ی ب تما ش م ه ل

60

Voice

بم پینگ پهی رت ی نو خس هیل گوئ ی ب تما ش م ه ل

music 1

Str.

## شہوانی بی تویی

3

68

Str.

69 70 71 72

74

Str.

نِدِّ قَاع

[illegible]

88

نهمشهو دنگی بهمن دهلی

Voice

Str.

شهو نهم

95

Voice

گئی دهن من به ده لَ می ی دی نیک دی ته ده ی ن

Str.

102

Voice

Str.

ت نیو گری ت می نه و ت بی ت وا نه گ رمه می آ و

4

شهواني بي تويي

109

Voice

Str.

بیت گم و می نگو گم ن تو ه بی ت بی وانه گم

116

Voice

Str.

و می بیت گم تو نی شهم تو نه وا دی من تر ئی pizz.....

123

.....arco

Voice

Str.

ش م ه ل م ل د کمی تا بم ت ری وه چا ی ه ک تا

129

Voice

ی تو خس همل گوی ی تو خس همل گوی ی تو خس همل گوی ی تو خس همل گوی

136

Voice

Str.

په ی ر بیت music 1

شهوانی بی تۆبی

144

Str.

solo sitar.....

150

Str.

نیه قاع

157

Str.

164

Voice

ئیت و جو ت ن کا وه چا  
وت ده ئ ت گهی یان نه

Str.

نهمشهو له تاوی بی تۆبی

171

Voice

ن گاه رهن د شهو نین سو نه زک ن گاه رهن د شهو  
ئ ن زا ناکهس کین ی ری وه چا ئ ن زا ناکهس وه ه ن مؤ

Str.

6

شوانی بی تویی

178

Voice

تر ئی نه وا دی من تو نی شعم تو کین ی ری وه چا

Str.

pizz.....

185

Voice

ش م ه ل م ل د کھی تا بم ت ری وه چا ی ه ک تا

Str.

.....arco

191

Voice

ی تو خس ههله گوی ی تو خس ههله گوی ی تو خس ههله گوی ی تو خس ههله گوی

198

Voice

بم پینا پهی ر ت

Str.

music 1

203

Str.





دینه وه هه ی دینه وه جا وهک گول دهگه شینه وه ۲

ئیه له غوربهت وا دهچریکینن بۆ بهزمی شادی ئیمه هه وینن ۲

چهنده چاوه رپی دهست له ملان بین دهمی خانه خوی و دهمی میوان بین ۲

تییینی: ئهم دیرهش هه ر وهک ئاوازی یه کهم دهخوینریت بۆیه هۆنراوه کهم له سه ر نۆتهکان نه نویسه ته وه

دینه وه

ناماده کردنی موزیک: سهلام رهشید

هۆنراوه ئاواز و ووتنی: توانا جهمال

$\text{♩} = 110$   
pizz.....arco

Strings

8

Str.

14

Str.

20

Str.

26

Voice

solo saz.....

Str.

31

Voice

ه ر و ک م نه و ئی شی و خ به بهست ر سه ی ن ا ل ه م ی ز

37

Voice

ی که و خ ی وه ه ق ش عه ی ما ه س و با ی نه ش م ده به بهست ن ما

2

دینہوہ

43

دایم

Voice

پا ری و ک و ه ت

49

Str.

8<sup>va</sup>----- solo santoor...

Voice

وہ نہ شی

The image shows a musical score for a piece titled 'Santoor' from the album 'The Legend of Panchu'. The score is for two parts: Voice and Str. (Santoor). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines. The Voice part has lyrics in Urdu: 'وہ نہ شی' (Ue nah shi). The Str. part is marked with '8va' (octave) and 'solo santoor...'. The score is numbered 49 in the top left corner.


55

Str.

.....

61 *8va* 

68 solo kaman.....

Str. 

75

Voice

Str.

ران یا ری دا ی د وای هی به مو هه

82

Voice

واژژی ورن ملاه تدمس ران جانی را یسه تو گمش دی یا به

3

دینهوه

89

Voice

نه را یا زنی ه ج نهوه ئ د که ههر نه جا وه نه دئی ههیه وه نه دئی



96

Voice

بجست ر سه ی ن ا ل ه م ی ز و ا ن ا ل گه له وه نه شئی گه نه گول ومک

102

Voice

ه س و با ی نه ش م ده به بجست ن ما ه ر ق ک م نه ه و ئی شئی ق خ به

108

Voice

وه ه ت ئی دن را یاری ق ک ی که ق خ ئ وه ه ق ش عه ی ما

114

Voice

وه نه شئی گه نه گول ومک جا وه نه دئی ههیه وه نه دئی

119

Voice

گۆرانی شەشەم : ئەری ناز

هۆنراوە: فۆلکلۆر ئاوازو: ئازاد سەلح

ووتنی: تارا پەسول

کورس: ئەری ناز وەى ناز توخوا ناز مەكە بێنە دەستەكەكەت چیتەر ناز مەكە ( ۲ )

گۆرانی بێژ: من خەمى كۆنم ئەى هاوار ژانى نەشكاوە ( ۲ )

خەمىكى تازە ئەى هاوار سەرى هەلداوە

خەمىكى تازە ئەى سەرى هەلداوە

کورس: ئەری ناز وەى ناز توخوا ناز مەكە بێنە دەستەكەكەت چیتەر ناز مەكە ( ۲ )

گۆرانی بێژ: هەوال ئەنیرم ئەى هاوار بە دەشت و كۆوە ( ۲ )

مات و غەمبارم ئەى هاوار بە بۆنەى تۆوە مات و غەمبارم ئەى بە بۆنەى تۆوە

کورس: ئەری ناز وەى ناز توخوا ناز مەكە بێنە دەستەكەكەت چیتەر ناز مەكە ( ۲ )

گۆرانی بێژ: قەتارى بێن ئەى هاوار غەمانم باركەن ( )

لە گوشەى شارى ئەى هاوار یار خەبەر داركەن

لە گوشەى شارى ئەى یار خەبەر داركەن

کورس: ئەری ناز وەى ناز توخوا ناز مەكە بێنە دەستەكەكەت چیتەر ناز مەكە ( ۲ )

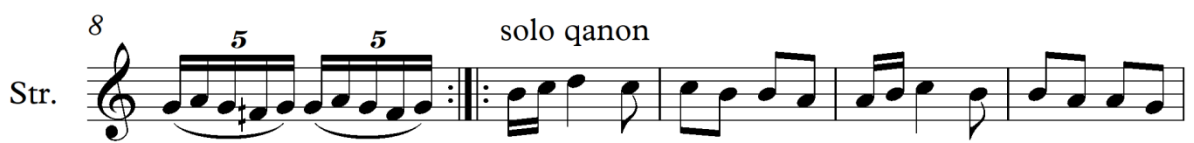
# ئەری ناز

هۆنراوە: فۆلکۆر

ئاواز: ئازاد سەلح

ووتنی: تارا رەسول

♩ = 115



2

ئهرى ناز

38

Voice

ته س ده نه ئ ب كه ه م ز ا ن

Str.

44

Voice

gorany bezh

خه ن م كه ه م ز ا ن ترى چ ت كه

Str.

50

Voice

ه م

وه اك ش ه ن مى از ر وا ا ه ي نه نم كو مى

57

Voice

ل ه رى ه س ر وا ا ه ي نه ه ز ات ي ك مى ه غ

63

Voice

رى ه س زه ات كى مى ي غ وه اد

70

Voice

kors

ى وه ز ا ن ي ر نه وه اد ل ه

Str.

3

ئەمری ناز

76

Voice

نه ئی ب که ه م ز ا ن وا خ تو ز ا ن

Str.

82

Voice

ه م ز ا ن تری چ ت که ته س ده

Str.

88

Voice

که

Str.

93

Str.

99

Str.

105

Voice

gorany bezh

ت ش ه د ر و ا ه ی نه رم نئ نه ئ و اهه

Str.



4

ئەری ناز

112

Voice

بۆ بەر وایا دەئەم رابم غەتو ما وە فۆك و.

119

Voice

م رابم غەتو ام وە فۆت یەن.

Str.

126

Voice

زان ئەرئە وە فۆت یەنە بۆ دەب.

Str.

م

132

Voice

کە دەم زان واخ تو زان یە وە.

Str.

138

Voice

زان تری چت کە تەس دەنە ئەب.

Str.

144 ئهري ناز 5

Voice

که ه م

Str. solo qanon

150

Str.

157 solo nay

Str.

163

Str.

169 gorany bezh

Voice

ن ماغه ر وا ا ه ی نه نن بى رى ا ت ه ق

Str.

176

Voice

ه خ يار ر وا ا ه ی نه ئ ر اش ی شه گۆ له کمن ر با م

183

Voice

ئ اش ر اش ی شه گۆ له کمن ر دا ر ه ب

6

190

ئەری ناز

kors

Voice

Str.

ز ا ن ئ ر ئە کەن ر د ا ر بە خە ار ی

Voice

Str.

کە ه م ز ا ن وا خ تۆ ز ا ن ی وه

Voice

Str.

ت کە تە س دە نە ی ب

Voice

Str.

کە ه م ز ا ن تری چ



هونه‌رمه‌ند تارا په‌سول له کاتی گۆرانی ووتن

گۆرانی ھەوتەم : ئەرئ ھۆ نازدار + وەنەوشە

ھۆنراوەی فۆلکلۆر + ئازادەپەش

ئاواز : فۆلکلۆر + ئازادسالىح

وتنى : ئازادەپەش

ئەرئ ھۆنازدار ئەي وەي نازدارگيان ھەي نازت چەند خۆشە  
ئارەقت گولە ئەي وەي نازدارگيان ھەي بۆنت وەنەوشە(۲)  
دايم غەمگين وئەي وەي نازدار گيان ئەي دل بە ئازارم  
دوورە گولزارو ئەي وەي نازدارگيان ئەي دوورە بەھارم(۲)  
دوورە گولزارو ئەي وەي نازدارگيان ئەي دوورە بەھارم  
ئەرئ ھۆنازدار ئەي وەي نازدار ھەي نازت چەند خۆشە  
ئارەقت گولە ئەي وەي نازدارگيان ھەي بۆنت وەنەوشە(۲)

كۆلان بەكۆلان ئەرئ ھەوشە بە ھەوشە	باوەشئيم كە ئەرئ بە چلە وەنەوشە(۲)
دل دارستانە گل ولاتمە	ژينى تەنيايى ھەر خەلاتمە (۲)
ژينى تەنيايى ھەر خەلاتمە	ژينى تەنيايى ھەر خەلاتمە
كۆلان بەكۆلان ئەرئ ھەوشە بە ھەوشە	باوەشئيم كە ئەرئ بە چلە وەنەوشە(۲)
ئەي دلسۆزانم وەك ديوانەي شەم	بمبەن بۆ دنيای بى ئازارو خەم(۲)
بمبەن بۆ دنيای بى ئازارو خەم	بمبەن بۆ دنيای بى ئازارو خەم
كۆلان بەكۆلان ئەرئ ھەوشە بە ھەوشە	باوەشئيم كە ئەرئ بە چلە وەنەوشە(۲)

هۆنراوە: فۆلکلۆر + نازادە ڕەش

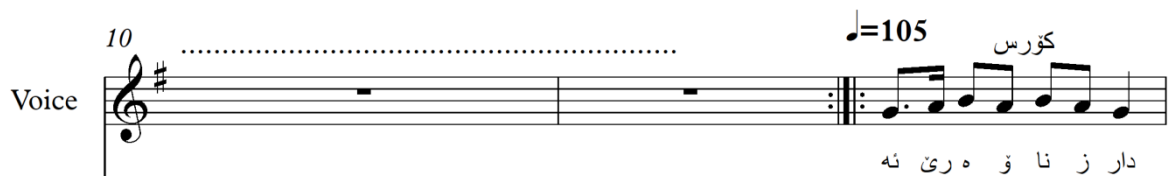
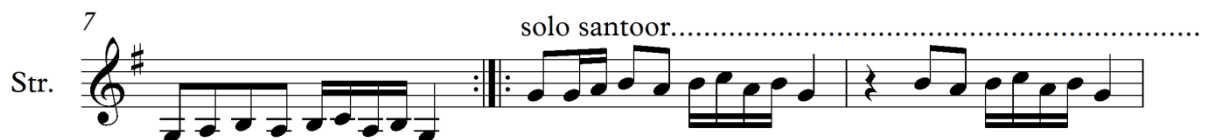
ناواز: فۆلکلۆر + نازاد سەلج

ووتنی: نازادە ڕەش

1997

# ئەری ھۆ نازدار

موزیک 80 = ♩



و ئە گوت ق رە نا

شە و خ ند

ه چ ت ز نا هەمی گیان دار ناز وەمی ئەمی

2

ئەري ھۆ نازدار

17

Voice

شە و نه ە \_\_\_\_\_ و ت ن بۆ ھەي گيان دار ناز وەي نه

Str.

20

Str.

23

Voice

گۆرانی بيژ گيان دار ناز وەي ئەي نو گي غەم يەن دا

Str.

26

Voice

گيان دار ناز وەي ئەي رو زا گۆل رە دو رم زا نا ە \_\_\_\_\_ ب دل ھەي

Str.

30

Voice

گيان دار ناز وەي ئەي و را ز ل گۆرە دو رم ھا بە ە \_\_\_\_\_ ر دوو ھەي

Str.

3

ئەري ھۆ نازدار

34

Voice

گيان دار ناز وەي ئەي و راز ل گورە دو رم ا ە ە ب ە ر دوو ئەي

Str.

38

كۆرس

Voice

گيان دار ناز وەي ئەي دار ز نا و ە ري ئە رم ا ە ە ب ە ر دوو ئەي

Str.

42

Voice

گيان دار ناز وەي ئەي و ئە گوت ق رە ئا شە و خ ند ە چ ت ز نا ھەي

Str.

46

♩.=90

Voice

شە و نه ە و ت ن بۆ ھەي

Str.

8<sup>va</sup>

50

Str.

1.

2.

8<sup>va</sup>



4

ئەمرى ھۇ نازدار

س

54

Voice

Str.

58

Voice

Str.

63

Voice

Str.

68

Voice

Str.

73

Voice

Str.

5

79 نۆرى ھۆ نازدار  
كۆرس

Voice 2. شَه و حه به شه و حه رى ئه ن لَ و ك ن لَ كۆ مَه ت لَ خه ھەر

Str.

85 شَه و نه وه لَه چ به رى ئه كه نم ئ ش وه با

Voice

Str. 8va

90 (8) 8va

Str.

94 (8)

Str.

99 گۆرانى بىژ

Voice دن بۆ بىن م ب شەم نهى وا دى ك وه م ن زاسۆل د نهى

Str.

104 1. 2.

Voice و ب بىن بىم خەم خەم و زانائ ب ي ا ي

Str.

6

نہری ہونازدار

کُورس

## Voice

109

- 1.
- 2.

لَا وَكُنْ لَا كُؤْ      خَمُّ رُو زَا نَابِي      خَمُّ رُو زَا نَابِي      يَ يَانِ دُ

Str.

## Voice

115

رئى ئۇ      كە      نى      ش      ۋە      با      \_\_\_\_\_ شە      ۋ      حە      بە      شە      ۋ      حە      رى      ئۇ      ن

Str.

## Voice

120

\_\_\_\_\_شہ و نہ وہ لہ چ بہ

Str.



Str.

123

## كۆپالى سوتماكى ھەلەبجە

لە سالى ۱۹۹۸/۳/۱۶ لە يادى ھەلەبجە بە ھاوكارى م.عادل ھەسەن كۆپالىكمان دانا بە ناوى (سوتماكى ھەلەبجە) لە ھۆنراوہى: ئازاد سالىح + شيركو بىكەس + فۇلكۇر

ئاوازي: ئازادسالىح + عادل ھەسەن

وتنى: كۇرس + ئەكرەم ھەمە رەشىد + لوقمان سەليم + سيروان لەۋنى + كيژان فاتح + تافگە تەفەنگچى، پاش ئەوہ بۇ سالى داھاتوولە ستۇديو (ھەمكول) سامان پيانو بوى تۆمار كردين كە كۇرس و چەند گۇرانى بىژيكتىر سۆلوى دەنگەكانيان وەرگرت كە برىتى بوون لەمانە :

ئازادەرەش، سوارە محەمەد، لوقمان سەليم، دەريا



## ئەبەجى مۇسقىي شىنارو

۱. كۆرالى سوتماكىس هەلەبجە  
هۆنراوئى / نازاد صالح ناوازو نامادە كەردنى / نازاد صالح ، عادل حسن
۲. سەروودى / بەرپەكەون  
هۆنراوئى / رەببوار مەيران . ناوازى / سەلام رەشىد

ووتنى / لقمان سەلىم

### مۇسقىيەكان

نازاد صالح	كەمان	نەياز مەھمەد	سەنتور
عادل حسن	=	نەجم الدىن خالە	ساز
رەھىم عەبدۇللا	=	خەلىل عەبدۇللا	عود
سەلام رەشىد	=	شەيرزاد عەبدۇلرەھمان	فلوت
هاوژىن أحمد	=	توانا أبوبكر	ناى
نازاد مەھمەد صابەر	=	كارزان مەھمەد	ایقاع
إسماعيل محمد	=	معروف على	=
شادمان عەبدۇلرەھمان چەلو	=	إبراهيم نجم الدين	=
عزیز حمە كریم	=		

سۆلۆكان / أكرم محمد رشيد - لقمان سليم - سيروان لهونى

كەبىزان فاتح - تاشكە تەقە نەگىچى

كۆرس / بەھارو كارى خەيىندكارانى دواناوەندى سۆلۆكى كچان ،  
نامادەئى پەشە سازى زاناستى ، قوتابخانەى سەرەتايى رووخوش .

## سوتماکی هه‌له‌بجه

ئیمه هه‌موو منالانی سه‌ر پرووی زه‌مین هاتوین چه‌پکه گولی پیزمان بو شار بینین) ۲

شار چ شاری پر مه‌له‌بندی عه‌شق و ئه‌وین شار چ شاری شاری خه‌بات و راپه‌رین) ۲

یه‌که‌مین داستانی عه‌شق لای وه‌لی نوسرا یه‌که‌مین چیرۆکی (ویژدان) لای موختار نوسرا) ۲

یه‌که‌مین شریخه‌ی تفه‌نگ له‌ شاره‌زوورله‌ شاره‌زوور تو‌مارکرا) ۲

من بوکیکم له‌ دامینی شنرویدا راکشاوم من هه‌له‌بجه‌م له‌ کانیای عه‌شقانا هه‌لقولام

**شینرکۆ بیکه‌س:** چوارده‌ی مانگ بوو چوارده‌ی مانگ بوو له‌سه‌ر گۆیژه‌ له‌سه‌ر گۆیژه‌

**سواره‌ محهمه‌د:** با قه‌له‌مه‌که‌ی فراندیم که‌ دۆزیمه‌و پیم نوسی پۆل پۆل فرین وشه‌کانم

پانزه‌ی مانگ بوو پانزه‌ی مانگ بوو سیروان قه‌له‌مه‌که‌ی بردم وه‌ختی گرتمه‌وه‌ و پیم نوسی بوون به‌ ماسی شیعره‌کانم

**لوقمان سه‌لیم مه‌قام:** شانزه‌ی مانگ بوو که‌ شاره‌زوور قه‌له‌مه‌که‌ی لی وه‌رگرتم

کاتی دایمه‌وه‌ بنوسم وه‌ک هه‌له‌بجه‌ وشک ببون په‌نجه‌کانم

**ئازاده‌ په‌ش هه‌ی یاران یاران ئازیز یارانم دوورهن** دله‌که‌ی غه‌مبارم ئازیز ماتهن مه‌لولهن) ۲

غەریب هە‌ی غەریب غەریبی شاران

جیگای غەریبان ئازیز کوچە‌وکه‌نارەن (٣)

کۆرس: هه‌له‌بجه بوو به ژان هه‌له‌بجه بوو به‌زام (٢)

هه‌له‌بجه بوو به گرکانی ئاگرین (٢)

گرو کلپه‌ی راپه‌رین له‌ناو دلی ئیمه‌دا ئه‌پوئ سروودی به‌رزی ئازادی له‌ناو گه‌رومانا ئه‌چرئ

ئه‌پوین ئه‌پوین به‌ره‌و ئاسۆ بۆ پرگار بوونی گشت مرۆف (٢)

هیزو توانامان یه‌ک ئه‌خه‌ین هه‌تا به‌سه‌رکه‌وتن ئه‌گه‌ین (٢)

ئه‌وسا بۆ ئازادی ئینسان پرگاری ئه‌بی گشت جیهان (٢)

گشت جیهان گشت جیهان گشت جی

هۆنراوەی: نازاد سەلاح + شێرکر بیکەس + فۆلکلۆر

ئاواز: نازاد سەلاح + ادل حەسەن

ئامادەکردنی موزیک: نازاد سەلاح

ووتنی: کۆرس + سوارە مەجد + دەریا + لوقمان سەلیم + نازادە ڕەش

## سوتماکی هەلبەجە

♩ = 80

Strings

5

Str.

9  $8^{bb}$  *tr tr tr tr*

13 *tr tr* سۆلۆنای 1.

17 2.

21 ئێمە هەموو منلانی

Voice

Str.

25

Voice

Str.

29

Voice

Str.

♩ = 95

نە قووش دی بێن مەل پێری اش چ ر شا

نێن



2

سوتماكي ههلهبجه

33

Voice

Str.

په را تو با خه ري شا ري ا ش چ ر شا وين

37

Voice

Str.

نو لي وه لاي شق عه ني تا داس مين كه ه ي رين

41

Voice

Str.

نو تار موخ لاي دان ويژ كي رو چي مين كه ه ي سرا

45

Voice

Str.

ت ي خه ي شر ن مي كه يه سرا 1. 2. =80

49

Voice

Str.

ره شا له زوور ره شا له فنگ

53

Voice

Str.

كرا ر ما تو ر و زو =80

سوتماكي ههلهبجه

3

57 من بوکێکم  
کی بو ن م

61 وم شاک را دا وئ نر ش نی می دا له کم

65 لا قو ههل نا قا ش عا وی نیا کا له جهم لیب هه ن م

69 وم

73 و ب نگ ما دهی چوار

77 له ژه ی گۆ سه له بونگ ما دهی چوار و ب نگ ما دهی چوار بونگ ما دهی چوار

سو تماکی ھلہ بجہ

4

81

Voice

Str.

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

<

85

Voice

سى نو پىم ومو مه زى دۆكه

Str.

كانم شه وو رين فل و پ پؤل

89

Voice

بوونگ مازهی پان و بنگ مازهی پان و بنگ مازهی پان و بنگ مازهی پان

Str.

The image shows a musical score for a song. It consists of two staves. The top staff is for the Voice and the bottom staff is for the Str. (String). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The melody is written in a treble clef. The lyrics are in Persian: 'بوونگ مازهی پان و بنگ مازهی پان و بنگ مازهی پان و بنگ مازهی پان'. The score is numbered 89 in the top left corner.

93

Voice

Str.

دم ر ب که ی مه له قه وان سیر

سی نو پیم ومو تمه گر تی وه خ

97

Voice

Str.

بوونگ مازهی شان و بنگ مازهی شان

نم کاشیعره ی س ا م به یون

101 مه ق م م هه ی ی ا ر ا ن

Voice

Str.

Musical score for Voice and Str. instruments, featuring Persian lyrics. The tempo is marked as ♩=90. The key signature has one sharp (F#). The time signature changes from 4/4 to 3/4. The lyrics are: مه ق م م هه ی ی ا ر ا ن.

سوتماکی هه‌له‌بجه

5

105

Voice

لەن لو مه ن ته ما ززی نام ر ا ب غم کمی له د رهن دو نم

Str.

109

Voice

غریب هه‌ی غریب ی ر ه غ ی هه ریب غه ن را شای ب بی ری ه غ ب ی ر غه ی هه ریب غه

Str.

113

Voice

هه‌ی یاران یاران ا ر یا ززی نا ن را یا ران یا ی هه رهن نا که و چه کو زیان با

Str.

117

Voice

لەن لو مه ن ته ما ززی نام ر ا ب غم کمی له د رهن دو نم

Str.

♩=110

121

Voice

هه‌له‌بجه بوو به ژان رین په رانی کا ر گ به بوجه لب هه زام به بوجه لب هه ن ژابه بوجه لب هه

Str.

125

Voice

گرو کله‌ی راپهرین ئ و دهران ا م و ر گه ناو له رین په را ی په کل روگ

Str.

6

سوتماکی ههلهبجه

129

Voice

دى ا ز ا ئ ى ز ر به دى روس

رى چ نه ا ن ا م و ر گه ناو له

Str.

133

Voice

نهرۆين نهرۆين

سوا ئ و ره به رۆين نه رۆين نه

فرۆم ت گش ى ن و ب گار رز بو

Str.

137

Voice

هيزو توانامان

ن ى خه ه ئ ك يه مان نا تو ا زو هي

ن گه ى نه ن ت و كه ر سه به تا هه

Str.

141

Voice

نهرۆين نهرۆين

ن ا س ن ئ ى د ز ا نا بو سا نو

هان ى ج ت گش ئ به ى ر ى گا رز

Str.

145

Voice

هان ى ج ت گش

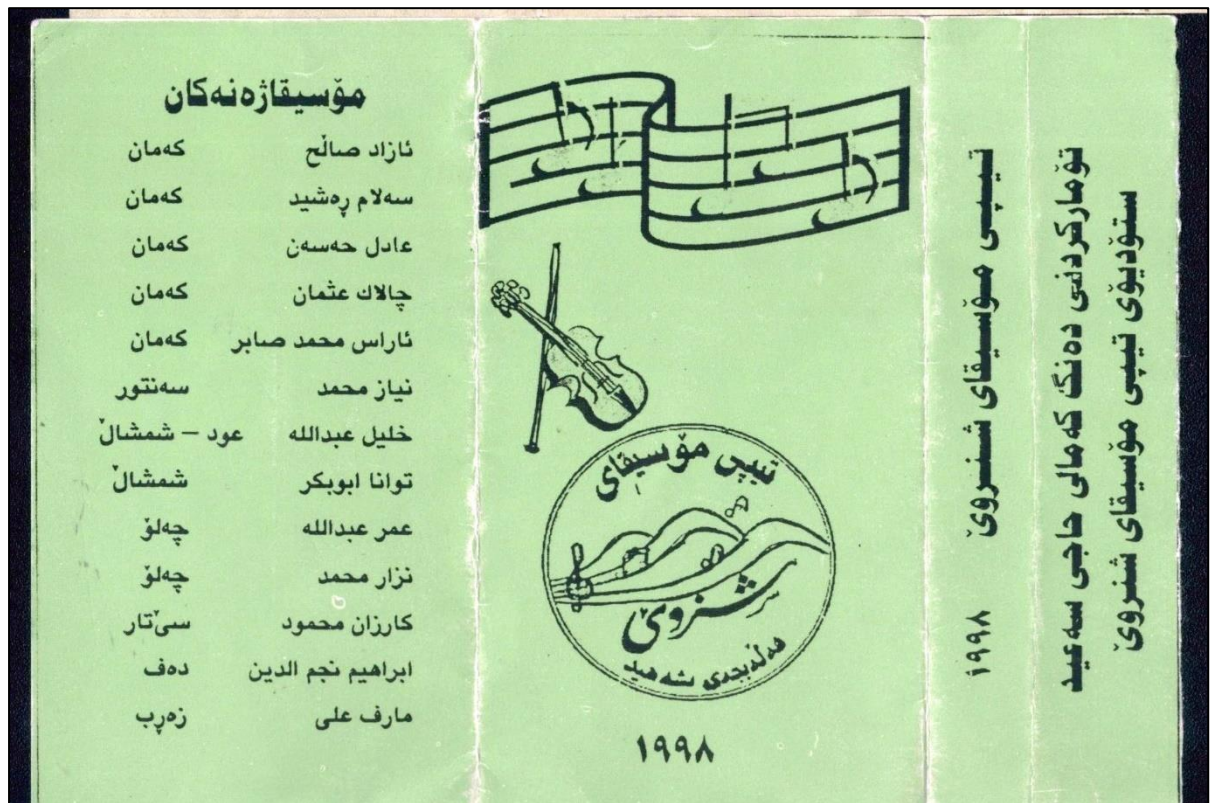
هان ى ج ت گش

Str.

## تۆمارکردنی چەند به‌ره‌مه‌مێک ١٩٨٨

له‌ هاوینی ساڵی ١٩٩٨ توانیمان چەند به‌ره‌مه‌مێک تۆمار بکەین بۆ چەند هونەرماندێک به‌م شیوه‌ی خواره‌وه:

ژ	به‌ره‌مه‌م	هۆنراوه	ئاواز	ئاماده‌کردن	وتنی
١	له‌یل له‌یل	سیروان له‌هۆنی مه‌وله‌وی	سیروان له‌هۆنی	عادل حه‌سه‌ن+ئازاد	سیروان له‌هۆنی
٢	که‌لی مل به‌رز	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	ئازاد سال‌ح	هه‌ورامان عزەت
٣	داب‌پان	سال‌ح بی‌چار	ئازاد سال‌ح	ئازاد سال‌ح	لوقمان سه‌لیم
٤	بووک	سه‌لاحه‌ ره‌ش	هۆشیار حه‌مه‌ فه‌ره‌ج	نیاز محه‌مه‌د	ئیب‌راهم نجم الدین
٥	ته‌نکه‌	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	چالاک س‌دیق	حه‌مه‌ ره‌وف که‌رکوکی
٦	زامی دووری	تالیب ره‌سول	تالیب ره‌سول	عادل حسن	تالیب ره‌سول
٧	گول‌زاری ژین	سه‌نار	سه‌لام ره‌شید	سه‌لام ره‌شید	ئازاده‌ ره‌ش
٨	ون بوون	مه‌روان ئەحمەد	مه‌روان ئەحمەد	عادل حه‌سه‌ن	ئه‌کره‌م حه‌مه‌ ره‌شید
٩	جودایی	ئه‌حمەد محه‌مه‌د	عومه‌ره‌عبدالله	عومه‌ره‌ عبدالله	ئاشتی عارف



گۆرانى يەكەم : لەيل لەيل

هۆنراوه : مەولهوى + سىروان لهۆنى

ئاماده كردن : عادل حەسەن + ئازاد صالح

ئاواز و ووتنى : سىروان لهۆنى

مەقام : خەيمەى گولانى وەھار بە من چيش وا لە دەروونم توخوا لەيلەكەم دەردو ئاخ و ئيش  
داخى تۆ نىان تو خوا لەيلەكەم وە بانى جەرگم قەت سارپىژ مەبۆ تا وە پۆى مەرگم  
بەستە : ئە رى لەيل لەيل لەيل شای تەلار نشين بەگزا دەى لهۆن كوردەوار نشين  
هەر جە تۆ بريم ئازيزم بە جوانيت قەسەم ساتى ئارامى ئازيز گيان نەديەنۆ وە چەم  
لەيل لەيل لەيل لەيل شای تەلار نشين بەگزا دەى لهۆن كوردەوار نشين

ئىسەكى تاقەت لەيلەكەم دوورى تۆ دارۆ دەك بەرقى غەزەب باوانم جە جەستەش وارۆ  
لەيل لەيل لەيل شاي تەلار نشين بەگزادەي لەون كوردەوار نشين  
لەيلەي ھۆ لەيلەي باوانم لەيلەي دوور وولات گلەيى مەكە كەسەكەم تا من يەم بۆلات  
لەيل لەيل لەيل شاي تەلار نشين بەگزادەي لەون كوردەوار نشي

## لەيل لەيل

ھۆنراو: سىروان + مەولەوى

ئامادەكردن: عادل + نازاد

ئاواز و وتنى: سىروان لەونى

1998

♩ = 95

Voice

مەقام + شەمشال 18... بار

♩ = 95

pizz.....arco

Violin 1

8 سۆلۇ كەمان

tr

Vln. 1

15

Vln. 1

سۆلۇ سەختور

Vln. 1

27 لەيل لەيل:

Voice

لەيل لى لە لى لە لى لە

Vln. 1







4

106

لەمیل لەمیل

1. 2.

Voice

نم و ا ب لی ی له هۆ لی لهی

Vln. 1

112

Voice

لات فوب م ه ی ن م تا کهم ه س که که ه م ی ه ل گ ت ا ل و ر و د ل ی ی له

Vln. 1

118

کورس: لەمیل لەمیل

Voice

ن ی ش ن ر لا ته ی شا لەمیل ل ی له ل ی له ل ی له

Vln. 1

122

Voice

ن ی ش نی ر ا و ده کور ن و ه ل ی ه د زا بهگ

Vln. 1

گۆرانی دووههم : ئه‌ی که‌لی مل به‌رز

هۆنراوه: فۆلکلۆر، ئاواز : فۆلکلۆر

ئاماده‌کردن : ئازاد سالح

وتنی : هه‌ورامان عیزه‌ت

ئە‌ی شادی دله ئازیزم دیسان بار ئە‌که‌م) ۲	ئە‌ی که‌لی مل به‌رز شو‌خه گیان هه‌ورامانه‌که‌م
به ئا‌هو ناله‌ی لام‌ل زه‌رداو‌ی) ۲	من ترس و مرۆ‌گرد گرد نه‌تاو‌ی) ۲
ئە‌ی شادی دله ئازیزم دیسان بار ئە‌که‌م	ئە‌ی که‌لی مل به‌رز شو‌خه گیان هه‌ورامانه‌که‌م
به‌که‌ش و کـــــــــــــــــۆوه که‌رده‌مه‌ راو‌ی) ۲	ئای په‌ی جوانیه‌که‌ت گیلّه وه‌ پاو‌ی) ۲
ناله‌ی ده‌روونم لای که‌ردونی‌او‌ه‌ن) ۲	که‌ی مه‌جنون چون باری خه‌متاوه‌ن) ۲
ئە‌ی شادی دله ئازیزم دیسان بار ئە‌که‌م) ۲	ئە‌ی که‌لی مل به‌رز شو‌خه گیان هه‌ورامانه‌که‌م

ئەي كەلى مل بمرز

هۆنراوه :فۆلكلۆر

ئاواز فۆلكلۆر + همورامان

ناماده‌کردن :نازاد سألج

ووتنى:همورامان عيزه‌ت

♩=75

Strings

7

Str.

14

Str.

20

♩=85

Str.

25

song1

Voice

م كه نه ما را ههو ن گيا خه شو زمرد مل لى كه نهى

Str.

26

1.

Voice

م كه نه بار سان دى م ز زى نا له دى شا نهى

Str.



ئەي كەلى مل بمرز

3

1.

Voice: م كە نه بار سان دى م ز زى نا له د دى شا نهى

Str.:

2.

Voice: م كە نه بار سان دى م ز زى نا له د دى شا نهى

Str.:

3.

Str.:

1.

2.

Str.:

—

Str.:

1.

2.

Voice: ت كە ه نى ا جو پاى ناى

Str.:

1.

Voice: وئ دا زەرل م لا ي ه ل ا ن هو نا به وئ پا وه ل گئ

Str.:

4 نهي كملی مل بهرز

2.

Voice

لا و دا زهر مل لان گيا خه شو لدی نا هوا ئ به

Str.

كورس

Voice

م كه نه ما را همون گيا خه شو زهر د مل لى كه نهی ئ و دا زهر مل لان گيا خه شو لدی نا هوا ئ به

Str.

1.

Voice

م كه نه بار سان دی م ز زى نا له د دی شا نهی

Str.

2.

Voice

م كه نه بار سان دی م ز زى نا له د دی شا نهی

Str.





هونراوه :سالح بينچار  
ئاوازو ئاماده كردن:ئازاد سالح  
ووتنى :لوقمان سمليم  
1998

دابيران

$\text{♩} = 80$

Violin 1

$\text{♩} = 120$

Vln. 1

$\text{♩} = 80$

8 مەقام 10 بار  $\text{♩} = 120$

Voice

$\text{♩} = 120$

Vln. 1

$p$ .....

11

Vln. 1

$\text{♩} = 120$

17

Vln. 1

23

Vln. 1

1. 2.



دابیران

3

Vln. 1 60

Vln. 1 64

Voice 68

نهمشمو له سمر پهره‌ی دلم  
لهم شمووه خالی به

Vln. 1

ی ره به سمر له شمو ئمو  
لی اخ وه وه شه لهم

Voice 74

وه ه ن ژا کو م ت ه ک وه نا م ل د  
سم اک ری سه تو ی ل یا خه له به ی

Vln. 1

Voice 80

وه نه دا ر و ا ئ بی رۆب ت ی ر گ ه د گا ر ئ ه م کا  
سم نا نا د ا تی توی من که وه و ه شه ی ل سا چند

Vln. 1

Voice 87

وه ه ن ا د ور ا ئ ئ ب رۆب ناخ  
سم نا ن ا ن ئیا ی ت و ت من که ناخ

Vln. 1

دایران

4 دایران

Vln. 1 92 1.

Vln. 1 98 2. §

Vln. 1 103

Vln. 1 107

Voice 112 برۆ ئاور مەدەر موە  
گا یاد لە وه نه ا دور نا بی رۆب

Voice 118  
ژا ه ب د چمن ی ت زا نا تو کان ه ن ری شی ره

Vln. 1

Voice 124 1. 2.  
نی دا یار بر ناخ ران ب دا ک لی ن دا یار بر نه

Vln. 1 1. 2.

5

دابیران  
نموا ئه‌ممشو

Voice

ن راب ا د ک لی

Vln. 1

Voice

ه ل و ب و مه يا بر دوا

Vln. 1

Voice

1. ژم ری نه و ب ت ک ئمش تر چی ش ا و د و مه

Vln. 1

Voice

2. ژم ئ ر نه بو ت ک ش نه تر چی شاخ

Vln. 1

گۆرانى چوارەم : بووک

ھۆنراوہ : سەلاحە رەش

ئاواز : ھۆشيار حەمە فەرەج

ئامادە کردن : نياز محەمەد سەنتوور      ووتنى : ئىبراھىم نجم الدين

ئەرى من ھاتم دەستت ئۆى لە ناو دەستم بى ئەرى پەپولەى رۆحم ئۆى بەس تەنھا تۆ بى

ئەرى كە دەستت ھانى ئۆى زومەى گىرەوہ ئەمان با چى غەم ھەيە ئۆى بىرم چىتەوہ

ئاي وەرە وەرە چاوكالەكەى مالى من تۆ كەى دەبى ئاخ بە بوكى بابى من

تۆ كەى دەبى ئاخ بە بوكى بابى من ۲)

ئەرى گيانە بۆ نابى ئۆى بەس تەنھا جارى ئەرى بارانى عەشقت ئۆى بۆ من ببارى ۲)

ئەرى گولم بزانە ئۆى ھىندە بىدارم ئەمان بە شەو و بە رۆژ ئۆى دل بە ئازارم

ئاي وەرە وەرە چاوكالەكەى مالى من تۆ كەى دەبى ئاخ بە بوكى بابى من

تۆ كەى دەبى ئاخ بە بوكى بابى من ۲)

ئەرى تازە تۆ ئىتر ئۆى بویت بە ھەناوم ئەرى بووى بە ھەناسەو ئۆى گلىنەى چاوم ۲)

ئەرى مەگرەھر بارىك ئۆى كارىكى واكات ئەرى من و عەشقى تۆ ئۆى لە يەك جودا كات

ئاي وەرە وەرە چاوكالەكەى مالى من تۆ كەى دەبى ئاخ بە بوكى بابى من

تۆ كەى دەبى ئاخ بە بوكى بابى من ۲)

تتیبینی : ھۆنراوہى ئەرى تازە تۆ ئىتر بویت بە ھەناوم ھەر وەك كۆپلەى پىشوو تر ئاوازەكەى دەخوینریت  
بۆیە لە سەر نۆتەكە وشەكانم نەنوسیوہتەوہ.

هونراوهي: سه لآحه رهش  
ئاوازي: هوشيار حهमे فهره ج  
نامادهكردن: نياز محمد (سهنتوور)  
ووتني ئيبراھيم نجم الدين  
1998

# بووك

♩. = 80

pizz.....arco

Strings

6

Str.

11

Str.

16

♩=190

Voice

س ده كه ري نه  
ا ده من ري نه

Str.

21

Voice

حم و ري نه ل و پ په ري نه  
به ده م ده غ ي چ با مان نه  
بي نت س ده د و نا له ي و ئ ت ت دمس م  
وه ره ئ گ ي مه زووي و ئ ني ا ده ت ت

Str.



بووك

2

26

Voice

بى تۆ ا ه ن ته بسى و ئ  
ن م ي ب با ي كه له كا و چا ه ر وه ره وه ناى وه ته ئ چ م ر بى و ئ

Str.

31

Voice

ي ك بو به خ نا بى ه دى كه تۆ ن م ي ب با ي ك بو به خ نا بى ه دى كه تۆ

Str.

36

♩ = 80

Voice

ن م ي ب با

Str.

42

Str.

47

Str.

52

Str.

58 بو و ئك ♩=190 3

Voice

1. 2.

بى نا و ب نه گيارى نه

Str.

64

Voice

رى با ب من بوى و ئ قت عىش ى ن را بارى نه رى جا ا ه تن بىس ى و ئ

Str.

70

Voice

ژ رۆ به و و ه ش به مان نه رم دا ئ ب ده ن هئ ى و ئ ه ن زا ب لم و گ رى نه

Str.

76

Voice

بى ه دى كه تو ن م ى ب با ى كه له كا و چا ه ر وه ره وه ناى رم زا ا ئ ه ب دل ى و ئ

Str.

82

Voice

ن م ى ب با ى ك بو به خ نا بى ه دى كه تو ن م ى ب با ى ك بو به خ نا

Str.

گۆرانی پێنجەم : تەنکە

هۆنراوە و ئاواز : فۆلکلۆر +حسین عەلی

ئامادەکردن : چالاک صدیق

وتنی : محەممەد رەئوف کەرکۆکی

ئەڕی لەلام نەماوە تەنکە نەهۆش نە خەیاڵ ئەڕی هەر خۆم بێ خەبەر توخوا لە مال و لە حال(۲)

تەنکە گیانم تەنکە تەنکە رۆحی شیرینم(۲) ئەڕی لەدووری بالات بەخوا دل پڕبرینم(۲)

تەنکە تەنکە تەنکە ئەم لارەولەنجە تەرکە

ئەڕی بەس بێ بەس بچۆ توخوا بەم دەرک و دەرگا(۲) ئەڕی باخاکی عالەم لەیلا نەیکەم وەسەردا(۲)

تەنکە گیانم تەنکە تەنکە رۆحی شیرینم(۲) ئەڕی لەدووری بالات بەخوا دل پڕبرینم(۲)

تەنکە تەنکە تەنکە ئەم لارەولەنجە تەرکە

ئەڕی ژینی یە ئەژیم تو خوا شێواوە حال(۲) ئەڕی هۆی بێ بەختیمە لەیلا ئەگریم ئەنال(۲)

تەنکە گیانم تەنکە تەنکە رۆحی شیرینم(۲) ئەڕی لەدووری بالات بەخوا دل پڕبرینم(۲)

تەنکە تەنکە تەنکە ئەم لارەولەنجە تەرکە

ئەڕی جەژنانە ی جەژنم تەنکە ماچیکێ گەردن(۲) ئەڕی نەوێک لەپێدا لەیلا توشم بێ مردن(۲)

تەنکە گیانم تەنکە تەنکە رۆحی شیرینم(۲) ئەڕی لەدووری بالات بەخوا دل پڕبرینم(۲)

تەنکە تەنکە تەنکە ئەم لارەولەنجە تەرکە



هونهرمه ند حمه رهوؤف كهركوكي لهگه‌ل تپي موسيكي شنروئ

هونراوه :فولكلور  
 ناواز فولكلور +حسين عملي  
 ناماده كردن:چالاک صديق  
 ووتنى:هممه رهوف كهركوكى  
 1998

تهنكه

$\text{♩} = 100$

Violin 1

7

Vln. 1

$\text{♩} = 120$  song

14

Voice

كه تهن وه ا نهم لام له رى نه

Vln. 1

22

Voice

ا م له خوا تو بهر خه بى خوم هم رى نه پال خه نه ش هو نه

Vln. 1

31

Voice

ى ح ره كه تهن كه ن ته م ن يا گ كه ن ته حال له نو

Vln. 1

2

تهنكه

39

Voice

نم ی شیر ت لا با ی ر دوو له ری نه پر دل خوا به

Vln. 1

47

Voice

م ن ی ر ب که ن ته که ن ته ک تن که ن ته

Vln. 1

55

Voice

که ر ته ه ج ن له و ره لا نهم

Vln. 1

63

Vln. 1

71

Vln. 1

79

Vln. 1

84

Vln. 1

تییینی :ئهم گۆرانیه ههموو ئاوازی کۆپلهکانی وهک یهکه بۆیه یهک جار هۆنراوهکانم لهسهه نۆتهکان  
نوسیوهتهوه بۆ ئاسانکار

گۆرانی شەشەم : زامی دووری

ئامادە کردن : عادل حەسەن

ھۆنراوە و ئاواز و وتنی : تالیب رەسول

مەقام : لەگەڵ کۆچی تۆ پەپولە شادی لە باخی عەشقا بە نامورادی  
خونچە بە جیھیششت نەگەراییە وەکو ھیوای ون سەری نایە وە  
بەستە : ئەمشەو لە دووریت زامم گرانی دیدە بێ خەوم نوقمی گریانە ۲)  
وێلی ھەوارگەو دیداریکی تۆم لەم شەوگاردە تەنیا و سەرەرپۆم ۲)  
ئەمشەو بۆ کۆچت سەرمەستم گیانە دەروون پڕ خەمم ئەشکم بارانە ۲)  
ھەنگاوەکانم وێڵ و سەرەرپۆن مەستی خەیاڵی جی ژوانیکی تۆن ۲)

مەستی خەیاڵی جی ژوانیکی تۆن

لەژیر تریفە مانگی زیوینا رییواری عەشقی ھەر تۆم لەژینا ۲)  
بەگەرانیەوت بۆ ھەوارگەو دل درەختی عەشقم ئەگریتە وە گۆل ۲)

درەختی عەشقم ئەگریتە وە گۆل

ئەمشەو لە دووریت زامم گرانی دیدە بێ خەوم نوقمی گریانە ۲)  
وێلی ھەوارگەو دیداریکی تۆم لەم شەوگاردە وێڵ و سەرەرپۆم ۲)

لەم شەوگاردە وێڵ و سەرەرپۆم

تییینی : لەم گۆرانییەدا لە سەر یەک کۆپلە گۆرانییەکان لە سەر نۆتەکان ھۆنراوەکانم نوسیوەتە وە چونکە  
ئاوازی ھەموو کۆپلەکان وەک یەکن

# زامی دووری

ناماده کردنی موزیک: عادل حسین  
هۆنراوه ناوازو و وتنی: تالیپ رهسول

مه قام 10 بار

♩ = 90  
pizz.....arco

Strings

6 ♩ = 135

Str.

♩ = 90  
music 1

11

Str.

هۆلۆ عود

5 5 5 5

17

Str.

ههسوو

24

Voice

song 1

ت ری دوو له شهو نههم

3 3 3 3

Str.

2 بار نیق ع

30

Voice

1. 2.

نه ای نه ای گر می نوق م و خه بی دهی دی نه ا ر گ مم زا

Str.



2

# زامى دوورى

37

Voice

سه لوى دا ره گاشمولم تومى ك رى دادى و ه گر ور ه لوى

Str.

44

Voice

1. 2. 1.

رؤم ه ر رؤم ه ر

Str.

music 2

8<sup>va</sup>

50

Voice

2. song 2

م ه خ پرون ده ه ن گيا تم ميس سمر ن چ و ك بوشمولم

Str.

57

Voice

ن رؤه ر سه لوى م ن ا ك له ياخه ه ن را با كم نيش

Str.

63

Voice

تۆن كى نى ژوا جى لى ياخه تى ميس تۆن كى نى ژوا جى لى ياخه تى ميس

Str.

71 music 1 زامی دووری 3

Str.

76 سۆلۆ کەمان .....

Str.

82 ٢ بار نیفەع 3 3 3 3

Str.

88 song 1

Voice

Str.

95 1. 2. گاشەولەم تۆم ی ک ر ی دادی و ه گ ر و ر هە ل ی و ئ نه ا ی ن ا ی

Voice

Str.

102 1. 2. رۆم ه ر سە ل و ئ دا ره گاشەولەم رۆم ه ر سە ل و ئ

Voice

Str.

گۆرانی ھەوتەم : ونبوون

ھۆنراوھى : ئەحمەد محەمەد

ئاوازی : مەروان ھەمە خورشید

ئامادەکردنى موزیک : عادل ھەسەن

وتنى : ئەکرەم ھەمە پەشىد

کوا شەپۆلى عەشقى دەریات تەوژمى بۆ جەستەم ئەبرد  
کوا ئەو خەمەى بۆ من نەخورا لە سینەتا کلپەى ئەکرد) ۲  
ئاخۆ ئیستاش ھەنگاوەکەت بەرەو کام ھەز رێگا ئەبرئ) ۱  
لەقولاى پر ئەوینت پوخسارى من نوقم ئەبئ) ۲  
من لەقاپى دللى تۆم دا ھەتا ترپەى ھەناوت بم) ۱  
تا لەدنیای خۆشەویستى دوا نیگارى بەرچاوت بم) ۲  
گولم مەرۆ یادەکانم شەپۆلیان بۆ تۆ ھیناوە) ۱  
یادگارێكى پر تەمەنم لەسەر لیوت بەجى ماوە) ۱  
ئاخۆ ئیستاش سیمای عەشقت بۆ تاسەى كى ئەرازینى) ۱  
بەفرى نیگات بەھیمنى بۆ شیوہى كى ئەبارینى) ۲  
کوا شەپۆلى عەشقى دەریا تەوژمى بۆ جەستەم ئەبرد  
کوا ئەو خەمەى بۆ من نەخورا لە سینەتا کلپەى ئەکرد) ۲

# وون بوون

هۆنراوەی: ئىمحمد محمد  
 ناوازی: مەروان ھەمە خورشید  
 نامادە کردنی موزیک: عادل ھەسەن  
 نووسینەوی نۆتە: نازاد سەلح  
 ووتنی: ئەکرەم ھەمە پەشید

♩ = 120

Violin 1

Violin 2

7

سۆلۆ شەمشال

Vln. 1

Vln. 2

12

Vln. 1

Vln. 2

17

سۆلۆ کەمان

Vln. 1

Vln. 2

22

Vln. 1

Vln. 2

2

وون بوون

سۆلۆ شمشال

27

Vln. 1

Vln. 2

33

Vln. 1

Vln. 2

37

Vln. 1

Vln. 2

song 1 کوا شەپۆلی

42

Voice

Vln. 1

Vln. 2

ی ق عەش

ی ل پۆ شە کوا

وون بوون

46

Voice

يات ر ده جه و ب ي م ژ و ته م ته س

Vln. 1

Vln. 2

50

Voice

بر د ه ئ ممى خه و نه کوا ن م بو

Vln. 1

Vln. 2

54

Voice

را خو نه ك ا ت ه ن ي س له ي په ل

Vln. 1

Vln. 2

4

# وون بوون

58

Voice

د کر نه

Vln. 1

Vln. 2

63

Vln. 1

Vln. 2



67

song 2

Voice

تاش نيس و خ نا  
بي لا و ق له

هـ ك ه و گا همن  
ن ي و نه پر

Vln. 1

Vln. 2

وون بوون

5

72

Voice

ریت ب نه گارئ  
نیت ب نه قم نو

حمز م کا  
من ی ر

رمو به ت  
خسارو ت

1. 2.

Vln. 1

Vln. 2

77

Voice

من له قاپی دلی توم دا

ه پ ر ت تا هه

دام تو ی ل د پی

ه ل من

3

Vln. 1

Vln. 2

83

Voice

تا له دنیای خوشمویستی

تی س وی ه ش خوی

ای ن د ه ل تا

بم ت و نا هه ی

3

Vln. 1

Vln. 2



6

89 وون بوون

Voice

بم ت و چا بمر ی ر گا نی وا د

Vln. 1

Vln. 2

ستولو کسان

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 1

Vln. 2

104

Vln. 1

Vln. 2

کوا شمیولی song 1

109

Voice

بات ر ده ی ق عمش ی ل پۆشه کوا

Vln. 1

Vln. 2

113 وون بوون 7

Voice

و نه کوا برد ه ئ م ته س جه و ب ي م ژ و ته

Vln. 1

پو شه کوا

Vln. 2

118

Voice

مهي خه را خو نه ن م بو

Vln. 1

ي ل يات ر ده ي ق عمش

Vln. 2

121

Voice

د کر نه ي پي ل ا ت ه ن ي س له

Vln. 1

Vln. 2

گۆرانی ههشتهم : گولزاري ژيان

هۆنراوه : سهنار - ئازاده رهش

ئاوازو موزيك : سهلام رهشيد

وتنى : ئازاده رهش

مهقام : له سه رهتاي شادي به رهو خوار هاتم له ئازارو خهم نه بوو نه جاتم

بهسته: گولزاري ژيان چهندي رهنگينه هيچ شادم ناكات دلم غه مگينه ( ٢

چونكه له ژينا گولي كه ههم بوو) ٢ وهرزي به هاري خهزان و خهم بوو ( ٢

گولي له باخا ئه گهر چهند گه شاوه بي بون و بهرامهي خوشي چهند به لاوه بي ( ٢

لاي من بي رهنگ و بون وزور بي بهايه ( ٢ ئه و گوله گوله كهوا له ناو دلايه) ٢

گولزاري ژيان چهندي رهنگينه هيچ شادم ناكات دلم غه مگينه ( ٢

چونكه له ژينا گولي كه ههم بوو ( ٢ وهرزي به هاري خهزان و خهم بوو ( ٢

ئهمان بو كه سي ئه گهر مهيلي مه ي نيه بزاني ژيان ههركيز ئه و نرخه ي نيه) ٢

چهنى بو گولي بزي و بكات خيالي ( ٢ هه ر ديته وه ناو خه مي هه واري خالي ( ٢

گولزاري ژيان چهندي رهنگينه هيچ شادم ناكات دلم غه مگينه) ٢

چونكه له ژينا گولي كه ههم بوو ( ٢ وهرزي به هاري خهزان و خهم بوو ( ٢

هۆنراوه: سهنار (نازاده رهش)

ئاوازو موزيك: سهلام رهشيد

ووتنى نازاده رهش

1998

گوئزاري ژيان

$\text{♩} = 110$  مەقام

Voice

Strings

7

song 1

tr~

tr~

نه گى ن ره دى چن ن يا ي ژرى ا ز گول

Str.

13

tr~

tr~

1. 2.

ژى له كه چون نه ي گ غم لم د ت كا ا ن دم ا ش هيچ

Voice

Str.

19

خهم و ن زا خه ي ها به زى وەر بوو هم كه ي ل گو ا ن

Voice

Str.

2



گولزاری ژيان

25

Voice

بوو

music 1

Str.

32

Str.

سۆلو کهمان

37

Str.

43

Str.

49

Str.

54

Str.

60

Str.

66

Str.

72

song 2

Voice

شس خوی مه را به و ن بۆ بێ وه شاه گ چهند ر گه نه خا با له ئ ل گو

Str.

گولزاری ژیان

3

78

Voice

ه و شا گه چهند بئى رهن بئى ن م لای

Str.

84

Voice

یه دا دل و نا له وا که ه ل گو له و گ نمو

Str.

music 2

90

Str.

1. 2.

97

Str.

104

Str.

111

Str.

117

Str.

122

Voice

song 2 song

Str.

گۆرانی نۆیه م : جودایی

هۆنراوه ی : ئهحمه د محه مه د

ئاوازی : عمر عبدالله / چه لۆ

ووتنی : ئاشتی عارف

دهبا بهس بى دهردى دوورى و جودايى	به دوورم كهله ئازارى تهنيايى ( ٢ )
چاوهروانيت هه ميشه بوته خوليام	وا دهسووتيم تروسكهى خه مى دنيام ( ٢ )
وه ره تو ي فريشته ي رازى ئه وينم	هه ر بو تو يه هاوده مى خه م و شينم ( ٢ )
دلم كه يل وبى ئارام و پر ژانم	له دوورى تو ئاواره و سه رگه ردانم ( ٤ )
دهبا بهس بى دهردى دوورى و جودايى	به دوورم كهله ئازارى تهنيايى ( ٢ )

# جودايي Judayi

Melodi by: Omar Abdullah

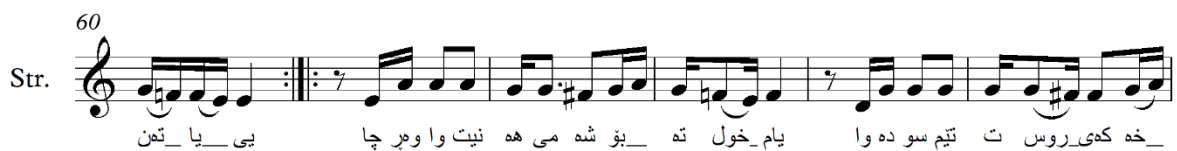
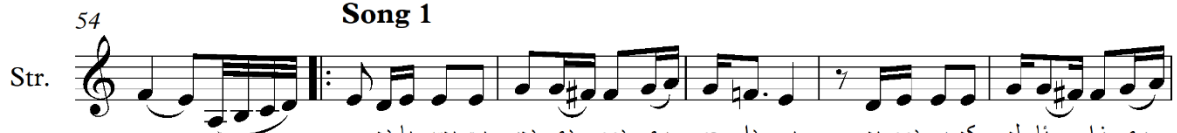
Lyric: Ahmad Mhamad

Songer: Ashti Arf

Moderato ♩ = 80



## Song 1

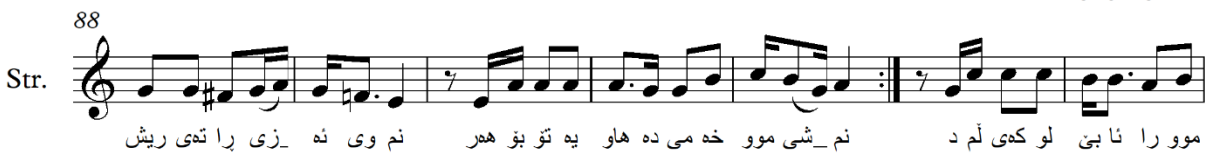




2

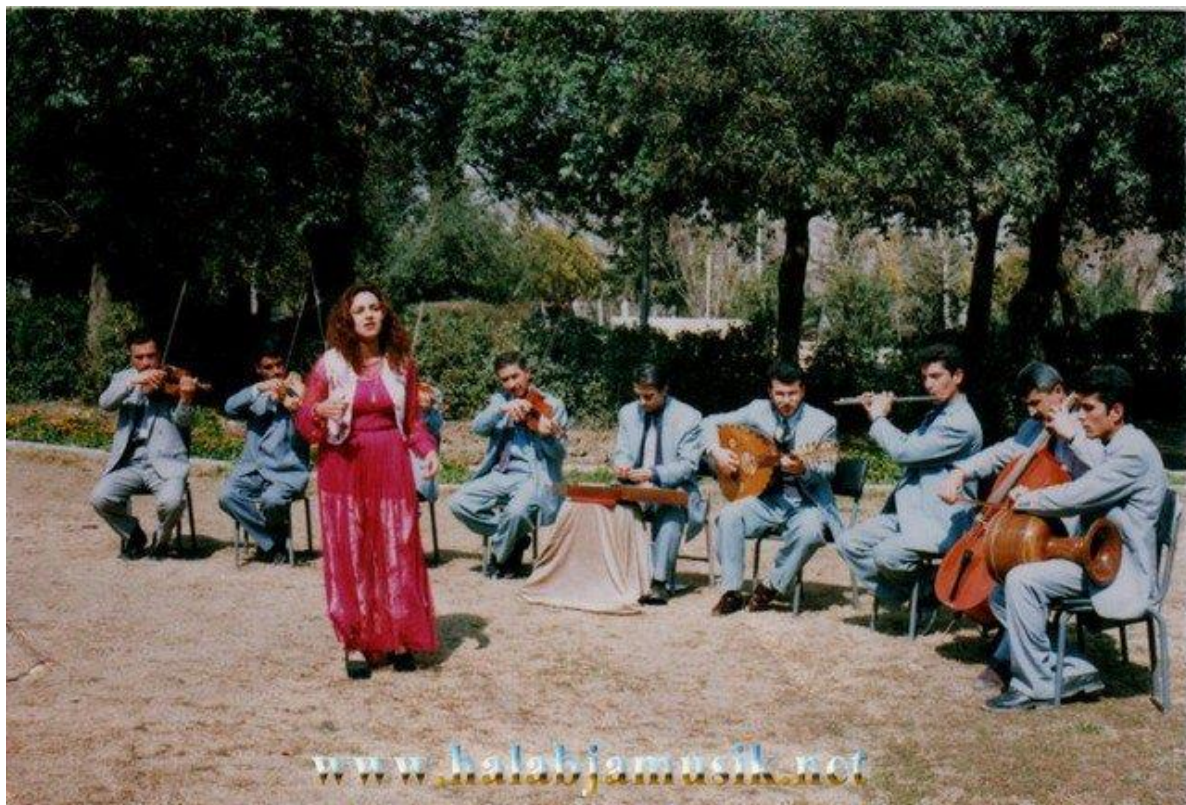
جودايي

Music 2



### تۆمارکردنی دوو گۆرانی بۆ نیان عەبدوللا

له ساڵی ۱۹۹۹ دوو گۆرانیمان بۆ نیان عەبدوللا تۆمار کرد، یهکه میان (فه رههنگی ئه وین ) له ئاوازی بهختیار عەبدوللا و هۆنراوهی نهجم هۆگر و منیش مۆزیکم بۆ ئاماده کرد، له ساڵی ۲۰۰۰ له باخی گشتی و سه رچنار وینه مان گرت، وه گۆرانی دووهه م ئاوازی نیاززی سه نتوور بوو تۆمارمان کرد به لام کلیمان بۆ نه کرد، وه دهنگه کهش لای من نییه تا به نۆته بینوسمه وه، بۆیه گۆرانی یه که م دهنوسمه وه :



گۆرانی : فهرهنگی ئهوين

هۆنراوهی : نهجم هۆگر

ئاواز : بهختیار عهبدوڵا

ئامادهکردن : ئازاد سالح

وتنی : نیا عهبدوڵا

تو عهشقی پاکی فهرهاد بو شیرین  
توخۆشهویستی زین و کاکه مه  
ئارام ببهخشه بهم سۆزو ههسته  
بهلام ههیلانهی دل مهشـــــیۆینه  
تو تاســـــهی دووری دلهی پهروانه  
خاوهن وهفابین تاله ژینا بین  
بهلام ههیلانهی دل مهشـــــیۆینه  
تو عهشقی پاکی فهرهاد بو شیرین  
بهلام ههیلانهی دل مهشـــــیۆینه

توبی یهکهمین زاراوی ئهوین  
توبی شهیدایی دیوانه بو شه  
با به خورپهی خه نهژاکێ جهسته  
وهه گلیـــــنهی دیدهم دهربیـــــنه  
تو سۆزی گریه و نالهی شهوانم  
وهه دلسۆزی ئهه عه شقهمان بین  
وهه گلیـــــنهی دیدهم دهربیـــــنه  
توبی یهکهمین زاراوهی ئهوین  
وهه گلیـــــنهی دیدهم دهربیـــــنه

فەرھەنگی ئەرۆین

هونراوهی: نجم هۆگر  
ئاوازی: بهختیار عبدالله  
ئاماده کردن: نازاد سألج  
ووتنی: نیان عبدالله  
1999

$\text{♩} = 120$

Voice

music 1

Strings

8

8<sup>va</sup>

Str.

16 (8)

8<sup>vb</sup>

Str.

23

1. 2.

سۆلۆ عود

(8)

Str.

33

Str.

39

Str.

فەرھەنگی ئەوین

46 song 1

**Song 1**

**Voice**

یَیْ کَیْ هَ یَیْ نَ اَ رَ اَ وَ یَ وَ یَ

**Str.**

54

Voice

Str.

ن ر ی ش و ب هاد فمر ی ک اپ ی ق عمش تو

62

Voice


فمر هاد بو شى رى شى


Str.

music 2

1.

70 2. song 2

Voice 

(8) 

Str. بى تو  
سو تو

77

Voice

خو تو شمع  
تا تو نم

پizz.....arco

Str.

85

Voice

به با م مه که اک و زین ی ت س وی ه ش  
ره وه م ه ن ا و ر په ی له د ی ه س

Str.

93

Voice

م ا ر نا م ه ت س جه ی ک ژا نه م ه خ ی په ر و خ  
ن ه و ا خا بین ن ما ه ش ه ع م نه ی ز سو ل د pizz.....arco.....pizz.....

Str.

102 .....arco

Voice

ی ل گ ره و م ه ت س هه زو و س م په ه ش خ ه بب  
بین ا ن ی ژ له تا ن ی ب فا وه

Str.

111

Voice

ن ا ل ه ی لām ه ب ن ی ب دهر دهر ی د ی ه ن

Str.

119

Voice

ن ی و ش می دل ه ن ی و ی ش م دل ی ه

Str.

4



فهرهنگي نموين

127

Voice

Str.

music 1

134

Str.

8<sup>va</sup>

142 (8)

Str.

149

Voice

Str.

1. 2. song 2

پا ی ق عمش تو وین ه نه ی وه

pizz.....

158

Voice

Str.

..... pizz.....arco

ها فهر ی ی ک ا پا ی ق عمش تو وین ه نه ی وه

(8).....

166

Voice

ی وه را زان ی م ه ک ه یه بی تو ن ری شی و د

Str.

pizz.....arco

175

Voice

رسش دوا ه ر فه ی ی ک ا پا ی ق ش عه و تو ن ی و ئ

Str.

pizz.....arco

184

Voice

ه ن ی ی ب دهر دم ی د ی ه ن ی ل گ ره ه و ین

Str.

193

Voice

ی ش م دل ی ن ا ل هی لام ه ب

Str.

199

Voice

و شی مده دل و شی و

Str.



## سى به‌نامه بۆ كه‌نالى كوردسات

له سه‌ره‌تاي سالي (٢٠٠٠) هونه‌رمه‌ند گۆراني بيژ(بورهان خوشناو) به‌نامه‌يه‌كي هونه‌ري هه‌بوو له كه‌نالى (كوردسات) په‌يوه‌ندي پيوه‌ كردين كه بتوانين (٣) به‌نامه ئاماده‌بكه‌ين هه‌ريه‌كه‌ي نيو كات ژمي‌ر به به‌شداري چه‌ند كه‌سايه‌تبه‌يه‌كي هه‌له‌بجه كه ئه‌م به‌پريزانه بوون و به‌شدار بوون لهو به‌نامه له‌وانه (مامۆستا حه‌مه فه‌ره‌ج ئه‌حمه‌د، په‌وان شادان: م.ئازاد حه‌مدى، مسته‌فا به‌ختيار، جه‌مال مه‌لا قادر، خالي به‌ريزم مامۆستا خالد حسين بانه‌يي، كاك عومه‌ري حاجي عينايت، وه ديكۆره‌كه‌شى محه‌مه‌د فه‌ره‌ج و په‌وان شاد ئه‌سفهر په‌شيد دروستيان كرد، چه‌ند به‌هه‌ميكممان پيشكه‌ش كرد و تۆمارمان كرد به‌م شيوه‌ي خواره‌وه .

ژ	ناوى به‌ره‌م	هۆنراوه	ئاواز	ئاماده‌كردن	وتنى
١.	هه‌واي باخي مير	فۆلكلۆر+ئازاد	ئازاد سالح	عادل حه‌سه‌ن	كوچه‌ر عومه‌ر
٢.	هه‌ي گۆل	كۆن	كۆن+ئازاد	= =	تافگه‌ تفه‌نگچي
٣.	ياره‌ دووره‌كه‌م	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	= =	نه‌جم محه‌مه‌د
٤.	هه‌نار هه‌ناره	كۆن	كۆن+ئازاد	= =	تافگه‌ تفه‌نگچي
٥.	به‌هاري گۆل	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	= =	تافگه‌ تفه‌نگچي
٦.	ئاي به‌له‌نجه‌گيان	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	= =	هه‌ورامان عيزه‌ت
٧.	به‌له‌نجه	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر+ئازاد	ئازاد سالح	ئازاده‌ ره‌ش
٨.	ته‌مه‌ن	-----	ئه‌كره‌م حه‌مه په‌شيد	نياز محه‌مه‌د	ئه‌كره‌م
٩.	لانت كه‌م	فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	عادل حه‌سه‌ن	كوچه‌ر عومه‌ر

تيبيني:گۆراني (به‌له‌نجه) له سالي ١٩٩٤ دا نوسراوه‌ته‌وه له لاپه‌ره‌كاني پيشودا

## گۆرانی یه کهم: ههواي باخی میر

ههواي باخی میر شنهی مۆردانه	کی دلی بردوم ئەو کیژه جوانه) ۲
بهزمی ئیوارهوسهیران و خوشی	پووله گولانن بو باده نوشی) ۲
بهزمی گۆرانی و سیاچهمانه	له ههه چوار لاهه ئامان له رزانه) ۲
ههواي باخی میر شنهی مۆردانه	کی دلی بردوم ئەو کیژه جوانه) ۲
ئیوارهي بههار به شنهی شهمال	عاشق بو دیدار دهر ئەچوون له مال) ۲
به کهیف و شادی له جوان و له پیر	دهچوونه سهیران به رهو باخی میر) ۲
ههواي باخی میر شنهی مۆردانه	کی دلی بردوم ئەو کیژه جوانه) ۲
ئیستا عاشقان دل بریندارن	مات و مهلولن یان ویلی شارن) ۲
چارهی نه مانه وه برینی دلان	نابری نالهي مۆردانه و گولان) ۲
ههواي باخی میر شنهی مۆردانه	کی دلی بردوم ئەو کیژه جوانه)

تییینی: له کاتی نوسینهوهي هۆنراوهكان تهنها دوو کۆپلهم له هۆنراوهكان له سهه نۆتهكان  
نوسیوه چونکه ئاوازي ههموو کۆپلهكان وهک یه که.

ههواي باخي مير

ههواي: فوكلور

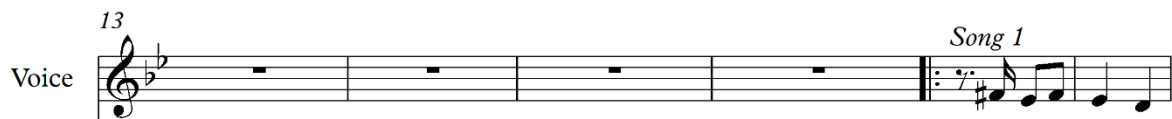
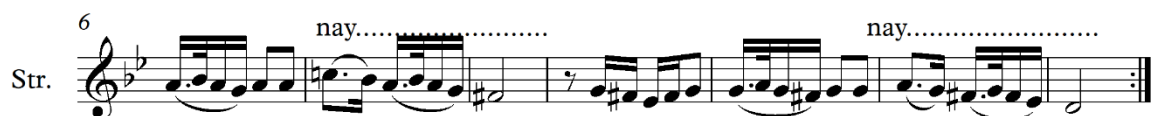
ناواز: نازاد سالح

ناماده كردن موزيك: عادل حسن

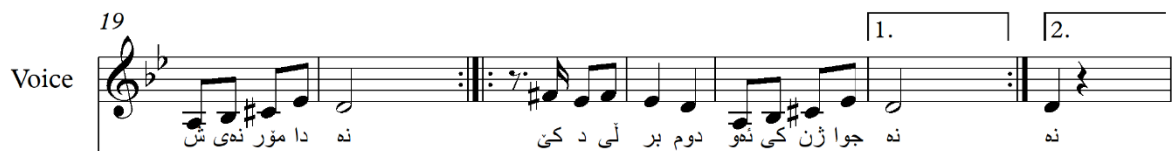
ووتتي: كوچهر عومهر

2000

♩ = 90



مير باخي ي وا هه



نه دا مۆر نه ي ش

دوم بر لي د كي

نه جوا ژن كي نهو

نه



نۆ ده با يو ن ن لا گو له رو ش ش خو نو را سه ي و ره وا ئي مي بهز



2

ههواى باخى مير

33

1. 2.

Voice

ش ش شى نه ما چه يا س و نى را گو ى بهز

Str.

39

1. 2. kors.....

Voice

نه زاله مان نا ه و لا چوار ههه له نه زاله مان نا با وای هه  
لى د كى

Str.

46

1. 2. §

Voice

نه نه نه دا مو نهى شى مير خى  
نه نه نه جوا ژه كى نهو دوم بر

Str.

nay.....

53

nay.....

Str.

59

Voice

شه نهى شى به ر ها ه ب رهى وا ئى

Str.

هه‌م‌وای باخی میر

65

Voice

1. 2. 3

مأل له چون نه دهر ر دا دی بو ق ش عا مأل

Str.

71

Voice

1. 2. kors.....

ر ی پ له نو جوا له دی شا فو که‌ی به  
میر خ‌ی بارمو به ن رای سه نه چو ده

با وای هه  
لی د کی

Str.



78

Voice

1. 2.

خی میر ش مؤ نه‌ی ش دا نه  
بر دوم نهو کی ژه جوا نه نه

Str.

83

Str.

## گۆرانی دووههم : هه‌ی گۆل

هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل بـرـوانه گۆل	خۆشی بـۆ دـل هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل(گۆل) ٢
سه‌یری گۆلی ده‌ستی من که	ته‌ماشای په‌نگی سـوـریش که(٢)
ته‌ماشای په‌نگی سـوـریش که	ته‌ماشای په‌نگی سـوـریش که
هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل بـرـوانه گۆل	خۆشی بـۆ دـل هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل(گۆل) ٢
په‌نگی سوورم له گۆل نه‌خشان	نیشـانـه‌یه بـۆ عـاشـقـان(٢)
نیشـانـه‌یه بـۆ عـاشـقـان	نیشـانـه‌یه بـۆ عـاشـقـان
هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل بـرـوانه گۆل	خۆشی بـۆ دـل هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل(گۆل) ٢
بـۆ شـادی یه ئازاری ژین	بـۆ ئازاره عه‌شق و ئه‌وین(٢)
بـۆ ئازاره عه‌شق و ئه‌وین	بـۆ ئازاره عه‌شق و ئه‌وین
هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل بـرـوانه گۆل	خۆشی بـۆ دـل هه‌ی گۆل هه‌ی گۆل(گۆل) ٢

تییینی: دوو کۆپله له هۆنراوه‌کانم له سه‌ر نۆته‌کان نویسه‌وه‌ته‌وه چونکه هه‌موو کۆپله‌کان  
ئاوازه‌کانیان وه‌ک یه‌کن.

هونراوه :كۆن  
ناواز :كۆن +نازاد  
ناماده كردن :عادل حمسين  
ووتنى :تافگه تفهنگچى  
2000

# هه ي گول

8<sup>va</sup> = 110

music 1

Strings

4

music 2 سۆلۆ شمشال سۆلۆ شمشال

Str.

8

8<sup>va</sup>

Str.

12

song 1

Voice

(8)

ل د و ب ئ ش خو ل گو ه ن ا و بر گول ي هه ل گو هه ي

Str.

16

1. 2. song 2

Voice

ي ل و گ ي ر سه ي ل گو هه ي ل گو هه ي ل گو هه ي

Str.

19

1.

Voice

كه ش رى و س ي گ ن ره اش ا م ته كه ن م ي ت س ده

Str.

22

2. song 1

Voice

گول ي هه ل گو هه ي كه ش رى سو ي گ ن ره ي شا ا م ته كه ش رى و س ي گ

Str.

2

# هەدی گۆل

26

Voice

ل گۆ هەدی ل گۆ هەدی ل د و ب ئ ش خو ل گۆ ه ن ا و بر

Str.

music 2

30

Str.

سۆلۆ شمشال

8<sup>va</sup>

34

Voice

song 2

م ر و س ی گ رهن

Str.

(8)

38

Voice

1.

ن قاش ا ع و ب ه ی ه ن شای ن شان خ نه ل گۆ ه ل

Str.

41

Voice

2.

ن قاش ا ع بو ه ی ه ن اش نی ن قاش ا ع و ب

Str.

song 1

Voice

ل گۆ هەدی ل گۆ هەدی ل د و ب ئ ش خو ل گۆ ه ن ا و بر گۆل ی هە ل گۆ هەدی

Str.



## گۆرانى سىتھەم : يارە دوورەكەم

بۆ تۆ كالتۇ بوو رەنگە سوورەكەم)۲	بينايى دىدەم يارە دوورەكەم
رېگاي غەريپىم مەكە وە توشۇ	چەمكى كەواكەت مەدەوہ پوشۇ
بۆ تۆ كالتۇ بوو رەنگە سوورەكەم)۲	بينايى دىدەم يارە دوورەكەم
ويىرانە ويىنەي كۆنە ھەواران	ئەوا دلەكەي مەنە پىر يادى جاران
بۆ تۆ كالتۇ بوو رەنگە سوورەكەم)۲	بينايى دىدەم يارە دوورەكەم
مەنم ھەلگىرى رازو نىيازت	كەس نىيە وەك و مەن بېكىشى نازت
بۆ تۆ كالتۇ بوو رەنگە سوورەكەم)	بينايى دىدەم يارە دوورەكەم
غەريپى بەسە دل رېگاو جىتە	بەسىيە بىرەوہ دل چاوەرپتە
بۆ تۆ كالتۇ بوو رەنگە سوورەكەم)۲	بينايى دىدەم يارە دوورەكەم

تېيىنى :لەم گۆرانىيەشدا ھۆنراوہى دوو كۆپلەم لە سەر نۆتەكان نوسىوہتەوہ چونكە ئاوازي  
ھەموو كۆپلەكان وەك يەك واىە.

هۆنراوہ: فۆلکلۆر  
 ناواز: فۆلکلۆر + نەجم محمد  
 نامادە کردن: عادل حەسەن  
 ووتنی: نەجم محمد + کۆرس  
 سالی 2000

یارە دوورە کەم

♩ = 90

music

Strings

7

Str.

song1

13

voice

kors

tr~

tr~

tr~

tr~

tr~

tr~

tr~

گەن رە بوو ۆل اک ۆ ت ۆ ب کەم رە دوو رە ای م ه دی د یی نای ب

Str.

20

1

tr

tr~

2.

song 2

voice

ت ه ک ا و کە ت ه ک ا و کە کى م چ کەم رە سوو کەم رە سوو

Str.



یارە دوورەکم

3

50

Voice

1. 2. song 2

وا ه ئ

Str.

56

Voice

رای و ن ا ر ج ا د د ی ا ا ی ر پ ه ه ن م کە ی ل ه د ه ن م کە ی ل ه د ه ن م کە ی ل ه د

Str.

62

Voice

kors song1 tr~

پی ئای ن ا ر و ا ه ه ن ۆ ک ی ه ن و ی ا ئ ی نه ئ و ی ا ئ ی ه ن و ی نه

Str.

68

Voice

tr~ tr~ tr~ tr~ tr~ tr~ tr~

کەم رە سوو گەن رە بوو ۆ ل ا ک ۆ ت ۆ ب کەم رە دوو رە ا ی م ه د ی د

Str.

### گۆرانی چوارەم: هەنار هەنارە

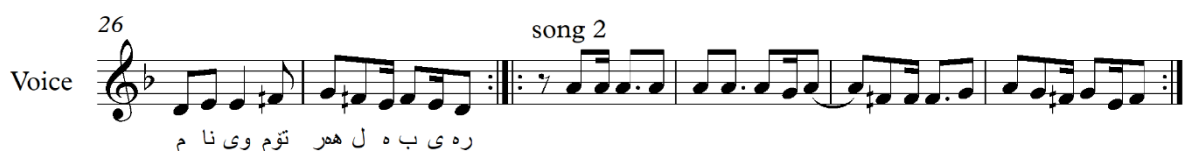
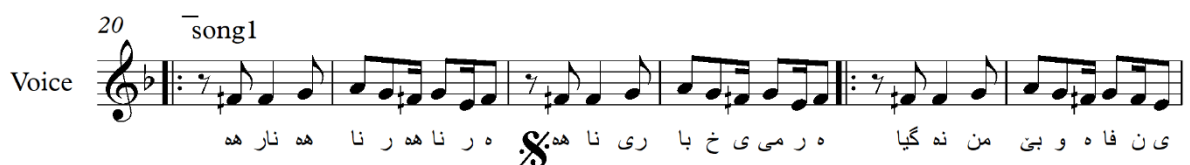
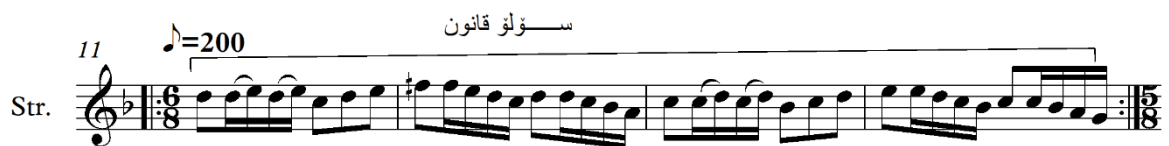
هەنار هەنار هەنارە هەناری باخی میرە	کالی من بی وه فا نیم ناوی تۆم هەر له بیرە
هەنار هەنار هەنارە هەناری عەبابەیلی	کالی هەلەبجەم چۆل کرد له دواي کۆچەکەي له یلي
هەنار هەنار هەنارە هەناری باخی میرە	کالی من بی وه فا نیم ناوی تۆم هەر له بیرە
هەنار هەنار هەنارە هەناری باخی پاشا	شادیە بو دلی من چەند جار بیکەم تەماشای
هەنار هەنار هەنارە هەناری باخی میرە	کالی من بی وه فا نیم ناوی تۆم هەر له بیرە
هەنار هەنار هەنارە هەناری لای گولانە	خەمی دل ئەرەوینی وه ستاوه ئه و چاو جوانه
هەنار هەنار هەنارە هەناری باخی میرە	کالی من بی وه فا نیم ناوی تۆم هەر له بیرە

تێینی : له کاتی نوسینهوهی هۆنراوهکان له سەر نۆتەکان تەنها یەک بڕگەي هۆنراوهکانم  
نوسیوه چونکه هەموو کۆپلهی ئاوازهکان وهک یهکن .

هەلەبجە و سەمای نۆتەکان

هەنار هەنارە

هۆنراوە ناواز: فۆلکلۆر  
 نامادە کردن: عادل حەسەن  
 ووتنی: نەجم محمد + تافگە تەفەنگ چى + کۆچەر عمر  
 سالی: 2000



2

ههناار ههنااره

32 song 2

Voice

ر ا ن ه ه نار هه نار هه

38

Voice

كو دواي له د كرل چو جهم ب له هه لئى كا ئى لى به با عه ي ر نا هه ه

43 song1

Voice

من نه گيا ه ر مى ي خ با رى نا هه ه ر نا هه ر نا هه نار هه لئى لئى كه چه

49

Voice

ره ي ب ه ل هه ر تووم وى نا م ي ن فا ه و بى

music

Str.

54

Str.

## گورانی پینجہم : بہاری گول

هۆنراوه و ئاواز : فۆلكلور

### ثاماده کردن : عادل حهسهن

**وتنی : تاڳه تفهنگ چي**

<p>گول و دارى ولاتى ژين سوتاوه)۲</p> <p>دوور له خوشى گيانىكى ژينى تالم)۲</p> <p>دوور له گولم غه رقى غه م و ئازارم</p> <p>هه لگري بارى گه وره ي ئه م خه مانه م</p> <p>گول و دارى ولاتى ژين سوتاوه)۲</p> <p>تاريكايى بره وئ له چاوانم</p> <p>شادى و خوشيه بو دل و بو گيانم</p> <p>گول و دارى وولاتى ژين سوتاوه)۲</p> <p>دوور له خوشى گيانىكى ژينى تالم)۲</p>	<p>به هارى گول بو شادى دل نه ماوه</p> <p>هه تاكو كه ي به م دهرده وه بنالم)۲</p> <p>كوانى وهرزى پر له شادى به هارم</p> <p>عاشقىكى بريندارى زه مانم</p> <p>به هارى گول بو شادى دل نه ماوه</p> <p>ده سا ره حمى به گيانى بى تاوانم</p> <p>بيى نم دنيائى رهنگينى ژيانم</p> <p>به هارى گول بو شادى دل نه ماوه</p> <p>هه تاكو كه ي به م دهرده وه بنالم)۲</p>
--	---

تييبينى :لەم گۆرانيە شىدا ھۆنراۋەى دوو كۆپلەم لە سەر نۆ تەكان نوسىيۋەتەۋە چونكە ئاۋازى ھەموو كۆپلەكان ۋەك يەك ۋايە .



هۆنراوهی: فۆلکلۆر

ئاماده کردن: عادل حسن

ووتنی تاقگه تفهنگچی

سالی: 2000

# به هاری گۆل

♩ = 105  
music 1

8va

Strings

6 (8) 1

Str.

11

Str.

♩ = 300  
music 2

17 8va

Str.

22 1. 2. song1

Voice

8) 1

Str.

27

Voice

و ه ا م نه ل د ی د ا ش بو ن ژ ی ت ا ل و و ی ر ا د و ل گو

Str.

32 1. 2.

Voice

و ه ا ت سو ه و ه د ر ده بعم ی که و ک ا ت هه

Str.

2 بهماری گول

37 1. 2.

Voice

م ل نا ب

نم تا نی ژ ی کی نی گیا شی خو له دوور

Str.

43 1. 2. music 3 tr~ tr~ tr~

Str.

48 tr~ tr~ tr~

Str.

53 tr~ tr~

Str.

58 1. 2. song2

Voice

شا له پر زی وهر نی کوا

Str.

64

Voice

دی م ر ها به

مو غه قی غمر نم گو له دوور

Str.

71

Voice

م ر ز ا نا

نم ا م زه ی ر د ا ن ی ر ب ی ک ئ ق ش عا

Str.

بههاري گول

3

76 song1

Voice

نم ما خه نم رهى گورى با رى گ همل

ل گوى را ه به

Str.

81

Voice

ن ژى تال وو راد ول گو وه ام نه ل دى داش بو

Str.

86

Voice

م ل ناب ه وه در ده بعم ي كه و كات هه وه ات سو

Str.

91

Voice

لم تانى زى كى نى گيا شى خوله دوور

Str.

96

Str.

100 music 1

Str.

گۆرانی شەشەم : ئای بە لەنجە گیان

هۆنراوە و ئاواز : فۆلکلۆر

ئامادە کردن : عادل حەسەن

وتنی : هەورامان عیزەت

ئای بە لەنجە گیان دوولەنجەت پێوہ ٢	بی بەشمان نەکە ی لەو دەم و لیوہ ٢
ئارۆجەژنە سەبای جەژنی نۆ ٢	من چیش بارونە جەژنانە پە ی تۆ ٢
ئای بە لەنجە گیان دوولەنجەت پێوہ ٢	بی بەشمان نەکە ی لەو دەم و لیوہ ٢
ئەو چاوہ جوانە خوا بە تۆی داوہ ٢	مەینەتی دنیا بۆ من جی ماوہ ٢
ئای بە لەنجە گیان دوولەنجەت پێوہ ٢	بی بەشمان نەکە ی لەو دەم و لیوہ ٢
دەردت لە گیانم تۆ چەندە جوانی ٢	ئەلی شازادە ی لای هەورامانی ٢
ئای بە لەنجە گیان دوولەنجەت پێوہ ٢	بی بەشمان نەکە ی لەو دەم و لیوہ ٢

تییینی: لەم گۆرانیەشدا هۆنراوە ی دوو کۆپلەم لە سەر نۆتەکان نوسیوہتەوہ، چونکە ئاوازی  
هەموو کۆپلەکان وەک یەک وایە.

هۆنراو مو ئاواز: فولكلور

ئامادەكردن: عادل حسن

ووتتى: همورامان غيزەت

سالى: 2000

ئاي بە لەنجه گيان

♩=85

Strings

6

Str.

8<sup>vb</sup>

11

Str.

solo kaman

(8)

17

song 1

Voice

هـ ك مەن ماش بە بى ه و ئ پ ت ه ج ن لە دوو ن ا ي گ جە ن لە بە ئاي

Str.

23

song 2

Voice

نۆ ن ي ن ژ جە ي با سە ه ن ه ن ژ جە و ر نا ه و لى و م ه د لىو

Str.

2

29 song 2 ئاي به لمنجه گيان

Voice

نه رو اب ش چي من ئوت ي پ ه ن ا ن جه ه رو اب ش چي من

Str.

ه ه

35 كۆرس

Voice

ه و ئ پ ت ه ج ن له دوو ن ا ي گ جه ن له به ئاي تو ي پ ه ن نا ژ جه

Str.

41

Voice

ه و لئ و م ه د لئو ه ك مە ن ماش به بئ

Str.

47

Str.

8<sup>vb</sup>

52

Str.

(8)

57 song 2 ئای به لهنجه گیان 3

Voice: ای ن و دی ت ه ن مهی ه و دا ی تۆ ه با و خ ی ه ن واج ه و ا چ ئهو

Str.: ه ن

63

Voice: وه ا م ئی چ ن م بۆ ای ی ت ه ن مهی ه و ا م ئی چ ن م بۆ

Str.: تر تر تر تر

69 کۆرس

Voice: ه و ئی پ ت ه ج ن له دوو ن ا ی گ جه ن له به نای

Str.: تر تر تر تر

73

Voice: ه و لئ و م ه د لهو ه ک مه ن ماش به بی

Str.: تر تر تر تر

## چەند کەسایەتییه‌کی هه‌له‌بجه و به‌رنامه‌یه‌ک له ساڵی ۲۰۰۱ دا

له ساڵی ۲۰۰۱ چەند به‌ره‌مه‌یکمان تۆمار کرد به بۆنه‌ی جه‌ژنی ربه‌مه‌زان که مامۆستا ئه‌نوه‌ر قه‌ره‌داغی سه‌ره‌پرشتی ئه‌کرد بۆ ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان که چەند کەسایەتییه‌کی هه‌له‌بجه ئاماده‌ بوون له‌و به‌ره‌مه‌دا بۆ لێدوان ده‌رباره‌ی جه‌ژن له‌ کۆندا له‌ شاری هه‌له‌بجه وه‌ له‌و کەسایەتییه‌ کاک حه‌مه‌ی فه‌ره‌ج، دکتۆر فوئاد بابان، غازی مه‌لا عه‌لی، فه‌ره‌ج حه‌مه‌ سالّج، قادر سوّفی سه‌عید، محه‌مه‌د غه‌فور شه‌ریف وه‌ محه‌مه‌دی حاجی حه‌مه‌ شه‌ریف وه‌ دایکیشی ئاماده‌ بوو. وه‌ به‌ره‌مه‌کان بریتی بوون له‌م به‌ره‌مه‌مانه‌ :

ژ	ناوی به‌ره‌م	هۆنراوه	ئاواز	ئاماده‌کردن	ووتنی
۱	چه‌ژنه‌ن شادیه‌ن	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر+ئازاد	ئازاد سالّج	ئازاده‌ره‌ش
۲	ته‌مه‌ن	ئه‌حمه‌د محه‌مه‌د	ئه‌کره‌م حه‌مه ره‌شید	نیاز محمّد	ئه‌کره‌م حه‌مه ره‌شید
۳	وه‌ره‌ باوانم	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	عادل حه‌سه‌ن	کوچه‌ر عومه‌ر
۴	ئه‌ی ژیا‌نی	ئازاده‌ره‌ش	فۆلکلۆر	عادل حه‌سه‌ن	ئازاده‌ره‌ش +کوچه‌ر عومه‌ر
۵	که‌ژال	حه‌سیب قه‌ره‌داغی	هۆشیار حه‌مه فه‌ره‌ج	عادل حه‌سه‌ن	هۆشیار حه‌مه فه‌ره‌ج
۶	ئه‌ی خال	فۆلکلۆر	فۆلکلۆر	عادل حه‌سه‌ن	هه‌ورامان عزه‌ت



## گوراني يه كه م : جه ژنه ن شادي ه ن

هونراوه و وتني : ئازاده رهش سالي

ئاواز و ئاماده كردن : فولكلور+ئازاد سالج

۲۰۰۱

جه ژنه ن شادي ه ن موبار هك بادي ه ن بالاي قيب له كه م چون گولان شادي ه ن (۲)

دهردت له گيانم ئازيز گيان ئازيزشاي نه ونه مامه ن جاري به شادي ئازيز گيان ئازيز بي ره وه لامان (۲)

جاري به شادي ئازيز بي ره وه لامان (۲)

جه ژنه ن شادي ه ن موبار هك بادي ه ن بالاي قيب له كه م چون گولان شادي ه ن (۲)

به گول نه خشاوه ئازيز گيان ئازيزخاكي وولاتم گولي به ديارى ئازيز بكه خه لاتم (۲)

گولي به ديارى ئازيز گيان ئازيز بكه خه لاتم (۲)

جه ژنه ن شادي ه ن موبار هك بادي ه ن بالاي قيب له كه م چون گولان شادي ه ن (۲)

په پوله ي ويلم ئازيز گيان ئازيز له گول ته ريوم دووريت چون ئه لماس ئازيز گيان ئازيز جه رگي بريوم (۲)

دووريت چون ئه لماس ئازيز جه رگي بريوم (۲)

جه ژنه ن شادي ه ن موبار هك بادي ه ن بالاي قيب له كه م چون گولان شادي ه ن (۲)

جهژنهن شاديمن

ناوازو نامادهكردن: فولكلور + نازاد سالح  
هؤنراومو ووتنى: نازاده رهش  
سالى: 2000

$\text{♩} = 90$

Strings

7

Str.

15

Str.

20

Voice

song 1

ن ه ي دى \_\_\_\_ شان نه چمژ

Solo nay.....

Str.

26

Voice

song 2

گيا له ت دهر دهن اش ن لا گون چو م ه ك له ب قى لا با ن ده با ك ره با و م  
شانخ ل گو به

Str.

33

Voice

زیزنان یاگ زیزنا ی د شابه ئ ر جا ن مه ما ه ن نهو ی شا زیزنان یاگ زیزنا م ن  
زیزنان یاگ زیزنا ی ر دیا به ئ ل گو تم ال و وکی اخ زیزنان یاگ زیزنا ه و

Str.

2

جهژنهن شاديهن

40

Voice

ن ما لا ه و ره ئ ب زيز ناي د شابه ئ ر جا ن ما لا ه و ره ئ ب  
تم ال ه خ كه ب زيز ناي ر ديا به ئ ل گو تم ال ه خ كه ب

Str.

46 كۆرس

Voice

م ه كه له ب قى لا با ن ده با كه ره با و م ن ه ي دى شان نه چهژ

Str.

Φ

52

Voice

دهن اش ن لا گون چو

Str.

59

Str.

65

Str.

1. 2. § Φ

71

Voice

1. 2. song 2

وى لى و پ يه

Str.

گۆرانی دووھەم : تەمەن

ھۆنراوھ : ئەحمەد محەمەد

ئامادە کردن : نیاز محەمەد

ئاوازی وتنی : ئەکرەم حەمە رەشید

پۆژانی تەمەن وەك بادەي پڑاو كۆنابیتەوہ (۲)  
شوشەي بەتالی عومری گەنجیتم پیر نابیتهوہ (۲)  
تازەخەرمانی هیوای بابردووم شەن ناکریتەوہ (۲)  
بەسەرما بەفریكی وا باریوہ قەت ناتویتەوہ (۲)  
كزەي دواپۆژی تال وشیرینی پەشیمانیە (۲)  
ویستگەي دوا پۆژی دوور لە خەویكی ئەرخەوانیە (۲)  
سال بە سال گەلای سەوزی ئاواتم لەدار دیتە خوار (۲)  
وەك شەپۆلی وام لە دەریای شینا كەوتومە كەنار (۲)  
پێ ئاوی وەرزی بەهاری ئەمڕۆم نالەو ئەسرینە (۲)  
سیمای چواروهرزی شكۆفەي عومرم گەلاوهرینە (۲)

تییینی: لەم گۆرانیەشدا ھۆنراوھي دوو كۆپلەم لە سەر نو تەكان نوسیوہتەوہ چونكە ئاوازی  
ھەموو كۆپلەكان وەك یەك وایە

# تەمەن

هۆنراوهی: نەحمەد محەممەد  
 نامادە کردن: نەياز محەممەد (سەنتور)  
 ناوازو و وتتی: نەکرەم حەمە رەشید

$\text{♩} = 100$   
 music 1

Strings

7

Str.

12

Str.

$\text{♩} = 85$   
 song 1

17

Voice

ری عوم لی تا به شەشی شو وە ت بی نا کۆ ژا و ر دەی با وەک مەن تە نی ژا و ر

$\text{♩} = 150$

23

Voice

تەوێ بی نا پیر م تی جی گەن

music2

Str.

29

Str.

$\text{♩} = 150$

33

Str.

35

Str.

41

Str.

2

تهمهن

47 1. 2. song 2

Voice

نی ما خمر زه تا

Str.

tr~

54 1.

Voice

وه ته رئی ک نا ن شه دوم بر با ی وا هی

Str.

62 2.

Voice

رئی ک نا شن دوم بر با ی وا هی نی ما ر خه زه تا

Str.

tr~

70

Voice

وئ ت نا قمت وه ری با ا و کی رئی بھف ا م سمر به وه ته

Str.

tr~

78 =85 song 1

Voice

نیه ما شی په نی ری شی لو تا ژی رۆ دوازهی ک وه ته

83

Voice

ه نی وا خه نعر کی نئی خمو له دور ژی رۆ دوا گدی وست

گۆرانى سىيھەم : وەرە وەرە باوانم

ھۆنراوھو : ئاوازی فۆلکلۆر

ئامادەکردن : عادل ھەسەن

وتنى : كۆچەر عومەر

وەرە وەرە باوانم بۆ بالای تۆ پەريشانم)۲	چارەى دەردم لای تۆيە گيان دەميکە چاوەپوانم)۲
چاوەستيرەى نازدارم تاکەى ئەدەى ئازارم)۲	ھەتاکەى تير ئەھاوی گيان بۆ دلەى بريندارم)۲
وەرە وەرە باوانم بۆ بالات پەريشانم)۲	چارەى دەردم لای تۆيە گيان دەميکە چاوەپوانم)۲
بەبى تۆ خەمە ژينم دل بەزام و برينم)۲	چاوم لەريگای تۆيە گيان یاری جوان و شیرينم)۲
وەرە وەرە باوانم بۆ بالات پەريشانم)۲	چارەى دەردم لای تۆيە گيان دەميکە چاوەپوانم)

هۆنراومو ئاوازی فۆبکلۆر  
 نامادەکردن: عادی حەسەن  
 ووتتی: کۆچەر عومەر  
 ساڵی 2000

و مەرە و مەرە باوانم

$\text{♩} = 80$   
 $8^{va}$

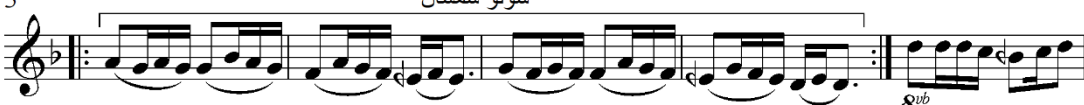
Strings



5

سۆلۆ شمشال

Str.



10

Str.



15

سۆلۆ شمشال

Str.



20

كورس song1

Voice



م ن ا ش ر ی ه پ تۆلای با بۆ م ن ا و با ه ر و ه ر و ه

Str.



25

Voice



م ن و ا ر و ه م ن و ا ر و ه ا چ کەمێ دە ن با گ یە ۆ ت لای م دەر رە ی چا

Str.



30

گۆرانی بێژ song2

Voice



ر ت ی کە ی تا هە م ر ا ز ن ا ی دە ئە ی کە تا م ر ا د ن ا ز ی رە ت ی ئەس چا و



2

و مەرە وەرە باوانم

35 1. 2. song1 کۆرس

Voice

ه ر وە رە وە م ر نازار پ ی ه ل د بۆ ن ا گ ی و ی ا ه نه

Str.

40

Voice

یا گ یە ۆ ت لای م دەرە ی چا م ن اش ر ی ه پ تۆ لای با بۆ م ن ا و با

45 1. 2.

Voice

م ن و ا ر وە م ن و ا ر وە ا چ کە م ی دە ن

Str.

50 (8) سۆلۆ شمشال

Str.

55 8va

Str.

58 1. 2. 8

Str.

(8)

گۆرانی چوارەم : ئە ی ژيانى

هۆنراوەی : ئازادە پەش

ئامادەکردنى : موزیک عادل حەسەن

ئە ی ژيانى پەر لە مەینەت تاکە ی من یەخسیری تۆم  
سالەهایە دوور لە خوشی جەستە بە زنجیری تۆم ٢)  
نەم دی پۆژی بۆ حەزی من پوو لە من بێ گيانى تۆ ٢)  
کردتە شیتى بۆ دلى من ئازارە پۆخسارى تۆ ٢)  
ئەوئومیدە ی پۆژی شادی هەر لە دوورەو نایگەمى ٢)  
کام ژيانە مایە ی شادی تاکو من پۆحمى بەمى ٢)  
ئە ی ژيانى پەر لە مەینەت تاکە ی من یەخسیری تۆم  
سالەهایە دوور لە خوشی جەستە بە زنجیری تۆم ٢)  
ئە ی دلى پەر خەم هەتاکە ی ئەشکم ئەهۆنیتەو ٢)  
دەفتەری پەر بێرەوهرى عومرم ئەخوینیتەو ٢)  
جەستەم هیندە ی عومرى تالم بى کەس و بى هاودەم ٢)  
دیل و یەخسیری ئەوین و ئیش و ئازارو خەمم ٢)  
پێگای ژینم شەو زەنگە بێروناکی و بى چرا  
گولێ هیوا ی ژینم بەرەو پایزی تەمەن برا ٢)  
ئە ی ژيانى پەر لە مەینەت تاکە ی من یەخسیری تۆم  
سالەهایە دوور لە خوشی جەستە بە زنجیری تۆم ٢)

نەى ژيانى

هۆنراوه ئاواز: فۆلكلور

نامادە كردن: عادل حسن

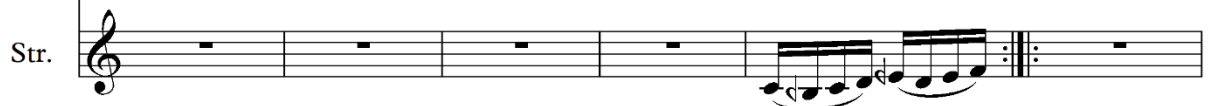
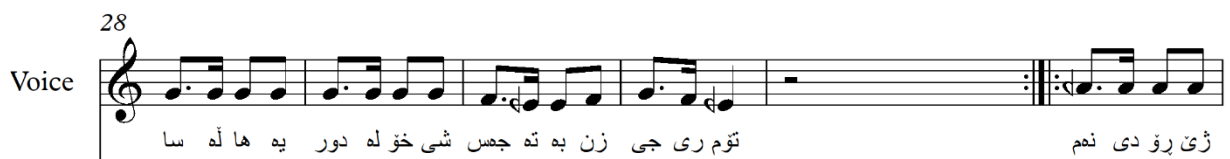
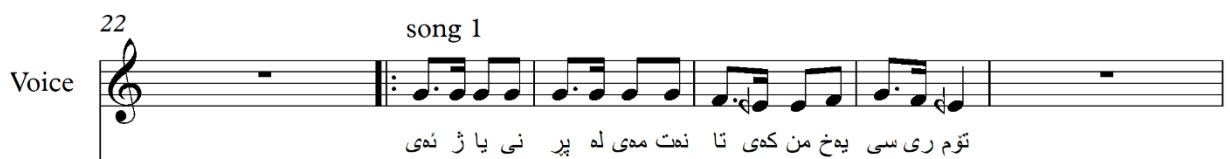
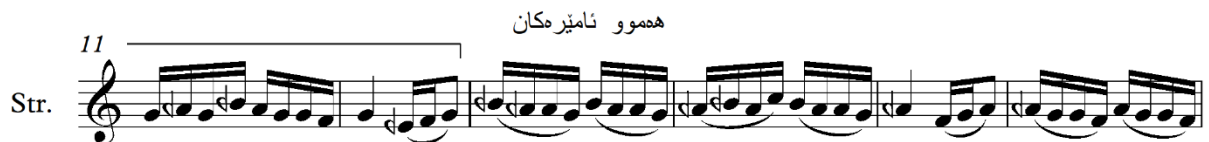
ووتنى كئازادە رەش + كۆچەر عومەر

سالى 2001

8

♩ = 85

8va



2

نهي ژيانى

41

Str.

1. 5 2.

46 song 2

Voice

نه يا ژ كام مى گه ناي رهو دوو له همر دى شا ژى رۆ دهى مى نو نهو

Str.

5

52 song 1

Voice

نعت ممى له پير نى يا ژ نهى مى به مى رۆح من كو تا دى شايهى ما

Str.

5

Voice

شى خو له دور به ها له سا تۆم رى سى يهخ من كهى تا

Str.

1. 2.

Voice

تۆم رى جى زن به ته چمس

Str.

5

### گورانی پینجہم : کہ زال

## ھۆنراۋەى : ھەسىب قەرەداغى

## تأماده کردن : عادل حهسهن

## ئاواز و وتنى : ھۆشيار ھەمە ھەرەج

ئەم ئاوازە يەكەمىن ئاوازە كە كاك ھوشيار ھەمەفەرچ لە ساڵى ١٩٨٧ دایناو، كەسەرەتای ئاواز دانانیەتى، شەوێكى زستانی ئەو ساڵە بوو كە چەند ھاوڕێیەكى موزیسیان و شانۆكار لە ماڵى كاك پێبوار نوری میوان بووین وە ئامیڤى موزیكمان پێ بوو ھوشيار وتى كاك ئازاد ئاوازیكم داناو بزانه چۆنە كە بۆى وەم بەدلم بوو وە ھاندەرى بووم وە منیش دەستكارىەكم بۆ كردو پاشان بوو بەم ئاوازە وە لە چەندین كۆنسىرت بۆمان ژەندو و ھۆنراو و نۆتەكەى ئەنوسمە وە .

ئەم ھۆنراۋە شاعىر بە بۇ كۆچى دىۋانى (كەژال) ى كچى نووسىيۋە

٢	تۆ بلى ي به هارى ئه مسال به فر ببارى وهك پار) ٢
٢	ئهى شىخه كه م كوا كه ژالم وام له عومرى پيريا ) ٢
٢	ئهمنى جگهر سووتاوئيش ههر چاوه پرى كه ژالم ) ٢
٢	له بهردهرگاي ماله وه دوو توپه لى تيگرم ) ٢
٢	ئهو شه رابه ي گرتمه وه له هيشووى عومرى تالم ) ٢
٢	خهست و خوّل و گه يوه رهنگى به ههشتى مالم) ٢
٢	شهوئيشى پى بهرمه سهر بى هه نسك و بى چرا ) ٢
٢	بروخينى به سه رما ديوارى يادو يادگار) ٢
٢	خوزگه عومريشم ئه كهوت له گهّل دانى شيريا) ٢

تېيىنى: لەم گۆرانىيە چۈنكى ئاۋازى ھەموو كۆپلەكان ۋەك يەكن يەك جار ھۆنراۋەكانم لە سەر نۆتەكان نووسىۋەتەۋە .

# كهژال

هۆنراوه: حمسيب قهره داغي  
 ناماده كردن: عادل حمسين  
 ناوازو و ووتنى: هوشيار حممه قهره ج  
 نهم ناوازه سالى 1987 دانراوه

$\text{♩} = 100$   
 music1

Violin 1

Vln. 1

9 solo qanon hamo tep solo qanon hamo tep

13 hamo tep

17 song 1

Voice

8va

Vln. 1

21

Voice

26 song 2

Voice

31

Voice

سأل م نه ی ر ها به بلئی تو

یا ری ا و دی ا م سمر به ئ ن خن روب

ری باب فر به

یارى ی پ ری عوم له وام لم ژا كه كوا كم خه شئ ئدى ر گا یاد دو

یا ر ی ش ی ن دا گهل له ت و ه ك نه شم ری عوم گه خوز



ئەي خال ئەي خال

هۆنراو مو ناواز: فۆلکلور  
نامادە کردن: عادل حەسەن  
ووتتی: ھەورامان عیزەت

85

music 1

Strings

tr tr

8<sup>vb</sup>

4

Str.

7

Voice

song 1

خال ئەي خال ئەي

solo kaman

tr tr

Str.

10

Voice

لە ا م س ه د تویی بهو که م ن ئ ش ه و با لە ا خ و و د لهو ئەي

13

Voice

kors

خال ئەي خال ئەي لە ا خ و و د لهو ئەي که م ن ئ ش ه و با

16

Voice

song 2

ووب له کوی ورگا ه و ره وانی جه وهی ه ن هه من ئی حا لە ا م س ه د تویی بهو

20

Voice

وه ه ر ا ن قه به بوو ه ل ی کور و گا ه و ره نا قه به وهی





گۆرانی : كزهى شهمال

هۆنراوه : فۆلكلور+مهولهوى

ئامادهكردن : عادل حسن

وتنى : بههرۆز بهلخهئى

سا خوايه ههڵ كهى كزهى شهمالئى ٢ تهـمى غهريبيى دـلـم رامالئى ٢

ئازيز خهئى وهن مهيلهكهت سهردهن ٢ كام شهمال ئامان مهيل و توش بهردهن ٢

#### مۆسيقا

چهم پهى ديدهنيت كام خهلووت سازو ٢ توو ديدهى چه م بى و مهردم نمازو ٢

سا خوايه ههڵ كهى كزهى شهمالئى ٢ تهـمى غهريبيى دـلـم رامالئى ٢

#### مۆسيقا

ئازيزم ئاير وهى دوورى بالائى تو ٢ جهسهـم كهرد وهبوول شهمال بهرد پهى تو

مـن جهسهـم كهرد وه بوول شهـمال بهرد پهى كـو

سا خوايه ههڵ كهى كزهى شهمالئى ٢ تهـمى غهريبيى دـلـم رامالئى ٢

1

# کزهی شهمال

ئاواز و هونراوهی فولکلور + مهولهوی

ئامادهکردن: عادل حسەن

ووتتی: بههرۆز بهلخهیی

Violin 1

9

18

**A**

26

(8).....

32

2.

solo saz + oud

(8).....

solo saz + oud

38

8<sup>vb</sup>.....

44

(8).....

50

سا خوايه هه لکه ی

خوا سا

2

کزه‌ی شه‌مال

56

1. 2.

ی ب ری غه می ته ئ ل ما ئ ل ما شه زه‌ی ک ی که هه‌ل یه

1. 2.

5

62

ن ده سهر که‌ت له ی مه ن وه لی خه‌ی زیز نا ئی ما را لم د

**B**

68

ن ده بهر توش لو مه‌ی مان نا مال شه کام

*solo saz + oud*

74

79

85

گورانی 2

ت نی دن دی په‌ی چه‌م

کزه‌ی شه‌مال

3

3

90

و ز ما ن م د مهر بيو چم ی ده دی تو و ز سا و مت خیل م کا

سا خوابه هه لکه ی

96

ی که هه‌ل په خوا سا و ز ما ن م د مهر بيو چم ی ده دی تو خ نا

102

1. 2.

را لم د ی ب ری غه می ته ئ ل ما شه زه ی ک

5

108

ئی ما

2nd 8vb

114

solo saz

119

8) solo saz

4

کزه‌ی شه‌مال

گورانی 3

123

یر نام ز زی نا

128

تو ی په د بهر مال شه بول وه د کهر م س جه تو لای با

سا خواپه هه لکه ی

133

تو ی په د بهر مال شه بول وه د کهر سهرم جه خ نا ی که هه یه خوا سا

139

غە می ته ی ل ما شە زه‌ی ک ی ل ما ی ل ما

143

لئ ما را لم د ی ب ری

finale









دڵسۆز عوسمان کەیمەیی لە کاتی ووتنی گۆرانی سێ چریکە ی شارەزوور



تیپی موزیکی شنووی لە کاتی نمایش کردنی گۆرانی سی چریکە ی شارەزوور ھۆلی سەنتەری

گەنجانی سلیمانی ٢٠٠٥/٢/٢٤



سى چرىكەى سۆز بۆ شارەزور

هۆنراوه و ئاواز: فۆلکلۆر+ئازاد

ناماده کردن: نیازاد سالج

ووتنى: گورانى بيژان + كورس

وونتی: گورانی بیژان + کورس

music 1

rit. = 100 song 1

rit. = 100

1. 2.

1. 2.

2

22 1. 2.  $\text{♩} = 300$

Voice له‌ی هۆلی له‌ی

Str. 1. 2.  $\text{♩} = 300$

27

Voice له‌ی له‌ی و ری بارئ بێف

Str.

32 1. 2.  $\text{♩} = 90$

Voice که‌م

Str. 1. 2.  $\text{♩} = 90$  <sup>8va</sup> music 2

solo balaban

Str. (8) tr~

43 tr~ music 3

50 song 2

Voice من له‌ دای من له‌ دای من له‌ دای من له‌ دای

Str.

57

Voice

كو نه كچه نمو من له وه زه بهر وه مال من له لئ وهى وا عه من ه ل ي ي دا تير وه كچه نمو

Str.

64

Voice

من له وه زه بهر وه مال من له لئ وهى وا عه من له ه و زه لهر دهم وه من له ي ژ

Str.

71

Voice

گۆرانى بێژ

ين ه ك بى با ته همس رى نه من له ه و زه لهر دهم وه من له ي ژ كو نه كوره نمو

Str.

77

Voice

و ڤ چەن ڤە كەيت نەم نە ا گى يا ن د له شەرت بە رى نه و ن له ل ما تى دۆس زى نا

Str.

83

Voice

song 3

ن مى نا ن مى نا ن مى نا ن مى نا ڤ چەن ه ڤ كەيت نەم ن گيا يا دن ه ل شەرت بە رى نه

Str.

89

Voice

گۆرانى بێژ

ن مى نا ن مى نا كەمى له گو و ت ن مى نا ن مى نا كەمى له گو تو

Str.

96

Voice

ي وه وهى وهى وهى وهى وهى وهى وهى جوانه د ن چه ي ه ك له گو مى كه له گو تو

Str.



له سالي ۲۰۰۲ هونهرمه‌ندان كاك توانا خورشيد، خهليل عه‌بدولا، كارزان مه‌حمود له ستوديوي كاك (شوان) ي باغله‌مه‌ چهند به‌ره‌ميكيان بو كاك هوشيار همه‌ فهرج ئاماده‌ كردو توماريان كرد، به‌ سوپاسه‌وه به‌ كاك توانا خورشيدم ووت كه بتوانييت (نۆته‌) ي ئه‌و گورانيانه‌ي كه كاتي خوي ئاماده‌ي كردوو بنوسيته‌وه، ئه‌ويش به‌ سوپاسه‌وه نۆته‌ي چهند به‌ره‌ميكي نوسيه‌وه و سوپاسي ماندوو بوني ئه‌كه‌م وه منيش (وشه‌ي) شيعره‌كانم له‌ سه‌ر نۆته‌كان نوسييه‌وه و ئه‌يخه‌مه‌ دوو تويي به‌ره‌مه‌كانه‌وه .

### گوراني : چرو

هونراوه‌ي : ئيسماعيل خورمالي

ئاوازي : هوشيار همه‌ فهرج

ئاماده‌ كردني موزيك : توانا خورشيد

په‌له‌ي دووري پيژنه‌ي مه‌رگ ئه‌باريني چرو من ئه‌زانم ده‌ستي پايز ئه‌موه‌ريني چرو) ۲

ناموراديم غوربه‌ت به‌ من گياي به‌رپي يه‌ گولم) ۲ خوله‌ميشم عه‌شقيكي تر ئه‌سوتييني چرو) ۲

ئيوه‌ش نه‌كه‌ن نامه‌ي پايز بخوينه‌وه چرو ) ۲ گوله‌كاني مه‌غريبي ره‌ش بچنه‌وه چرو) ۲

له‌ ته‌ك ده‌ريا به‌ مه‌وج ئه‌روڤ توييكه‌ني گولم وه‌كو ماسي به‌رووي ئاوا بشنيته‌وه چرو

من قورباني هه‌ر نمه‌يه‌ك ئه‌شكي تو بم چرو كه‌سيبه‌ري برژانگي شين ئه‌كه‌ن به‌ئاو چرو) ۲

به‌ ميواني خوڤه‌و په‌ره‌ي هه‌ناسه‌ت بي دلّم كه‌ گه‌ردني وه‌ك ئاوينه‌ت عه‌زيه‌ت ئه‌دا چرو

په‌له‌ي دووري پيژنه‌ي مه‌رگ ئه‌باريني چرو من ئه‌زانم ده‌ستي پايز ئه‌موه‌ريني چرو) ۲

ناموراديم غوربه‌ت به‌ من گياي به‌رپي يه‌ گولم) ۲ خوله‌ميشم عه‌شقيكي تر ئه‌سوتييني چرو) ۲

# چرۆ

1  
ھۆنراۋە : ئىسماعیل خورمالی  
ئاواز : ھۆشیار ھىممە فەرەج  
مىوزىك : تۋانا خورشید  
سال : 2002

$\text{♩} = 80$

## Song 1

ۋ ر چ ئ ن رى با ئە رگ مە نەي رىز رى دوو لى پە

16

رگ مە نەي رىز رى دوو لى پە ۋ ر چ ئ ن رى با ئە رگ مە نەي رىز رى دوو لى پە

19

ۋ ر چ ئ ن رى با ئە رگ مە نەي رىز رى دوو لى پە ۋ ر چ ئ ن رى با ئە رگ مە نەي رىز رى دوو لى پە



[illegible]

چرو

3

36 [Song 2]

رەش بى رى مەغنى كا ه ل گو ف ر چ وه نه ن بخوئ يز پا مەى نا كەن نه وش ئى

39

ف ر چ وه نه ن بخوئ يز پا مەى نا كەن نه وش ئى ف ر چ وه نه ن بچ

42

رۆن نه مەوج بە با دەر تەك ه ل ف ر چ وه نه ن بچ رەش بى رى مەغنى كا ه ل گو

45

ف ر چ وه نه ن بچ وا نا پرووى بە سى ما كو ه و م ل و گى ن كە پى تو

48

50 [Song 1]

زى ا پ تەس دەس نە زا نه من ف ر چ ئ ن رى با نه رگ مە نەى رۆز رى دوو لەى پە

4

چرۆ

4

53

ق ر چ ئ ن ئ ر وه نهم ق ر چ ئ ن رى دوو لى پە رگ رى با نه ق ر چ ئ ن

56

ق ر چ ئ ن ئ ر وه نهم زى اپ تش دهن نم زا نه من من به ت به غور م دى را مو نا

59

م ل گو ه ي پى بهر گياي م من به ت به غور م دى را مو نا م ل گو ه ي پى بهر گياي

62

ر ت ي ك ئ عشق شىم مى له خو ق ر چ ئ ن ئ ت سو نه ر ت ي ك ئ عشق شىم مى له خو

65

ق ر چ ئ ن ئ ت سو نه

Finale

66

گۆرانی : ساقی دهخيلتم

هۆنراوه : ئيسماعيل خورمالی

ئامادهکردنی موزیک : توانا خورشید

وتنی : هۆشیار حه مه فه ره ج سالی ۲۰۰۲

ساقی دهخيلتم پيالەكه م پر كه له پړی مه یخانه له مه ی تیرم كه  
با ئەمشه و پيالە ی خالی نه بینم په لكه زیړینه ی خه یال بفرینم  
**كۆرس :** با ئەمشه و پيالە ی خالی نه بینم په لكه زیړینه ی خه یال بفرینم  
تاوئ بچمه وه دییه نی ولات ئیوارهی ئه وئ عه شقی وهك نه بات  
دهسا ئه ی یاران له گه ل ره فیقان با زړه ی پیکمان بگاته به یان  
با ئەمشه و پيالە ی خالی نه بینم په لكه زیړینه ی خه یال بفرینم  
پيالەتان لیک بهن خوش مهستی بیّنن به روح به هاری خه یالی بیّنن  
با مه زه شمان هه ر لیموی عه شق بی جار جار ئاوازو گوله شیعر بی  
**كۆرس :** با ئەمشه و پيالە ی خالی نه بینم په لكه زیړینه ی خه یال بفرینم

# ساقى دهخيلىتم

هۆنراوه : نيسماعيل خورماتلى  
ناواز : هۆشيار حىمه قەدرەج  
مىوزىك : تۆانا خورشيد  
سال : ۲۰۰۲

♩ = 150

7

13

19

25

31

37

43

49

56

62

tr

1.

2.

Solo Kemanche

Song 1

پىرم كه له پيا م \_\_\_\_\_ ت خيله دقى سا

kors

وشه م نه با ه ك م ر ئ ت مەى له ه ن خاى مە پى له ه ك

رئ بفل يا خه ى نه رى ئ ز ه ك پەل م ن بى نه ى ل خا ى له پيا

Music 2

1.

Song 2

ه \_\_\_\_\_ مە بچ وئ تا

68

74 ت اب نه وەك قى عىش ئ و نه رەى وا ئى ت ال و و نى دە دى

ن ما پىڭى ر ز با ن قا فى ە ر گەل لە ن را يا ى نه سا دە

80 kors

م ن بى نه ئ ل خا ى لە پىا و شە م نه با يان ە بە ات گاب

86

91 م ن پى ب ف ل يا خە ى نه پى ئ ز ە ك پەل

Finale

گۆرەکان مۆسیقا و نامادەکردن

ساقى توانا خورشید  
عومرى کارزان محمود  
خالى توانا خورشید  
چرو خلیل عبداللە  
نەهات زانا محمود ەزار  
کالى نازاد صالح  
دادەگىيان کارزان محمود  
ناسکە نەنوەر تەرداقى  
سەفەر نازاد صالح

هۆنراوەکان نىسماعىل خورمالى مەولەوى نۆلکۆر  
ناوازەکان هوشيار خەمەفەرەج - فۆلکۆر  
نەم بەرەمە لەسەر تەركى نىسمى مۆسىقاي نىروى  
بەرەمە ەسراوە

شنەى مۆردانە

ساقى  
عومرى  
خالى  
چرو  
نەهات  
کالى  
دادەگىيان  
ناسکە  
سەفەر

شنەى مۆردانە 2002

هوشيار خەمەفەرەج  
تەيى مۆسىقاي شنروى

گۆرانى : تا نەپۆشتى

ھۆنراوھى : ھىمن لەتيف

ئامادە کردنى : خەلیل عەبدوللا

تا نەپۆشتى نەم ئەزانى ژيان بى تو چەند گرانە) ۲  
بەھارى عومرم بە بى تو خەزانەو تینووى بارانە) ۲  
تا نەپۆشتى نەم ئەزانى خەم ئەبیتە ھاوپیى دلم  
شار ئەبیتە پرسە خانە بۆ کوچى توى تاقە گولم  
شار ئەبیتە پرسە خانە بۆ کوچى توى تاقە گولم) ۲  
تا نەپۆشتى نەم ئەزانى ژيان بى تو چەند گرانە) ۲  
بەھارى عومرم بە بى تو خەزانەو تینووى بارانە) ۲  
تانەپۆشتى نەم ئەزانى مالم بى تو چەند تەنیايە  
وھکو جارەن شەنەى شەمال بۆنى بالای توى لى نايە  
وھکو جارەن شەنەى شەمال بۆنى بالای توى لى نايە) ۲  
تا نەپۆشتى نەم ئەزانى ژيان بى تو چەند گرانە) ۲  
بەھارى عومرم بە بى تو خەزانەو تینووى بارانە

تا نهر وشتی

هۆنراوه: هینمن له تیف  
ناماده کردن: خلیل عبدوڵا  
ناوازو ووتتی: هوشیار حهمه فەرجه



♩=300

**A**

Strings

6

Str.

solo jeza

Str.

17

Str.

23

Str.

28

Str.

33

Str.



2 تا نەروۆشتی

38 song1

Voice

Str.

تی رۆش نە تا

44

Voice

Str.

عوم ری ها به نه ا رگ چەند تو بی یان ژ نی ا ز نه نەم

50

Voice

Str.

نه را با ی نو تی نەو زا خە تو ئ ب به رم

56 تا نهروشتی song 2 3

Voice

ی ت ش رو نه تا  
ه ت ی ب نه شار

Str.

61

Voice

ل د رنی هاو ه ت ی ب نه خم  
ل گو فقه تا ی ی و ت ی چی کو بو

Str.

66 1. 2.

Voice

ی چی کو بو نه ا خاسه پر ته ی بی نه شار م م

Str.

73 1. 2. song1 kors

Voice

ا ز نه نعم تی رو ش نه تا م م ل گو فقه تا توی

Str.

79 1. 2.

Voice

ی ب به رم عوم ری ها به نه ا ر گ چمند تو بی یان ژ نی

Str.

4 تا نهروشتی

85 **C**

Voice نه را با ی نو تی نهو زا خه تو

**C** solo santoor

Str.

91

Str.

97 solo joza

Str.

103

Str.

.....final.....

108

Str.

گۆرانی : ناسکی نازدارەى باوان

هۆنراوە : ئىسماعىل خورمالى

ئامادەکردن: ئەنوەر قەرەداغى

ئاواز و وتنى: هۆشيار حەمە فەرەج

ئەم هەوارە بۆ چۆل ئەكەى بۆ جىتمان دىلى بەدوا نىگای مال ئاوايى خەونم ئەكىلى (۲)

**گۆرس :** ( ناسکی نازدارەى باوان شىتمان مەكە بە چاوان) ۲

پۆژ نىە نەم سوتىنى دەى نەمكەيتە كلى چاوان (۲) ناسكى نازدارەى باوان

وەك گەلاى پايز بـرژى بە ژيرما (۲) مەگەر ئەو ساتە سام بشكىنى لە لام) ۲

**گۆرس :** ( ناسکی نازدارەى باوان شىتمان مەكە بە چاوان) ۲

پۆژ نىە نەم سوتىنى دەى نەمكەيتە كلى چاوان (۲) ناسكى نازدارەى باوان

لە خوام داوايە بە گـولە ژالە بىى (۲) دايمە لە عومرى چواردە سالە بىى (۲)

**گۆرس :** ( ناسکی نازدارەى باوان شىتمان مەكە بە چاوان) ۲

پۆژ نىە نەم سوتىنى دەى نەمكەيتە كلى چاوان (۲) ناسكى نازدارەى باوان

ئەم هەوارە بۆ چۆل ئەكەى بۆ جىتمان دىلى بەدوا نىگای مال ئاوايى خەونم ئەكىلى (۲)

کورس : ( ناسکی نازدارهی باوان شیتیمان مهکه به چاوان ) ۲

پۆژ نیه نهم سوتینی دهی نه مهکته کلی چاوان ۲ ناسکی نازدارهی باوان

ناسکی نازدارهی باوان

هونراوه : نيسماعيل خورمالی  
ناماده کردن و تۆمار کردن : نغمه قهرمداغی  
ئاواز و ووتنی : هوشيار همه فراه

♩=85

Strings

5

Str.

8

solo kaman

Str.

11

gorani bezh 1

Voice

ی و نا ل ما گای نی و ا د به لی دئی مان جی بۆ کهی نه چۆل بۆ ره و ا هه نهم

Str.

14

kors

Voice

وان ا چ ه ب ه ک ه م مان ت ئ ش وان اب ی ره ا د ا ن کی س ا ن لی کی نه م ن خمو

Str.

2

ناسکی نازدارهی باوان

17 gorani bezh 2

Voice

وان باره‌ی ادا ن‌ک‌س‌ان ن‌وا چ‌ی‌ل‌ک‌ته‌که‌ی‌ن‌عم‌ده‌ی‌ن‌ئ‌و‌س‌ن‌عم‌یه‌ن‌روژ

Str.

20

Str.

24

Str.

27 solo kaman

Str.

30 gorani bezh3

Voice

م‌سا‌ته‌سا‌ن‌عم‌مر م‌ر‌سه‌به‌ژ‌ی‌بر ز‌ی‌پ‌ا‌ل‌ای‌گ‌ه‌و‌ک  
ی‌ر‌ع‌وم‌له‌یم‌دا بی‌ه‌ل‌ژ‌ا‌گ‌وله‌به ه‌ی‌وا‌دا‌وام‌له‌خ

Str.

33 kors

Voice

وان‌ا‌چ‌ه‌ب‌ه‌ک‌ه‌م‌مان‌ت‌ئ‌ش وان‌اب‌ی‌ره‌ا‌دا‌ن‌ک‌ئ‌س‌ان لام‌ه‌ل‌ی‌ن‌ک‌ئ‌ب‌ش  
بی‌ه‌ل‌اس‌ده‌چ‌وار

Str.

ناسکي نازداره ي باوان

3



36 gorani bezh 2

Voice: وان باره ي ا د ا ن کي س ا ن ن وا چ ي ل ک ته کي نيم ده ي ني تئ و س نيم يه ن رۆژ

Str.:

39 gorani bezh 1

Voice: کهي نه چۆل بۆ ره وا هه ئيم

Str.:

43

Voice: لئى کي نه م ن خمو يي وا ئا ل ما گاي ني وا د به لئى دئ مان جي بۆ

Str.:

46 gorani bezh 1

Voice:

Str.:

49 kors

Voice: وان ا چ ه به ک ه م مان ت ئ ش وان ا ب ي ره ا د ا ن کي س ا ن

Str.:

گۆرانی : باخهوان

هۆنراوه : ئيسماعيل خورمالی

ئاماده کردنی موزیک : توانا خورشید

ئاوازی و تانی : هۆشیار همه فەرجه

خۆم باخهوانی سینهو مه می بم سینهو مه می بم سینهو مه می بم

قهزاهه گێپی چون وهک چه می بم چون وهک چه می بم چون وهک چه می بم

دلم به میوان هه رمیی دلی بی دلم به میوان هه رمیی دلی بی

جوهه و چریکه ی چل و گولی بی چل و گولی بی ۲ خودایه هه رگیز هه سرهت نه زانی ۲

تاوی له باخی غوربهت نه روانی ۴

نه که ی هه ر جاری دلی به خه م بی دلی به خه م بی دلی به خه م بی ۲

ئاویننه ی نیگای به هه لم و ته م بی به هه لم و ته م بی به هه لم و ته م بی

خودا میخه کی ئه و عه شقه م نه مرئ ۲ ئاگری سوژی له دلم نه برئ له دلم نه برئ ۲

تیپینی : نۆته ی (۶) گۆرانی هونه رمه ند هوشیار همه فەرجه هونه رمه ندی موزیسیان توانا

خورشید نوسیویه ته وه ,هه روه ها نۆته ی گۆرانی (جودایی) له لاپه ره ۳۹۶ هونه رمه ندی

موزیسیان عومه ر عه بدولا نوسیویه تییه وه که ئاوازی خۆیه تی .



# باخهوان

هۆنراوه : نيسماعيل خورمالي  
ناواز : هۆشيار حممه قهره ج  
ميوزك : توانا خورشيد  
سال : ۲۰۰۸

$\text{♩} = 145$  Santur

7 *Tutti*

12

18

23 *Solo Kemanche*

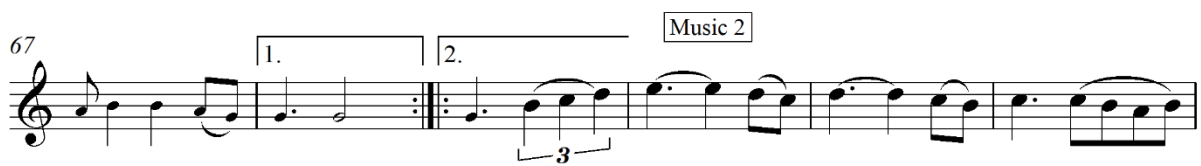
29 *tr*

36 *tr*

43

2

باخموان



باخموان

3

93



Finale



گۆرانی : ھۆ ھۆ كالەبەي

ھۆنراوھى : فۇلكۇر

ئاوازي : ئازاد سالج

موزيك : توانا خورشيد

وتنى : ھۆشيار ھەمە فەرەج (سال ۲۰۱۶)

جەفای دووریەكەت كارى پىم كەردەن	بىزارم لە ژيان پازىم وە مەردەن ۲)
دوورى ئاخ دوورى چ زامانىكى ۲)	چ خەم ھـاوردەوچ ئازارىكى ۲)
خەمە بچكۆلە رەفيقى پامى	بۆھەر كوى ئەرۆم ئىژى برامى
خەم وەبـاننى خەم دەردەكەم كارى	ئاخ بۆ دلسۆزى بكاتىمارى
ھۆ ھۆ كالە بەي دەي دەي كالە بەي	ھۆ ھۆ كالە بەي دەي دەي كالە بەي
ھۆ ھۆ كالە بەي توخوا بار مەكەو مەرۆ	ئەيدا لە گۇنات شەراي نىوەرۆ
ھۆ ھۆ كالە بەي توخوا بار مەكەو مەرۆ	ئەو دلەي كۆست كەوتوم مەكە رەنجەرۆ
دەلىلم ناردووە كارم بكا جەم	چاو دەلىل كويىر بى مالى كردمە خەم
مەىلت بە كى داو بە كى بەقاو بەست	كىت گرتۆتە دل من بەردەي لە دەست
ھۆ ھۆ كالە بەي دەي دەي كالە بەي	ھۆ ھۆ كالە بەي دەي دەي كالە بەي
ھۆ ھۆ كالە بەي توخوا بار مەكەو مەرۆ	ئەيدا لە گۇنات شەراي نىوەرۆ
ھۆ ھۆ كالە بەي توخوا بار مەكەو مەرۆ	ئەو دلەي كۆست كەوتوم مەكە رەنجەرۆ

تېيىنى :لەم گۆرانيەدا ھەموو كۆپلەكانى ئاوازەكانى وەك يەكن بۆيە تەنھا كۆپلەي يەكەم ھۆنراوەكانم لە سەر نۆتەكان نوسيوەتەو وە كۆپلەكانى تر ھەر بە ھەمان ئاواز ئەوتریتەو .

هۆ هۆ كاله بهی

هۆنراوه : فولكلور  
ناواز : نازاد سالح  
مپوزك : توانا خورشيد  
سال : 2016

$\text{♩} = 145$  *tr*

7 1. 2.

12

17

23 4  $\Phi$

28

33 Solo Santur

38

2

ھۆ ھۆ كآلە بەي

44

Song 1



كەت يە دور فای جە

50



ن دە ر مە ه و م زی را ژیان لە رم زا بی ن ر کە م پئی ئ ر کا

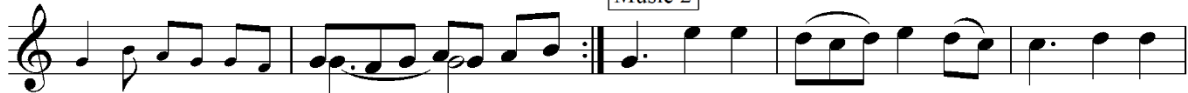
56



دەو و ر ھا خەم چ ی ئ ن ا م زا چ ری دوو ناخ ری دوو

62

Music 2



ی ك ئ ر ا ز نا چ



72



77

Song 2 - 3



مە خە  
وہ خەم

83



م ا ر ب ژ ی ئ م چ ئە ئ کو ھە بۆ ی م را ی ق ی ف رە لە کو بیچ  
ا م ی ت کا ب ز ئ و س ل د بۆ ناخ ری کا م ه ک دە ر دە خەم نی با

89



ی دە ی دە ی ی دە ی ئە کا ھۆ ھۆ ی ل

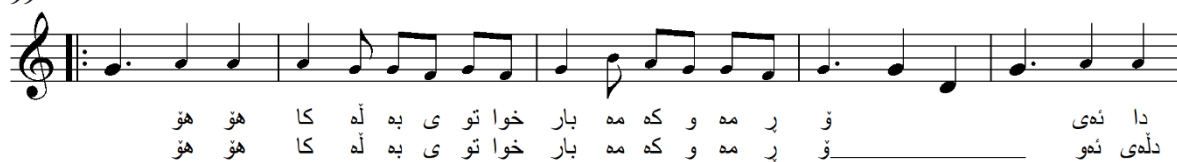
3

هو هو كاله بهی

94

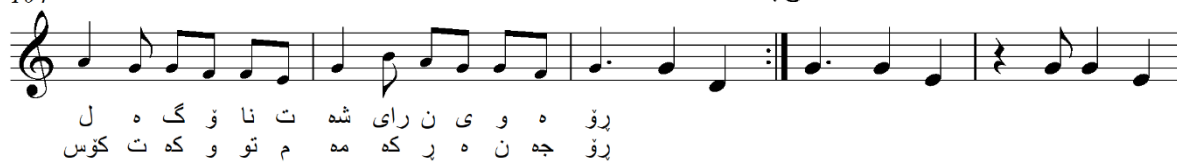


99



**§** Finale

104



109

| *tr* |

گۆرانی : ئەم دڵەم

ھۆنراوھى : ئەحمەد موختار جاف

موزىك : توانا خورشيد

ئاوازى و تنى : ھوشيار ھەمە ھەرەج

ئەم دڵەم واديارە مەيلى پووى گوللى يارى ھەيە بولبول ئاسا بۆيە دائىم نالەو زارى ھەيە  
گەر لەدەس جەورى رەقىبان من بنالم ھەق نىە چونكە مەلومە كە گول بوو دائىمە ن خارى ھەيە  
وا لە عەشقى پرتەوى سەر كۆلمى ئالت چاوەكەم سىنەكەم شوعلە و بلىسەي كورەيى نارى ھەيە  
فەرموو بىرە حوجرەيى دل خەلوەتە بۆبەزمى تۆ غەيرى تۆ قوربان نە نا مەھرەم نە ئەغيارى ھەيە

ئەشكى چاوم وا لە ھەسرەت لەعلى لىوت دەم بە دەم )

۲ جاريیەو سوورو سویرە رەنگى گولنارى ھەيە) ۲

دل لە خەوفى زولفى تۆبۆ گەنجى پووت رینگەي نىە) ۲

چونكە دەورەي ئەو تەليسمە جووتى رەشمارى ھەيە) ۲



# نهم دلهم

هۆنراوه : احمد موختار جاف  
 ناواز : هۆشيار حهده فوره ج  
 ميوزك : توانا خورشيد  
 سال : ٢٠١٧

♩. = 90

5

10

17

22

27

32

Solo Santwr

Tutti

tr

1.

2.

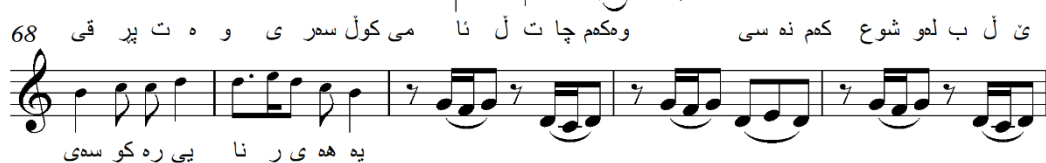
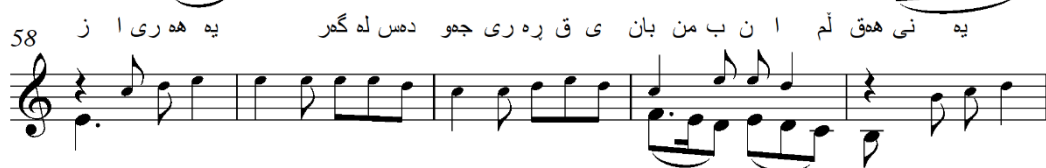
2

tr

tr

2

ئهم دلهم



گۆرانی : ئه‌ی خودایه له‌و چاوانه

هۆنراوه‌ی : هه‌یمن له‌تيف

ئاماده‌کردن : توانا خورشید

ئاوازو وتنی : هۆشیار حه‌مه‌ فه‌ره‌ج

ئه‌ی خودایه له‌و چاوانه چه‌ند جوانه چه‌ند شیرینه ۲ به‌ وچاوانه‌ی مه‌ستمان ئه‌كا شه‌رابه یا هه‌نگوینه ۲

چه‌ند به‌ تاسه‌م بۆ خاله‌كه‌ی رۆی پوومه‌ته ئالاكه‌ی ۲ عه‌سری ده‌بم به‌ میوانی به‌ر هه‌یوانی ماله‌كه‌ی ۲

ئه‌ی خودایه له‌و چاوانه چه‌ند جوانه چه‌ند شیرینه ۲ به‌وچاوانه‌ی مه‌ستمان ئه‌كا شه‌رابه یا هه‌نگوینه ۲

چاوی مه‌ست و گه‌ردنی به‌رز ئای له‌ گه‌زۆی دوو لیوان ۲

په‌وتی كه‌و و له‌نجه‌ی تاوس وای له‌ كه‌رویشكه‌ی سیوان ۲

تالی قژو پوومه‌تی ساف یان په‌شی ئه‌برۆ و برژانگ ۲

ئه‌ی كافری مال ئاوه‌دان چۆن پۆحی ئیمه‌ت برژان ۲

ئه‌ی خودایه له‌و چاوانه چه‌ند جوانه چه‌ند شیرینه ۲ به‌و چاوانه‌ی مه‌ستمان ئه‌كا شه‌رابه یا هه‌نگوینه ۲

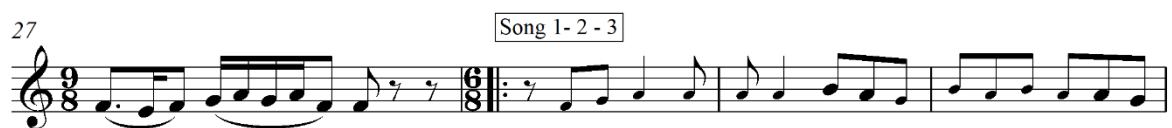
(سـروه‌و شـهنه‌ی پـوانینـی ده‌شـتی لاله‌زارانه جریوه‌و چلی پیکه‌نینی وه‌نه‌وشه‌ی هه‌وارانه ۲

نیگای ته‌پو عه‌تری بالای پـیـحانه‌ی دلدارانه ۲ هه‌ر هاتن و پۆینیکـی نه‌سیمـی به‌هارانه ۲

ئه‌ی خودایه له‌و چاوانه چه‌ند جوانه چه‌ند شیرینه ۲ به‌وچاوانه‌ی مه‌ستمان ئه‌كا شه‌رابه یا هه‌نگوینه ۲

1  
هونراوه : هينمن عبداللطيف  
ناواز : هوشيار حههه فهره ج  
ميوزك : توانا خورشيد  
سال : ٢٠٠٨

# نهى خودايه لهو چاوانه



د چمن نه جوا د چمن نه ا و چا لهو په دا خو نهى



ه ن گوى همن يا به را ه ش كا نه مان ممست نهى وا چا بهو ه ن رى شى

2 2

36 1. 2.

كهی له نا كهی له نا ته ه م پروو روی كهی له خا بو سم تا به چهند

41

یه دا خو نهی كهی ه ما ی ن وا هه ی بهر نی وا می به بم ده ری عس

46

كا نه مان ممست نهی وا چا بهو ه ن ری شی د چهن نه جوا د چهن نه ا و چا لهو

51 Violin Solo

ه ن گوی همن یا به را ه ش

57 tr

61 Finale ...

گۆرانی : بهد مهستم مهستم

هۆنراوهی : ههسیب قهره داغی

ئاواز : هۆشیار کهریم

ئاماده کردن : توانا خورشید

وتنی : هۆشیار هه مه فهرج

بهد مهست و مهست و مهستم ساقی وهره بهملاره  
جامی بدهره دهستم من پیکهکهه پژاوه) ۲  
ساقی به مهیلی چاوت چاوت له دهست و جامه  
منم کهوتومه داوت مهلی لیکات هه رانه  
مهخانه گهرم و سازه من کهی نۆرهه ئهگاتی  
(چاوت رهش و خورماره کهی مهیلیکم ئه داتی) ۲  
(یاران جهه دهست به جهه موترب ههوا دهیژی  
سوبج دهیته بهرشه و بهمهش شهراپ ئه یژی) ۲  
ساقی چارهیهک شیت بم دلت وا دلمی داوه  
(وهلی له پووی شهمی دا تو زین من کاکه مههم) ۲  
خو من ههر چاوه ریتیم پیکه پیرم پژاوه  
دهمت بیته دهمی ده خو من باوانی هههم  
بهد مهست و مهست و مهستم ساقی وهره بهملاره  
جامی بدهره دهستم من پیکهکهه پژاوه) ۲

بهد مهستم

1  
هؤنراوه : حاسيب قهره داغي  
ناواز : هؤشيار كريم  
ميوزك : توانا خورشيد  
سال : ٢٠١٧

$\text{♩} = 60$

*Pizz* *arco* *Pizz*

6 *arco*

11

16

21 %

26 Song 1

ه و ا ل م ه ب \_ ه ر ه و ق ي سا و ت س ه م و ت م م س و ت م م س بهد

31

ه و ا ژ ر م ه ك پ ي م ن م ت س د ه ر ه د ب م ي جا

36 1. 2.

م م ي ه ب ق ي سا

41

ت ق ي ل ئ ل م ه ت و ا د م ه ت و ك ه و م ن م م ه \_ ا ج ت و س د ه ل و ت چا ت و ا چ ل ي

2

بهه مهستم

2


47



ه م ا ر حه

م ره نو كهی من زه ساو م ر گه نه خامی  
م ك لی ممی كهی ره ما و خ شوړه وت چا

53



ئ ت گانه  
ئ ت دانه

ئ ت دانه كم لی ممی كهی ه ر ا م و خ و ش ه ر وت چا

58

Music 2



62



66

Song 2



و ه ش بمر ته ری د ده ح ب و س ئ ژ بی ه د واهه ریبت مو جهم به دمس م ه ج ران یا

72



ئ ژ ئ ره د راب ه ش ممش به

77



م ت ئ ره وه چا همر من خو وه ا دی م دل وا لت د بمت ئ ش یك چاره قی سا

83



ه و ا ژ ر م ر پ کی پتی

87



ی و و ر ه ل لی وه مم خه ی ن و ا ا ب من خو ده ی م ه د نه بی مت ده  
م م ه م كه كا من زین تو دا ئ م ه ش روی له لی وه

92

Finale



مم مه ه ك كا من زین تو ا د ئ م ه ش



لاوەندنەوێ : میوان

هۆنراوە : هێمن لە تیف

ئامادە کردن : عادل حەسەن

ئاواز و وتنی : هۆشیار حەمە فەرەج (سال ٢٠٠٥)

وەرن ئەمسال میوان مان بن بو پیشانگای ئەم ئازارە ٢)  
وەرن شانۆمان ببینن کۆچی ناوەختی ئەم شارە ٢)  
مۆسیقامان گەریە منالی سوتاو ٢)  
مەرگی هەلەبجە شەهیدە و سوورەو بە خوین نەخشینراوە ٢)  
وەرن بروانن بروانن ئازارمان وەرن لە ئاهمان گوی گرن ٢)  
ئەو گشت گۆللە سوورانە زامی ئەوانن گۆل ئەگرن ٢)  
ئێستا لە جێی گری نەورۆز ئاگرێ بەر بۆتە هەناومان ٢)  
بو ئەو ساتە چەندین گیانی وەک گەلای پایز هەلەوران ٢)  
ئەو شەهیدان وا هەموومان لە ناخیشا رەش پۆشین ٢)  
بو یادی سالانە ئێوە دەست لە سەر سنگ بە پەرۆشین ٢)  
گشت بەهار نیرگزه جاپی لە سەر گلکۆتان شین ئەبی ٢)  
بە مەرگی ناوەختانی یاران هەمووسالی یادتان ئەکری ٢)

# ميوان

هۆنراوه: ههين لعتيف  
 ناماده كردن: عادل حهسين  
 ناوازو ووتنى: هوشيار حهمه فهره ج  
 سال: 2005

$\text{♩} = 120$

Voice

music 1

$\text{♩} = 120$   
8<sup>va</sup>

Strings

Str.

6 (8)

3

3

3

3

Solo joza

Str.

16

Str.

21

Str.

3

3

3

3

2

ميوان

25 Song 1

Voice

Str.

ف ن شارن وه ره ا ز نا م نه گاي شان پي بو بن ن ما ن وامى سال نهم رن وه

30

Voice

Str.

ا ن م ي يه گر مان ا ق سي مؤ ره اش م نه ي ت خ وه نا چي كو نن بي ب ن ما

35

Voice

Str.

وه ا ر ن شن خ نه ن خوي به رهو سوو دوهي شه ي جه له هه گي ر مه وه ات و سوي

40 Music 2

Str.

44

Str.

48 Solo santoor

Str.

52

Str.

میوان

3

56 Song 2+3

Voice

ا ل گو گشت نمو ن ر گ ئ گو مان ناه لهرن وه مان ر زا ا ئ نن وا بهرن وه

Str.

61

Voice

ز رۆ نمو ی ر گ ی جی له تانیس رن گ نه ل گون ن او ه ئ می زا نه ا ر و سوله

Str.

66

Voice

پا لای گه وهك ی ن یا گ ن دی چمن تدی سا نمو یو ن ا م ناو هه ته و ب بهر ر ئ ناگ

Str.

71

Voice

ن را وه ل هه ز ی

Str.

Final 3 3 3 3

گۆرانی : ئای به لهنجه به لهنجه + هه لام هه لامه

ھۆنراۋە : فۆلكۆر+دىيار ھەلە بجاھىيى

ٴاواز:فولکور+ٴازاد سالح

### ثاماده کردن : عادل حهسهن

**وتنی: شاخه وان که یخه سره و**

## سال: ۲۰۰۸

**گورانی بیژ:** ئای به لهنجە به لهنجە دە وەرە بە لارو لهنجە(۲

ههچ كهس منى نه كوشتوه و ئهه كچه جوانهه ههله بجه ( ٢ )

ئهه كچه جوانهه ههله بجه

دەردت لە مـالـم ئەرى ھـو کەلە کويسـتانى ئاوى شارەزور ئەرى رەنگى گـۆرانى

شادی به سهر چوو ئه‌ری خه‌م می‌وانمه      مـالـی ته‌نیـایی ئه‌ری چـاوه‌روانمه

هۆ گولّه به قوربانّت بم گيانه به ميوانّت بم ۲ هۆ گولّه به قوربانّت بم گيانه به ميوانّت بم

**کورس:** (ئای به له نجه به له نجه به له نجه که ی ئه و بهرۆ) ۲ (هۆ کچه به جیم مه هیله دوو ماچت ها وه سهرۆ) ۲

**گورانی بیڑ:** ئەڤمە سلیمانی ئەری یارم ھا لەوئ قەزای ئەو کـ\_\_\_\_\_چە ئەری لە گـ\_\_\_\_\_انم کەوئ

کچانی جوانی ئەرئ شاره‌که‌ی هه‌ولێر      یان گوله‌ باخن ئەرئ یان گولئ شلێر

هۆ گولّه به قوربانّت بم گيانه به ميوانّت بم ۲ هۆ گولّه به قوربانّت بم گيانه به ميوانّت بم

**كۆرس:** (ئاي بە لەنجه بە لەنجه بە لەنجه كەي ئەو بەرۆ) ۲ (هۆ كچه بە جيم مه هيله دووماچت ها وه سهرو) ۲

گۆرانی یێژ: (هەلام هەلام هەلامە و عەمرەکەمی کەنی ۲ (یاخوای موبارەکت بێ کراسی گۆل سۆسەنی ۲)

کراسی گۆل سۆسەنی

کۆرس: (هەلام هەلام هەلامە و عەمرەکەمی کەنی (یاخوای موبارەکت بێ کراسی گۆل سۆسەنی ۲)

گۆرانی یێژ: (بەهۆرە جافی هەر ئامان ئەرئ سیاچەمانە ۲ (لە هەر چوار لاوە باوانم ئەرئ ئامان لەرزانه ۲)

ئەرئ ئامان لەرزانه

کۆرس: (هەلام هەلام هەلامە و عەمرەکەمی کەنی (یاخوای موبارەکت بێ کراسی گۆل سۆسەنی ۲)

کراسی گۆل سۆسەنی



شاخه‌ون که یخه‌سره و له کاتی کلیپ کردنی گۆرانی به‌له‌نجه له باخه‌کانی گۆلان له هه‌له‌بجه سالی ۲۰۰۸

ههله بجه و سه ما ی نۆته کان

هۆنراو ۋە: فۆلكلور + ديار ھەلەبجەیی

**ٴاواز: فۆلكلور + ئازاد سالح**

نمائده کرن: عادل حسدن

ووتتی:شاخهوان که یخه سره و

سأل: 2008

نای به لهنجه به لهنجه + ههلامه

Voice



2

نای بهلهنجه + ههلامه

30 solo joza.....

Str.

36

Str.

41

Str.

46 song 1

Voice

Str.

52

Voice

Str.

57

Voice

Str.

music 3

8<sup>vb</sup>

ج ل ن به نای  
ج ه ن له ده  
ج ب له هه نهی جوا که نهو  
ج ب له هه نهی جوا که نهو

63 1. نای به لهنجه + هه لاله song 2 3

Voice

Str.

69 (8)-----

Voice

Str.

75 1. 2.

Voice

Str.

81 kors 1

Voice

Str.

87

Voice

Str.

93 (tr)~ tr~ tr~ tr~ tr~ tr~ tr~

4

99 solo balaban نای به‌له‌نجه... هه‌له‌بجه

Str.

104

Str.

109 song 2

Voice

Str.

114

Voice

120

Voice

Str.

126 kors 1

Voice

Str.

132

Voice

Str.

♩=110

♩=110

Rhythm.

رئ نه ی ی ن ما سلی مه نه چ  
رئ نه ی ی ن جوانی چا ک

ی ئ و که نم گیا ه ل ر ئ نه ه ه چ ک نمو زای قه ی ئ و له ها رم ا ی  
ر لئ ش لی گون ا ی ر ئ نه ن خ با له گو یان ر ئ ل همو که ی ره اش

قور به له گو هو

ی که جه لهن به ه ج لهن به نای بم نت وا می به نه گیا م ب نت با

رؤ ه س وه ها چت ما دوو ه ه ل ئ ه مه م جئ به کچه هو رؤ به و نه

138

music 4

solo santoor

1.

Str.

147

2.

solo violin

tr

Str.

154

tr

Str.

161

song 3

Voice

نی ب ت ک ره با مو واخ یا نی که می ه ک ره م عه و مه ا ل هه لام هه لام هه

Str.

167

kors 2

Voice

ه ک ره م عه و مه ا ل هه لام هه نی سه سؤ گول سی راک نی سه سؤ گول سی راک

Str.

174

Voice

نی که می نی سه سؤ گول سی راک نی ب ت ک ره با مو واخ یا نی که می

Str.

music 5

6

181 santoor..... نای بملہنجه + هه لامه santoor.....

Str.

187

Str.

193 song 4

Voice

Str.

199

Voice

Str.

205 kors 2

Voice

Str.

209

Voice

Str.

گۆرانی : عومری خالی

هۆنراوەی: ئیسماعیل خورمالی

ئامادە کردن : کارزان محمود

وتنی: هوشیار حەمە فەرەج (سال ۲۰۰۲)

لەو پۆژەوی دواى لێک ئالان کە وەک با و باخ لێک بووینەو (۲)  
ئیتەر گولم لە کونجیکا من عومری خۆم ئەخۆمەو (۲)  
بەلێ ئیستاش من و کونجی مەخانیەک بو یەک ئەژین (۲)  
دەم بە هانا دەم بە هـاوارتەرێقەتە و بـۆیەک ئەمـرین  
ئەو هەناسەى پەرلە شوشەى دەستی سەوزى سەرخۆشانه  
منیش پۆحم پەر لە شیعری فەسلى تازەى دابـرانه  
ئەو شەوانە تا درەنگان لانه و مالى بەد مەستتانه  
منیش تادی سەرو چاوم ماله کزی دەرویشانه  
ئەو لیوانەت لە چیرۆکی خیلە گەنجی خیر نەدیو (۲)  
منیش نەغزوی ژيانیکم ئاخ بى یارو بى پشتیوان (۲)  
دەسا خوایه لە دۆزەخى عومری خالی نەجاتم بە (۲)  
وێک یارەکم لە دەست یاری بى یار نەجاتم بە

## عومري خالي

هونراوه : نيسماعيل خورمالي  
ناماده كردن : كارزان محمود  
ئاواز و ووتني : هوشيار حهمه فدره ج

**§** **♩ = 65** **solo tar**

Strings

5 **solo joza**

pp

10 1. 2.

Str.

15

Str.

20

Str.

24 **song1**

Voice

وهي ژه رۆ لمو

Str.

27

Voice

نموه بوي ك ئ لني باخ و ا ب ك ه و كه ئالان يكي وا د

لم گو تر ني

Str.

2

عومري خالي

31

Voice

1. 2.

وه مه خو ه ئ خوم ري عوم من كا جي كون له وه مه خو ه ئ

Str.

1. 2. 3

35

Voice

ك يه نه خا ي مه جي كون نو م تاش نيس لي به

Str.

40

Voice

ژين نه ك يه بو جي كون نو م تاش نيس لي به

Str.

44

Voice

و ته قه ري ته ر وا ها به دم ا ن ها به دم ژين نه ك يه بو ك يه نه خا ي مه

Str.

49

Voice

رين نيم ك يه بو

music 2

Str.

53

Str.



عومری خالی

3

57 solo joza

Str.

61 solo nay

Str.

65 tutti

Str.

69

Str.

74 FINAL song2

Voice

نه شا وئ ر ده زی سمو تی دمس شمی شو له پر سمی نا هه نعو  
نه را با د زهی تالی فمس ری شیع له پر حم رۆنیش م

Str.

79 1. 2.

Voice

لی مانعو لا گان رمن د تا نه واشه نعو

Str.

84

Voice

نه شاوئ ر ده زی ک له ما م و ا چ روسه ئ د تانیش م نه تاممس د به

Str.

گۆرانی : داد ھەى داد ھەى پۆ پۆ

ھۆنراوە: مەولەوى

ئاواز : فۆلكلۆر

ئامادە كردن : کارزان مەحمود      وێتێ : ھۆشیار ھەمە فەرەج

جا مەردن یەك ساتەن دادە گیان دەى ئەرواحەكەى وێم  
دەى دوریت ھەر ساتى دادە گیان وا سە مەرگ ئەدەن پێم  
ئای دادە وەى پۆ پۆ ئای ھەرەس بە مالم  
ئای جا بو دلسۆزى بى و بپرسى حالم  
ئای دادە وەى پۆ پۆ ئای ھەرەس بە مالم  
ئای جا بو دلسۆزى بى و بپرسى حالم  
دەى دارەو قەتارەى دادە گیان دەى پۆشینى شینم  
دەى ھەزم ئەکرد نەمرم دادە گیان خۆم بێمۆ سەرینت  
ئای دادە وەى پۆ پۆ ئای ھەرەس بە مالم  
ئای جا بو دلسۆزى بى و بپرسى  
ئای دادە وەى پۆ پۆ ئای ھەرەس بە مالم  
ئای جا بو دلسۆزى بى و بپرسى حالم  
دەى وەسەن كۆن تاقەن دادە گیان وا بپرسا سەبوورى  
دەى بە تاوان كەرۆ دادە گیان جا گفتوگۆى دوورى  
ئای دادە وەى پۆ پۆ ئای ھەرەس بە مالم  
ئای جا بو دلسۆزى بى و بپرسى حالم

هۆنراوه: مهولموى

ئاواز: فۆلكلۆر

ئاماده كردن: كارزان محمود

ووتتى: هوشيار حممه فخره ج (سال 2002)

# داد ههه داد ههه پۆ پۆ

$\text{♩} = 80$

Voice

Strings

$\text{♩} = 80$  مقام كهمان

music 1

solo kaman

Str.

5

11

Str.

tutti

8<sup>vb</sup>

17

Str.

tr

(8)

2

داد هەمی داد هەمی پۆ پۆ

23 1. 2. song 1

Voice

Str.

م وئ ی کەحمەوانمردەمی گیان دەدان تە ۱ ۱ س دەن مەرجا

29

Voice

Str.

م پێ ن دە ئەمەرگ سەوا گیان دەدای ت ۱ ۱ س هەریت دوو دەمی

35

Voice

Str.

م لـ ا ح ی س پـ ر ب و ب ی ز قـ س لـ د ب و ا ج ی ئە م لـ ا م هـ بـ ر سـ هـ ی نا



Voice

Str.

Rythm

tr~

4

داد ھەمی داد ھەمی رۆ پۆ

Voice

ی وە دە ا دی ئا ت ن ی ر سە مۆ بئی حۆم گیان دە دا م ر م نە کردنە حەزم دە ی م ن

Str.

Voice

ی س پر ب و بئی ئ ز و س ل د بۆ ا ج ی ئە م ل ا م ە ب ر سە دە ی ئا ۆ ر ۆ ر

Str.

Voice

ل م ح ا

Str.

Final  
tr

## گۆرانی نەھات و نەھات

ھۆنراوھى: مەولەوى

ئامادە كردن: خەلیل عەبدوللا

ئاواز و وتتى: ھۇشيار ھەمە فەرەج

نەھات و نەھات دل ماتهەن ئەمشەو) ۲

ئەلبەت شەنۆى شەو بەراتەن ئەمشەو) ۲

ھانا ھامدەردان چىش مەكەردى پىم

من دىام نەپرووى تەقسىم نامەى وىم) ۲

ژارى دوورى دۆس ئازىزەن تۆشم

نەمەيۇ رازان شىيرىن نە گۆشم

ئەلوەداى تەئىرىخ كامەرانىمەن

نىشانەى ئاخىر زىندەگانىمەن

ياران ويەردەن نۆبەمەن دەى دەى

ئىسە وەكارەن ساقى نەشئەى مەى

وە مەرگەت دايىم زامم ھەر وەسو

دەردى وىم كەمە ن وەمزانە پەى تو

نەھات و نەھات دل ماتهەن ئەمشەو) ۲

ئەلبەت شەنۆى شەو بەراتەن ئەمشەو) ۲

# نههات و نههات

هۆنراوهی: ممولهوی  
 نامادهکردن: خملیل عهبدولّا  
 ئاواز و ووتنی: هوشیار حممه فهرهه  
 سال 2002

♩=80

music 1

Strings

4

Str.

8

music 2

Str.

11

Str.

14

Str.

17

song 1

Voice

و هه ش ی شنۆ بهت ئهه  
 شعوم نه نه ته ا م ل د ت ا هانه تو هانه

Str.

2 نههات و نههات

20

Voice

1. 2.

شوم نه ن ته اره ب شوم نه ن ته اره ب

Str.

1. 2.

3 3

22 song 2

Voice

ی و و ر ه ن م د یان م ی پ ئ در که ه م ش چی ن ا در ه د م هانا ها

Str.

25

Voice

ویم ی مه ان م س ق ته ی و و ر ه ن م ای دن م ی و ی ه م ان سیم تق

Str.

28

Str.

32 music 2

Str.

35

Str.

38

Str.





# نههات و نههات

3

41 song 2

Voice

نَازار و می مَن مَش و نَ هَززی نَا س و دَری دَری ژا

Str.

44

Voice

مَعنی نَارَه مَ اَك خِی رَء تَه ی دَا ه و ل نَه مَش و گ ه ن رِین شِی

Str.

47 song 1

Voice

تَ ا هَا نَه تَو هَا نَه مَعنی نَا گ دَه ن ی ز ر خ نَا ی ن شَا نِی

Str.

50

Voice

و ه ش ی شَفَق بَهت نَمَل شَموم نَه ن تَه ا م ل د

Str.

52

Voice

شَموم نَه ن تَه ا ر ه ب

Str.

Final .....

گۆرانی : ھۆبرا لە چەمۆ بێ

ھۆنراوەی : فۆلکلۆر

ئامادەکردن : توانا خورشید

وتنی : دڵسۆز عوسمان کەیمەیی (سال ۲۰۰۴)

ھۆبرا لە چەمۆ بێ کاکە لە یالۆ بێ ۲) ئەچم بۆ لای یار خاوبکا لە مالۆ بێ ۲)

بالاکەت بەرزا کالێ گیان مەمەت نەرمۆلە ۲)

پەنگینت کەردەن ئا چەم و دۆلە ۲)

ھۆبرا لە چەمۆ بێ کاکە لە یالۆ بێ ۲) ئەچم بۆ لای یار خوا کا لە مالۆ بێ ۲)

خواکە ی بانی سەرکەردەنش کاری ۲)

بالات مەوینوو مەرسالێ جاری ۲)

بالاکەت بەرزا کالێ گیان مەمەت نەرمۆلە ۲)

پەنگینت کەردەن ئا چەم و دۆلە ۲)

برا لە چەمۆ بێ کاکە لە یالۆ بێ ۲) ئەچم بۆ لای یار خوا کا لە مالۆ بێ ۲)

قەزات لە مالم چی قارت کەردەن ۲)

شەرتو پەفییقیت تاسەرنەبەردەن. ۲.

تۆداری میخەک من لەسایە ی تۆ)

برا لە چەمۆ بێ کاکە لە یالۆ بێ ۲) ئەچم بۆ لای یار خوا کا لە مالۆ بێ ۲)



هونه‌رمه‌ند دلسۆز عوسمان که‌یمنه‌یی

هۆنراوە ئاواز: فۆلکلۆر  
 نامادە کردن: بتوانا خورشید  
 ووتنی: دڵسۆز عوسمان کەیمینی  
 سال: ۲۰۰۴

هۆ برا لە چەمۆ بێ

**Solo Nay**

♩ = 95

music 1

Strings

7

Str.

12

Str.

**Solo Saz**

18

Voice

**Song 1**

ای لە کە اک بێ فۆم ه چ لە ا بر هو  
 ه ک ر ت ق ا ی چ م ل ا م لە زات ه ق

Str.

2

24 هۆ برا لە چەممۆ بێ

1.

Voice

بێ ۆل ئام لە کاخو ر ئای ی لا بۆ چەم ه ئ بێ ۆل  
ن ه د ر به نه سمرات ت ی ق ی ف ره ئو ر شه ن ه د ر

Str.

29 song 2

2.

Voice

ه ل مۆر نه ممت ه م گيان لى كا ه ز ر به كمته لا اب بى ۆل  
ف ن ه ج مان تى ش نه گيان لى كا ئ م ر كه با زه ر و ن ه د

Str.

34

Voice

ه چ له راب ه ل ۆد موچه ا ئ ن ه د ر كه نت گى ن ره  
ه چ له راب ۆت ی یه اس جه ن م ك ه خ ئ م رى ا د ئو

39

Voice

ام له کاخو ر ئای ی لا بۆ چەم ه ئ بى ۆل ا ی له كه اك بى ۆم  
ام له کاخو ر ئای ی لا بۆ چەم ه ئ بى ۆل ا ی له كه اك بى ۆم

FINAL

45

Voice

بى ۆل  
بى ۆل

Str.

music 2

3

هۆ برا لە چەممۆ بێ

52

Solo Saz

Str.

58

Song 1

Voice

Str.

و مەلات با ئی ر اکانش دە ر کە ر ه س نی باکی خوا

64

song 2

Voice

گیان لی کا ه ز ر به کت لا اب ئی ر اج لی سار مه و و نی

69

Voice

ف د موچه ای ن ه د ر که نت گی ن ره ه ل مۆر نه ممت ه م

74

Voice

بی ئۆل ای له که اک بی ئۆم ه چ له راب ه ل

79

Voice

بی ئۆل ام له کا خو ر ای ی لا یۆ چم ه ئ

## چەند گۆرانیەکی منالان

گۆرانی : ئیمە منالین جوانین جوانین

له له لا .... له له له لا لا لا لا  
له له لا له له له لا لا لا لا لا لا  
لا له لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا

ئیمە منالین جوانین جوانین جوانین  
وهك چهك كه نه جري وینین  
وهك كهوی کویستان نه خویینین

هه موو به یانیهك زوو وهك كه له شیر ئه لێین کوو ۲)

كو كو كو كو كو كو كو كو كو كو كو  
له له لا له له له لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا  
لا له لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا  
لا له لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا

ئیمە نه وهی دوا پرۆزی نیشتمانیین چارو مه شخه لی پوناکی ژیانین ۲)

چه شنی کوتری بال نه خشین ئه فرین بو ئاسمان ۲)

وهك ههنگ شيله ی گولان ئه مژین بو ژیان ۲)

چه شنی بولبول ئه خویینین بزهو خهنده ئه چینیین ۲)

ويت ويت ويت ويت ويت ويت ويت ويت ويت  
له له لا له له له لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا  
لا له لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا لا





منالانی کۆرس له گه‌ل هونه‌رمه‌ند ئازاد سال‌ح ٢٠١٢





تیپی منالانی خانەێ موسیقی سلێمانی ۲۰۱۲

نَّيْمَه مَنَالَيْنِ جَوَانِينِ جَوَانِينِ جَوَانِينِ

## Strings

39

Voice

ن نی وئ نهخ تان کوپس وی که ومک ن قاق به قاق به قاق به قاق به



گۆرانی ( ئیمه منالین جوانین )

هۆنراوه و ئاوازی : ئازاد سالج

وتنی : قانیا عبدالله

سالی : ۲۰۱۰

تۆمارکردن و ئهرینج کردنی (عومهر عبدالله ) (ستودیۆ لاوه )

ئیمه منالین جوانین گولی باخچهی ژیانین

پرشنگی خۆری بهیانین ها ها ها

شنه و نه شهی بای شهمالین ها ها ها

خونچهی کراوهی گولین نه غمهی دهنگی بولبولین

ئیمه گولی نه و بهاری ئهم دهشت و ههردهین

بۆنی گولاله و نیرگزی ئهم چیاو دۆلهین

ئیمه نهمه باریارین خهندهین بهزین گۆرانین

ئیمه نه وهی پاشه پۆژی ئهم کوردوستانهین

چراومه شخهلی پووناکی و بیرى تازهین

با ههمومان پیکه وه دهست گرین بۆ پیشه وه

ئیمه منالین جوانین گولی باخچهی ژیانین

پرشنگی خۆری بهیانین ها ها ها ها

شنه و نه شهی بای شهمالین ها ها ها ها

خونچهی کراوهی گولین نه غمهی دهنگی بولبولین

## منالی جوان

ئاوازو ھۆنراوھى : ئازاد سالىح

ووتنى :قانيا عبدالله

سؤال: 2010

Violin

Violoncello

ووننی :فانیا عبدالله  
سال: 2010

♩=85

♩=85

Violin

Violoncello

ووننی :فانیا عبدالله  
سال: 2010

♩=85

♩=85

4 (A)

Voice

Vln.

Vc.

The image shows a musical score for three parts: Voice, Violin (Vln.), and Viola (Vc.). The score is written in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The first system shows the beginning of the piece. The second system is marked with a repeat sign and a first ending bracket labeled (A). The third system continues the melody and accompaniment. The Voice part has lyrics underneath the notes. The Violin and Viola parts provide harmonic support with various melodic lines and rests.

[illegible]

2

منالی جوان

(song2)

10

Voice

نinin اای ژ چەیی باخی لی گو نinin ا و ج لنین منامه ئی نinin اای ژ چەیی باخی لی گو

Vln.

Vc.

(song2)

(song2)

13

Voice

لنین ا م شه بای ئهیی نهشی و نه ش ها ها ها نinin ا ی به ری خوگی شن پر

Vln.

Vc.

17

Voice

لین بو بول گی دهن مهو نهغ گولین ی وه را ک چەیی خون ها ها ها

Vln.

Vc.

4

29 منالی جوان (A)

Voice

نۆن را گۆ زهین ب دهین خه  
وه شه پی بۆ رین گ دهست

Vln.

Vc.

32 (song 1)

Voice

نۆن ا و ج لۆن منامه ئی

Vln.

Vc.

35

Voice

نۆن ا و ج لۆن منامه ئی

Vln.

Vc.

38 (A) منالى جوان 5

Voice

Vln.

Vc.

40

Voice

Vln.

Vc.











57 فېستېقال  $\text{♩} = 70$  3

Voice 

Str. 

61 Song 3

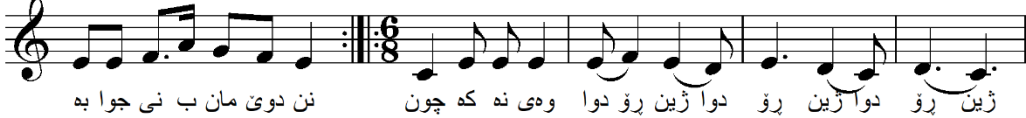
Voice 

Str. 

64

Voice 

67  $\text{♩} = 105$

Voice 

72

Voice 

77

Voice 

4

فەستیقال

82

Voice

چل لعم رين بف چل نمو بو چل نمو بو گول بو له پو په وەك تا چل لعم رين بف

87

Voice

چل نمو بو چل لعم رين بف گول بو له پو په وەك تا چل نمو بو

92

Song1

♩=110

Voice

قال تي فيس له فا تي فيس وا لا له لا له لا له لا له لا له لا

Str.

99

Voice

لا له لا له لا له لا له لا له لا له لا له لا له لا

Str.

106

Voice

لا له لا له لا له لا له لا له لا له لا

Str.

گۆرانی : پشیلە

هۆنراوە و ئاواز : ئازاد سالح

وتنی: کانی

تۆماری دەنگ و ئەرینچ کردن: عومەر عەبدوڵا ستۆدیۆ (لاوە)سالی ۲۰۰۷

بە سەرپەرشتی خانەى سەرچنار بۆ پۆشنیری منالان

کورس: لا... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لا

پارە رەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم

کورس: لا... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لا

پارە رەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم

کچ: دایکە دایکە وا کەوێکەم پشیلە سوورەى راونا)۲

کەس نەیزانی بە کوێیا چوو هەتا توانی بۆی دەرچوو)۲

پشیلە سوورە بە کوێیا چوو کورس: ئەرزی دپی بـۆی دەرچوو)۲

کورس: لا... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لە... لا

پارە رەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم پەم

کچ: نەکەى نەکەى پشە سوورە ئازارى کەوم بەدى)۲

کەوى من زۆر ئازايە زیرەک و بە توانايە

کورس: کەوى تۆ زۆر ئازايە زیرەک و بە توانايە

پشیلە سوورە بۆ کوێ چوو کورس: ئەرزی دپی بـۆی دەرچوو)۲





هۆنراوه ئاواز: نازاد سألج

ووتنى كانى+كورس

سالى: 2007

پشيله

$\text{♩} = 80$

Music

Strings



Str.

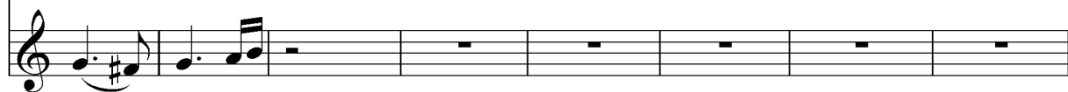


Song 1

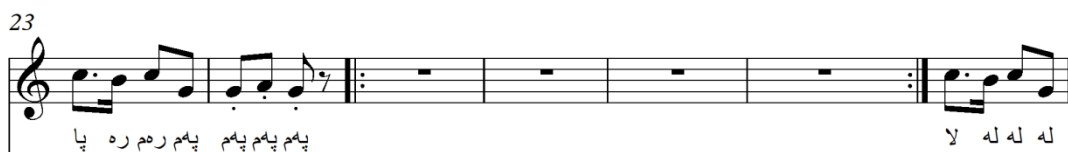
Voice



Str.



Voice



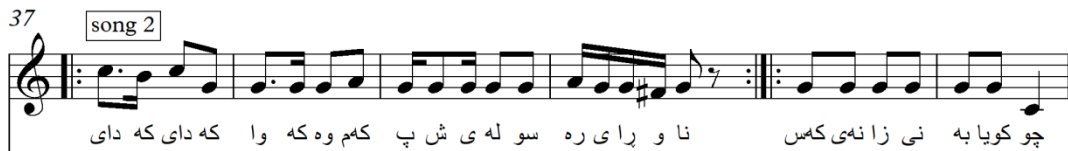
Str.



Voice



Voice



Str.





پشيله

song4

85

voice

Str.

ده ر به ه ن جوا وه كه نهو چم ك له رۆ

92

voice

رو ده خۆي بۆ بئ زادن نا با ر ئ گه لئى كه ي ر ا گ ر ز ف س قه دى بهن تو و ك له

98

voice

لا له له له لا چون رى به نى مائس بۆ چو كوئ بۆ چم ك وى كه بئ شاد نى

105

voice

پهم رهم ره پا پهم پهم پهم پهم پهم ره پا لا له له له لا

110

voice

پهم پهم پهم

Str.



هونراوهوناواز: نازاد سالح

ووتنى: كاروخ+كورس

سالى: 2007

# كهلهشير

♩ = 75  
Music 1

Strings

6

Voice

Song 1 kors

كهه ره شى له كه نه گى رهن پهر

Str.

12

Voice

gorani bezh 1

كهه ره شى له كه نه خوى بو من رى شى له كه كو كو كو بوم نه قى قوب يم قا به دهى نا كو كو كو كهه

19

Voice

Kors2

كهه ن ره د تن هس ئ ل نه نى تن ناس مان ههل خه له زوويان ن يا به ئ ن وى

25

Voice

كهه ن به د شهى پى ن ست نو

Str.

30

Voice

Kors3

كهه ره شى له كه كو كو كو كهه ره لى دهنك دو بهر نه لهى رو

Str.

2

37 gorani bezh 2

Voice

به زو هێ به شه‌رتی کا له یه ا ز نا ده چهن من ری شی له که کوو کوو کهم ره شی وه بێچ

44 Kors4  $\text{♩} = 95$

Voice

زی به نا ویو که نه سه‌ر گی جهن نه تو که تی کا یه نا توا

Str.

50

Voice

مه‌ ما ری شه نه دا ل گ د ل گ د

Str.

56

Voice

ل گ د ل گ د نه حا مه‌ ما ری شه نه دا ل گ د ل گ د نه خا

Str.

62

Voice

نه خا مه‌ ما ری شه نه دا ل گ د ل گ د نه خا مه‌ ما ری شه نه دا



جهژنى منال

هؤنراوه ئاواز: نازاد سالج  
ووتتى: قانيا عبيدولا + كؤرس  
تۆمار كردن و ئهرمىچ كردن: عومهر عبيدولا  
سالى 2010 خانهى موزىكى منالان

♩ = 120  
Music1

Strings

7

Str.

12

Voice

1. 2.

لا له له لا لا له له لا له له لا له له لا له له لا

ها هه هه ها ها هه هه ها هه هه ها هه هه ها هه هه ها هه هه

Str.

19

Voice

لا له له لا لا له له لا له له لا له له لا له له لا

ها هه هه ها ها هه هه ها هه هه ها هه هه ها هه هه ها هه هه

Str.

26 ♩ = 75

Song 1 kors

Voice

روژ پى تان ن ژ جه نه ها جى نهم نى لا نا م نهى

Str.



2

جهزني منال

33 gorani bezh 1

Voice: ر وا ها دنگ يهک به و م هه سۆز تيو ويس ه ش خو نه ما وا هي دي زا نا ديرو شا

Str.

40 ♩ = 120  
Song 2 kors

Voice: ها جي نهم ني لا نا م نهی دمين نه پي تان دي زا نا دهی ژ م نهکمين

Str.

46 Music2

Voice: نه ها جي نهم ني لا نا م نهی نه

Str.

54 Song 3 kors

Voice: لا نا م نهی

Str.

63 §  
gorani bezh 2

Voice: ه س ن ري په نه هه ن فا روم ژي پروا وهی نه ه ن ها جي نهم ني

Str.

72

جهڙي منال

♩=65

Song 4 kors

3

Voice

ڪين هئ ا م ڊهين هئ ا ب ه ب مان ن ڪو مي خه ي د شاپاي دن

Str.

79

Voice

♩ = 120  
Song 2 kors

نین ئ چ ه ئ ده ن خه زموب نین ئ ه ه ئ لا نام نه ها جي لهم نی لا نام نه

86

Voice

نه ها جي ناهم ني لا له له لئل لا له له لئل لا لا لا له لا لا ها ها ها

Music1

Str.

93

Voice

Str.

The Rose Tree

The Rose Tree

97

Voice

ها ها ها ها ها ها ها ها

Str.

98

گۆرانی : وەرن با بچین بۆ سەيران

ھۆنراوەی : فەرەیدون عەلی ئەمین

ئاوازی : ئازاد سەلح

ئەم ئاوازم لە ناوەرەستی سالانی ھەشتاکان داناوە و تۆمار نەکراوە

(وەرن وەرن وەرن وەرن)

وەرن با بچین بۆ سەيران بۆ باخی جانە وەران (۲)

(سەيرانیکە مەپرسە ئیجگار خوش و بی ترسە (۲)

(فیل لەو لاوە وەستاوە رییوی فیلی نەماوە (۲)

(وەرن وەرن وەرن وەرن)

(گورگ لمۆزی خواتەوہ بیر لە گوشت ئەکاتەوہ (۲)

(شیر یان بازی زل ئەدا یان لە داخا تل ئەدا (۲)

وەرن با بچین بۆ سەيران بۆ باخی جانە وەران (۲)

(سەيرانیکە مەپرسە ئیجگار خوش و بی ترسە (۲)

(فیل لەو لاوە وەستاوە رییوی فیلی نەماوە (۲)

(وەرن وەرن وەرن وەرن)

وەرن با بچین بۆ سەیران

هۆنراوەی: فەریدون عەلی ئەمین  
 نوازی: نازاد سەلاح  
 دانانی: ناوەراستی سەلانی هەشتاکان

$\text{♩} = 110$   
 Song

Voice

جا خێ با بۆ ن ا ر ی سە بۆ بچین با وەرن رن وە رن وە رن وە

Strings

6

Voice

خۆشوگەر ج ئی سە ر پ مە کە ئی ا ر سە ن را وە ه ن

Str.

10

Voice

1. وە ا م نە ی ل فێ وی پێ وە ا ت و م س وە ا ل لە فیل سە ر ت بێ

Str.

15

Voice

2. ی ز مۆ ل گورگ رن وە رن وە رن وە رن وە وە ا م نە

Str.

19

Voice

زی ا ب یان شیر وە ه ت ا ک ه ئ گوشت لە بیر وە ه ت وا خ

Str.

2

23 وهرن با بچين بۆ سهيران

Voice

دا ه ئ زل دا ه ئ تل خا د له يان رن وه رن وه

Str.

27

Voice

رن وه رن وه بۆ بچين با وهرن ن ا ر ي سه جا خى با بۆ

Str.

31

Voice

ن را وه ه ن سه ر پ مه كه نئ ا ر سهى خوشوگار ج ئى

Str.

35

Voice

سه ر ت بى وه ا ت ورس وه ا ل لىر فيل ي ل فى وى رى

Str.

39

Voice

نه ا م رن وه رن وه رن وه رن وه

Str.



با ههلهپهرين و سهما كهين خه مي رابردوو به با دهين) ١

كورس: سهيرانمان خوش بوو گهشتي به ههشت بوو

رؤژ تا ئيواره دهه به پيکهين

(به خوشي و شادي گهردين ئازادي) ٢

كورس: سهيرانمان خوش بوو گهشتي به ههشت بوو

رؤژ تا ئيواره دهه به پيکهين (به خوشي و شادي گهردين ئازادي) ٢



هونراوهو ئاواز: نازاد سالىح  
ووتتى: سيفان ئامانچ + كورس  
سالى 2011

००३



2

گهشت و سهیران ♩=80

50

Voice

لا لا لا لا لا لا لا لا لا

Str.

57

Str.

63

Song kors 2

Voice

ن را سهی و ت گهش بو چین ب ن لا نام نهی رن وه وادهی

Str.

71

Voice

دهین ا ب به دوو بر را می خه کهین ا م سه نو ری په ههل با

Str.

79

gorany bezh 1

Voice

نین ری بهف چپای وی که پهی قاس نین ی ژ تی ناش تری کو مه ئی

Str.

87

Song kors 2

Voice

ن لا نام نهی رن وه وادهی نین جوا تی بهس ههل تهو بهس دهین خهن مه ئی زهین ب مه ئی

گهشت و سهیران

94

Voice

Str.

کەین ا م سه نو ری په ههیل با  
ن راسه ی و ت گهش بو چین ب

103

Voice

Str.

gorany bezh 2

نەین ی ژ خی با لی گو مه ئی  
دەین ا ب به دوو بر را می خه

111

Voice

Str.

ها به زی وەر شه ی نه ی وه زو گ نیر مه ئی  
نەین و ی زی ری بهغ شه ی رو پ

118

Voice

Str.

Song kors 2

ن لا نا م نه ی رن وه واده ی لین ساری  
ن راسه ی و ت گهش بو چین ب

126

Voice

Str.

کەین ا م سه نو ری په ههیل با  
دەین ا ب به دوو بر را می خه

135

Str.

♩=110

1.

4

گهشت و سهيران

143 Str. <sup>8va</sup> 1.

149 Str. <sup>(8)</sup>

155 Str. <sup>8va</sup>

161 Str. <sup>(8)</sup>

167 Voice Kors song 3  
ن ما ران سهي

173 Str.

173 Voice   
يوش خو به نين ه ك ئ پ به دم ره ا و ئ ئ تاروژ بووت ههش ه ب تي گمش يوش خو

181 Voice   
دي ا ز ا ئ دن گمر و شي خو به دي ا ز ا ئ دن گمر دي ا ش

188 Str.

192 Str.

گۆرانی : ساليكى نوئ

هۆنراوه و ئاوازي : ئازاد ساليح

تۆمار كردن و ئهريئنج كردن : عومهر عهبدو لا (چهلو)

وتنى : ئاشتى عارف + هاوژين + كۆرس

سالى ۲۰۱۱ له ستۆديو (لاوه) تۆمار كراوه و له بهروارى ۲۰۱۱/۴/۸ له هۆلى پۆشنبيرى سليمانى نمايش كراوه

كۆرس : لا لا لا لا لا لا لا لا

له له له له له له له له

ساليكى نيوئ خوش ساليكى نيوئ خوش

ساليكى نوئ ساليكى نوئ ساليكى نيوئ خوش

باوك : (پۆلهى شيرينم جگهر گوشه كه م توى ئاسودهى بىرو هوشه كه م) ۲

(كاتى كه دهنگى گروگالت دى ژيى ههست و نهستم هه مووى ئه بزوى) ۲

ساليكى نيوئ خوش ساليكى نيوئ خوش

ساليكى نوئ ساليكى نوئ ساليكى نيوئ خوش

دايك : (وه ره باوه شم كۆرپه له دايه به دهنگى نه رم بۆت كه م لاي لايه) ۲

(تۆ تابلويه كى پر سىحرو خيال جيلوه و ئاوازي گرو گالى مال) ۲

ساليكى نيوئ خوش ساليكى نيوئ خوش

ساليكى نوئ ساليكى نوئ ساليكى نيوئ خوش

(هه موو با پيكه وه گۆرانی بلين مۆمى ساليكى نوئ با داگير سينين) ۲

ههلهبجه و سهماي نوتهكان

سالیکى نوئی خوش سالیکى نوئی خوش

Happy birthday to you Happy birthday to you

Happy birthday Happy birthday Happy birthday to you

سالیکى نوئی خوش سالیکى نوئی خوش سالیکى نوئی خوش سالیکى نوئی خوش  
سالیکى نوئی خوش



هونراو مو ئاواز: ئازاد سالح  
وونتى: ھاۋژىن + ئاشتى عارف + كۆرس  
ئىزمىنىچ و تۆمار كىردن (عومىر عىبدوللا)  
سالى 2011

## سالیکی نوی

[illegible]



55 سألئىكى نوئ

Voice: خوش نوئى كى لئى سا خوش نوئى كى لئى سا خوش نوئى كى لئى سا

Str.

58

Voice: خوش نوئى كى لئى سا

Str. Music4

62 Song Dayk

Voice: شم وه با ره وه

Str.

66

Voice: يه لا لاي كهه بوئ م ر نه گى دهن به يه دا لهى په كور

Str.

70 Kors song 1

Voice: خوش نوئى كى لئى سا مال لئى گا | روگ زى وا نا و مو جل يال خه رو سيح پر

Str.

74

Voice: خوش نوئى كى لئى سا خوش نوئى كى لئى سا خوش نوئى كى لئى سا

Str.



4

77 سائیکے نوئی

Voice

خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا

Str.

80  $\text{♩} = 120$

Voice

خوش نویی کی لئی سا

Str.

Music5

83

Str.

86

Voice

نویں کی لئی سامی مو بلین ی ن را گو وہ کہ پئی با مو وہ

Str.

90

Voice

خوش ی نویں کی لئی سا نال لی گو لہ بن پر یال خہ شی خو یای دن نین سئی گیر دا با

Str.

94

Voice

خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا

Str.

Music6

rit.  $\text{♩} = 75$

99 سالتكى نوئى Happy birthday to you

Voice

بیرت پی هه یوو تو دهی بیرت پی هه

Str.

104  $\text{♩} = 120$  Kors song 1

Voice

خوش نویی کی لئی سا یوو تو دهی بیرت پی هه دهی بیرت ههپی دهی بیرت پی هه یوو تو دهی

Str.

109

Voice

خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا

Str.

112

Voice

خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا

Str.

114 rit.

Voice

خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا خوش نویی کی لئی سا

گۆرانى : ئىمە ئىمە

ھۆنراو ۋاوا: ئازاد سالج

وتنى : قانیا عبدالله +كۆرس

تۆمار كۆردن و ئەرینج كۆردن : عومەر عەبدوللا (ستودىو لاوہ)

ئەم بەرھەمە لە سالى ۲۰۱۲ تۆمار كراوہ و لە مانگى ۳ ى ۲۰۱۲ لە ھۆلى پۆشنىبرى سلىمانى  
نمايش كراوہ

كۆرس : ئىمە ئىمە ئىمە ئىمە ئىمە جگەر گوشانى ئىوہىن

ئىوہ ئىوہ ئىوہ ئىوہ ئىوہش گەورەو خەمخۆرى ئىمەن ۲)

ئىمە نەوہى دوا پۆژى ئىوہىن ئىوہش چراى پووناكى رىگەن ۲)

تاك : ئەى منالەكان كۆرس : ھۆ بەلى

ئەى پەپولەكان بەلى بەلى

ئەى منالەكان ھۆ بەلى

ئەى پەپولەكان ھۆ بەلى

تاك : (من وەك دايكى دلسۆزى ئىوہ ئامۆژگارى منە بو ئىوہ ۲)

(لەگەل يەكا دل پاك بن ئازاو چوست و چالاك بن ۱)

كۆرس : (لەگەل يەكا دل پاك بين ئازاو چوست و چالاك بين ۱)

كۆرس : (ئىمە ئىمە ئىمە ئىمە ئىمە جگەر گوشانى ئىوہىن

ئىوہ ئىوہ ئىوہ ئىوہ ئىوہش گەورەو خەمخۆرى ئىمەن ۲)

ئىمە نەوہى دوا پۆژى ئىوہىن ئىوہش چراى پووناكى رىگەن ۲)

**تاک:** ئەي منالەکان **کورس:** هـ و بەلـی  
 جـ گەر گۆشەکان بەلـی بەلـی  
 ئەي منالەکان هـ و بەلـی  
 جـ گەر گۆشەکان هـ و بەلـی  
**تاک:** (ئێو هەموو گۆلی بەهارن هەمیشە پازاوو جـ وانن) ۲  
 چونکە نەوێ دوا پۆژی کوردستان بـزەو خەندەو ئاوازیکی جـ وانن) ۱  
**کورس:** چونکە نەوێ دوا پۆژی بـزەو خەندەو ئاوازیکی جـ وانن) ۱  
**کورس:** ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە جـ گەر گۆشانی ئێوێن  
 ئێوێ ئێوێ ئێوێ ئێوێ ئێوێ گەورەو خەمخۆری ئێمەن) ۲  
 ئێمە نەوێ دوا پۆژین ئێوێش چرای پووناکی پێگەن) ۲



2

ئيمه ئيمه

49

gorany bezh1

Voice

Str.

ئى به هو كان له نام نهى

57

1. 2.

Voice

Str.

وه ئى ئى ز و س ل د كى داي وەك من ئى به هو ئى به ئى به كان له پو په نهى

64

Voice

Str.

بن لاک چا تو چوس زاو نا بن پاک دل کا په گەل له وه ئى ئى و ب ه ن م رى گا موژ نا

71

kors 2

Kors song 1

Voice

Str.

گەر ج مه ئى مه ئى مه ئى مه ئى بين لاک چا تو چوس زاو نا بين پاک دل کا په گەل له

78

Voice

مهن ئى رى خو خەم رەو گەو وەش ئى وه ئى وه ئى وه ئى وەين ئى نى شا گو

85 نيمه نيمه

Voice

گهن ږي کي نا ږو راي چ وښ ئي وښ ئي ژي ږو دوا وهی نه مه ئي

Str.

Music2

92

Str.

99 gorany bezh2

Voice

شه گو گهر ج ئي به هو کان له نام نهی

Str.

107 1. 2.

Voice

را شه مي هه رن ا ه د بي ل و گ مو هه وه ئي ئي به هو ئي به ئي به کان

Str.

114

Voice

کي زي وا نا دمو خښ زهوب نن تادس کور ژي ږو دوا وهی نه که چون ن نا و ج و وه از

Str.

## kors 2

4

121

kors 2

نَيْمِه نَيْمِه

Voice

ننین وا ج کی زئی وا نا دمو خین زمو ب نین تا دس کور ژی رۆ دوا وهی نه که چون نین وا ج

Str.

Kors song 1

135

Voice

Str.

رای چ ویش نی وین نی ژنی رُو دوا و دی نه مهنی مهن نی ری حو خم رمو گهو ویش نی

142

Voice

رو نا کی ری گن

Str.

147

Str.





گۆرانی : شنەي باي شەمال

ئاواز و ھۆنراوھ : ئازاد سالىح

تۆمارکردن و ئەرپىنچ کردن : عومەر عەبدوللا (ستۇدېو لاوھ)

وتنى : داستان لەتيف + كۆرس

سالى ۲۰۱۰ تۆمار كراوھ و لە بەروارى ۲۰۱۰/۳/۲۴ لە ھۆلى پۆشنپىرى سليمانى نمايش كراوھ

**كۆرس :** (شنەي باي شەمال شنەيە شنەيەتى ئەمان لەنجىنى

ئاوى كانىاويش پاراومان ئەكات ئەمان لاوينى ۲)

**تاك** (ئىمەي مناليش چەشنى پەپوولە بال ئەشەكىنىن

بوونى گولالەو ھەلالەي رەنگىن ئەمان تاسىنى ۱)

**كۆرس :** (شنەي باي شەمال شنەيە شنەيەتى ئەمان لەنجىنى

ئاوى كانىاويش پاراومان ئەكات ئەمان لاوينى ۲)

**كۆرس :** (ھاوپىي گشتانىن ئىمەي منال دەم بە پىكەنىن وەك گوللى ئال) ۲)

(زىاتر لەجاران نازمان بکيشن خەم و پەژارە لە دل لابەرن ۲)

(تیشكى خۆرى دەم بەيانىن نەوھى دوا پۆژى كوردستانىن ۲)

**كۆرس :** (ھاوپىي گشتانىن ئىمەي منال دەم بە پىكەنىن وەك گوللى ئال) ۲)

**كۆرس :** (شنەي باي شەمال شنەيە شنەيەتى ئەمان لەنجىنى

ئاوى كانىاويش پاراومان ئەكات ئەمان لاوينى ۲)

هۆنراوو ناواز: نازاد سألج  
تۆمار كردن و نهرينج كر دن: عومر عميدولا  
ووتنى داستان لعتيف  
سالى 2010 خاندى موزيكي منالان

شندى باي شهمال

**Music 1**  $\text{♩} = 60$

Strings

4  $\text{♩} = 85$

Str.

7

Str.

10

Str.

13 **Song1 kors**

Voice

نى جى لىن مان نه تى يه شن يه شن مال شه باي نهى ش

Str.

16

Voice

نى سى تا مان نه كات نه مان راو پا ويش يا كان وى نا

Str.

2

شنه ياي شهمال

19 gorany bezh1

Voice

لۆمۆ لا گو نی بو نین کی شه نه بال له پو په نی چشم آیش نا م مهی نی

Str.

23 Song1 kors

Voice

مال شه بای نهی ش نی سی تا مان نه گین رهن نهی لا هه

Str.

26

Voice

ویش یا کان وی نا نی جی لمن مان نه تی په شن په شن

Str.

29 ♩.=100

Voice

م مهی نی نین تا گش رینی هاو نی سی تا مان نه کات نه مان راو پا

Str.

34

Voice

جاله تر زیا نال لی گو وهک نین که پی به دهم نال

Str.

شندی بای شممال

40

Voice

ری خو کی تیش ن ره ب لا دل له ره ژا په موخه ن ش ئ ک ب مان ناز ران

Str.

47

Voice

نین تا گش ری هاو نین تا دس کور ژی رۆ دوا وهی نه نین یا به دهم

Str.

55

Voice

نال لی گو وەك نین كه پێ به دهم نال م ممی ئی

Str.

61

$\text{♩} = 85$

Song1 kors

Voice

نێ جی لهن مان نه تێ په شن په شن مأل شه بای ندی ش

Str.

64

Voice

نێ سێ تا مان نه کات نه مان راو پا ویش یا کان وی نا

Str.



بهفري زستان تـــــــان تـــــــوايه وه ئـــــــاوي كـــــــاني ژيـــــــايه وه ٢)

(گول و وهنه وشه ي نزاران ..... پوايه وه ٢)

كورس: (وا به هاره وا به هاره خو شي له گول و گولزاره) ٢)

خو شي له بولبول و مهل خو شي له شواني به رغهل ٢) (خو شي له م كوردستانه وه كو بيليله ي چاومانه ٢)



نمورۆزو بههار

هونراوه :گوران+نازاد

ناواز:نازاد سالج

تۆمار كردن :عومەر عەبدوللا

ووتتی :كیژان+كۆرس

خاندی موزیکى مئالان سالی 2013

$\text{♩} = 85$

8<sup>va</sup>

Voice

Music

Strings

Kors1

9

$\text{♩} = 135$

Voice

کی دئ کور وهک کم نه سۆز به کی زئ رۆ نمو کم نه رۆ نمو کم نه رۆ نمو



14

Grany bezh 1

Voice

نهی خه ده زهر په ری ها به من زی رۆ نمو کم نه سۆز دل کی دئ کور وهک کم نه سۆز به  
وه نه چمژ لعم ل گو واتی نا لی نه بول بول

20

Voice

ته گش نی چمژ نا من هی همر په ری دیا گین رهن تی دمش له شته رو س روی  
دی زا نا ری و نه رۆ لعم جل خ نا کو ناو له گی همن دی ته دئ بۆم

$\text{♩} = 80$

Kors 2

Voice

که دهم سوی لی ب روگ له مه هی په گیا ژو گ هی له گه وهی نه یا ژ زی رۆ له  
زا نا زی رۆزه رۆ نمو وین ههنگ لعی شی گول می تا له ژین م ههل بۆ بهر ته رئ ننگ په



$\text{♩} = 135$

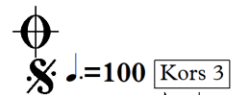
Kors1

Voice

کم نه سۆز به کی زئ رۆ نمو کم نه رۆ نمو کم نه رۆ نمو کم نه رۆ نمو  
دی شاری ها به دهی مژ دی گه دی زا نازه رۆ نمو له

2

نمورۆزو به هار



33

Voice

ره ها به وا کم نه سۆزدل کی دئی کور وهک کم نه سۆز به کی دئی کور وهک

38

Voice

تان زسری بهف ره ا دی زه سمو و کئی تو دش ره ا ه به وا

44

Voice

وه یه وات تان زسری بهف وه یه ا ی ژ نی کاوی نا وه یه ا و ت

49

Voice

وه یه وار ان ا ز ن شعی نمو وه لۆ گو وه یه یا ژ نی کاوی نا

56

Voice

ره ا ز گۆل لۆ گو له شی خو ره ا ه به وا ره ها به وا

62

Voice

ل غه ر به نی شوا له شی خو ل مه و ل بو بول له شی خو

66

Voice

نه ما چاولی بی بیل کو وه نه تا دوس کو لهم شی خو



گۆرانی : گەشتیک بە ناو (۷) گۆرانی بەھاریدا

ھۆنراوە و ئاواز : کۆن+فۆلکلۆر+کەریم شارەزا

ئامادەکردن : ئازاد سەلح

تۆمار کردن : عومەر عەبدوللا

وتنی : کۆرسی منالان سالی ۲۰۱۳ خانەى موزىكى منالان

ژەنینی : عادل حەسەن :کەمان ، ئەرکان پۆستەم :عود.

**کۆرس :** (هەى گۆل هەى گۆل بڕوانە گۆل خۆشى بۆ دڵ هەى گۆل هەى گۆل) ۲

**تاک** (گۆلى سوری ئەم بە ھارە بۆت ئەچنم لەم گۆلزارە) ۲

**کۆرس :** بۆت ئەچنم لەم گۆلزارە بۆت ئەچنم لەم گۆلزارە

**کۆرس :** (هەى گۆل هەى گۆل بڕوانە گۆل خۆشى بۆ دڵ هەى گۆل هەى گۆل) ۲

**تاک** (سەیری گۆلى دەستی من کە تەماشای ڕەنگى سووریش کە) ۲

**کۆرس :** تەماشای ڕەنگى سووریش کە تەماشای ڕەنگى سووریش کە

**کۆرس :** گۆلى من سوورو شینە ھە گۆلى ھەگۆلى ھەگۆلا من لى لى لى جانا من) ۲

**تاک :** (گۆلى من سوورو شینە ھە گۆلى ھە گۆلى ھەگۆلا من

**کۆرس** ( لى لى لى لى جانا من لى لى لى لى عەمرا من) ۲

**کۆرس** (بەھار خۆشە با بچینە سەیران ھەگۆلى ھەگۆلا من لى لى لى جانا من) ۲

**تاک :** ( بەھار خۆشە با بچینە سەیران ھەگۆلى ھەگۆلا من



کۆرس (سوک بن دەی دەی پیک بن دەی دەی بۆ شایی و بۆ گۆرانی

پیک خەن خۆتان گۆرج کەن خۆتان بۆ هەڵپەپکی شیخانی ۲)

(ئازیز وەرە دەستم بگرە شەرمی ناوی بۆ شایی

لە سەیران و زەماوەندو بەستەو نەغمە ی گۆرانی)

کۆرس (سوک بن دەی دەی پیک بن دەی دەی بۆ شایی و بۆ گۆرانی

پیک خەن خۆتان گۆرج کەن خۆتان بۆ هەڵپەپکی شیخانی ۲)

وەرە بچینە کوردستانی وەلاتی مە زۆر جوانە

چەند خوشە پیکفە چابین میلەت هەمی برانە ۲)

وەرە بچینە کوردستانی وەلاتی مە زۆر جوانە

چەند خوشە پیکفە چابین میلەت هەمی برانە ۲)



# ههلهبجه و سهماي نوتهكان

هونراوه و نازازي: كۆن+فولكلور+كهريم شارهزا+باكوري

ناماده كردن: نازاد سالج

تۆمار كردن: عوممر عهبدوئا

ووتنى: كيژان+كورس سالي 2013

## گهشتيگ و هموت گوراني

$\text{♩} = 110$

Voice

1. 2. kors 1

ل گو هدى

8va

Music1

Strings

7

Voice

ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى

14

Voice

Gorany bezh1

ره از ل گو لم له م ن چ ده ئ بوت ره اه ده ب م نه ري وس ي ل گو

22

Voice

kors 2 kors 1

ا و بر ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى

29

Voice

Gorany bezh1

لى و گ ري ي سه ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى ل گو هدى

36

Voice

kors 2

ن ره ي شا ام ته كه ش ري وس ي گ رهن ي شا ام ته كه ن م ي ست ه د

## گہشتیک و حموت گورانی

2


44

Voice

گورانی 2  
8va  
Music2

Str.

کن ش ی ر و سوگی



49

Kors1

Voice

Str.

(8)

نه ی ش و ر سو من لی گو  
نه چی ب ا ب شه خو هار به

ئ ل گو هه ئ ل گو هه  
ئ ل گو هه ن را ی سه

53

Voice

Str.

1.

من انا ج ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل  
هه لا گو م ن ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل  
من انا ج ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل  
هه لا گو م ن ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل

56 [2. Tak1]

Voice

من ان ا ج  
من ان ا ج

سو من لی گو  
شه خو هار به

ن ی ش و ر  
ن چی ب ا ب

ه ه ه ه  
ه ه ه ه

ه ل گو ه ه  
ه ل گو ه ه

ه ی ل گو ه ه  
ه ی ل گو ه ه

ه ر ا ی سم  
ه ر ا ی سم

Str.

60

Kors2

Voice

من لا و گ هه  
من لا و گ هه

ی ل ی ل ی ل ی ل ی ل ا ن ا ج  
ی ل ی ل ی ل ی ل ی ل ی ل ا ن ا ج

گهشتیک و حموت گۆرانی

3

64

Voice

من ارم عه  
من ارم عه

گۆرانی 3

Str.

8<sup>va</sup> Music3

68

Voice

ده مژ بول بول  
زو رۆ نمو وا

Kors1

Str.

72

Voice

ره يا د ژ رۆ و وه ما نه همور  
ره ه د و ت ش ده لعم ره بف

ه ه ر به رو  
ه ن ي و بخ خوت

ي ب ي رومان ئاس  
ي ل د به تير

Str.

76

Voice

ره ا ز ي ت ن ن ي ه ب يا دن  
نه ئ و ه ر ب ل د مي خه

ل بو بول شه خو

Str.

80

Voice

چل ر سه نه بچ

ي ي ي ي ن وا خ مه نهغ

Str.

4 گهشتیک و حموت گورانی

84  $\text{♩} = 95$  گورانی 4

Voice

شى و خ ی ن پا ژ

عمت به تم ممس ل بو بول ممی نهغ به تم ممس زه رۆ نهو

لى خهم نو جوا دهر تو دهش خو با لو دۆ دو گر وو کى

Str.

tr~

90

Voice

رین ف به رى با روژى ها به دم شا

شله به رم سو

لى با دهم تى رهخ د ره زا گول لو گو

يا کى پهر همل

Str.

97

Voice

ن وى زى لى پۆ شه پدى

روژ نهو نى جهژ

ل ما شه نهو ش به نه

روژ نهو

Str.

103  $\text{♩} = 145$

Voice

روژ پى تان

گورانی 5

Music 3

Str.

108

Str.

112

Voice

ى ش نى ئى ش گول

ن م ا ل م ن م يا ئى ش گول

ى ن ئى ش نى ئى ش نى ئى ش گول

5

گهشتیک و حموت گورانی

گورانی 6  $\text{♩} = 85$  kors

117

Voice

ی ش نی ن م ا ل م ن م یا ین ش گول ی ده بن ک ری ی ده ی ده بن ک سو

Str.

122

Voice

وی ه ک سوئیس و ب ن تا و خ کهن ج گور ن تا و خ کهن ک ری نی ا ر گو و ب ی شا و ب

127

Voice

نوار ی سه ل یی ا ش له وئ ان می ره ش ره گ ب تم سه د ره و ز زی ای نی ا خ شی

133

Voice

ی ده ی ده بن ک ری ی ده ی ده بن ک سو نی ا ر گو مو غ نه و ته سه به و دو هن ا م ه ز

138

Voice

وی ه ک سوئیس و ب ن تا و خ کهن ج گور ن تا و خ کهن ک ری نی ا ر گو و ب ی شا و ب

گورانی 7  $\text{♩} = 90$  kors

143

Voice

بین چا فه پیک شه خو چمند نه وا ج زور مه تی لا وه نی تادس کور نه بچی ره وه نی خ شی

150

Voice

مه تی لا وه نی تادس کور نه بچی ره وه نه را ب مو هه لهت می

155

Voice

نه را ب مو هه لهت می بین چا فه پیک شه خو چمند نه وا ج زور





## یادی هەلەبجە لەسەر شاخی عەنە

لە ڕێکەوتی ٢٠١٣/٣/١٦ لە سەر شاخی عەنە بۆ شەوێکە کات ژمێر (٨)وەک تیپی موزیکی شنووی بەشدار بووین لەو یادەدا وە کەنالی کوردسات بە راستەوخۆ بەرنامەکانی بەخش ئەکردین، یەکیەک لەو بەرھەمانە کە پێشکەش کران (لاوانەوێ بە تەنیا جیم مەھیلن) لە ھۆنراوێ ڕەفیق سابیروسالچ سوزەنی ئاوازی (عەلی عابدی) وئامادە کردنی مۆزیک : ئەنوەر قەرەداغی، گۆرانی بیژ (ھیدی قادری)خۆی بەشدار بوو لە گەلمان وە ئەم بەرھەمە و تەوہ .

### (لاوانەوێ بە تەنیا جیم مەھیلن)

بە تەنیا جیم مەھیلن	بە تەنیا جیم مەھیلن
ئەمشەو زریان ئەمچینی	ئەمشەو زریان ئەمچینی
تەم و مژ دام دەپۆشی	تەم و مژ دام دەپۆشی
مانگە شەو دەمرفینی	مانگە شەو دەمرفینی
کێ ئەیزانی مەلینە ئاوا دەتان تارین	بالی ھەزارتان دەبێن شاریکتان دەخکین
کێ ئەیزانی بەھاریش شەختەو زریان ئە ھینی	چاوی لیمان دادەخا و چروکان دەوەرینی
بە تەنیا جیم مەھیلن	بە تەنیا جیم مەھیلن
ئەمشەو زریان ئەمچینی	ئەمشەو زریان ئەمچینی
تەم و مژ دام دەپۆشی	تەم و مژ دام دەپۆشی
مانگە شەو دەمرفینی	مانگە شەو دەمرفینی
کێ ئەیزانی کە ئاوا تەناف ھەلخەن بۆ شارێ	دەستی شەقامیش بێن کۆلان بدەن لە دارێ
لاویکی شەمەون بووم میشکم دەدرا بە ماران	ئێستاکش کە پیرو ماندوم دەرم دەکەن لە شاران

بە تەنیا جییم مەھیلن بە تەنیا جییم مەھیلن  
ئەمشەو زریان ئەمچینی ئەمشەو زریان ئەمچینی  
تەم و مژ دام دەپۆشی تەم و مژ دام دەپۆشی  
مانگە شەو دەمرفینی (مانگە شەو دەمرفینی) ۲  
کئ ئەیزانی کە رۆژی من ئەکریم بە گۆرانی  
دەمەو بەھار دیمەو دەچمە ناو ئاوی کانی  
گەروم بە گزنگ تەر کەن زامەکانم بە شیلان  
بە گۆرانی دام پۆشن یا بە سەوزی دارستان  
بە تەنیا جییم مەھیلن بە تەنیا جییم مەھیلن  
ئەمشەو زریان ئەمچینی ئەمشەو زریان ئەمچینی  
تەم و مژ دام دەپۆشی تەم و مژ دام دەپۆشی  
مانگە شەو دەمرفینی (مانگە شەو دەمرفینی) ۲

تییینی :- لەبەر ئەوەی ئاوازی ھەموو کۆپلەکان وەک یەکە یەک جار ھۆنراوەکانم لە سەر نۆتەکان  
نوسیوەتەوہ .چونکہ ھەموو کۆپلەکان بە یەک ئاواز ئەوترینەوہ .





هۆنراوەی: ڕەفیی ساییڕ + سالیح سۆزەنی

ناواز: عەلی عابیدی

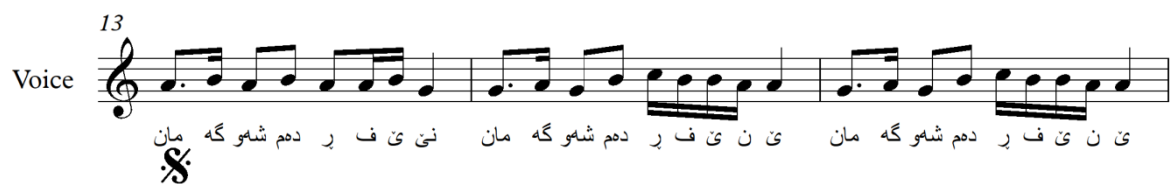
نامادەکردنی: ئێمۆر قەرەداغی

ووتنی: عەلی عابیدی + ھێدی قادری

سالی 1991

بە تەنیا جیم مەھیلن

$\text{♩} = 75$   
Music



2

Song2 به تهنيا جيم مهيلن

24

Voice

Str.

نن ري تا تان ده وا نا نه لي مه ني زا ئهي كي

28

Voice

نئ هي نه يان زر تهو شهخ ريش ها به ني زا ده كي نن كي خن ده تان ريك شا رن دهب تان زار هه لي با

Song1

32

Voice

Str.

ن ل ئ ه مه جيم يا تن به نئ ري وه ده كان رو چ خاوده دا مان لي وي چا

35

Voice

Str.

نئ چي م ه ئ يان زر و شه نهم نئ ئ چ نهم يان زر و شه نهم ن ل ئ ه مه جيم يا تن به

38

Voice

Str.

ئ ش و پ ده دام مژ و م ته ئ ش و پ ده دام مژ و م ته

40

Voice

ئ ن ئ ف ر دهم شهو گه مان ئ ن ئ ف ر دهم شهو گه مان ئ ن ئ ف ر دهم شهو گه مان

## به‌نامه‌یه‌کی تایبەت بۆ هونه‌رمه‌ند سابیر کوردستانی

له‌ ساڵی ۲۰۱۰ بیرمان له‌وه‌ کرده‌وه‌ که به‌نامه‌یه‌کی تایبەت بۆ په‌وان شاد سابیر کوردستانی ئە‌نجام ده‌ین، بۆ ئە‌و مه‌به‌سته‌ په‌یوه‌ندیم کرد به‌ برای به‌پێژ کاک (ئیبیراهیم ئە‌حمەد) پێشکەش کاری به‌نامه‌ی (میلۆدی) وه‌ له‌ شه‌وی ۲۰۱۰/۱/۲۹ به‌ راسته‌وخۆ له‌ که‌نالی کوردسات به‌نامه‌یه‌کی تایبەتمان بۆ ئە‌نجام دا وه‌ ئە‌م به‌ره‌مانه‌ پێشکەش کران:

گۆرانی : من غه‌رییم

ئاماده‌ کردنی: سه‌باحی سه‌نتور

هۆنراوه‌و ئاوازو وتنی : سابیر کوردستانی

سه‌ر له‌ نوێ کولاه‌و ده‌که‌م هه‌موو زام و برینی به‌زه‌ییته‌ به‌ مندا بێ تو ئە‌گه‌ر حاڵم ببینی) ۲

بۆ وات کرد له‌ خۆپایی جیته‌ هه‌شتم به‌ ته‌نیایی) ۲

کچی غه‌رییم من غه‌رییم من غه‌ریب عاشق و دل بریندارو بێ ته‌ییب) ۲

شه‌و و پوژ به‌ چاوه‌پوانی چه‌ند سالی‌کمان برده‌ سه‌ر

به‌ مه‌به‌ستی بۆ یه‌ک بوونمان پێگه‌ی زۆرمان گرته‌ به‌ر) ۲

بێ وه‌فایی له‌ تو بوو زیز بونت به‌ بێ هو بوو) ۲

کچی غه‌رییم من غه‌رییم من غه‌ریب عاشق و دل بریندارو بێ ته‌ییب) ۲

ئە‌و پوژده‌ی ئاواره‌ بووین وله‌ پر و ن بوی له‌ به‌رچاو) ۲

یه‌ک بۆ یه‌کتری ئە‌سوتاین هه‌ر وه‌کو تینوو بۆ ئاو) ۲

ناگرم به‌رگه‌ی ئازاری خۆشه‌ویستی و دل‌داری) ۲

کچی غه‌رییم من غه‌رییم من غه‌ریب عاشق و دل بریندارو بێ ته‌ییب) ۲



هونه‌رمه‌ندی کۆچ کردو سابیر کوردستانی له گه‌ل تیپی موسیقی شنووی یادی هه‌له‌بجه ٢٠١٥



تېيىنى :- له بهر ئوۋەي ئاۋازى ھەموو كۆپلەكان ۋەك يەكە يەك جار ھۆنراۋەكانم لە سەر نۆتهكان  
نوسىۋەتەۋە، چونكە ھەموو كۆپلەكان بە يەك ئاۋاز ئوتتۇرەۋە .

نامادە كردنى : سەبىحى سەنتور  
ھۆنراۋە ئاۋاز و ووتتى : سابىر كوردستانى

من غەرىبم

♩=125

Music

Strings

Str.

♩=100

Song 1

Voice

Str.

Voice

Voice

Voice

Voice

17

بىب تە بى رو دا رىن ب دل قو ش عا بىب تە بى رم

۲. گۆرانی : ئەمیرە

ئامادە کردنی: مستەفا رەنجەرپۆ

هۆنراوە و ئاواز و وتنی : سابیر کوردستانی

جوانیت کاری لی کردم ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە

عەقل و هوۆشی لا بردم ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە ۲)

ئێسانیت یاخود پەری لە پەڕیش جوانتری ۲)

ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە لارەو لەنجەت زۆر جوانە زۆردلگیرە بێ وەفا نەم هەردەم هەر تۆم لە بێرە

قژی زەردی زێڕینت ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە گەت و لەبزی شیرینت ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە ۲)

سەرنجی پاکیشاوم ئاوری لە دل بەرداوم سەرنجی پاکیشاوم ئاوری لە دل بەرداوم

ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە لارەو لەنجەت زۆ جوانە زۆر دلگیرە بێ وەفا نەم هەردەم هەر تۆم لە بێرە

لێوی ئال بێ سوراوت ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە چاوو برۆو پرچی خاوە ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە ۲)

ئەمانە هەموو جوانن نەخشی دەستی یەزدانن ئەمانە هەموو جوانن نەخشی دەستی یەزدانن

ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە لارەو لەنجەت زۆر جوانە زۆردلگیرە بێ وەفا نەم هەردەم هەر تۆم لە بێرە

گیانە من تۆم خۆش ئەوی ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە دلم بێ تۆ ناسرەوی ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە ۲)

ئایا تۆش وەکو من وای وای یاریکی بەوەفای ئایا تۆش وەکو من وای وای یاریکی بەوەفای

ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە لارەو لەنجەت زۆر جوانە زۆردلگیرە بێ وەفا نەم هەردەم هەر تۆم لە بێرە

باوەرم نەماوە پیت ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە چونکو درۆم دیوە لیت ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە

ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

چەند جار خۆت وەعدەت دا پـيـم نەهـاتـی فـیـا ت کـرد لـيـم ۲)

ئای ئەمیرە گیان ئەمیرە لارەو لەنجەت زۆرجوانە زۆردلگیرە بـی وەفـا نـيـم هەردەم هەر تۆم لە بـيـرە

نامادە کردنی: مستەفا رەنجە رۆ  
هۆنراوە: ئاواز و ووتنی: سابیر کوردستانی

ئەمیرە

♩ = 120

Strings

3 Solo qanon

Str.

7 Tutti

Str.

10 Song

Voice

Str.

14

Voice

Str.

ن گيا ه ر می نه نای دوم ر ک لی ری کا وانیت ج

ن گيا ه ر می نه نای دوم ر ب لی شی هو لو عمق ره ی ی می نه

2

نهميره

18

Voice

1. 2.

ره ی می نه ره ی می نه یات ن ا سائین ری ه پ و خ

Str.

1. 2.

22

Voice

1. 2.

ت ری ت ن وا چ ش ری ه په له گیان ره ی می نه نای ریت ت ن ا و

Str.

1. 2.

26

Voice

ره ی می نه جعت لمن رهو لا ۆرز ه ن واج ۆرز ره ی گل د نیم فا وه بی

Str.

31

Voice

ره ی ب ه ل م تو ر هه م ده ر هه

Str.

Final.....

34

Str.

تیبینی : ئاوازی هه موو کۆپله کانی ئەم گۆرانییە هه مووی وهک یهک وایه بۆیه یهک جار هۆنراوه کانه  
له سه ر نۆته کانه نوسیوه ته وه .

### ۳۔ گورانی : بهلین بی

### ٲاماده كردنى : سه باهى سه نتور

## هۆنراوه و ئاواز و وتنى : ساير كوردستانى

به‌لَين بِي ئيتَر ناوت نه‌هينم ناوت نه‌ينم دِرکي غه‌م له جيّ شاديت بچينم شاديت بچينم) ۲  
 بوکي په‌ژاره بنيمه جيّ تو له‌بري دل مه‌ينه‌ت دانيم له ريّي تو) ۲  
 به‌لَين بِي ئيتَر ناوت نه‌هينم ناوت نه‌هينم) ۲  
 په‌يمان بي چونکه شکا به‌لَينم بسرّم له چاوما فرميسکي خوينم) ۲  
 بومه سه‌مه‌ره به داوي تووه به‌د ناويم زرا به ناوي تووه) ۲  
 به‌لَين بِي ئيتَر ناوت نه‌هينم ناوت نه‌هينم) ۲  
 په‌ژارعت مني کرده خانه خوي تاوي بي تاسه‌ت نه‌چومه سه‌رپي) ۲  
 هه‌تاكو ئه‌مرو که خوشم ويستووي وشه‌ي ئارامم له ليو نه‌بيستووي) ۲  
 به‌لَين بِي ئيتَر ناوت نه‌هينم ناوت نه‌هينم) ۲  
 گويت نه‌دا به سويّ ئازاري دووري بوّيه سه‌رگونات ماوه به سوري) ۲  
 من نابي له‌گه‌ل غه‌ما ئه‌جه‌نگم بوم دهر نابري زماني له‌نگم) ۲  
 به‌لَين بِي ئيتَر ناوت نه‌هينم ناوت نه‌هينم) ۲

تېيىنى : - ئاۋازى ھەموو كۆپلەكانى ئەم گۆرانىيە ھەموۋى ۋەك يەك وايە بۆيە يەك جار ھۆنراۋەكانم لە  
سەر نۆتەكان نوسىۋەتەۋە.

بەلێن بێ

ناماده کردنی: سهباحی سهنتوور  
ههوارهو ناوازو ووتنی: سابیر کوردستانی

♩ = 110

Strings

8

Str.

14

Str.

21

Voice

Song1

ئ ه نه وت نا تر ی ی ی ی بێ لێن به نم

Str.

28

Voice

دیت شا نم ی چ ب دیت شا جیی ه ل غم کی بر نم هئ ه ن وت نا نم

35

Voice

مهی دل بری له تو ی جی مه نئی ب ره ژا په کی بو نم ی چ ب

42

Voice

هئ ه ن وت نا تر ی ی ی ی بێ لێن به تو ی ری له نهم دا نعت

Str.

2

بەلێن بێ

48

Voice

نم هێ ن وت نا نم

Str.

Music2

54

Voice

چون بێ مان پەي نم

Str.

Song2

61

Voice

مه بو نم ئ خو کی مێس فر ما چاو له ڕم بس نم ئ ل به کاش که

Str.

68

Voice

و و ت وی نا به را ز و په نا به د ه و و ت وی دا به ره مه سه

75

Voice

هێ ه ن وت نا نم هێ ه ن وت نا تر ی ئ بێ لێن به ه

Str.

81

Voice

نم

Final.....

Str.

84

Str.

#### ۴. گۆرانی لهو دهمه‌ی را

هۆنراوه‌ی : هیمن موکریان

ئاوازو و تتی : ساییر کوردستانی

- (لهو دهمه‌ی را دلم لی‌ی داوه بو جوان من دیوانه‌ی چاوی جوانم چاوی جوان) ۲
- (گهرچی خه‌لکی ولاتی چاو جوانانم) ۲ (چاوی جوانم تی‌ر نه‌دی به چاوانم) ۲
- (لهو دهمه‌ی را دلم لی‌ی داوه بو جوان من دیوانه‌ی چاوی جوانم چاوی جوان) ۲
- (هه‌تا لاو بووم چاوی جوانم لی ون بوو) ۲ (په‌چه‌و پووبه‌ندو چارشیم دوژمن بوو) ۲
- (لهو دهمه‌ی را دلم لی‌ی داوه بو جوان من دیوانه‌ی چاوی جوانم چاوی جوان) ۲
- (ئیس‌تا پیر بووم که‌وتومه‌ته ئاویلکه) ۲ (چاوی جوانم لی ون ده‌کا چاویلکه) ۲

تییینی : ئاوازی هه‌موو کۆپله‌کانی ئەم گۆرانییه هه‌مووی وه‌ک یه‌ک وایه بۆیه یه‌ک جار هۆنراوه‌کانم له سه‌ر نۆته‌کان نوسیوه‌ته‌وه .



هونراوهي: ههمن موكراني  
ئاواز و ووتني: سابير كوردستاني

♩ = 110

لهو ده مهدي را

Music

Strings

5 Solo qanon

8

Str.

11 Song

Voice

Str.

14

Voice

Str.

دهي وا دي من جوان و به و دا لئي م ل د

2

لەو دەمەی پرا

17

Voice

کی خەل چی گەر

جوانی و ا چ م ن جوی و چا

Str.

20

Voice

ه ب دی ه ن تیر نم جوی چا

نم ان واج و چا تی ا ل و

Str.

24

Voice

نم ا و ا چ

Str.

Final .....

27

Str.

## یادی حەسەن زیرەک لە ساڵی ۲۰۱۳دا

لەرێکەوتی ۲۰۱۳/۶/۲۶ یادی کۆچی دوایی ھونەرەندە حەسەن زیرەک کۆنسیرتیکمان بۆ چەند ھونەرەندێک کرد کە گۆرانییەکانی حەسەن زیرەکیان گوتەووە لە سەکۆی پارکی ئازادی بە شەو وایێردا نۆتە ی چەند بەرھەمیکیان بە نۆتە ئەنوسمەوہ :

**وەزارەتی ڕۆشنبیری و لاوان**

بەرپۆڵەبەراییەتی گشتی ڕۆشنبیری و ھونەر و وەرزش و لاوان - سلێمانی

بەرپۆڵەبەراییەتی ھونەرەکانی موزیک


تیپی مۆسیقای شنروۆ کۆنسیرتیێک بۆ سالیادی

ھونەرەندە نەمر (حەسەن زیرەک) ساز دەکات

بەروار: ۲۰۱۳ / ۶ / ۲۶

شون: پارکی ئازادی

کات: ۹ ی شەو



۱. گۆرانی : فاتمۆكى

وتنى : ئىحسان زيرەك

كويسـتانان خالـ خالـ بهـقوربان هاوار بهـفرى ناچيتـو  
كهـژالـ توـراوه پيـم بلـين دهـى بوـچى ئاشـتى نايتـو  
فاتمۆكى كيـل گهـردن كويسـتانمان كيـله شـينه  
بوـت نهـژيـم ئهـى بهـهار بوـرات هاوينه  
كويسـتانان خالـ خالـ بهـقوربان فاتميليـ بهـفرى شان و شان  
پيـم بلـى دهـى بوـچى لهـمن بوـى نافام  
فاتمۆكى كيـل گهـردن كويسـتانمان لهـ قهـنديـله  
با بمـرم دهـى ئهـو دلـم لهـ بوـت زهـليـله  
كويسـتانان خالـ خالـ فاتم گيان بـيلا كهـو بار دهـخوينـى  
لهـ نيـوه شـهـو ريشـهـى جهـرگـم دهـرديتـى  
فاتمۆكى كيـل گهـردن كويسـتانمان ئيـرانه  
فاتم گيان دهـليـى خاسـه جهـيرانه

تيبىنى: ئاوازي ههـموو كۆپلهـكانى ئهـم گۆرانييه ههـمووى وهـك يهـك وايه بوـيه يهـك جار هۆنراوهـكانم لهـ سهـر  
نۆتهكان نوسيوهـته وهـ .



# فاتمۆکی

هۆنراوە و ئاواز: فۆلکلۆر  
ووتتی: حەسەن زێرەک + نەحسان زێرەک

**Music**  $\text{♩} = 110$

Strings

6

Str.

12

Str.

**Song**  $\text{♩} = 120$

18

Voice

وار ھا بان ر قو ه ب خا ل خ ن نا تا کوئس

Str.

25

Voice

م پی ه و ا ر ق و ت ل ژا که و ق و ت ئ چ ا ن ی ر ف ه ب

31

Voice

مۆ فات و ت ئ ب ا ن ی ت ش ا ئ چی بۆ دە ی ن ئ ل ب

37

Voice

تان کوئس ن ن د ر ه گ ل کئ ی ئ ی ئ ک

41

Voice

نه ی ی ش ه ل ئ ک ن ما

## ۲. گۆرانى : كراس پەشى

ھۆنراوہ : فۆلكلۆر      ئاواز : ھەسەن زىرەك      وتنى : ئىحسان زىرەك

ئەگەر دەمزانى بە زمانى بولبول) ۲      ھەرگىز نەمدەكرد ئەي ھاوار كارى نابەدل ۲

كراس پەشى سەودا خۆشى پووت دەپۆشى خۆت مەشارەوہ

خۆت مەكە بەژىر ئەي ھاوار كۆلى دارەوہ

ئەشقى بالات بووم بۆت مردووم لە پىزارەوہ

ئەگەر دەمزانى ئەوەل وا دەبـووى) ۲      نوشتەم نەدەكرد ئەي ھاوار بو خۆت

چادەبووى) ۲

كراس پەشى سەودا خۆشى پووت دەپۆشى خۆت مەشارەوہ

خۆت مەكە بەژىر ئەي ھاوار چرچى و دارەوہ

ئەشقى بالات بم نەماوہم لە پىزارەوہ

ھەر كەسىك دەيكا مەنعى دلدارى) ۲      پەرو پۆ دەرکا ھاوار ويىنەي پاسارى) ۲

كراس پەشى سەودا خۆشى پووت دەپۆشى خۆت مەشارەوہ

خۆت مەكە بەژىر ئەي ھاوار كۆلى دارەوہ

ئەشقى بالات بووم بۆت مردووم لە پىزارەوہ





هونراوه نوازي حمسهن زيرمك  
ووتتي نسحسان زيرمك

كراس رهشي

$\text{♩} = 100$

Strings Music2

6

Str. Music

12

Str. Music

17 Song1

Voice

ه د نهم گيزر هه بل و ب ل بوني ماز به ي ن ا زادم گره نه

22

Voice

ل د ه ب ناي ركا وار هاني درك

Str. Music

27 Song2

Voice

ئ ش پو دا روت ي ئ ش خو دا سمو ئ ئ ش ره راس ك

Str.

کراس پرہشی

32

Voice

38

Voice

ه ی ه و ه ر را پی له دوم مر یوت م و ب ت لا با قی ش عه

Str.

43

Str.

[illegible][illegible]

61 Music ♯

Str.

### ۳. گۆرانی : ئەي ھاوار لەم بارانە

هۆنراوە و ئاواز: حەسەن زيرەك

وتنی : پەيمان عومەر

لە باغی دەستم برد بۆ بەی ئەي وەي وەي وەي بارانە  
باغەوان گازی کرد نەیکەي بۆت مردم دەي جانانە  
ماران گاز بوو بە دەستی حەي ئەي وەي وەي لەم بارانە  
ئەري دەستیان لی مەدە لی مەدە لی مەدە دەي لی مەدە  
جیگا پەنجەي یارانە کۆرە ئەسمەران چاویان جوانە.  
لە باغی دەستم برد بۆ سیو ئەي وەي وەي وەي بارانە  
دەست حەیف بوو گرتم بە لیو بۆت مردم دەي بارانە  
بی ساحب بوو کردم بە خیو ئەي وەي وەي لەم بارانە  
مەحبوبان چاویان جوانە کۆرە دەستیان لی مەدە لی مەدە دەي لی مەدە  
جیگا پەنجەي یارانە بەه ئەسمەران خالیان جوانە  
لە باغی من چنیم هەنار وەي وەي وەي لەم بارانە  
باغەوان لییم کەوتە ھاوار بۆت مردم لەم بارانە  
جەرگ و دلم بوو بە بیمار ئەي ھاوار لەم بارانە  
ئەسمەران چاویان جوانە مەرۆ دەستیان لی مەدە لی مەدە  
دەي لی مەدە جیگا پەنجەي یارانە خرت و خۆل و چاویان جوانە

تییینی : ئاوازی هەموو کۆپلەکانی ئەم گۆرانییە هەمووی وەک یەک وایە بۆیە یەک جار هۆنراوەکانم لەسەر  
نۆتهكان نوسیوەتەوه.



هونه‌رمه‌ند په‌یمان عومه‌ر - له‌کاتی گۆرانی وتندا - شوین پارکی ئازادی شه‌وی

۲۰۱۳/۶/۲۶ یادی کۆچی دوایی حه‌سه‌ن زیره‌ک

هۆنراوه ئاواز :حهسمن زیرهک  
ووتی:پهیمان عومەر

## بارانه هه‌ی بارانه

♩ = 80  
Music

Strings

6

Str.

12

Str.

17

Voice

Song

بهی و ب د بر م ت دمس غی با له

Str.

23

Voice

م در م ت بو کهای نه د ک ری ز گان غه با نه را با م له ی وه ی وه ی وه ی نه

28

Voice

ه ن را اب م له وهی وهی ئهی ی حه ی ت دمس به م بو گازان ما نه ان ا ج ی ده

33

Voice

ده مه لی دهی ده مه لی ه ده مه لی ن ثیا دمس ری نه

38

Voice

نه و ا ج ن یا و چا ران مه نس ره کو نه ا ر ا ی ی جه یمن گا جی

۴. گۆرانی : ئەسمەری گەوهەری

هۆنراوه ئاواز : حەسەن زیرەك

ووتنی : بیژەن جەزا

سێ جار بەو مانگەي خەرمانەي داوه (۲) هیشتا مەیلی تۆم بە کەس نەداوه (۲)

ئەسمەری گیان دولبەری دەي ھاجەری مەرپۆ گەوهەری تۆ مەرپۆ میوان بە

بۆ برینەکانم ھەر تۆ دەرمان بە بۆ دەرەکەي من ھەر تۆ لوقمان بە

سێ جار بەو مانگەي پوو لە تۆ دەکا (۲) دلەکەم کەلکەلەي بالای تۆ دەکا

ئەسمەری گیان دولبەری دەي ھاجەری تۆ مەرپۆ لە دواتم

رەنگم نەدیوی عەشقی بالاتم تا بەرووی مردن ھەر بەتەماتم

خودا بیستینی ھەقم لە لایە (۲) خۆم جەورم کیشا کێ نیشیت لە سایە (۲)

ئەسمەری گیان دولبەری دەي ھاجەری مەرپۆ گەوهەری تۆ مەرپۆ میوان بە

بۆ برینەکانم ھەر تۆ دەرمان بە بۆ برینەکەي من ھەر تۆ لوقمان بە

ئەو چاۋە جوانەي ئەو تەل بەسەرە) ۲ ئەمنى كۈشتۈە و خوئ بى خەبەرە) ۲

ئەسمەرى گيان دولبەرى دەي ھاجەرى مەرپۇ گەۋھەرى مەرپۇ ميوان بە

بۇ برينەكانم ھەر تۇ دەرمان بە بۇ برينەكەي من ھەر تۇ لوقمان بە

تېيىنى : ئاۋازى ھەموو كۆپلەكانى ئەم گۆرائىيە ھەمووى ۋەك يەك وايە بۆيە يەك جار  
ھۆنراۋەكانم لەسە نۆتەكان نوسىۋەتەۋە .

هۆنراوه ئاواز: حهسهن زيرهك  
ووتنى: بيزهن جهزا

ئهسممري دولبمري

♩ = 85

Music

Strings

7

Str.

13

Song1

Voice

نه س كه به م تو لي ي مه تا هيش وه ا د نه ي ا م خمر ي گه مان و به جار سى

20

Voice

وه ا د

ي ده ري به دول ن گيا ري مه نس

Str.

26

Voice

م ن كا ه ن بير بو به ن وا مى روم تو ري هه گمو روم ري جه ها

32

Voice

به ن ما لوق تو همر ن م كه ي ه د دمر بو به ن ما دمر تو همر



ه. گۆرانی : هه ی نار

هۆنراوه ئاواز : هه سه ن زیره ک وتنی : سیروان زیره ک

دیسان شه و هات بو حالی من بو دلله که ی پر خه یالی من

عالم سووتا هه ی له ناله ی من هه ی نار هه ی نار باوانم یار

له دهست ده رچوو کوچ و عوزار عه ترم پی یه بو زولفی یار

خوشم دهویتی ناسک و نازدار له دهست ده رچوو دوستی پی رار

دیسان شه م هات هه ی له بو زارم له بو دلله که ی بی قه رارم

پوی نه ما دوستی پی رارم هه ی نار هه ی نار باوانم یار

له دهست ده رچوو کوچ و کوچ بار عه ترم پی یه بو زولفی یار

نامدوینی ناسک و نازدار بو تو من بووم لیو به بار

دیسان شه و هات با بکه م ناله له سووی تو حالم بی حاله

له تو جوانه به ژن و بالا هه ی نار هه ی نار باوانم یار

له دهست ده رچوو کوچ و کوچ بار عه ترم پی یه بو زولفی یار

تیپینی : ئاوازی هه موو کوپله کانی ئەم گۆرانییه هه مووی وه ک یه ک وایه بۆیه یه ک جار هۆنراوه کانی له سه ر نۆته کانی نوسیوه ته وه.

ناوازو ھۆنراوہ : ھەسەن زێرەك  
ووتنی : سێروان زێرەك

ھەمی نار ھەمی نار

Strings

4

saolo piano.....tutti

9

piano.....tutti

14

§

§ = 100

Song

Voice

Str.

21

Voice

خە ڕ پ ی ی ە ك ە ل د ۆ ب ن م ی ی ل ا ا ح

29

Voice

ی ی ە ل نالە ھە تا ۆ س لەم عا م ن ی ی ل ا یا

# هه‌ی نار هه‌ی نار

## Voice



46



Music2

Str.



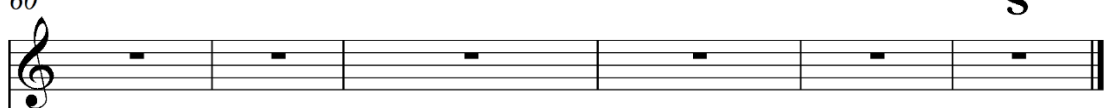
Str.

54



## Voice

60



Str.



## 6. گۆرانی : گۆلدور

هۆنراوهی : تورکی + کوردی

ئاواز و وتنی : ههسهن زیرهک + فاته لهزگی + وتنی : ئیحسان زیرهک + پهیمان عومه

**زیرهک :** بێ دکتۆر دهواو دهزمان شیتت کردم سههرگهردان

دهوهه وهه کهژال گیان نهخۆشم دهی بهبیلا کهی دیی دهستم به دامان

پیکهنین بوو به گریان دهت بینم چاو به گریان نهخۆش و دهرده دارم دهوهه دهوهه بهقوربان

**فاته :-** بودهه دهخا گیدهه ئاچما یارم دهنگی ههچیم بزاسیم نهیناسی ئاجهل گیانم  
دهر ( ۲ ) بدهنگیدهه ( ۲ )

گۆلدور مهنی گۆلدور دهردم نه بی گیلدور گیلدور یالله گیلدور دهردم نه بی گیلدور

**ههسهن :** لیم تۆراوه کهژالم دهشت و کیو مال دهوهه دهوهه بهقوربان تۆراوه چاو کهژالم  
و حاله

سویندت بو بخۆم به وهلا و من بوتهنیا باله پیکهنه با بت بینم دهچیی گیانی شیرینم

نهخۆش و دهرده دارم دهوهه رهۆی شیرینم

**فاته :** داغلاری گیزهل بارهه عههیدم با دیزهل ئا یههیا ئابا شاتم سههرگهردان گیزهل مانهم ( ۲ )  
مانهم ( ۲ )

گۆلدور مهنی گۆلدور دهردم نه بی گیلدور گیلدور یالله گیلدور دهردم نه بی گیلدور

**ههسهن + فاته :**

گیلدور مهنی گیلدور گیلدور نه بی گیلدور ئیلاشم سی مهنی گیلدور گیلدور یالله گیلدور

تییینی: لەبەر ئەوەی ئاوازی ئەم گۆرانییە کۆپلەکانی جیاوازه وە بە زمانی تورکی و کوردی و تراوه بۆیە

هەموو هۆنراوەکانم لەسەر هەموو نۆتە ی گۆرانییەکانە نوسیوەتەو .

**گیلدور**

هۆنراوەی: تورکی + کوردی  
ئاوازی: کۆن  
ووتنی: حەسەن زێرەک + فاتیمە لەزگی  
نێحسان زێرەک + پەیمان عومەر

Music  
♩ = 90

Strings

4

Str.

7

Voice

Song1 hasan

گیان ژاڵ کە رە وە رە وە ده دان گەر ر سە م د کر تە شێ مان دەر واو دە تۆر دک بێ

10

Voice

یان گەر بە چاوەم بێ دەت یان گەر بە بوونین کە پێ مان دا بە تە دەس دێی کە ی بیلا بە ی دە شەم خۆ نە

14

Voice

Song1 fatima

دەر گێ خا دە رە دە بو بان قور بە رە وە دە رە وە دە رم دا دە دەر شو خۆ نە

17

Voice

دەر گێ بدەن ئەم گێا جەل نا سێ نا ئە ی سیم با چیم هەر دەر گێ بدەن رەم یا ما ناچ

20

Voice

دور گیل بێ ئەم دەر دور گیل لێ یا وەر دو گیل دور گیل بێ ئەم دەر دور گیل نێ مە دور گیل

24

Str.

Music

2

28 گیلدور Song2 hasan

Voice

Str.

لَم حَالُو مَا كَيُو تُو دَهش لَم ژَا كَه وَه رَا تُو لِيَم

32

Voice

لَا وَه بَه بَخْزَم بُو دَت سَوِيَن لَم ژَا كَه چَاو وَه رَا تُو قُورْبَان بَه رَه وَه دَه رَه وَه دَه

35

Voice

رَم دَا دَه دَمَر شُو خُو نَه نَم رِي شِي نِي گِيَا چِي دَمَر نَم بِي بَت بَا نَه بَكِه پِي لَم بَا يَا تَعَن بُوَم وَه مَن

39 Song2 fatima

Voice

نَم مَا زَهْل دِي بَا دِيَم عَهه رَم بَا زَمَر گِي رِي لَا دَاغ نَم رِي شِي حِي رُو رَه وَه دَه

42

Voice

دُور گِيَل نِي مَه دُور گِيَل نَم مَا زَهْل گِي دَان گَمَر سَمَر تَم شَا بَا نَه يَا يَه نَا

45 hasan+fatima

Voice

گِيَلدُور نِي مَه دُور گِيَل دُور گِيَل بِي نَه م دَمَر دُور گِيَل لَه يَا وَر دُو گِيَل دُور گِيَل بِي نَه م دَمَر

49

Voice

دُور گِيَل ي ن مَه سِي شَم لَا نِي دُور گِيَل بِي نَه دَم دَمَر

51

Voice

دُور گِيَل اَلله يَا وَر دُو گِيَل دُور گِيَل اَلله يَا وَر دُو گِيَل دُور گِيَل اَلله يَا وَر دُو گِيَل

۷. گۆرانی يالا شۆفیر

ھۆنراوہ و ئاوازی : کۆن

وتنی : سیروان زیرەک

يالا شۆفیر ياللا دە بگە يارم ( ۲ زوو بگە يارم وەفا دارم) ۲

(لە دووری وی بئ قەرارم بۆیە پەنگ زەردو لیو بەبارم

بیلا لە گیانم بیزارم ياللا شۆفیر ياللا دەبگە يارم) ۲

شۆفیر ماشینینت لدرە وێرە توند لیخوڤرە مەترسە بویرە

گەر بگەیه يارم خیرا بیلا بئ وی زەینم کویرە

ياللا شۆفیر ياللا زوو بگە يارم

شۆفیر ماشینینت شۆقەرلیتە توند توند برۆ توخودا کارم پیتە

يارم وینەي مەنیکیتە قەت قەت مەلئ زیرەک شیتە

ياللا شۆفیر ياللا زوو بگە يارم

شۆفیر ماشینینت تاکسی شارە دلم بۆ يارم بئ قەرارە

مەمکۆلەي وینەي ھەنارە واللا لە گولەکەي خەسارە

ياللا شۆفیر ياللا زوو بگە يارم

تیبینی : ئاوازی ھەموو کۆپلەکانی ئەم گۆرانییە ھەمووی وەک یەک وایە بۆیە یەک جار ھۆنراوەکانم لە سەر  
نۆتەكان نوسیوەتەوہ.

هۆنراوه ناولاز: بکۆن  
ووتنی سیروان زیرهک  
سالی 2013

یالله شوفیر

♩ = 85  
Music

Strings

4

Str.

8

Voice

Song

ی ر یا گه ب زوو  
رم یا بگه ده  
لا یا ر فی شو لا یا

Str.

11

Voice

با به لئو دوزمر پهنگ و ب رم  
را قه بن وی ری دوو له  
رم دا فا وه

Str.

14

Voice

رم یا بگه ده  
لا یا فیر شو لا یا رم  
زا بن نم گیا له لا بی رم

Str.



۸. گۆرانی: ده تیی که دهپری که

هۆنراوه ئاواز :حهسهن زیرهک ووتنی: ئیحسان زیرهک ساڵی ۲۰۱۳

ئهمن بولبول ئهتو گۆلی خونچهی جوان لهسهه چلی

نامدوینی لیم دوو دلی نام دوینی لیم دوو دلی

ده تیی که ده پری که جامی شهراپی تازه یارهکهه جوانهه من تازه پی به پهرده میسلی قازه

ناویرم بی شه مزینم بی پهنجینم بی گهوزینم

وهک ماری بی ئیجازه له دلی من دهگری گازه ئاخ له دلی من دهگری گازه

ئهمن بولبول تو پهیحانه سی پهه بوی لهو باخچانه

دهچریکینم بهه به یانه دهخوینم بهه به یانه

ده تیی که ده پری که جامی شهراپی تازه یارهکهه جوانهه من تازه پی به پهرده میسلی قازه

ناویرم بی پهنجینم بی شه مزینم بی بزوینم

وهک ماری بی ئیجازه له دلی من دهگری گازه ئوف له دلی من دهگری گازه

ئه من بولبول تو سنهوبهه له عیشقم نابی خه بهه

بی پهحمی ههتا کهی ئهسمهه بی پهحمی تاکههی ئهسمهه

ده تیی که ده پری که جامی شهراپی تازه یارهکهه جوانهه من تازه پی به پهرده میسلی قازه

ناویرم بی بزوینم بی پهنجینم بی دوینم

وهک ماری بی ئیجازه له دلی من دهگری گازه ئوف له دلی من دهگری گازه

تېيىنى : - ئاوازي هه موو كۆپله كانى ئەم گۆرانيه هه مووى وهك يهك وايه بۆيه يهك جار هۆنراوه كانم له سه ر  
نۆتهكان نوسيوته وه.

هۆنراوه ئاواز : حهسهن زير هك

ووتنى : نوحسان زير هك

سالى 2013

ده تىي كه ده پرى كه

$\text{♩} = 100$   $\text{§}$

Strings 

5 Str. 

11 Voice   
 ى دى دوو لىم نى ئى دو نام ى ل چ سمر له جوان چهى خون لى گو و ت نه بول بول من نه

17 Voice   
 زه ا ت بى راشه مى جا كه ى پرى ده كه ى تى ده ى ل د دوو نى ئى دو نام

23 Voice   
 م ن زى شم بى رم وى نت ه ز ا ق لى مىس پهرده به پى زه ا ت من نمو جوا كم ره يا

29 Voice   
 زه ا ج ئى بى رى ا م ومك م ن زى گمو بى م ن جى پرى بى

33 Voice   
 زه ا گ رى دمگ من لى د له ناخ زه ا گ رى دمگ من لى د له

۹. گۆرانى: - زەمىران

ھۆنراوہ ئاواز: ھەسەن زىرەك

ووتنى: ئىحسان زىرەك

سالى ۲۰۱۳

بەھارە خۆشە زەمىران لە خەپى و دۆلى دەس بە گىران)۲

تىكەل بوون دۆست و دەزگىران تىكەل بوون دۆست و دەزگىران

ئەى يار ئەى ياربۆچ رۆى يارم بى وى تاريكە رۆژگارم

ئەى يار ئەى ياربۆچى يارم بى وى زىندانىم زىنھارم

بەھار خۆشە شارى سەردەشت بچىە شاخى بچى بۆ گەشت)۲

كۆلمەى جوانت سىيوى بەھەشت كۆلمەى جوانت سىيوى بەھەشت

ئەى يار ئەى يار بۆچ رۆى يارم اللە چەندە گوناھبارم)۲

ئەى يار ئەى ياربۆچى يارم بى وى تاريكە رۆژگارم

بەھار خۆشە شارى شىنۆ كۆلمەت جوان وەك باخى لىمۆ

شۆخ و شەنگ و مەرۆ چاۋ ھەلۆ شۆخو شەنگى تۆ چاۋ ھەلۆ

ئەى يار ئەى ياربۆچى يارم بى وى زىندانىم زىنھارم

ئەى يار ئەى ياربۆچى يارم بى وى تاريكە رۆژگارم

تېيىنى : - ئاۋازى ھەموو كۆپلەكانى ئەم گۆرانىيە ھەموۋى ۋەك يەك وايە بۆيە يەك جار ھۆنراۋەكانم لە سەر نۆتەكان نوسىۋەتەۋە.

ھۆنراۋە ئاۋاز: جەسەن زىرەك  
ووتتى: ئىحسان زىرەك  
2013

زمىزان

$\text{♩} = 130$

Strings

3

Str.

6

Str.

9

Str.

$\text{♩} = 70$

12

Voice

Song

رانى گە ھە ب س دە ئى ۋ درىوخ لە ن ا رى ز م زە ە ش خۇرە ھا بە

14

Voice

رانى گە ھە ب س دە ئى ۋ درىوخ لە ن ا رى ز م زە ە ش خۇرە ھا بە

16

Voice

رم ا گ ژ ۋ رە ك رى ا تى و بى م رى ا ى ۋ ر چ بۇ يارى ھە يار ھە

18

Voice

رم ا ە ن ى ز م دى دان زى و بى رم ا ى ى ۋ ر يارى ھە يار ھە

گۆرانی : هو کچی مه پۆ جافی

هۆنراوه و ئاواز : فۆلکلۆری ناوچهی گهرمیان

ئاماده کردن : ئازاد سالج

ووتنی : هونه ر دهربه نديخانی :سالی ۲۰۱۲

هو کچی مه پۆ جافی جافی گهرميانی (۲)  
چاو جوان و نهخشين گيان شوخ و سهلاری (۲)  
می وه قاره قار برا بهرخ وه باوهلی (۲)  
کچ وه غه مزه و ناز گيان کور وه جايهلی (۲)  
هو کچی مه پۆ جافی جافی کهلاری (۲)  
چاو جوان و نهخشين گيان شوخ و سهلاری (۲)  
شوان له سه ر باره برا که نيشک می دوشه (۲)  
وه ده م هه رمانو پۆ چاو برکی خوشه (۲)  
هو کچی مه پۆ جافی جافی کهلاری (۲)  
چاو جوان و نهخشين گيان شوخ و سهلاری (۲)

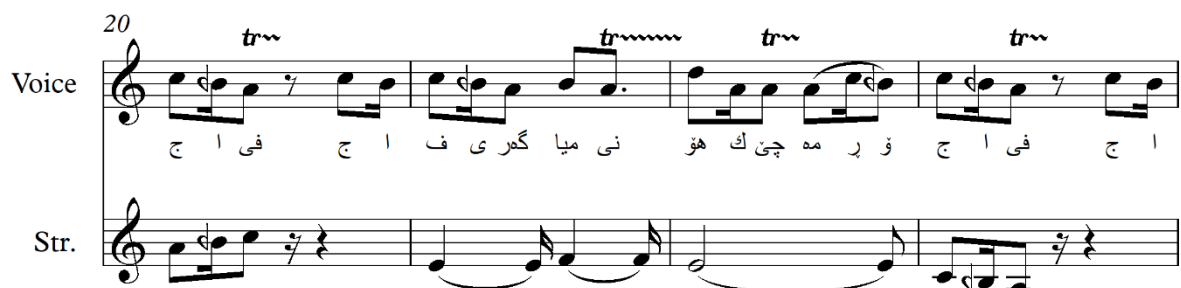
تيبيني :- هه موو کۆپله کانی ئەم ئاوازه وهک يهک وایه بۆيه يهک جار هۆنراوه کانم له سه ر نۆته کان  
نوسيوه ته وه .ههروه ها ئەم به رهه م و ئاماده کردنه تا ئیستا به م شينوازه نمايش نه کراوه .

هۆنراوە و ناوازی ناوچەى گەرمیان  
 نامادە کردنى :نازاد سەلىح  
 ووتنى هۆنەر دەرەمنى  
 سالى 2012

# هۆ کچه مەرۆ جافى

Music1

$\text{♩} = 165$



2 هۆ كچه ممرۆ جافی

24

Voice

Str.

ری لا سه و خ و ش ن ا گی ن خشی نه وانوج چاو نی میا گمری ف

§

28

Voice

Str.

ری لا سه و خ و ش ن ا گی ن خشی نه وانوج چاو

Music2

33

Str.

37

Str.

41

Voice

Str.

Song2

لئی وه با وه بهرخ راب قار ره قا وه می

هۆ کچە مەرۆ جافی

Song1

3

46

Voice

Str.

ا ج ف ا ج و ر مە چى ك هۆ رى لا سە خو شۆ ن گيا ناز زەو غەم وە كچ

51

Voice

Str.

نى ميا گەرى ف ا ج ف ا ج و ر مە چى ك هۆ نى ميا گەرى ف

55

Voice

Str.

رى لا سە و خ و ش ن ا گى ن خشى نە وانو ج چاو

58

Voice

Str.

رى لا سە و خ و ش ن ا گى ن خشى نە وانو ج چاو



گۆرانى : گۆلى زەردو سوورى سلىمان بەگى بانە

ھۆنراوہ : فۆلکلۆر

ئاوازی : محەمەدى نەجار

وتنى : عەباسى كەمەندى

خوینت شرینە وینەى نەباتە دلم ئیستەشە ھەر بە تەماتە  
خوینت شرینە بە وینەى قەندە سەبارەت بە تۆ دل لیرە بەندە  
گۆلى زەردو سوورى سلىمان بەگى بانە بە وینەت نیه لە ڤووی جەھانا  
ئاوى کوردستان سەرچاوگەى کەوسەرە خاکی بانەیه و ڤیگەى گەوھەرە  
ھەلگەرە بـرـنـەو شەرە لە بانە ئەم شەرە لە سەر بالابەرزانە  
بە تەنگى بـرـنـەو بانە چۆل ئەکەم ئەم شەرە لە سەر نەرم و نۆل ئەکەم  
گۆلى زەردو سوورى سلىمان بەگى بانە بە وینەت نیه لە ڤووی جەھانا  
ئاوى کوردستان سەرچاوگەى کەوسەرە خاکی بانەیه و ڤیگەى گەوھەرە  
ئەى دەنگ بۆچە نای بۆچە ئەکەى گیر بۆ نالەت نایە وەک نالەى نیچیر  
ئەى دەنگ بۆچە نای بەداخانەوہ بە یادی گۆلى ئیلاخانەوہ  
گۆلى زەردو سوورى سلىمان بەگى بانە بە وینەت نیه لە ڤووی جەھانا  
ئاوى کوردستان سەرچاوگەى کەوسەرە خاکی بانەیه و ڤیگەى گەوھەرە

تییىنى : ھەموو کۆپلەکانى ئەم گۆرانىیە ئاوازەکانى ھەموو ھاوشیۆەى یەکن، بۆیە منیش تەنھا یەک جار  
ھۆنراوہکانم لە سەر نۆتەکان نویسێوەتەوہ، چونکە ھەموو ھۆنراوہکان بە ئاوازی کۆپلەى یەکەمى گۆرانىیەکە  
ئەوتریتەوہ

هۆنراوه: فۆلكلور  
ئاوازي: محمدي نىجار  
ووتنى: عىباسى كىمىندى

گۆلى زهردو سور

$\text{♩} = 95$

Strings

7

Str.

13

Str.

19

Voice

Song

ت ن خوى

Str.

25

Voice

ه ب هير شه ته س ئى م ل د ته ا ب نه ي نه وئ نه ي ر ش

31

Voice

ا ب سه ده ن قه نهى ئ و به ه ن ي ر ش نت خوى ته ا م ته

37

Voice

گى به مان لى س رى سودو ر زه لى گو ده ن به ره ئ ل دل تو به ت ره

43

Voice

ه ن ا ب

گۆرانی : کهسهکههه

هۆنراوه ئاواز : مهولهوی +فۆلکلۆر

ئاماده کردنی موزیک : توانا خورشید

ووتنی : بههروۆ بهلّخهیی

- (ئهر لهیلهن لهیلهن ئازیز یار مهیلهن مهیلهن ) ۲ (دهروون پر جه خار ئازیز زوخاوهن کهیلهن) ۲
- ئهر ئهحوال پهرسای دهی مهیلهکهت عاره) ۲ بیه مهجنونی کهسهکههه چهنی بیماره ) ۲
- با وهلای جهستهی ئازیز خهستهی شکستهه) ۲ پهی ساریژی زام ئازیزئهفریان کهستهه) ۲
- ئاخر خو تاکهی من هانا هانام بو) ۲ عهرزهی سهه به مۆر کهسهکههه کهس نهوا نهبو) ۲
- چهه پهی فهرشی پات ئازیزموژهش چون خارهن بهلام چیش واچو ئازیز چارم ناچاره) ۲
- پهی تو چهماو چهه من چهه گلانیمه ) ۲ ههر شهو تا سهههر کهسهکههه من تلانیمه ) ۲



هونه‌رمه‌ند به‌ه‌روژ به‌ل‌خه‌یی

# كهسهكهه

هۆنراوه :ممولوى  
 ناواز :فولكلور  
 نامادهكردن :توانا خورشيد  
 ووتنى :بهروز بهلخىي

♩ = 90

Solo tar.....

Strings

Music

pizz.

arco.....

6

Str.

12

Str.

17

Str.

23

Str.

26

Song1

Voice

ه ج پى ر و ن ده

ن له ي مه لهن ي مه يار زيز نا ن له ي له لهن ليل نهر

Str.

2

که سه کهم

Song2

31

Voice

ر په وال نه خ نهر

ن له ی که و من ا خ زو زیز نا ر خا

Str.

36

Voice

که سه که ی ن و ن مچ په ب

ه ر ا ع که ت له مه ی ده ی سا

Str.

41

Voice

ه ر ا م بی نی چه

Str.

45

Str.

Solo Nai.....

Str.

Str.

گۆرانی : مهحبوبهكهی من

هۆنراوه : ئیسماعیل خورمالی

ئاماده كردن : عادل حهسهن

تۆمار كردنی دهنگ : عومه ر عهبدوڵا

ئاواز و ووتنی : هوشیار حهمه فهرهج

مههبوبهكهی من ههساره مێ یه بزهی لیوهكهی شهكره ههرمی یه) ۲

دووچاوی رهشی كه تار ئهنوینی ( وهك سییهری ئاو ئاگر ئهنوینی) ۲

ده خوايه مائی هیوای چۆل نهكهی گول و گولزاری به باو خۆل نهكهی

ئهمان با فرمیسك به چاویا نهیه ( ناله و هاواری به لیویا نهیه) ۲

مهحبوبهكهی من وهفاداره یار وهعدو بهلینی ههزار جاره یار) ۲

بو من سههرچاوهی سههرچناره یار ( خورهی ئاوهكهی زیریاره یار) ۲

گۆرس : مههبوبهكهی من ههساره مێ یه بزهی لیوهكهی شهكره ههرمی یه) ۱

خودا زمانی عهشقم كۆل نهكهی مائی بهلینی یارم چۆل نهكهی) ۲

سا زمانی جوانی له وشکی نهیهی (باخی گۆرانی له پایز نه یه) ۲

گۆرس :- مههبوبهكهی من ههساره مێ یه بزهی لیوهكهی شهكره ههرمی یه) ۱

دووچاوی رهشی كه تار ئهنوینی ( وهك سییهری ئاو ئاگر ئهنوینی) ۲

تېيىنى: ئەم گۆرانىيە ھەموو ھۆنراۋەكانم لە سەر نۆتەكان نوسىۋەتەۋە چۈنكى كۆپلە مۇزىكىيەكان لەم كۆپلە بۆ ئۇ كۆپلە جىاۋازە بۆيە ھەموو ھۆنراۋەكانم نوسىۋەتەۋە.

ھۆنراۋە: ئىسماعىل خورمالى  
ئامادە كەردى: عادل ھەسەن  
ئاۋاز ووتتى: ھوشيار ھەمە فەرەج

مەھبۇبەكەي مەن

♩ = 80

Music1

Strings

7

Str.

13

Solio santoor.....

Str.

20

Str.

Tutti

5

26

♩ = 140

Str.

32

Song1

Voice

Str.



2

مەھبوبە کەمێ من

37 Song1

Voice: ن \_\_\_\_\_ م کەمێ بە بو مەه

Str.

42

Voice: ئ م ر هه ره شهك ي \_\_\_\_\_ كه وه لئ زه ب يه مئ ره سا هه

Str.

47

Voice: ئ ن و ن ئه تار كه ي ش ره ي و چا دوو يه

Str.

52

Voice: ئ و ن ئه گر نا ئاو ري به سئ و لك نئ و ن ئه گر نا ئاو ري به سئ و لك

Str.

59

Voice: كەمێ ه ن ل چۆ ی وا هی \_\_\_\_\_ ی ل ما یه خوا ده نئ

Str.

مههيو بهكهي من

3

64

Voice

ك س ي من فر به مان نه كهي ه ن ل خو و با به ي ر زا گول لو گو

Str.

70

Voice

ه ن ا ي و لي به ي ر وا ها لهو نا ه ي نه يا چاو به

Str.

75

Voice

يه

Str.

Music2

Solo joza.....

tr

tr~

tr~

tr~

tr~

81

Str.

(tr) tr tr tr~

Solo Nai.....

87

Str.

Solo jumbush

93

Str.

Solio santoor.....

4 مه‌ه‌بۆبه‌که‌ی من

98 Song 2

Voice

یار ه ر ا د فا وه من ی که ه ب بومه

Str.

104

Voice

ی ی ی وه چا سه‌ر من بۆ یار ه ر ا ج زاره نی ئ ل ه ب دو وه

Str.

110

Voice

ه ر ا ب ئ ر ز ی ی که وه نا ره‌ی خو ر ا ا ا یا ره نا چ سه‌ر

Str.

115 Song 1

Voice

وه لئ زه‌ی ب یه مئ ره سا هه ن م که‌ی به بومه یار

Str.



6

مەھبوبەكەى من

154

Voice

یە ئ م ر هه ره شهك ی كه وه لى زه ی ب یه

Str.

159

Voice

ئاو رى به سى وهك ئ ن و ن نه تار كه ی ش په ی و چا دوو

Str.

165

Voice

ئ و ن نه گر نا ئو رى به سى وهك نئ ئ و ن نه گر نا

Str.

170

Voice

نئ

Str.

## کردنه‌وه‌ی فیڤرگه‌یه‌کی موزیک له هه‌له‌بجه

له کۆتایی سالی ۲۰۱۶ له‌گه‌ل هاورپیم م. عادل هه‌سه‌ن له هه‌له‌بجه فیڤرگه‌یه‌کی موزیکمان کردنه‌وه . خانویه‌کمان له نزیک باخی گشتی گرت به کرێ وه چه‌ندین که‌سانی دلسۆز هاوکارمان بوون . وه له رۆژی ۲۰۱۶/۱۱/۳ چوم بۆ لای پارێزگاری ئه‌وسای هه‌له‌بجه به‌پێز کاک (عه‌لی عوسمان) وه ئه‌ویش گه‌تی ئه‌وه‌ی دا که کرێ خانوه‌که‌مان بۆ دابین بکات وه بۆ نیوه‌پۆکه‌ی له‌گه‌ل فه‌رمانبه‌ر کاک (زه‌رده‌شت عوسمان و رۆشنا صالح) پێکه‌وه خانویه‌کمان گرت . ئه‌ویش خانوی برای کاک (وه‌زگیل) له نزیک باخی گشتی وه بۆ نویسنی (عه‌دی خانوه‌که) داده خوشکان هه‌مه‌ فه‌ره‌جی کوێخا هات له‌گه‌لم وه عه‌قه‌ده‌که‌مان نویسی . وه له سه‌ره‌تای سالی ۲۰۱۷ وه ده‌ستمان کرد به دابین کردنی که‌ل و په‌ل و ئامیڤری موزیک وه له به‌هاری ۲۰۱۷ وه ده‌ستمان کرد به کردنه‌وه‌ی خولی موزیک بۆ فیڤر خوازان و چه‌ندین هاوشاری هاوکارمان بوون له‌وانه خاتوو به‌هار هه‌مه‌ سه‌عید و کاک رێبوار هه‌له‌بجه‌یی و چه‌ندین که‌سانی دلسۆز وه یه‌که‌مین چالاکیان له ۲۰۱۷/۳/۱۶ بوو که چه‌ندین خوێندکارمان له قوتابخانه‌کان کۆ کردنه‌وه و ده‌ستمان کرد به پرۆقه کردن و له‌و یاده‌دا کورالی (سوتماکی هه‌له‌بجه) مان پێشکه‌ش کرد که هۆنراوه‌و نۆته‌که‌یم له‌م کتێبه‌دا نویسیوه‌ته‌وه . وه به‌رده‌وام بووین له فیڤرکردنی فیڤرخوازان و به ده‌یان فیڤر خواز په‌یوه‌ندی پێوه کردین که به‌دریژی له کتێبی (هه‌له‌بجه‌و موزیک بیره‌وه‌ری و یاد) به‌ درێژی باسی هه‌موو چالاکیه‌کانم کردوه . بۆیه پێویست ناکات لیڤه‌دا دووباره‌ی بکه‌مه‌وه . وه ئه‌وه‌ی مه‌به‌ستمه‌ لیڤه‌دا که به پێی توانا بتوانم هۆنراوه‌و ئاوازی ئه‌و چالاکیانه بنوسمه‌وه که له‌و فیڤرگه‌یه‌دا ئه‌نجاممان داوه . بۆیه له‌م به‌ره‌مه‌وه ده‌ست پێ ده‌که‌م که (کورالی وای سی ساله) . که له ۲۰۱۸/۳/۱۶ ئه‌نجاممان داوه له یاریگای داخراوی هه‌له‌بجه که کۆرس و گۆرانی بیژه‌کان له زۆربه‌ی شاره‌کانی کوردوستانه‌وه به‌شداریان کرد بۆ به‌نوسینی هۆنراوه‌که‌ی ده‌ست پێ ده‌که‌م . که به‌ بۆنه‌ی ۳۰ سال به‌سه‌ر کیمیا بارانی هه‌له‌بجه‌وه ئه‌م هۆنراوه‌و ئاوازه‌م دانا

کۆرالی ( واسی ساله )

هؤنراوه : ئازاد سالح +فولكلور

ٲاوازو دابهش كردنى موزىك : ٲازاد سالىح / به هاوكارى م .عادل هه سه ن

**ووتنی : ئاقان عوسمان +هاورپی ئارت+ کورس**

**کؤرس: وای سی ساله وای سی ساله (۲)**

**ثاقان عوسمان** :هه گبه ی خه مم له کو له بو م نا کر ی ته وه

فرمیسیکی ناسوری ژیان تہ لیسمیکہ ناسریتہ وہ ۲

ئەم ۋولاتە ۋىرانەيە ناخ و ھەستى بى لانه

رېوژى رونيان شه‌وه زهنگه و تروسكايى تيدا نيه) ۲

( ئەم كۆپلە ھۆنراۋىيە كاك عادل دايىناۋە )

وَأَسَى سَالَهُ وَأَسَى سَالَهُ

وا سی ساله کۆری شیعرم مات و چۆله

به‌سته و ئاوازو گورانیم پر ناسوره)۲

كۆرس: وَا سى سَالَهْ وَا سى سَالَهْ (۴)

تاقان :خاک و خولم کانی و ئاوم ویرانه‌یه

باخ و گوندی کوردستانم بی لانه‌یه) ۲

### هاوړې ثارت : واکسي ساله نه هه واره پر شکوېه

ناو جه‌رگی خه‌م و ئازارو ره‌نجه‌رۆیه





مهقام : هاوړئ ئارت

ئاڤان : له دواي سى سال له جه وروسته م كاري له مهرگه سات و ئيش و ئازاري

شيعرو ئهوين نامري گوراني و ئاواز نامري

كورس : واسى ساله وا سى ساله

تيبيني:-

۱. ئه م كوراله دوورو دريژه وه ههروهها دابهش كردنى هامونى تيدايه بۆ چهند ئاميريكي موزيكي له بهر ئه وه ژماره ي لاپه رهي نۆته كاني ( ۲۲ ) لاپه رهي.

۲. ئه شكه ول ئه شكه وتيكه له شاخي شنروي پشت گوندى عه بابهيلى



(هونەرمەند ئاڤان عوسمان )





(هاوپی ئارت)



# کورالی وایسی ساله

هۆنراوه: نیازاد سالیج + فۆلکلۆر  
 ناوازو دابیش کردن: نیازاد سالیج  
 هاوکاری عادل حسین له ههندی رستمی دابیش کردندا  
 ووتنی: بناغان عوسمان + هاویری ئارت + کورس  
 16/3/2018

♩=70

tr tr~

Flutes

Oboes

Trumpet in C

Violin I

Violin II

Violoncello

6

tr~ tr~

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

pizz.....arco

pizz.....arco

pizz.....arco

2

کورالی و اسی سآله

11

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

15

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

وا سی سآله

له ا سنی و

وا سی سآله

20

هه گیهی ختمم

Voice

له ا سن سی وا له ا سن سی وا له ا سن سی وا خه بهی هگ

Fl.

Ob.

CTpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

*p*

*p*

*p*

هه گیهی ختمم

[illegible]



ههلهجه و سهماي نۆتهكان

4

کورالی واسی سآله

35 هه گیهی خهمم

Voice: ته رى ناس كه مى لیس ته یان ژ رى سؤ نا سکی مى فر وه ته رى ناك بۆم له كۆ له مم خه بهی ههگ

Fl. *p*

Ob. *p*

C Tpt. *p*

Vln. I

Vln. II *p*

Vc. *p*

43 نهم وولاته

Voice: نه لایى تى هس خو نا یه نه راوى ته لا وونهم وه

Fl. *p*

Ob. *p*

C Tpt. *p*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vc. *p*

50

Voice

یه نه لای بی تی ههس خونا یه

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

58

Voice

یه نه لای بی تی ههس خونا یه

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.



6

music 2

کورالی وایی سالی

67  $\text{♩} = 120$

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

music 2

music 2

music 2

music 2

71

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

سۆلۆ عود

کورالی وای سالی

7

75

Fl.  
Ob.  
C Tpt.  
Vln. I  
Vln. II  
Vc.

79

Voice  
Fl.  
Ob.  
C Tpt.  
Vln. I  
Vln. II  
Vc.

pizz.....arco

ه ل ا س ی س و ا

هەلەبجە و سەمای نۆتەکان

8

کۆرالی وای سالی

84

tr~

tr~

ره سۆنا پر م نى ار ۆگ وز او ائ و ته بس له چۆ تو ما م ر ع شى ى ر ۆك

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I pizz.....arco

Vln. II pizz.....arco

Vc. pizz.....arco

89

1. 2.

له ااا سى وا له ااا سى وا له

Fl. 3 3 3

Ob. 3 3 3

C Tpt. 3 3 3

Vln. I 1. 3 3 3 2.

Vln. II 3 3 3

Vc. 3 3 3

94

Voice

یه ه ن ا ر ئ ئ و وم نا نیو کا لم خو کو خا دی گون خو با

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

99

Voice

یه ه ن ا ل ی ئ ب نم تا دس کور

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

1. 2. =95

music

10

کۆرالی واسی سآله

104

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

2

107

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

وای سالی ساله هیواره  
به کوش پر ره وای هیه نیم له سا سی وای  
وای سالی ساله هیواره

song

song

song

song

song

111

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

روزانا موخگی جسر ناو یه کوش پیر ره وایه نهم له ساسی وایه رۆجه رهن روزانا موخگی جسر ناو

116

Voice

Fl.

Vln. I

Vln. II

Vc.

ی ن ا م س نای ره ئت ئیس سالی سالی موته سالی سالی موخه سالی سالی یه رۆجه رهن

12

كۆرالى واسى سالة

119

Voice

په وه رى ج بى نى ما ئاس رهى تى ئاس سى مو ته سالى سى مو خه سالى سى په وه رى ج بى

Fl.

Ob.

Vln. I

Vln. II

Vc.

123

♩=115

Voice

په وه رى ج بى

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

music

music

music

کورالی واسی سآله

13

128

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

133

رنگ زهردي خيزان

من زي اپ تاي خه

زان ه خ ي د ر زه رنگ

رنگ زهردي خيزان

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.



14

كۆرالى واسى سآله

137

Voice

من ى كه په د زهر ږنگ زهن ى ز ا ئ ى ر دوو و دم ن ا ر يا

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

142

Voice

رهن ن له لوه م ن ته ما رهن و دم ن ا ر يا

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

کورالی واسی ساله

15

147

Voice

گی م غه کم له د ن ا ا ا ا ر ای ی ر و د له ن له لوه م ن ته ما

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

152

Voice

نن لو ی وه لو ی وه لو ی وه لو ی وه لو ی وه

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

16

کۆرانی وای سێ سێ

157

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

من ی رازای و م خە لە ی وە من ی ل و چ ی کە لە د لە لێ ی هە  
ئ ئ ئ ئ ئ ل هە

162

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

لێ ی هە لێ ی هە لێ ی هە  
ئ ئ ئ ئ ئ ل هە و و و و و ل وە ی

هەلبەجە و سەمای نۆتەکان

کۆرالی وای سێ سێ

♩=110 17

167

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

♩=110

لۆ ی وە لۆ ی وە لۆ ی وە لۆ ی وە لۆ ی وە لۆ ی وە لۆ ی وە لۆ ی وە

173

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

ئارۆ رام کەوتە

تە کەمۆ رام رۆ نا

ران وا هە نە کو

ران

1.

2.

1.

2.

ئارۆ رام کەوتە

18

کورالی و اسی سألە

178

Voice: يا دای ه س نه ن ا ر يا دای ه س نه ل و بو بول گی ن ده نه

Fl.:

Ob.:

C Tpt.:

Vln. I:

Vln. II:

Vc.:

183

Voice: 1. ران 2. نارۆ رام كهوته ته كه نش می چه

Fl.:

Ob.:

C Tpt.:

Vln. I:

Vln. II:

Vc.:

كۆرالى واسى سآله

19

188

1. 2.

Voice

ول ول ن زا گم ا چ من ا ا ب له هه

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

193

1. 2.

Voice

چ ول ب له هه چول لى هه

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

20

کورالی وای سالی

198

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

204

Voice

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

209

Voice

ری ا ک م ته س رو جهو له سآل سی دواي له

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

213

Voice

ام ن ن وی نه رو شیع ری زا نا شو ئی تو سا گه مهر له

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.



22

كۆرالى واسى سآله

216

Voice

رئ له ا سى سى وا رئ ام ن واز نا نيو را گو رئ

Fl.

Ob.

C Tpt.

Vln. I

Vln. II

Vc.

## بۆ يه كه مين جار به شهو ئاههنگيمان ساز كرد

ماوهيهكي زۆر بوو بيرم له وه ئه كرده وه كه له باخي گشتي ههلهبجه شهو ئاههنگيك ساز كهين وه بۆ ئه مه بهسته له گه ل به پيوه به ري پۆشنبيري ئه و كات به پيز كاك (پهرويز نيازي) گفتۆمان كرد و پلانمان بۆ دانا وه به هاوكاري ههنديك له ئه نداماني تپيي موزيكي شنروي و چهند فيرخوازيكي فيرگه ي موزيكي شنروي و ههروه ها به به شداري تپيي ههلهپهركيي (يانه و سياو چه مانه) وه به به شداري چهند كۆراني بيژيك ئه و كۆنسирته مان ئه نجام دا له شهوي ۲۰۱۸/۹/۶. وه خه لكانتيكي زۆر هاتبوون كه زياتر ئه بوو له ۱۵۰۰ كهس و سه ركه وتنيكي باشمان به ده ست هينا. وه ئه م گۆراني بيژانه به شدار بوون له م كۆنسирته دا, وه ئه م به ره مه مانه يان پيشكهش كرد. به پيي توانا هه ول ئه ده م نۆته ي چهند به ره مه ميكيان بنوسمه وه.

ئاوازيان ئاماده كردن	هۆنراوه	ناوي به ره مه	ناوي گۆراني بيژ
نه جمه ي غولا مي	گۆران	سيا چه مانه	ئاريان كه ريم
كامكاره كان	فۆلكلۆر	كيژه كورده كه ي	
هه لكه وت زا هير	تاريق فايه ق	هه موو شه و	ئاقان عوسمان
زياد ئه سعده	زياد ئه سعده	خوداي عه شق	
حه سه ن زيره ك	فۆلكلۆر	ئه سمه ري	جه لال فه ره ج
حه سه ن زيره ك	فۆلكلۆر	كراس ره شي	
محمدي ماملئ	فۆلكلۆر	يادي به خير	ئه زين صالح
حه سه ن ده رزي	.....	خۆزگه به و پۆژه	
ئازاد صالح	فۆلكلۆر	جه ژنه ن شادي ه ن	خالد عومه ر
ئازاد صالح	فۆلكلۆر	شه مال بيشه ني	
حه سه ن كامكار	پيره مي رد	مه له جوا نه كه	شنيار تاقا نه
ئازاد صالح	فۆلكلۆر	هه واي باخي مير	
فۆلكلۆر	فۆلكلۆر	ئامان خورشيد خان	سيروان له وني

## گۆرانی سیاچهمانه

هۆنراوه : گۆران      ئاواز : نهجهدينى غولامى      ووتنى : ئاريان كهريم

هه‌رچه‌ند هه‌رپه‌ى دى هه‌ياسه‌ى جوانى      له هه‌يلانه‌ى دهم ئه‌فپى ئامانى  
ژنى هه‌ورامان سه‌رتاپاخشل      سه‌رچاوه‌ى بو‌نى ميخه‌ك و سمل  
سياچه‌مانه سياچه‌مانه      ( به‌هه‌شتى عه‌شقه ئهم هه‌ورامانه ) ٢  
تا بللى ته‌ر پو‌ش ئال و والا جل      ( به‌ژن پىك و پىك به‌ده‌ن نه‌رم و شل ) ٢  
نيونيگاي خه‌نده‌ى ئه‌ستيره‌ى ئهمه‌ل      نه‌غمه‌ى گه‌فتوگوى وه‌ك جريوه‌ى مه‌ل  
سياچه‌مانه سياچه‌مانه      ( به‌هه‌شتى عه‌شقه ئهم هه‌ورامانه ) ٢  
عه‌شقى ئىواره‌ى سه‌ره‌ پى كاني      ( به‌ر ئه‌داته چه‌م كلپه‌ى گۆراني ) ٢  
( پو‌ژ ئاوا ئه‌بى چه‌م تاريك دايه )      ده‌نگى كنا له‌يل هه‌ر دوايى نايه  
سياچه‌مانه سياچه‌مانه      ( به‌هه‌شتى عه‌شقه ئهم هه‌ورامانه ) ٢  
مانگ به‌تريفه‌ى ناو دى ئه‌كا كه‌يل      هه‌يشتا هه‌ر گه‌رمه‌ ناله‌ى كنا له‌يل  
ئوه‌نده‌ى دارو به‌ردى هه‌ورامان      په‌حمه‌ت له‌ ژنى به‌ژن و بالا جوان

# تابلوئى سياچهمانه

هؤنراوهي: گؤران

ئاوازوموزيك: نازاد سالح

♩ = 90

Strings

Violoncello

7

Str.

Vc.

13

Str.

Vc.

18

Str.

Vc.

2 تابلۆي سپاچممانه

22

Voice

solo ud

Str.

Vc.

(8)-----

28

Str.

Vc.

tr~

♩=110

32

music 2

Voice

Str.

Vc.

8va

8va

تابلۆي سياهچهمانه

3

37 (8)

Str.

Vc.

1. 2.

42 =110 song 1 سهرچاوهي ناويك

tr~

tr~

Voice

ويك ا ئ ي وه چا سهر

سهر ه ل ك كي له كه

Str.

Vc.

=110

=110

46 tr~

Voice

چي ه ئ \_تي ني ژ

دهر ه ت ئ د نيك ژ

Str.

Vc.

4

تابلۆي سپاچهمانه

♩=100

نهممش له ديدا كاني ژنانه

song2

50

tr~

Voice

چي ه ئ - تتي ني ژ

دهر ه ت ئ د نيك ژ

ديئ له ش مه ه ئ

Str.

Vc.

55

Voice

نه ا ا ر ا ك ه ز ره ري دا دلي له باقي نه ا ا ن ژ ي ن ا ك دا

Str.

Vc.

60

نيواران پۆل پۆل

پۆل ل پۆن را وا ئي

لول ل كۆ ا ك و ي لا

pizz.....arco

pizz.....arco

Str.

Vc.

تابلوئى سىياچممانه

5

64

Voice

سه ره ئىنگ رن سىر گىر مو سه ر گه ر سه

Str.

Vc.

67

Voice

1. 2.  $\text{♩} = 110$

جول جول

Str.

1. 2. music2

Vc.

1. 2. music2

ژنى همورامان سىرتاپاي خىشل

72

Voice

song 3 tr~

ن ما را همونى ژ

Str.

8<sup>vb</sup>

Vc.

8<sup>vb</sup>



6 تابلۆی سیاهمانه

78 تا بێی ی تهر پۆش

Voice

ل ئی ب تا ل م س کو خه می ی ن بو وهی چا سمر ل ش خ پای تا سمر

Str.

Vc.

85

Voice

ل ش مو نهر دهن به ن جوا لا با نو بهژ ل ج لا والو نا ش پو تهر

Str.

Vc.

92 نۆو نیگای خهندهی ئهستیرهی ئهممل

Voice

وهی ری ج و مک گۆی تو گف موی نهغ ممل نه رهی تی ئهس دهی خهن گای نی نۆو

Str.

Vc.

تابلوی سیاهچمانه

7

99  $\text{♩} = 100$

Voice

2.

ژینی به هاری عشق و جوانی

مهل ی وه ری ج و هک

نی ا ا و ج قو عش ری ها به نی ژی

Str.

2.

Vc.

2.

105 *rall.*  $\text{♩} = 110$

Voice

نی ا ا ک و خ ا ب ی ری ی ن س حو گای وه جیل

Str.

*rall.*

music 4

*trm*

Vc.

*rall.*

*trm*

109

Str.

*trm*

*trm*

pizz.....arco

pizz.....arco

Vc.

*trm*

*trm*

8 تابلۆي سپاچهمانه

113 Str. pizz.....

Vc. pizz.....

118 Voice song 4 عهشقي نيوارهي

رهي او ئي في عهش

Str. arco

Vc.

122 Voice بمر نه داته چم كلپهي گوراني

ني اك ي رن ره سه چم ه ت ا د نه بمر

Str. 8<sup>vb</sup>

Vc.

126 Voice 1. 2. رۆژ ناوانهبي

ني ار وگ پهي كل ني ك ري تام چه بي ه ئ وا ئ ژ رۆ

Str. 1. 2. (8)

Vc. 1. 2.

تابلۆی سیاجهمانه

9

131

Voice

یه ا ا ا ن ی ی دوار هه لیل ا ن ک ی گ ن ده یه ا ا ا د

Str.

Vc.

مانگ به تریفه

135

Voice

ک ی له ا ن مه ر گه هه ر تا ههش ل ی که اک ه ئ ئ د و نا فهی ی ر ت به مانگ

Str.

Vc.

سیا چهمانه سیاجهمانه به ههشتی عشقه نهم ههوارامانه

140

Voice

ش عه ی ت ش هه ب نه ام چه یاس نه ام چه یاس ل ی له ا ن

Str.

Vc.

گۆرانی : کیژە کوردەکەى

هۆنراوە و ئاواز فۆلکلۆر

ئامادە کردن : ئەرسەلان کامکار

ووتتى : ئاریان کەریم

۲۰۱۸/۹/۶

کیژە کوردەکەى مـالـ لە ناو ھەوار ۲) ئیجازە بفرموو چاو کەژال تا کو کەى بکەین بار ۲)

نازدار نـازدار گـولـى بەھـاران سـونـبولـى نەمامى ناو شەدە لاران ۲)

گەر بە شـنـهـى با ڕوبەندت لاچـو ۲) سـوـفـیش لە داوى جوانیـت دەرـنـهـچـو

غەریب غەریب غەریب غەریبى شاران ۲) بـوـ دووریەکەت ئەزیەتـى بـارم

بۆ دووریەکەت ئەزیەتـى بـارم ئەزیەتـى بـارم

نازدار نـازدار گـولـى بەھـاران سـونـبولـى نەمامى ناو شەدە لاران ۲)

کیژە کوردەکەى مـالـ لەو بەرزانه ۲) لە شارا شەدەى ھەورى لار ھەورى ھەرزانه ۲)

نازدار نـازدار گـولـى بەھـاران سـونـبولـى نەمامى ناو شەدە لاران ۲)

کـۆلـانـه باخ و شەدەى ئـالـ و وـالـ ۲) سەراخان ھەبـیـت ھەى ھەى دى دى و مال بە مال

ههلهبجه و سهماي نوتهكان

غەریب غەریب غەریبی شاران ۲ بۆ دووریهکەت ئەزیهتیی بـارم

بۆ دووریهکەت ئەزیهتیی بارم ئەزیهتیی بارم

نازدار نازدار گۆلی بههاران سونبۆلی نەمامی ناو شەهەدە لاران ۲



( هونەرمەند ئاریان کەریم - شوێن باخی گشتی ههلهبجه )

# کيژه کوردهکهي

هۆنراوه و ئاواز: فۆلکلۆر  
 ناماده کردن: نهرسهلان کامکار  
 ووتنی: ناريان کهریم  
 6/9/2018

♩ = 90  
Music

Strings

5

Str.

8

Str.

11

Str.

14

Str.

17

Voice

Song1

ی که ده کور ژه کی

Str.

20

Voice

ژال که و چا مو بفهر زه جا ئی

وا هه نئو له مأل

2

کیزه کوردهکهی

22

Voice

Str.

ران آهه ههلب ی ل گو دار ز نا دار ز نا بار بکمین کهی و لک تا

25

Voice

Str.

ران آهه ههلب د ه ش نیو می ا م نه لی بو سون

27

Str.

30

Voice

Str.

ب نهی ش به گمر ب نهی ش به گمر ب نهی ش به گمر 3

34

Voice

و چ نه ر ده نیت جوا وی دا له فیش سو چو لا دت ن به پرو ا

37

Voice

که ه ی دور و ب ن را شابی ر غه ب ری ه غ ریب ه غ



3

کێژه کورده‌که‌ی

40

Voice

ر ا ب ی ت یه ئه‌زت که ه ی و ر د و ب م ر با تی ه ی ئه‌زت

43

Voice

رمان که ه ب ی ل گو دار ز نا دار ز نا رم با تی یه ئه‌ز م

Str.

46

Final.....

Voice

رمان که ه ب ی ل گو دار ز نا دار ز نا رم با تی یه ئه‌ز م

Str.

49

Str.

50

Str.

گۆرانی : ھەموو شەو

ھۆنراوە : تاریق فایەق ئاواز : ھەلکەوت زاھیر ووتنی : ئاڤان عوسمان

ھەموو شەو تا بەیانێ بە خەیاڵی تۆوە ئەنوم) ٢ (چاوم ھەر لە ڕیگایە ( وینەکەت لە لیو دەسوم) ٣  
بۆ ئەوەندە سەرسەختی ئەی خۆش نەشئەئێ شەوانم) ٢ (بێ تۆیی سەختە ئەمشەو ھەر بە ھیوای ژوانم) ١

دەسا ئازیز ڕیگەم دە بۆ ساتیکیش بێ گۆلم) ١

( لە باوەشتا تیر بنوم جەستەم گەرم بیتەوہ) ٢ جەستەم گەرم بیتەوہ

ھەموو شەو تا بەیانێ بە خەیاڵی تۆوە ئەنوم) ٢ (چاوم ھەر لە ڕیگایە) ٢ (وینەکەت لە لیو دەسوم) ٣  
عەشقی دلەئێ بێ نەوام سۆمای دیدەو شەوانم) ٢ بە ماچێ لیوم سێکە تەنھا ھیوای ژیانم) ١

دەسا ئازیز ڕیگەم دە بۆ ساتیکیش بێ گۆلم)

( لە باوەشتا تیر بنوم جەستەم گەرم بیتەوہ) ٢ جەستەم گەرم بیتەوہ

ھەموو شەو تا بەیانێ بە خەیاڵی تۆوە ئەنوم) ٢ (چاوم ھەر لە ڕیگایە) ٢ (وینەکەت لە لیو دەسوم) ٣

هونراوه :تاريق فايق  
ئاواز :هملكوت زاهير  
ووتنى :ممرزيه  
ئاغان عوسمان  
6/9/2018

هممور شهورنا بهمياني

$\text{♩} = 100$   
Music 1

Strings

7  $\text{rit.}$   $\text{♩} = 110$

Str.

12  $\text{Music 1}$   $\text{tr} \sim$  violin.....

Str.

17 violin.....

Str.

21 Solo qanon.....

Str.

23

Str.

26

Str.

28  $\text{tr} \sim$

Str.

31 violin..... violin.....

Str.

2

هممو وشمو تا به يانی

36

Str.

38

Voice

Song1

ی ی ن ی ا به تا شمو مو هه م

Str.

42

Voice

ه ه ی گاری له هه وم چا م و و ن نه تو لی یا خه به ی

Str.

46

Voice

ه ل کمت نه وئ ناا سوم ده ولی ه ل کمت نه وئ ه ه یه گاری له هه وم چا ه

51

Voice

سوم ده لئو سوم ده دی ل ه ل کمت نه وئ

Str.

56

Voice

Song2

ه د و من نه بۆ

Str.

3

ههموو شهو تا به یانی

59

Voice

خ سه یی تو بی نم یا ژ ی نه نهش خوش نهی ی ی ت سهخ سه

Str.

63

Voice

ش کی تی ا س بو ه د گم ری ز زی نا سا ده ه ه ش نه نه

Str.

67

Voice

م ر گه تم جمس م نو ب تیر ا ت ش وه له م ل گو بی

Str.

71

Voice

ا ت وش با له وه نه بی م ر ه گ تم جمس وه نه بی

75

Voice

م ر ه گ تم جمس وه نه بی م ر ه گ تم جمس و ن ب تیر

79

Song1

Voice

انی یا خه به ی ی ی ن یا به تا شهو مو هه م وه نه بی

Str.

4

ههموو شمو تا به يانی

83

Voice

له هه وم چا ه ه ه ی گاری له هه وم چا م و و ن نه تو

Str.

87

Voice

سوم ده ليو ه ل كهت نه وئ نا سوم ده ولي ه ل كهت نه وئ ه ه ه یه گاری

92

Voice

سوم ه د ئ ل ه ل كهت نه وئ

Str.

tr~ violin.....

97

Str.

violin.....

101

Str.

Solo qanon.....

103

Str.

106

Str.

108

Str.

tr~

5

111 violin..... ههموو شهو تا به ياني violin.....

Str.

116 Song2

Voice

ي له د قى عمش

Str.

119

Voice

ي ل چى ما به نم وا ه ش و ده دى ماي سو م ا و نه بى

Str.

123

Voice

ز زى ا ئ ساد م ن ن ن ن يا ژ ي وا هى ها تن ه ك س ر وم

Str.

127

Voice

م ل گو ئ ب ش كى تى سا بو ه ه ه ه د گم رى

Str.

130

Voice

وه ته بى م ر ه گ تم جمس م و ن ب تير ا ت وش با له

6

همموو شموو تا به یانی

134

Voice

و ته بی رم ده گ تهم جهم م ون ب تیر ات ویش با له

138

Voice

Song1

ی ی ی ن یا به تا شموو مو هه م وه ته بی م ر ده گ تهم جهم

Str.

142

Voice

له هه وم چا م و و و ن نه تو ئی یا خه به ی

Str.

Voice

ه ل کمت نه وئ ه ه ه یه گاری له هه وم چا ه ه ه ی گاری

Voice

سوم ده د ئ ل ه ل کمت نه وئ سوم ده لئو ه ل کمت نه وئ ئا سوم ده و لی



گۆرانی : یادی بەخێر

هۆنراوەی : سەید کامیلی ئیمامی

ئاواز : محمد ماملی

ووتنی : ئەژین سالح / ۲۰۱۸/۹/۶

ئەو گولەیی مەشهوری گشت عالەم بو کوا؟ یادی بەخێر  
مەیلی وی دەرمانی دەردی من بو کوا؟ یادی بەخێر  
چۆن دەبی فکرت نەبی تیرت لە جەرگم کاری یە  
ئەو دەمەیی بۆمە نیشانەیی تیری تۆیادی بەخێر

بای شەمال بیدا بە دەست ئەو دولبەرە هاوارم مەلحەمیکم بۆ بنێری، بۆ دلەکەیی زامدارم

من کە سەیدی تیری سەیادم نەما سەیادی من  
ئەو دەمەیی تیرت لە جەرگی من دەدا، یادی بەخێر  
ئەو کە دەیفەرموو وەفادارم بە شەرتی عاشقی  
چۆن لەیادم چی کەلام و خەندەکەیی یادی بەخێر

بای شەمال بیدا بە دەست ئەو دولبەرە هاوارم مەلحەمیکم بۆ بنێری، بۆ دلەکەیی زامدارم

گەر بە غەمزەیی چاوی مەستی وەک مەهی شیرین کەلام  
مەرھەمی جەرگی برینداری دەکرد یادی بەخێر  
چۆن بژیم بی تۆ، ئەو پۆ گولم لە گولزارا نەبی  
گشت جەهان زیندانە بی تۆ غەمزەکەت یادی بەخێر

بای شەمال بیدا بە دەست ئەو دولبەرە هاوارم مەلحەمیکم بۆ بنێری، بۆ دلەکەیی زامدارم

یادی به خیر

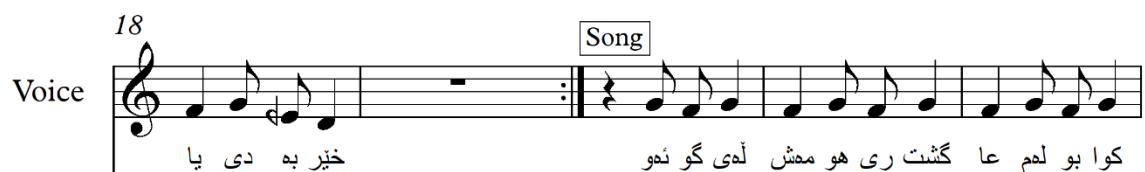
هۆنراوه: سەمید کامیلی ئیمامی

ئاواز: محمد ماملی

ووتنی: نەژدین سالح/6/9/2018

$\text{♩} = 60$

Music



2

يادی بهخیر

23

Song

Voice

خیر به دی یا کوا بو من دی دهر نی ما دهر وی لی مە

Str.

28

Voice

خیر به دی یا جەر له رت تی بێ ه ن رت فک بێ ده چۆن

Str.

33

Voice

بهخیر ی د ا ی تۆ ری تی نهی شانی مه بو مە ی ده ئەر ریه کام گ

38

Voice

م ر ا و ا ه ره به ل دو و ئه دهست به دا ی ب مال شه بای

42

Voice

م ر دا م زا که ی له د بو ری ن ب یو م ک م ی حە ل مە

§

گۆرانی : خۆزگه بهو پۆژه

ئاواز : چه‌سه‌ن ده‌رزی

ووتنی : ئەژین سالح ۲۰۱۸/۹/۶/

خۆزگه بهو پۆژه كه لهو مەنزلە وێرانە دەپۆم وه‌كو مه‌ل لهو قه‌فه‌زو دانە به‌ره‌و لانه دەپۆم

كه‌رچى لهو ڕێیه ده‌زانم كه غه‌ریب نا به‌ له‌ده من به‌ بۆنى سه‌رى ئەو زولفه په‌رێشانە ده‌پۆم) ۲

كه‌ر به‌ سه‌ر وا قه‌له‌مى ڕیگه‌ برۆم بۆ لای ئەو به‌و برینی دل و به‌و دیدیهی گریانە ده‌پۆم

شه‌رتە كردومه ئەكه‌ر لهو غه‌مه ده‌رچم پۆژى (به‌ شیع‌ر خویندنه‌وه تا ده‌ركى مه‌یخانه ده‌پۆم) ۲

وه‌كو (با) به‌و له‌شى بيمارو دللى بى تاقه‌ت به‌ هه‌واى قامه‌تى ئەو سه‌روى خه‌رامانه ده‌پۆم

ئەوى سوک باره غه‌مى حالى گران بارى نیه (من به‌ هوى هيمه‌تى پيرانه موریدانه ده‌پۆم) ۲

خۆزگه بهو پۆژه كه لهو مەنزلە وێرانە دەپۆم وه‌كو مه‌ل لهو قه‌فه‌زو دانە به‌ره‌و لانه دەپۆم

كه‌رچى لهو ڕێیه ده‌زانم كه غه‌ریب نا به‌ له‌ده (من به‌ بۆنى سه‌رى ئەو زولفه په‌رێشانە ده‌پۆم) ۲



(ئەژین سالح)

هونراوه: .....

ئاواز: چه سمن دهري

ووتني: ئهژين سالح

6/9/2018

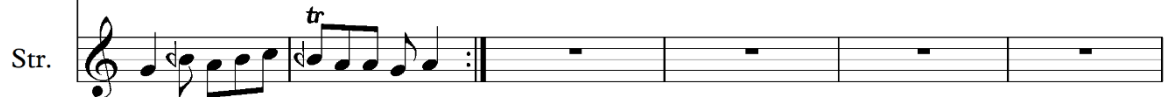
Music

# خوزگه

♩ = 120



رۆم ده نه را ئ و له ز مهن و له كه ژه رۆ و به گه خوز



ا ز ده په رى و له چى گهر رۆم ده نه لا و ره به نه دا و ز فه قه لمو ل مه كو وه



رۆم ده نه شا ئ ر په فه زول و نه رى سه ئى و ب به من ده له به نا ب رى غه كه نم



رۆم ده نه شا ئ ر په فه زول ئمورى سه ئى بو به من



2

خۆزگه



61

2. Song2

Voice

ری ب بھو نمو ی لا بو م رۆ ب گه ری می له قه وا سمر به گهر

Str.

67

Voice

ر ده مه غه له ر گه نه مه دو ر ک ته شمر رۆم ده نه یا ر گ ی ده دی بھو لو د نی

73

Voice

ی مه کی دهر تا ه و نه د خوین ر ع شی به ژئی و یر چم



77

Voice

رۆم ده نه خا ی مه کی دهر تا وه نه د خوین عر شی به رۆم ده نه خا

گۆرانی : مهله جوانهكهى هۆنراوه پیره میترد

ئاواز : چهسهن كامكار وتنى : حسين شهريفى + شنيار تاقانه

مهله جوانهكهى سههر دارى كانى ( ٢ )	بوچ دهنالينى ههتا بهيانى ( ٢ )
ههچ كهس ناتوانى تا رۆژ بنالى	مهگهر ئاشقى ديوانهى خالى
وههه ههر دوكمان ناله مان يهك خهين	ناله مان يهك خهين
بهلكو بهو ئيشقه نيشتي مان سههر خهين	نیشتي مان سههر خهين
نالهى من له شهوق ئهو رۆخسارهيه ( ٢ )	ئاهم له دوورى ئهو ديدارهيه ( ٢ )
ئهو من دياره بو يار ئه نالم	تو له جهورى كى هاوار به مالم
وههه ههر دوكمان ناله مان يهك خهين	ناله مان يهك خهين
بهلكو بهو ئيشقه نيشتي مان سههر خهين	نیشتي مان سههر خهين
تو كى دهروونى لى ههلقراچاندى ( ٢ )	كام ياره وا بهم دهردهى گهياندى ( ٢ )
دياره من و تو ههر دوو هاو دهردين	ههر دوكمان وهك يهك توشى يهك دهردين
وههه ههر دوكمان ناله مان يهك خهين	ناله مان يهك خهين
بهلكو بهو ئيشقه نيشتي مان سههر خهين	نیشتي مان سههر خهين
مهله جوانهكهى سههر دارى كانى ( ٢ )	بوچ دهنالينى ههتا بهيانى ( ٢ )
ههچ كهس ناتوانى تا رۆژ بنالى	مهگهر ئاشقى ديوانهى خالى
وههه ههر دوكمان ناله مان يهك خهين	ناله مان يهك خهين



بەلکو بەو ئیشقە نیشتیما سەر خەین نیش—تیما س—سەر خەین

تییینی : ھەموو کۆپلەکانی ئەم ئاوازه وەک یەک وایە بۆیە یەک جار ھۆنراوەکانم لە سەر تۆتەکان نوسیوەتەو



(شنیار تاقانە)

هونراوه: پیرمێرد  
 ئاواز: جەسەن کامکار  
 ووتتی: جەسەن شەریفی  
 شنیار تاقانە

6/9/2018

# مەلە جوانەکە ی

$\text{♩} = 90$



2

ممه‌له جوانمکه‌ی

38

Voice

لی خا نه‌ی وا دئی قی ش عا گهر مه

Str.

46

Voice

قه نیش بعم کو به‌ل خه‌ین ک یه مان له نا خه‌ین یه‌ک مان له نا مان دوک ههر ره وه

54

Voice

خه‌ین ر سه مان تی نیش خه‌ین سه‌ر مان تی نیش

Final .....

Str.

59

Str.

لە ۲۰۱۹/۳/۱۶ کۆپالی (چامەى کەمالى بۆ ناتىق ) مان نمایش کرد لە یاریگای داخراوی هەلەبجە لە لە ھۆنراوەی عەلى باپیر ئاغا +فۆلکلۆر.وہ ئاوازی ئازاد سالج وە ئامادە کردنی پیشەکی مۆزیک لە لایەن م/عادل حەسەن .ووتنی :ئاریان کەریم +تارا پەسول +کۆرس .

### کۆپالی ( چامەکەى عەلى باپیر بۆ ناتىق )

کۆرس :دەخیلی بەختم ئەى بادى خوش خەرامى سەبا ئەى بادى خوش خەرمى سەبا ۲)

ئاریان+کۆرس (لە باتى بەندە برۆ لە باتى بەندە برۆ ۲) ( بۆ هەلەبجە تۆ ئیستا ۲)

ئاریان :{بچۆرە خزمەتى ناتىق سەلام و حورمەتى من) کۆرس : (سەلام و حورمەتى من )

ئاریان +تارا (بە شەوقەو بەکە عەرزى جەنابى مامۆستا ) کۆرس : جەنابى مامۆستا ۲{

کۆرس (بیرسە ئاخۆ هەلەبجە چۆنە ئەمسالیش ) چۆنە ئەمسالیش

ئاریان +تارا (بە کەیف و زەوق و ئاھەنگە ھەر وەکو ئەوسا ۲)

### موزیک .....

ئاریان + تارا {بیرسە ئاخۆ هەلەبجە چۆنە ئەمسالیش کۆرس :چۆنە ئەمسالیش

ئاریان+تارا (بە کەیف و زەوق و ئاھەنگە ھەر وەکو ئەوسا کۆرس :ھەر وەکو ئەوسا ۲{

کۆرس (دەماخى بەرزە سەرس سپیە کۆی ھەورامان ۲)

ئاريان + تارا (وهياخود ميژهري تور دا له داخى جهورو كۆرس : جهورو جهفـا  
جهفا ۲)

موزيك .....

كۆرس شنروئ سهوزه بابچين بۆ سهيران شنروئ سهوزه بابچين بۆ سهيران

(لهگهـل تاقمى لهگهـل تاقمى بههيهو ئهختر خان ۲)

(زهمانى راوه كهوه شاخى بهرزى شنروئ ۲)

ئاريان + تارا (پره له دهنگى تفهنگ و له گرمه و سهدا) ۲ كۆرس : له گرمه و سهدا

موزيك .....

كۆرس : { به پوژى جـومعه ئاريان + تارا } ئهچون بۆ گولان و كانى  
(شىخ)

بچـا و گوره (به كهيف و بهزم و سهفا ۲)

كۆرس : درهخته كانى به نهشئو شفافه باخى مير وه ياخود ووشكه له بهر بهفرو شيدهتى سهرما ۲)

ئاريان + تارا (پره له لاله و گول ئاخو چه مى كوله بۆز ۲)

(پواوه لىي گوله زهردهو ترنج و سهوزه گيا ۲)



ئاریان : (بلی له‌وه‌زعی هه‌له‌بجه سوئالت فه‌رموو بوو) کۆرس (سوئالت فه‌رموو بوو) ۲

(له شاخ و داخ و له په‌زوباخ و له جیگا سه‌یرانی) کۆرس : له جیگا سه‌یرانی ۲

ئاریان (منیش ئه‌لیم نه‌ک هه‌له‌بجه به‌لکو هه‌رموو خاکی کوردان) ۲

( برین‌داره پـر ئـازاره ویـرانه‌یه ) کۆرس ویـرانه‌یه







### لەبەدای (٢١) سائەتی کێمبارانی هەڵبەجەدا

**بەرھەمی گروپی فیرگەیی مۆزیکیی شنووی / هەڵبەجە**  
**بە هاوکاری مامۆستایانی پەیمانگای هونەرە جوانەکان**

ناوی بەرھەم ( چامەیی کەمالی بۆ ناتیق )  
لە شیعری : عەلی پاپیر ناغا + ناتیق  
ناوازۆ مۆزیک : نازاد صالح  
ئامادەکردنی مۆزیک : عادل حسن  
وتنی : تارا رەسول + ناریان کریم  
مقام : هۆشمەند محمد  
سەرپەرشتیاری ئیداری : بەشار حەمە سعید

**هونەرپەرەکان**

- ١- نازاد صالح / کەمان - سەرپەرشتیاری گروپ
- ٢- عادل حسن / کەمان - ی. سەرپەرشتیار
- ٣- م. چالاک صدیق / کەمان
- ٤- م. شێرزاد جەیدەری / کەمان
- ٥- م. پێشکار سەلتە / کەمان
- ٦- م. ئاراس عمر / کەمان
- ٧- رێبەر یوسف / کەمان
- ٨- پێشواز نزار / کەمان
- ٩- بەختیار مصطفی / نایی
- ١٠- باکو نەفراسیاب / قانون
- ١١- فاضل محمد / عود
- ١٢- محمد مولود / عود

- ١٣- عمر عبدالله / چەلۆ
- ١٤- رەمزی عبدالقادر / کیبۆرە
- ١٥- کاوات حەمە حسین / زەرب
- ١٦- نەزکان عبدالقادر / دەف
- ١٧- لاوک رزگار / ساز
- ١٨- ژێر حسن / شەریە

### کۆرسی کۆر

- ١- جلال فرج
- ٢- کەیان گریانەیی
- ٣- حسین حەمە علی
- ٤- لاوہ عمر
- ٥- هاوڵان عمر
- ٦- شاخەوان توفیق
- ٧- یەحیا هەورامان

**منال**

ناوا نەرسەلان  
پەیدووەند نازاد

### کۆرسی کچ

- ١- دینە نجیب
- ٢- کەژێ ناوات
- ٣- شاگۆل عبدالله
- ٤- ناشتی عارف
- ٥- دۆنیا عمر
- ٦- سێوہ یوسف
- ٧- مێهرەبان محمد
- ٨- شە پۆل غفور
- ٩- زریان غفور
- ١٠- نیان فائق
- ١١- نەژدین کازم
- ١٢- فانییا نەنوەر
- ١٣- خەندە محمد
- ١٤- کوردە عمر
- ١٥- نەزە

**سوپاس بۆ**

بەرێز کاک نازاد توفیق پارێزگاری هەڵبەجە کە هاوکارمان بوو  
بەرێوہەرایەتی گشتی روشتنیری هەڵبەجە  
مامۆستایان و دایک و باوکی خوێندکاران کە هاوکارمان بوون

دیزاین و کۆمپووتەر / فاضل محمد



هەلەبجە و سەمای نۆتەکان

هۆنراو: عەلی باپیر ناغا (کەمالی) + فۆلکلۆر

ناوازموزیک: نازاد سەلاح

هاوکاری لە دابەش کردنی موزیک: عادل حەسەن

ووتنی: ئاریان کەریم + تارا ڕەسول + کۆرس

16/3/2019

چامەیی کەمالی بۆ ناتیق

Flute

Violin 1

Violoncello

Fl.

Vln. 1

Vc.

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

rit. - - - - - 11 - - - - - 12 75

rit. - - - - - 75

pizz.....arco

rit. - - - - - 75

ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

2

چامه‌ی کهمالی بو ناتیق

13 14 15 16

Fl.

Vln. 1

Vc.

17 18 *atempo* 19

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

20 21 22 23

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

دهخیلی بهختم

ی نه تم بهخ لی خی ده

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتئیک 3

24 25 26

Voice: با سه می را خه خوش دی با سه می را خه خوش دی با ی نه

Fl. 1.

Vln. 1.

Vc. 1.

27 28 29

Voice: له باتی بهنده برۆ ده ن به تی با له ب ده ن به تی با له برۆ

Fl. 2.

Vln. 1. 6 5

Vc. 2.

30 31 32

Voice: رۆ ب ده ن به تی با له رۆ ب ده ن به تی با له و

Fl. 3

Vln. 1. 5

Vc.

ههلهبجه و سهماي نۆتهكان

4 چامهي كهسالي بۆ ناتيق

33 34 35

Voice

تا ئيس تو ه جه لب هه بۆ ئيس تو ه جه لب هه بۆ

Fl.

Vln. 1

Vc.

36 37 38

Voice

تا بچۆره خزمهتي نا تي مه خزه چوب

Fl.

Vln. 1

Vc.

39 40 41

Voice

من ي ت مه حور مو لا سه تيق من ي ت مه حور مو لا سه من ي ت مه حور مو لا سه

Fl.

Vln. 1

Vc.

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتیق

42 43 44 45 5

Voice

تا قۆس م ا م بی ناچه تا قۆس م ا م بی ناچه زی عمر که ب وه قه شه به

Fl.

Vln. 1

Vc.

46 47 48 49

Voice

تا بپرسه له هه خو ناسه پر ب لیش سا تهم نه چو لیش سا تهم نه چو

Fl.

Vln. 1

Vc.

50 52 53

Voice

لیش گه همن نا قو زمو قو که ی به ناس کو وه هاس

Fl.

Vln. 1

Vc.

6

چامهي كهسالي بۇ ناتييق

54 1. 55 56  $\text{♩} = 110$  57 58 59 60

Voice

سا

1. 3 2.  $\text{♩} = 110$  موزيك بېرسه ناخو

Fl.

3 موزيك بېرسه ناخو

Vln. 1

3 موزيك بېرسه ناخو

Vc. 1. 3 3 2.  $\text{♩} = 110$  موزيك بېرسه ناخو

61 62 63 64 65 66 67 68

Fl.

Vln. 1

Vc.

69 70 71 72 73

Fl.

Vln. 1

Vc. 1. 2.

74 بېرسه گۆرانی 75 چامه‌ی کهمالی بۆ ناتیق 76 77 7

Voice: لیش اس م نه نه چو ه ج ب له ه ه و خ ا ئ ه س ر پ ب

Fl. pizz.....arco

Vln. 1 pizz.....arco

Vc. pizz.....arco

78 79 80 81

Voice: لیش سا ئه م نه چو ه گ ن هه ا ئ و ق و زه و ف ی که به

Fl. pizz.....arco

Vln. 1 pizz.....arco

Vc. pizz.....arco

82 83 84 85

Voice: سا و ئه و ك وه هه سا ئه و كو وه هه

Fl. 1.

Vln. 1 1.

Vc. 1.

8

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتئیک  
دمماخی بهرزه

86 87 88 89 90

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

91 92 93 94

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

95 96 97 98

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.



چامەى كەمالى بۆ ناتىق

99 100 101

Fl.

Vln. 1

Vc.

102 103 104

Fl.

Vln. 1

Vc.

105 106 107 سۆلۆ شمشال

Fl.

Vln. 1

Vc.

108 109 110

Fl.

Vln. 1

Vc.

10

چامهي كهسالي بۆ ناتييق

111 112 113 114

Voice

زه و سه وي نر ش

Fl.

Vln. 1

Vc.

115 116 117 118

Voice

ران ي سه و ب بچين با زه و سه وي و ر ن ش

Fl.

Vln. 1

Vc.

119 120 121 122

Voice

ران ي سه و ب بچين با م ق ا ت ل گه له م ق ا ت ل گه له

Fl.

Vln. 1

Vc.

11 زهماني راوهكهوه

چامهي كهسالي بۆ ناتيق

123 124 125 126

Voice

ی خان ر نه خ نه هييو به ا بری ن ما زه

Fl.

Vln. 1

Vc.

127 128 129

Voice

ه و ه ک ه و ئ و ر ن ش ی ز ر به خي شا

Fl.

Vln. 1

Vc.

130 131 132 133

Voice

وئ ر ن ش سه و مه ر گ له گو فهن ت گي دهن له ره پ

Fl.

Vln. 1

Vc.

12

چامه كهمالي بۆ ناتييق

rit..

134 1. 135 2. 136 137 138  $\text{♩} = 105$

Voice

دا دا له سه و مه ر گ له

rit..

Fl.

Vln. 1

Vc.

1. 2.  $\text{♩} = 105$

rit..  $\text{♩} = 105$

139 140 141

Fl.

Vln. 1

Vc.

1.

142 2. 143 به رۆژی جومعه 144 145

Voice

و گ بۆ چون نه عه م جو ی ژ رۆ به

Fl.

Vln. 1

Vc.

2.

چامه‌ی کهمالی بو ناتیق 13

146 147 148 149

Voice

شیخ ی ی ن اک و ن ا ا ل

Fl.

Vln. 1

Vc.

150 151 152 153 154

Voice

ره و گه کو و چ ب فاسه و م ز به فو که ی به

Fl.

Vln. 1

Vc.

155 156 157 159

Voice

فاسه و م ز به فو که ی به 8/مخته‌کانی به نه‌نشو اب فه فاشه نه‌نش به نی کا ته ره خ د

Fl.

Vln. 1

Vc.

14

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتیق

160 161 162 163 164

Voice

میری ی ی خ مار ه ه س ی ت ده شی رو بهف بهر له که وش خود یا وه

Fl.

Vln. 1

Vc.

165 166 167 168 169

Voice

مخته‌کانی به نه‌شنه‌و وش خود یا وه

میری ی ی خ ا ب فه فا شه ئه‌و نه‌ش به نی کا ته ره د

Fl.

Vln. 1

Vc.

170 171 172 173 174

Voice

پره له لاله‌و گۆل خۆ ئ گۆل له‌و لا له ره پ

مار ه ه س ی ت ده شی رو بهف بهر له که

Fl.

Vln. 1

Vc.

15

چامه‌ی کمالی بۆ ناتیق

175 178

Voice

بۆز له وک ی م چه بۆز لئی ه و وار

Fl.

Vln. 1

Vc.

pizz.....

pizz.....

179 180 181 182

Voice

و سه چون ر ت پاگ ه ه ز و سه چون ت دهو ر زه له گو

Fl.

Vln. 1

Vc.

183 184 185 186

Voice

ا و ی ئ تی کا ن را ای تهی دهس نی ی ب نه گیا ه ه ز

Fl.

Vln. 1

Vc.

16

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتیق

187 1. 188 189 190

Voice

ران ران ل زی افه وهش وخی گن ده به

Fl.

Vln. 1

Vc.

191 192 193 194

Voice

با هسی م اق مه ئ ل نه ل زی افه وهش وخی گن ده به

Fl.

Vln. 1

Vc.

195 196 197 198=85

Voice

با هسی م اق مه ئ ل نه لم ووگ م گو لم گو

Fl.

Vln. 1

Vc.

85

85



چامه‌ی کهمالی بۆ ناتیق 17

199 200

Voice

ئ ب ه چ ن خول گو وئ نه لم گو لم د د د می را نا توی

Fl.

Vln. 1

Vc.

201 202 203

Voice

ی ب ه ج ب له ه خ ی بالی گو لم و و گ لم گو لم گو لم د د د می را نا توی

Fl.

Vln. 1

Vc.

204 205 206 207

Voice

موزیک نهساوه

Fl.

Vln. 1

Vc.

18

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتیق

208  $\text{♩} = 95$  209 210 211

Voice

نه ام نه ن راج کو ه وی ن ا ک ا گ ن ر ای سه تانیس

Fl.

Vln. 1

Vc.  $\text{♩} = 95$

212 213 214 215

Voice

نه و ل چ ن قاش نی کا ی ر ا ن ه ه ی خ ا ب ی ت له حا

Fl.

Vln. 1

Vc.

216  $\text{♩} = 110$  217 218 219 220

Voice

رن ا د ن ری ب وو کا ش دل کان قه عاش کان ره دا د

Fl.  $\text{♩} = 110$

Vln. 1  $\text{♩} = 110$

Vc.  $\text{♩} = 110$

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتئیک 19

221 222 223 224 225

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

226 227 228 229 230 231

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

232 233 234 235 236 237

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

و ه ز له ئی ب کانه یم خو فی لوت قی غمر رم ه ک به وه ته با

20

چامه‌ی کهمالی بۆ ناتئیک

238 239 240 241 242 243 244

Voice

خو دا خوا ش له بو مو فسر لت نا سو جه لب هه عی

Fl.

Vln. 1

Vc.

245 246 247 248 249 250 rit. - -

Voice

نی را سهی گا ئی ج له نی را سهی گا ئی ج له خو با زو ه ر له

rit. - -

Fl.

Vln. 1

Vc.

251 252 253

Voice

دان کور کی خا مو هه کو بهل جه لب هه نمک لئیم نه نیش م

منیش نیش

75

Fl.

Vln. 1

Vc.

75

1. 3 3 3

چامەى كەمالى بۆ ناتیق

254 255

Voice

دان رە دا رین ب

Fl.

Vln. 1

Vc.

256 257 258 rit.

Voice

رە زا نا پر وئ یە نه را وئ یە نه را وئ

Fl.

Vln. 1

Vc.

rit.

گۆرانی بارانە : لە ساڵی ١٩٩٥ ئەم ئاوازەم داناوە وە ھەر لەو ساڵەدا تۆمارمان کردو کلیپمان بۆ کرد بەلام ئەو گۆرانیە لەناوچوو .بۆیە لە ساڵی ٢٠١٩ بۆ جاریکی تر بەشیوازیکی جوانتر تۆمارمان کردو لە باخەکانی گولانی هەلەبجە و خورمال کلیپمان بۆ کرد .

گۆرانی بارانە + ھاتەوہ با بیتەوہ

ھۆنراوہی : سەلاحە پەش +فۆلکلۆر

ئاوازو ئامادەکردن : ئازاد سەلح

ووتنی : ئازادە پەش + کۆرس

کۆرس : ( ئەی وەی وەی لەم بارانە و بارانە یار بێ تۆ مالم وێرانە وێرانە ) ٢

گۆرانی بیژ : ( لەدوریت دەردم گرانە ئەی وەی وەی لەم بارانەو بارانەو بارانە ) ٢

(باران ئەباری بەسەر زولفی خاوتا کۆرس : زولفی خاوتا

فریشتەئە ئاسمان دیارە وا لە چاوتا کۆرس : وا لە چاوتا )

( فریشتەئە ئاسمان دیارە وا لە چاوتا بارانەو بارانەو بارانە ) ٢

گۆانی بیژ : ( نازانم ئیستاش ئازیز وەکو جارانی کۆرس : وەکو جارانی

عەشقی بەھارو ھەورو نەمەئە بارانی کۆرس : نەمەئە بارانی ) ٢

( عەشقی بەھارو ھەورو نەمەئە بارانی بارانەو بارانەو بارانە )

کورس : ئای ئای ئای

کورس (هاتهوه با بیتهوه یارم له نیو رانهوه) ۲ ( دهم به خندهو پیکهنین کۆلهوانه‌ی به شانوه) ۲

گۆرانی بیژ : (ئازارو مهرگه ئازیز ئه‌ری ژینی من ههمه) ۲

(بی تو ژیانم ئازیز ئه‌ری ههر دهردو خهمه) ۲ (بی تو ژیانم ئازیز ئه‌ری ههر دهردو خهمه) ۲

کورس : (هاتهوه با بیتهوه یارم له نیو رانهوه) ۲ ( دهم به خندهو پیکهنین کۆلهوانه‌ی به شانوه) ۲

گۆرانی بیژ : (فیدای بالات بم ئازیز ئه‌ری هیشتا ههرکه‌مه) ۲

(دله‌که‌م وه‌ک دلی ئازیز ئه‌ری دیوانه‌ی شه‌مه) ۲ (دله‌که‌م وه‌ک دلی ئازیز ئه‌ری دیوانه‌ی شه‌مه) ۲

کورس : (هاتهوه با بیتهوه یارم له نیو رانهوه) ۲ ( دهم به خندهو پیکهنین کۆلهوانه‌ی به شانوه) ۲





(کیزانی کۆرسی تیپی موزیکی شنروئ له کاتی کلیپ کردنی گۆرانی بارانه -شوین باخی گولانی هه‌له‌بجه)



(تیپی موزیکی شنروئ کاتی کلیپ کردنی گۆرانی بارانه -شوین باخی گولانی هه‌له‌بجه)





( لەپاستەوێ ئەرکان پۆستەم / فۆاد کریم / ئازاد سەلح ) لەکاتی کلیپ کردنی گۆرانی بارانە





( له راسته‌وه نازاد سالج – عادل حه‌سه‌ن )



(تیپی موزیکی شنروئ کاتی کلیپ کردنی گۆرانی بارانه )

هۆنراوه ی: سهلاحه رهش + فۆلکلۆر  
ناوازو ناماده کردن: نازاد سالج  
ووتی نازاده رهش

## بارانه

pizz.....arco  
♩=100

Violin 1

Cello

Music 1

6

Vln. 1

Vc.

11

Solo oud

pizz.....

Tutti

Tutti

16

Voice

kors 1

ا ب با م له ی وه ی وه ی وه

Vln. 1

Vc.

2 بارانه

21 song 1

Voice

نه ا روئ و نه ا روئ م ل ما تو بی ر یا نه ا ر با و نه

Vln. 1

Vc.

27

Voice

ا ا ر با نمو ا ا ر با م له وهی وهی وهی نه ا ا گ م د دمریت دو له

Vln. 1

Vc.

33 Song 2

Voice

تا و خافی زول سحر به ری با نه ران با نه ا ا ر با نمو

Vln. 1

Vc.

بارانه

3

39 kors

Voice

تا و خافی ل زو ره دیا مان ئاس تهی ریش ف تا و چاله وا

Vln. 1

Vc.

45 kors

Voice

تا و چاله وا ره دیا مان ئاس تهی ریش ف اار با تا و چاله وا

Vln. 1

Vc.

gorany bezh

gorany bezh

gorany bezh

51

Voice

نه اار با نهو اار با نهو

Vln. 1

Vc.

mozik2

mozik2

56

Vln. 1

Vc.

tr tr tr

4 بارانه

61

Vln. 1

Vc.

67

Voice

gorany bezh

نی ار جا کو ه و رانی جا کو ه و زیز نا تاش نیس نم زا نا

kors

Vln. 1

Vc.

73

Voice

kors

نی ار با ی مه ن رانی با ی مه ن رو ههرو ها به قی عمش

kors

Vln. 1

Vc.

79

Voice

ار با نمو ار با نی را با ممی ن رو ههرو ها به قی عمش

Vln. 1

Vc.

5

بارانه  
♩=110

84

Voice

نه ا ا ر با نمو

Vln. 1

Vc.

89

Voice

Kors

نای نای

Vln. 1

Vc.

95

Voice

ن ی ن که پی دمو خمن به دهم وه نه را سدی له رم یا وه ته بی با وه ته ها نای نای

Vln. 1

Vc.

6 بارانه  
102 gorany bezh

Voice  
روزا ئى مه هه من نى ژى رى نه زيز نا گه ممر روزا ئى وه نه شا به نعت واته كو

Vln. 1

Vc.

109

Voice  
دهر همر رى نه زيز نا نم يا ژ تو ئى ب مه هه من نى ژى رى نه زيز نا گه ممر

Vln. 1

Vc.

115

Voice  
زيز نا نم يا ژ تو ئى ب مه هه دو دهر همر رى نه زيز نا نم يا ژ تو ئى ب مه هه دو

Vln. 1

Vc.



122 7

بارانه

kors

Voice

و نه را سهی له رم یا وه ته بی با وه ته ها مه که دو دهر ههر ری نه

Vln. 1

Vc.

128 gorany bezh

Voice

زیز نا بم لآت با دای فی وه نه شا به نعت وا له کو ن ی ن که پی دمو خفن به دم

Vln. 1

Vc.

134

Voice

مه شه نهی وا دئ ری نه زیز نا لی د وهک کهم له د مه که ههر تا ئیش ری نه

Vln. 1

Vc.

8 بارانه

140

Voice

kors

وێ ته بێ با وه ته ها مێ سه نهی وا دی ری نه زیز نا لی د وهگ کم له د

Vln. 1

Vc.

146

Voice

وێ نه شا به نهت وا له کو ن ی ن که پی دهو خمن به دم وه نه را سهی له رم یا

Vln. 1

Vc.

## تابلۆي سياچهمانه

سروشتي جواني هه ورامان كاريگهري تهواوي له سهر ههست و نهستي ئه و شاعير و هونهرمه ندانه به جي هيشتوه و چهندين هونهرمه ندوشاعير ئاواز و شيعريان به سهر ئه م سروشته جوانه دا هه لداوه .گۆران يه كيكه له و شاعيره پۆمانسيانه كه ناوچه ي هه ورامان كاريگهري له سهر ههست و نهستي كردوه و به تاييه ت كه زۆر جار گه شتي كردوه بۆ ئه و ناوچه يه ته نانه ت يه كه م دامه زراندي وهك مامۆستا له شاره ديي ته ويله بووه .ئهمه جگه له گه شتي به رده وامي بۆ ئه و ناوچه يه بۆ گه شت و سهيران .بۆيه له شيعره تابلۆ ئاميزه كهيدا به جواني ئه و ههسته ي دهربرپوه و بۆته هه ويئي شيعريكي دورو دريژي به ناوي (گه شتي هه ورامان ) وه چهندين هونهرمه ند ئه م شيعره يان كردوه به گۆراني و ئاوازيان بۆ داناوه .ههر كه سه و كۆپله يه كي .له سه ره تاي سالاني هفتاكان مامۆستا ئه نوهر قه ره داغي پارچه يه له م شيعره ي هه لپژاردوه و كردويه تي به ئاواز كه له م برگه ي سه ره تاوه دهست پي دهكات (كۆمه له شاخيك سه خت و گهر دن كه ش / ئاسماني شيني گۆتۆته باوه ش )وه به دهنگي هونه رمه د ئه سعه د قه ره داغي براي توماري كردوه .ههروه ها هونه رمه دي گۆراني بيژ ئيبراهيمي خهيات ئاوازي بۆ چهن د برگه يه كي تري داناوه و پيشكه شي كردوه . پاش ئه و هونه رمه ند نه جمه ديني غولامي ئاوازي بۆ چهن د برگه يه كي تري داناوه به شيوازيكي جياواز تر .وه پاشان كاك بورهاني مو فتی زاده به شيوازيكي جوانتر ئاوازيكي تري بۆ داناوه .كه واته ئه م هۆنراويه به چهندين شيواز دهربرپيني بۆ كراوه .منيش له لاي خۆمه وه ههر له منداليه وه گه شت و گوزارم كردوه به هه وراماندا و كاريگهري له سه رم هه بوه بي ئه وه ي ئه و هۆنراوه ببينم .و كه ديواني گۆرانم له سالاني هفتاكان خوينده وه .ئه و هۆنراويه كاريگهري له سهر دانام و چهندين رسته ي دي ره كانم له ناخي خۆمدا كرده ئاواز ، به لام به راي من ئه م هۆنراويه وي نايه كي راسته قينه ي سرووشي هه ورامانه و له خه يالي مندا جياواز له وان وهك (تابلۆيه كي هونه ري ) له خه يالما به رجه سته بووه وهك تابلۆيه كي هونه ري هه لپه ركی و نيمچه ئۆپه ري تيكي ئه م هۆنراوه م كردوه به ئاواز .وه تا ئيستاش ئه م ئاوازه تومار نه كراوه به لام بۆ ميژوو ئه ينوسمه وه بۆ ئه وه ي له داها تودا بكريته تابلۆيه كي هونه ر شايسته و تيپيكي هونه ري تاييه ت به هه لپه ركی و جوله يتوانن ئه نجامي بدن بۆيه لي زه دا هۆنراوه نۆته ي ئه و به شان ه ئه نوسمه وه كه كردومه ته ئاواز:

سەرچاوه‌ی ئاویک: که‌له‌کیک له‌ سەر	ژنیک تی‌ی ئه‌چی، ژنیک دی‌ته‌ده‌ر
ئهمه‌ش له‌ دی‌دا کانیی ژنانه،	قیبله‌ی دل‌داری هه‌رزه‌کارانه!
ئی‌واران پۆل پۆل لاوی کاکۆل لوول،	سه‌ره‌پئ ئه‌گرن، سه‌رگه‌رم و عه‌جوول،
ژنی هه‌ورامان: سه‌رتاپای خشل،	سه‌رچاوه‌ی بو‌نی می‌خه‌ک و سمل،
تا بل‌یی ته‌پ‌پۆش، ئال و والا جل،	به‌ژن و بالا جوان، به‌ده‌ن نه‌رم و شل
نیونیک‌ای: خه‌نده‌ی ئه‌ستیره‌ی ئه‌مه‌ل،	نه‌غمه‌ی گه‌توگو‌وی وه‌ک جریوه‌ی مه‌ل
ژینی: به‌هاری عه‌شق و جوانی	جیلوه‌گای حوسنی: پ‌یی باخ و کانی
عه‌شقی ئی‌واره‌ی سه‌ره‌پ‌یی کانی،	به‌ر ئه‌داته چه‌م کل‌په‌ی گو‌ورانی
پ‌وژ ئاوا ئه‌بی، چه‌م تاریک دایه،	ده‌نگی (کنا له‌یل) هه‌ر دوایی نایه
مانگ به‌ تریفه‌ی ناودئ ئه‌کا که‌یل،	هیش‌تا هه‌ر گه‌رمه‌ ناله‌ی «کنا له‌یل
سیا چه‌مانه..... سیا چه‌مانه	به‌هه‌ش‌تی عه‌شقه‌ ئه‌م هه‌ورامانه
سیا چه‌مانه .....سیا چه‌مانه	هه‌ورامان جیگ‌ای سیاچه‌مانه
ئوه‌نده‌ی دار و به‌ردی هه‌ورامان،	په‌حمه‌ت له‌ ژنی به‌ژن و بالا جوان
سیا چه‌مانه..... سیا چه‌مانه	به‌هه‌ش‌تی عه‌شقه‌ ئه‌م هه‌ورامانه
سیا چه‌مانه .....سیا چه‌مانه	هه‌ورامان جیگ‌ای سیاچه‌مانه

# تابلۆي سياچهمانه

هۆنراوهي: گۆران

ئاوازوموزيك: ئازاد سالح

♩ = 90

Strings

Violoncello

7

Str.

Vc.

13

Str.

Vc.

18

Str.

Vc.

2

تابلۆي سپاچممانه

22

Voice

Str.

Vc.

solo ud

28

Str.

Vc.

8<sup>va</sup>

tr~

32

Voice

Str.

Vc.

music 2

4/4

4/4

4/4

3

تابلۆي سياچهمانه

37 (8)

Str.

Vc.

1. 2.

1. 2.

42  $\text{♩} = 110$  song 1 سهرچاوه ئاويك

tr~

ويك ا ئ ي وه چاسر

سهر ه ل ك كي له كه

46  $\text{♩} = 110$

Voice

tr~

چي ه ئ - ئي ئي ئ

دهر ه ت ي د ئي ئ

Str.

Vc.

4

50 تابلۆی سیاچەمانە  $\text{tr}^{\sim}$   $\text{♩}=100$  دیندا کانێ ژنانە song2

Voice

چێ ە ئـ ئێی ئێ ژ دەر ە ت ئ د نیک ژ دێ لە ش مە ە ئ

Str.

Vc.

$\text{♩}=100$

$\text{♩}=100$

55

Voice

نە ا ا ر اک ە ز ر هە ری دا ئ ل ی لە ب ق ی نە ا ا ن ژ ی ن اک دا

Str.

Vc.

60 نێواران پۆل پۆل

Voice

پۆل ل پۆن را وا ئی لول ل کۆ اک و ی لا

Str.

pizz.....arco pizz.....arco

Vc.



تابلۆي سياهمانه

64

Voice

سه ره ئى ئىگ رن سمر گىر مو ر گه ر سه ه ع و م ر گه ر سه

Str.

Vc.

67

Voice

1. 2. =110

جول جول

Str.

1. 2. =110 music2

Vc.

1. 2. =110 music2

72

Voice

song 3 سهر تايي خشل

ن ما را هموني ژ

Str.

8<sup>vb</sup>

Vc.

6

78 تابلۆي سپاچهمانه

ان بۆدهن نهرم و شل

ل م س کو خه مي ي ن بو وهی چا سمر ل ش خ پای تا سمر

tr~ tr~ tr~

tr~ tr~

Voice

Str.

Vc.

85

ل ش مو نهر دهن به ن جوا لا با نو بهژ ل ج لا وا لو نا ش بو تهر

tr~ tr~ tr~ tr~

tr~ tr~

Voice

Str.

Vc.

92 نۆي نيگاي خهندهي نهستيزهي نهمل نهغمي گفتو گۆي وهك جريوهي مهمل

وهي ري ج وهك گۆي تو گف مهدي نهغ

مهمل نه رهي تي نهس دهي خهن گاي ني نۆي

1.

1.

1.

Voice

Str.

Vc.

تابلوی سیاچهمانه

7

99  $\text{♩} = 100$

Voice: 2.  $\text{♩} = 100$

Str.  $\text{♩} = 100$

Vc.  $\text{♩} = 100$

ژینی به هاری عشق و جوانی جیلوهگای حوسنی رئی ی باخ و گای  
نی ا ا و ج قو عشق ری ها به نی ژی  
ممل ممل ی وه ری ج وهک

105 *rall.*  $\text{♩} = 110$

Voice: *rall.*

Str. *rall.*  $\text{♩} = 110$

Vc. *rall.*  $\text{♩} = 110$

نی ا ا ک و خ ا ب ی رئی ی ن س حو گای وه جیل

109 *trm*

Str. *trm*

Vc. *pizz.....arco* *trm*

8

تابلۆي سياچهمانه

113

Str. *tr~* *pizz.....*

Vc. *pizz.....*

118

song 4

عمشقي ئيوارهي سهرمهري ئي كاني

رهي ا و ئي قي عمش

arco

122

بهر نهداته چهم كلپهي گوراني

ني اك ي ري ره سه

چهم ه ت ا د نه بهر

8<sup>va</sup>

126

1. 2.

روژ ناوا نعبني چهم تاريك دابه دهنكي كنا لعليل همر دوايي نايه

ني ار و گ پهي كل

ني

ك ري تام چه بي ه ئ و ا ئ ئ رو

(8) 1. 2.

1. 2.

تابلۆی سیاجهمانه

131

Voice

یه ا ا ا د ی ی دوار هه لعیل ا ن ک ی گ ن ده

Str.

Vc.

مانگ به تریفه‌ی ناو دئ نه‌کا کهیل هیشتا همر گهرمه نآله‌ی کنالعیل

135

Voice

ک ی له ا ن مه ر گه همر تا هیش ل ی که اک ه ئ ئ د و ن افه‌ی ی ر ت به مانگ

Str.

Vc.

1. سیا چهمانه سیاچهمانه به هه‌شتی عشقه نهم هه‌ورامانه

140

Voice

ش عه‌ی ت ش هه ه ب نه ام چه یاس نه ام چه یاس ل ی له ا ن

Str.

Vc.

10

تابلوی سیاحمانه

144

Voice

نه ا ا ا م ا ر و هه م نه ه ق

2.

نه ا ا ا م را هه و نه م قه عهش تی ههش به

Str.

2.

Vc.

2.

149

Str.

1.

3

Vc.

1.

3

157

Voice

2.

song 5

سیا چمانه سیا چمانه هه و ر امان جینگای سیا چمانه

trm

گای جی مان را هه و نه ما چه یا س نه ما چه یا س

Str.

2.

3

3

Vc.

2.

3

3

164

Voice

trm

trm

نوهه دهی بیه و به دهی هه و ر امان ر محمته له ژنی بهژن و بالآ جوان

له مته ر هه مان را هه و دهی ر به رو دا دهی وهن نه نه ما چه یا س

Str.

Vc.

تابلۆي سياچهمانه

سيا چهمانه سيا چهمانه به همشتي عشقه نهم همورامانه song 6

171

tr~ tr~ tr~ tr~ tr~ tr~

Voice

تى همش به نه ما چه يا س نه ما چه يا س جوان لا با نوژ به نى ژ

Str.

Vc.

179

tr~ tr~ tr~ tr~ tr~

Voice

چه يا س نه ما چه يا س نه ما را هموم نه قه عش

Str.

Vc.

185

tr~ tr~

Voice

نه ا م چه يا س گاي جي مان را همو نه ما

Str.

Vc.

گۆرانى : خانمى تۆي خانمى

ھۆنراو ھو ئاواز : ئازاد سالىح

ووتنى : ماكۆك شالاو+ كۆرس ۲۰۲۱

كۆرس : خانمى خانمى تۆي گۆلى نيو باخمى لە تاريكى شەو ەزەنگ تۆ چراي ديوە خانمى) ۲

گۆرانى بېژ (شەوان تابەيان بېرم لاي تۆيە ) ۲ (لە تــــاــــو دووريەكەت دل رەنـــــــــــــــــجە پۆيە) ۲

خانمى گيانمى باوانمى) ۲

كۆرس (خانمى خانمى تۆ گۆلى نيو باخمى لە تاريكى شەو ەزەنگ تۆ چراي ديوە خانمى

گۆرانى بېژ : (بە لەنجە ئەپۆي گۆزە لە سەر شان) ۲ (بۆ لاي كانىيەكەي لاي مالى خۆمان) ۲

خانمى گيانمى باوانمى) ۲

خانمى خانمى تۆ گۆلى نيو باخمى) ۲ لە تاريكى شەو ەزەنگ تۆ چراي ديوە خانمى

(تۆ گۆل ھەنارى باخي گولانى شــــنــــەي شــــەــــمــــالى بەرى بە يــــانــــى) ۲

(تۆ بەنــــاز مەپۆ بەلارو لەنــــجە ) ۲ (كيژە جوانەكەي شارى ھەلەبجە) ۲

خانمى گيانمى باوانمى) ۲





(تیپی منالانی فیرگهی شنروئ له هه‌له‌بجه سالی ٢٠٢١)



(تیپی منالانی فیرگهی شنروئ له هه‌له‌بجه سالی ٢٠٢١)

# خانمی تۆی خانمی

هۆنراوهو ئاواز: ئازاد سالح  
ووتنی: ماکۆک شالوو  
2021

♩=95

Voice

music 1

Violin 1

♩=95

♩=95

Violoncello

9

Voice

tr~

tr~

tr~

Vln. 1

tr~

tr~

tr~

Vc.

tr~

tr~

tr~

2

خانمی توئی خانمی

17 pizz.....arco

Voice

Vln. 1

Vc.

25 kors

Voice

Vln. 1

Vc.

دی رای چ توئی زهنگ وه شه کی ری تا له می خ با نیو لی گو توئی می ن خا می ن خا

32 § song1

Voice

Vln. 1

Vc.

کمت یه دوور تاو له ه ی ی و ت لای رم بی یان به تا وان شه می ن خا وه

3

خانمی تۆی خانمی

39

Voice

tr tr~ tr kors

می ن خا می ن خا می ن وا با می ن گیا می ن خا به رۆ جه رهن دل

Vln. 1

pizz.....arco

Vc.

tr tr~ tr

§

46

Voice

می ن خا وه دی رای چ تۆی زهنگ وه شه کی ری تا له می خ با نئیولی گو تۆی

Vln. 1

§

Vc.

§

53

$\text{♩} = 110$   
song 2

Voice

tr~ tr~~~~~

لی مالای ی که ه ی ن کالای بۆ شان سسر له زه گو رۆی نه جه لهن به

$\text{♩} = 110$

Vln. 1

$\text{♩} = 110$

Vc.

$\text{♩} = 110$

4

# خانمی توی خانمی

61

tr tr tr tr kors

Voice

مان خو می ن خا می ن گیا می ن وا با می ن خا می ن خا می ن گو توی می ن خا

Vln. 1

pizz.....arco

Vc.

tr tr

69

$\text{♩} = 120$

Voice

می ن خا وه دی رای چ توی زهنگ وه شه کی ری تا له

Vln. 1

$\text{♩} = 120$   
music 3

Vc.

$\text{♩} = 120$   
music 3

76

song 3

Voice

نی ا ل و گ خی با ری نا هه گول تو

Vln. 1

Vc.

خانمی تۆی خانمی

5

83

Voice

شە ندی ش نی یا به ری به لی ما شە ندی ش

Vln. 1

pizz.....arco

Vc.

pizz.....arco

tr~ tr~ tr~ tr~

91

Voice

جە ئەب هە ری شا کەدی نە جوا یۆه ک می ن خا

Vln. 1

(tr)~ tr~

Vc.

(tr)~ tr~

96

Voice

ی م ن وا با می ن گیا

Vln. 1

tr~

Vc.

tr~

rit. . . . .

1. tr~ 2.

1. tr~ 2.

1. tr~ 2.

گۆرانی : ھەي خاوەر خاوەر + ھەلێخە بە قوربانت بى

ھۆنراوەى فۆلكلۆر

ئاوازی : فۆلكلۆر+ ئازاد سالى تۆمار کردنى دەنگ (ستۆدیۆ لاوه)

ووتنى : خالد عمر +كۆرس

ئەم گۆرانیە سالى ۲۰۲۰ تۆمار کراوه وکلیپی بۆ کراوه لە عەبابەیلێ و ھەورامان

**کۆرس** (ھەي خاوەر خاوەر خاوەر قۆرى لەپال سەماوەر

بەپیشوازی بالات بى شۆشمى و نەوسوو دزاوەر ۲)

**گۆرانی بیژ** : (ئەرى تۆ کىژى کوردی جوانی گیان لای ھەورامانى) ۱)

(لەچاوی بەد بەدوور بى جوانی گیان چەند خان و مانى) ۲)

**کۆرس** (ھەي خاوەر خاوەر خاوەر قۆرى لەپال سەماوەر ۲)

**گۆرانی بیژ** : ئەرى چاوان ئەپىژى ئازىزم ھەر خۆت جوان ئەکەى

(ئەرى بەچاوی پەشت جوانی گیان پەرىشانم ئەکەیت ۲)

**کۆرس** (ھەي خاوەر خاوەر خاوەر قۆرى لەپال سەماوەر ۱)

**گۆرانی بیژ** : (بەپیشوازی بالات بى شۆشمى و نەوسوو دزاوەر ۲)

**کۆرس** (ھەلێخە بە قوربانت بى رايخە بە میوانت بى

ھۆ کچە لەلام دانیشە تاوی دەست لە ملانت بى) ۱)

**گۆرانی بیژ** : دەشتى شارەزوور بە ھەمووی ئەکێلم ھەمووی ئەکێلم

ھەتا تۆی لى بى چۆن جیى ئەھێلم چۆن جیى ئەھێلم



(ئەم باخ و هەردە بەتۆوہ جوانە ۲) (کەتۆ لێی دوور بیت کە ی ئاوەدانە ۲)

کورس (هەلیخە بە قوربانیت بـم پـایخە بە میوانت بـم

هۆ کچە لەلام دانیشە تاوی دەست لە ملانت بـم) ۱

گۆرانی بیژ: بە لارو لەنجە گۆزەکە ی شانی گۆزەکە ی شانی

جەھیل مەست ئەکا لە پـیگە ی کانی لە پـیگە ی کانی

(ئازیز بەھارە فەسلی گولزارە) (لە دووری بالات دل بی قەرارە) ۲

کورس (هەلیخە بە قوربانیت بـم پـایخە بە میوانت بـم

هۆ کچە لەلام دانیشە تاوی دەست لە ملانت بـم) ۲





کاتی کلیپ کردنی گۆرانی هه‌ی خاوه‌ر له‌ گوندی عه‌بابه‌یلی ۲۰۲۲



کاتی کلیپ کردنی گۆرانی هه‌ی خاوه‌ر له‌ گوندی عه‌بابه‌یلی ۲۰۲۲





کاتی کلیپ کردنی گۆرانی هه‌ی خاوه‌ر له‌ گوندی عه‌بابه‌یلی ٢٠٢٢



همي خاور + ههليخه

هونراوه: فولكلور

ناواز: فولكلور + نازاد سالح

ووتتي: خالد عومر 2021

♩=145 Music

Flute

Violin 1

Violoncello

♩=145

7

Fl.

Vln. 1

Vc.

15

Fl.

Vln. 1

Vc.

tr

tr

tr

tr



40

همی خاومر + ههلهبجه

3

Voice

ر وه زا د سوو و نه میوش شو ئ ب ت لا با ی ز وایش به ر ه و ا م د س

Fl.

Vln. 1

Vc.

45

Voice

ی ک تورئ نه ر وه زا د سوو نهو میوش شو ئ ب ت لا با ی ز وایش به

Fl.

Vln. 1

Vc.

50

Voice

نی ا م را و هه لای گیان نی جوا دی ر کو ژی

Fl.

Vln. 1

Vc.

ههلهبجه + ههلهبجه

64

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

ی ن ما نو خاچن گیان نئی جوا ی ب ر دو به د به وی چاله نی ما نو

69

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

Kors

tr

tr

tr

ر ه و ا م ه س ل پا ه ل ی ر و ق ر و ه ا خ ر و ه خا ه می

73

Fl.

Vln. 1

Vc.

Music

6

هه ی خاومر + ههلیخه

78

Fl.

Vln. 1

Vc.

82

Voice

1. 2.

ن وا چا ری نه

Fl.

Vln. 1

Vc.

86

Voice

ی ژ ی نه

ی که ه ئ جوان خۆت ر هه زم زی نا

Fl.

Vln. 1

Vc.



91 هه‌ی‌خاوه‌ر + هه‌لی‌خه 7

Voice خۆت‌ر هه‌زم‌زی‌نا ی ژ ئ ڤ نه ن وا چار ئ نه

Fl.

Vln. 1

Vc.

96

Voice ی که نه شانم ڤی په گیان نی جوا ت ش ڤه ی و ا چ به ری نه ی که ه ی جوان

Fl.

Vln. 1

Vc.

8

ههی خاومر + ههلیخه

101 Kors

Voice

ر ه و خا هه ی که نه شانم ری په گیان نی جوا ت ش ره ی و ا چ به ری نه

Fl.

Vln. 1

Vc.

106 Gorany bezh

Voice

ئ ب ت لا با ی ز واپیش به و مرما ه س ل پا له ری قو ر وه ا خ

Fl.

Vln. 1

Vc.

همي خاور + ههلهبجه

111

Voice

سوو نهو ميو ش شو ئ ب ت لا با ي ز واپيش به ر وه زا د سوو نه ميو ش شو

Fl.

Vln. 1

Vc.

116

♩=100 SONG 2

Voice

ر وه زا د

♩=100

Fl.

♩=100

Vln. 1

daf

Vc.

daf

122

Fl.

music

Vln. 1

Vc.

10

ههلهبجه + سهماي نۆتهكان

129

Fl. *tr* *tr* *tr*

Vln. 1 *tr* *tr* *tr*

Vc. *tr* *tr* *tr*

135

Fl.

Vln. 1

Vc.

140

Fl.

Solo violin..... *tr* *tr*

Vln. 1

Vc.

144

Fl.

Vln. 1

Vc.

150 هدى خاومر + ههليخه 11

KORS

Voice

بم نت ا و ي م به خه ي را بم نت با ر قو به خه لي هه

Fl.

KORS

Vln. 1

tr

Vc.

KORS

156 song 2 gorani bezh

Voice

زوور ره شاتي ش ده بم نت ا مل ه ل دهست وي ا ت شه ني دا م لا له چه ك هو

Fl.

tr

Vln. 1

KORS

tr

Vc.

12

همي خاور + ههليخه

162

Voice

هه له موو هه م م ل ل كى نه موو هه

Fl.

Vln. 1

Vc.

167

Voice

هه له موو هه م م ل ل كى نه موو هه

Fl.

Vln. 1

Vc.

13 هه‌ی خاومر + هه‌لیخه

173

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

ر هه‌خوب نهم نه‌ و اج وه‌ تۆ به‌ ده‌ ر هه‌خوب نهم

179

Voice

Fl.

Vln. 1

Vc.

ا د وه‌ نای که ت بی ر دوو ی لی تۆ که نه‌ و اج وه‌ تۆ به‌ ده‌

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

14

ههلهبجه + ههلهبجه

KORS

185

Voice

نه ر قو به خه لي هه نه ا د وه نا ي كه ت بي ر دوو ي لي تو كه

Fl.

pizz. arco

Vln. 1

pizz. arco

Vc.

pizz. arco

191

Voice

ه ل دمهت وئ ات شه ني دا م لا له چه ك هو بم نت ا و ي م به خه ي را بم نت با

Fl.

tr

Vln. 1

tr

Vc.

tr



همي خاوهه + ههلهبخه

15

197

Voice

بم نت ا مل

Fl.

tr Music

Vln. 1

tr

Vc.

tr

203

Fl.

Vln. 1

Vc.

208

song 2  
gorani bezh

Voice

جه له رو لا به

Fl.

tr

Vln. 1

tr

Vc.

tr

16

همی خاوه‌ر + هه‌لیخه

214

Voice

نیه مەست هیل جه نی شا که ی زه گو ی ن شا که ی زه گو

Fl.

Vln. 1

Vc.

220

Voice

نی کا گه ی رێ له ی ن کا گه ی رێ له کا

Fl.

Vln. 1

Vc.

ههلهبجه + خاوهڕ

17

226

Voice

Fl.

/ln. 1

Vc.

ا ه به زیز نا ره ا ز گۆل لی فمس ره ا ه به زیز نا

231

Voice

Fl.

/ln. 1

Vc.

ا ر قه بێ ل د ت لا اب ی ر دوله ره ا ز گۆل لی فمس ره

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco



247 هه‌ی خاوه‌ر + هه‌لیخه 19

Voice

دا نی شه ئات ل دهست وئ ا ت مل ه ل

Fl.

Vln. 1

Vc.

tr

tr

## گهشتیک به ناو چهند گۆرانیهکی فۆلکلۆری و رهسهنی کوردی

هۆنراوهی : فۆلکلۆر + شهمال سائیپ

ئاواز: فۆلکلۆر + شهمال سائیپ

ئاماده کردنی ههندیکیان: ئازاد سالح

ووتنی : گروپی خانمانی شار ۲۰۲۱/۱۰/۱۷

۱/ (ئاسامینی نازهنینی وهی وهی لهزیهی پیهی) ۲

(بالام به بالای ئه و کوره گرت وهی دوو پهنبه کورتی دینی) ۲

(ئاسامینیم گول ههنااره چهند شیری و مهزهاده) ۲

(یاری من چنده جوانه وهی له ناو عالمدا دیاره) ۲

\*\*\*\*\*

۲/ (ده مهگری مهگری چاوانت دیشی) ۲ (دایکی خۆت نیه نازهنین نازت بکیشی) ۲

\*\*\*\*\*

۳/ (گولاله سوورهی سهه کولمی یارام) ۲ (وا گهشایهوه بو حالی زارم) ۲

\*\*\*\*\*

۴/ شیتان شیت ئهبن ئهچنه میهری سوور ئهی وهی زارا

خۆ من شیتی تۆم به خوداو به رهسول ئهی وهی زارا گیان دیدهم زارا

بابروا یارم بهو له نهجهولاره سووبج و ئیواره دیدهم زارا

شایهتیم بو بهن له گولهی خهساره ئهی وهی زارا گیان دیدهم زارا

\*\*\*\*\*

۵ / (هەی بەلارو بەلار و بەلارەو تو سەری باوکت وەرە مالهو) ۲

هەستە بابیکەین چیغمان دوو لایە حەیفە بالاکەت شەو بە تەنیایی

(هەی بەلارو بەلار و بەلارەو تو سەری باوکت وەرە مالهو) ۱

\*\*\*\*\*

۶ / ئەری لەیلی ئەری لەیلی لەیلی لەیلی لەیلی ئەو

هاوار لەیلی عەمرم لەیلی ئەمان لەیلی ئەو هاوار لەیلی

(لەیلی بیستومە و ئەلین گۆراوی) ۲ لەیلی لەسەر چی لەمن تۆراوی

لە من تۆراوی لەمن تۆراوی لەیلی ئەو

ئەری لەیلی ئەری لەیلی لەیلی لەیلی لەیلی ئەو

هاوار لەیلی عەمرم لەیلی ئەمان لەیلی ئەو هاوار لەیلی

\*\*\*\*\*

۷ / (خەبێنای دیم کۆترەکە لە بـ مەری

خۆم ئەبم ئەبم بە باران سەر گۆنات ئەکەم تەری) ۲

(ئەمانە گەرد خەتای کـ ارە گەردونە) ۲

\*\*\*\*\*

(ئەری ئەشیا من بـ تو ئەری قەرارم چـ ونە) ۲

۸ / (دەسمالی و دەسمالی لـ لـ دەسمالی) ۲

(دەسمالی و دەسمالی لـ لـ دەسمالی)

(بە دەسمالەو بـ ادانی دەچـ یەو مـالی)



(گروپی خانمانی شار)





(خاتوو ئەنایس بولیک لیپرسراوی پەیمانگای گۆتەیی ئەلمانی لە کاتی ووتار خوێندنەوەی لە  
شەوێ ئاهەنگی فێرگەیی موزیکی شنووی لە باخی گشتی هه‌له‌بجه سالی ٢٠٢١)



{ گروپی خانمانی شار لە باخی گشتی هه‌له‌بجه ٢٠٢١ }

هۆنراوه: فۆلكلور + شهمال سانيپ  
 ناوا: فۆلكلور + شهمال سانيپ  
 ناماده كردن نازاد سالف  
 ووتتي: خانماني شار

# گهشتيک و ههشت گۆراني

7

13

18

Song 1 ناميني

اب به لام با  
 نتي پوي ره ي ز له وه ي وه  
 نتي نتي زه ن نتي مي نا

Solo Qanon & Ud

1. 2.

1. 2.

Str.

Vc.

Violoncello

Strings

Voice

90

90

90

2

گهشتیک و ههشت گۆرانی

23

ئى ن مى نا نى دى ي ت ر و ك جه پهن دو وهى ت ر گ كۆره نهوى لا

Str.

Vc.

27

ي ه ن وا ج ه د ن چه من رى يا ره دا زه م و و ن رى شى ند چه ه ر نا هه ل گو

Str.

Vc.

32

مهگري مهگري Music 2

ره ديا ا ا د م ه ل عا ناو له وهى

Str.

Vc.

مهگري مهگري Music 2

مهگري مهگري Music 2

pizz.

Str.

Vc.

37 گهشتیک و ههشت گورانی

37

Str.

Vc. arco

42 مەنگری مەنگری Song 2

42

Str.

Vc.

47

Str.

Vc.

47

ری شنی شنی دنت او چا ری

52

Str.

Vc.

52

Str.

Vc.

52

ی شنی دنت او چا ی نین زه ان ده ی ن خوت کی ی دا

4

گهشتیک و ههشت گورانی

57

شێ ئێك ب ت ر نا نین زه ا ن ه ی ن خوت کی ی دا شێ

Str.

Vc.

62

♩=120  
Music 3 گولانه سووره

5

Str.

Vc.

65

Str.

Vc.

69

Song 3 گولانه سووره

م ر پا ی ی ی م کول سمر ی ه ر سو له لا گو

Str.

Vc.

*p*

*p*

74 گهشتیک و ههشت گۆرانی 5

Str. pizz. arco 7

Vc. pizz. arco

78

Str. 2/4

Vc. 2/4

82 Music 4 زارا

Str. Music 4 زارا

Vc. Music 4 زارا

6

گه‌شتیک و هه‌شت گۆرانی

$\text{♩} = 105$

Song 4 زارا

88

Str.

Vc.

گیان را آ ز وهی نهی سووری ی م نه نهچ بن نه چشیت تان شی

96

Str.

Vc.

گیان را آ ز وهی نهی سول ره ه ب داو بمخو تۆم ی ت ئ ش من خو

104

Str.

Vc.

ره وا ئی خو سوب ره لا و جه‌لن بمو رم آ ی آ و بر با



گه‌شتیک و هه‌شت گۆرانی

112

گیاں را ز وهی نهی ره سا ه خ گولێ له بهن و ب م تی په شا را ز دهم دی

Str.

Vc.

♩=115

هه‌دی په‌لار 5 Song

120

ی ر سه تو ه و ه ر ال به رو ال به رو لا به هدی را ز دهم دی

Str.

Vc.

♩=115

127

ی ی ال و د مان چینگ ین که ی ب با ته هه‌یس وه ه ل ام ره وه تشک و با را ز دهم دی

Str.

Vc.

♩=115



8

گهشتیک و ههشت گورانی

134

Str.

Vc.

$\text{♩} = 90$

لهیلن 6 Music

141

Str.

Vc.

$\text{♩} = 90$

$\text{♩} = 90$

148

Str.

Vc.



10

گهشتیک و ههشت گۆرانی

171

لێ لێ وی را تو من له وی ارۆتن م ه ل وی ارۆتن م ه ل

Str.

Vc.

pizz.....arco

pizz.....arco

177 Music 7 xrbenay dedam

Str.

Vc.

Music 7 xrbenay dedam

183

Song 7 خێر بینایی دیدم 7

م ه ی ی د ی نا بی ڤ خ

Str.

Vc.

tr~

tr~

tr~

tr~

189

ی ڤ ته م که نه نا گۆر سه نا را ب به م ب نه م و ی ڤ مه ن ب له ی که ره ت کو

Str.

Vc.

11

گهشتیک و ههشت گورانی

195

را قه رێ نه و ت بێ من شیا نه رێ نه ه ن ر گه ی ر کای ی تا خه دگر نه نا

Str.

Vc.

202

م ب نه م و یر مه ن ب له ی که ره ت کو م ه ی ی دی نا بی رخ ه ن چورم

Str.

Vc.

دسمالی Song 8

دس لێ ئ ل ئ ل ا م دس لێو ا م دس ی ر نه م که نه ت نا گور سه ن ا ر ا ب به

Str.

Vc.

12

گهشتیک و ههشت گۆرانی

The musical score is written for a vocal line and a string/vocal accompaniment. The vocal line is in Sorani and consists of two stanzas. The accompaniment is divided into two parts: 'Str.' (String) and 'Vc.' (Vocal). The first stanza of the vocal line is: 'دەس لی لی ئی ل ا م دەس لێو ما دەس ئی ل ا م'. The second stanza is: 'ئە ل ا م وە یە دەچ ئی ن ا د با رەو دەس بە ئی ل ا م'. The accompaniment follows the vocal line, with the 'Str.' part providing a harmonic background and the 'Vc.' part providing a rhythmic foundation.

دەس لی لی ئی ل ا م دەس لێو ما دەس ئی ل ا م

ئە ل ا م وە یە دەچ ئی ن ا د با رەو دەس بە ئی ل ا م

گوراني : پهنگ زهردى خهزان

هونراوه : فولكلور+ئازاد سالج

ئاواز : ئازادسالج

ووتنى : شانق ئامانج+يار بهختيار ۲۰۲۱/۱۰/۱۴

پهنگ زهردى خهزان خهتاي پايژه      پهنگ زهرديهكهى من دوورى ئازيزه(۲)  
له دوورى توويه ئازيزمن وا خه مبارم      مات و مهلول و پهنگ زهردو ليو به بارم(۲)  
چيبكهه له دووريت دلم ماته مه (۲)      گشت عالهم شادهن دلهكهى من خه مه (۲)  
ياخوا بهخير بيت ميوانى ئازيز      پوژگارى بههار شهوگارى پايژ (۲)  
له دورو هاتم ئازيزم بناسه دهنگم      توژى غهريبي نيشتوه ته سيماو په نگم (۲)  
ئهمه حال نيه چارم ناچاره (      ژيانم تاللو پر له ئازاره (۲)  
هو نازيلى تووى باوانم      تووى بيلبيلهى دوو چاوانم(۲)  
من به بى توو مال ويـرانم      شـيـت و ئهـودال سـهـرگهـردانم (۲)  
هووى نازيلى .....هووى نازيلى ....(۲)      هووى نازيلى      تووى باوانم (۲)

(به و چاوانهت سويند ئهخوم هه ي نازيلى گيان

هيزو تينم لى براوه چاوى چاوان (۲)

هۆي نازيلن ..... هۆي نازيلن (...). هۆي نازيلن تۆي باوانم (۲)

هه ي ديتتهوه وا ديتتهوه يار له سهفهرديتتهوه (۲)

دوگمه و دۆلاب و سوخمهكه ي له دوور ئهبريسكيتتهوه (۲)

ئازيز به هاره فهسلن گولزاره (۲)

دلەي هه مووان شاد دلەكه م غه مباره (۲)

له دووري تويه چارم ناچاره (۱)

له بي مهيلييهكه ت دل پر ئازاره (۱)

ئهمن گيرۆده ي عه شقي تۆم

ويل و ئاواره و په نجه پۆم

هه ي ديتتهوه وا ديتتهوه يار له سهفهرديتتهوه (۲)

دوگمه و دۆلاب و سوخمهكه ي له دوور ئهبريسكيتتهوه (۲)

هه ي جواني چه نده جواني كيژۆله ي كوردستاني (۲)

به ژن و بالاي به رزي تۆم له نهجه و لارو نازي تۆم (۲)

هه ي جواني چه نده جواني كيژۆله ي كوردستاني ( ۱ )



## بە سپۆنسەری پەیمانگای (گۆتە) ی ئەلمانی

فێرگەی موزیکی شنووی، بە هاوکاری کۆمەڵێک مامۆستا و خوێندکاری پەیمانگا و کۆمەڵەی هونەرە جوانەکانی سلێمانی (شەووە ئاھەنگێکی پاییزە) ساز دەکات

بەشداریبوونی شەووە ئاھەنگەکە بریتین لە:

۱- گروپی موزیکی فێرگە و تیپی شنووی بە هاوکاری مامۆستایان و خوێندکاران و بە بەشداری هەریەک لە هونەرمەندانی گۆرانیبێژ:



ناریان کەریم شوان قەرەداغی یار بەختیار ژێوار ئیسماعیل شانۆ نامانج پێشڕەو هەورامی

۲- گروپی (خانمانی شار) بە گەشتیک بە ناو گۆرانییە دێرینەکاندا

۳- گروپی مندالانی فێرگەی موزیکی شنووی

۴- گروپی هەلپەڕکێی ئەستێرەکان

۵- گروپی موزیکی ئامێرە میللییەکان



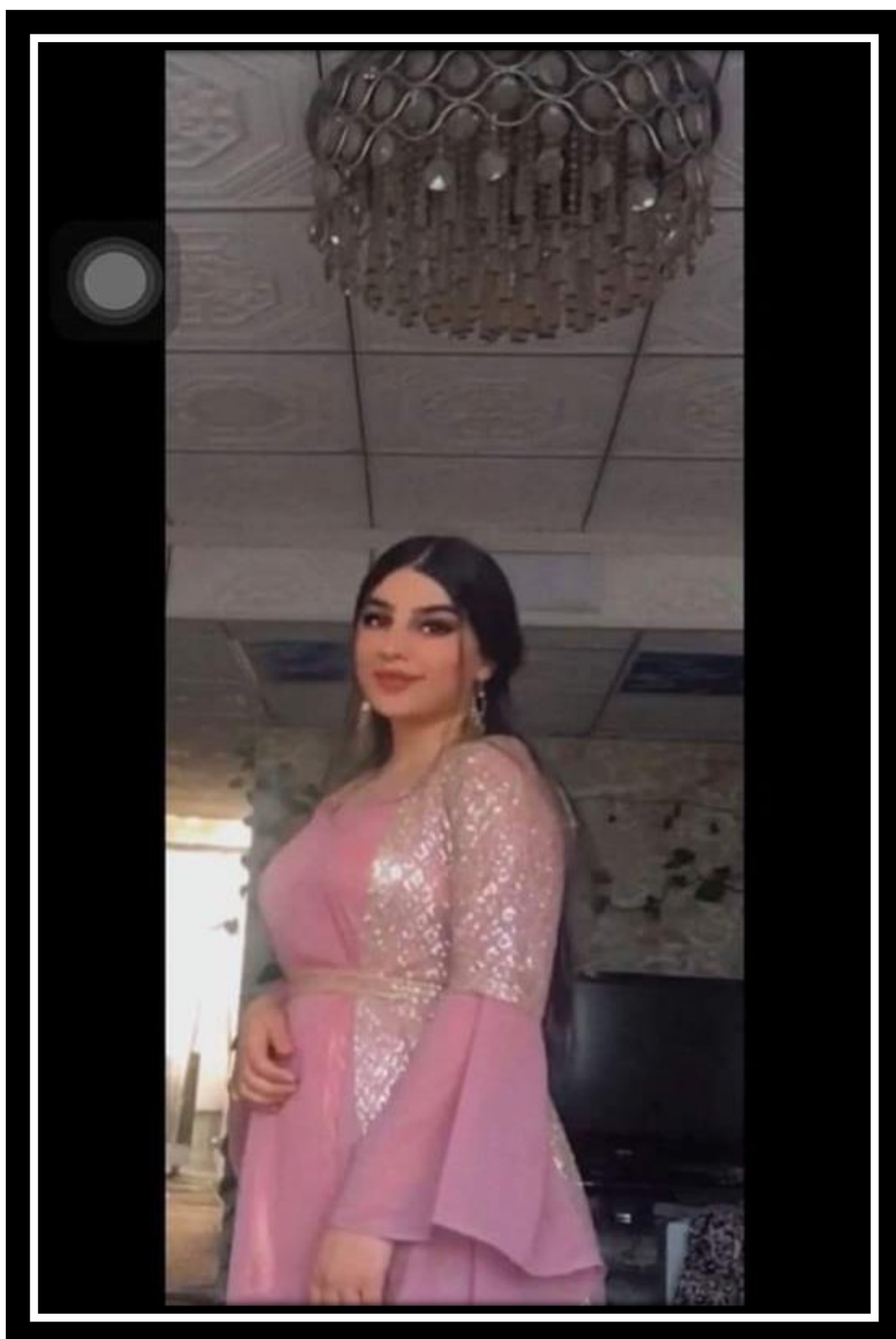
شوێن: باخی گشتی هەلەبجە پێنج شەممە ۲۰۲۱ / ۱۰ / ۱۴ کاتژمێر: ۸ ی شەو

هاتن بۆ هەمووانە





(شانۆ ئامانچ)



(یار به‌ختیار)

رهنگ زمردی خهزان

هونراوهی: فولکلور + نازاد سالیج

ناوازی نازاد سالیج

ووتنی: شانۆ نامانج + یار بهختیار

14/10/2021

music1  $\text{♩} = 100$

Strings

6

Str.

11

song 1

Voice

رهنگ زه رهنگ ی پاتای خه

Str.

16

Voice

زه ی ی ا پ ی تا خه ن ن ن م م کهی دیه زهر رهنگ

Str.

20

Voice

1. 2. زه رم بام غه ا و من زیز نا یه توری دوله

Str.

25

Voice

رم با ه ب وئی دو زهر رهنگ لو لو مه تو ما ت ری و ده ل بکهم چی

Str.

2

30 (8) رهنگ زهردي خهزان

Voice: ه خ ن م ی که دله دهن اش ه ل ا ع گشت ه م ه ت ا م د

Str.

35 1. 2. song 1

Voice: مه مه بیتی ر خ به خوا یا نا نی وت می

Str.

41

Voice: زیز ا پی ر ا گ شهو ر ها ها به ری گا روژ

Str.

45 1. 2.

Voice: یز یز گم دهن سه نا ب زم زی نا تم ها رو دو له

Str.

50

Voice: ه ی ن ل ح ا مه نه گم رهن و مای س ته تو نیش بی ری غه زی تو

Str.

3

55 (8) رهنگ زهردی خیزان

Voice: ازای ه ل پر لهوات م نای ژ ه ر ا چ ا ن ر م چا

Str.

60 1. 2.

Voice: ره ره

Str. music 2

Str. tr tr tr tr

Str. tr tr tr tr

ho nazele

Voice: نم را وی ل ما تو بی به من نم وا چا و د لهی بی بیل ی تو نم وا با وی ت لی زی نا هو

Str.

Voice: لی زی نا ی هو نم دا گهر رسه دال عمو تو شی

Str.

## پرهنگ زهردی خهزان

Voice

همی خوم نه سونید نعت وا چا بهی نم وا چا و دلهی بی بیل ی تو نم وا با وی ت لی زی نا هو

Str.

Voice

لئی زی نای ہو وان چاوی چا وہ راب لئی نم تی زوہی گیان لئی زی نا

Str.

Voice

لى زى ناى هو نم وا باوى ت لى زى نا هو نم وا چا و دلهى بى بيل ي تو

نقيقاع

Str.

♩=160  
music 3

Str.

hay detawa

May detawa

Voice

Str.

وہ تہ دئی وا وہ تہ دئی وا ر فہ سہ لہ ر یا وہ تہ دئی لا دق مہو دوگ

Voice

وہ تہ کی بربیس نہ دور ہ ل کمی مہ سوخ بو

رہ ا چ نا رم چا یہ توری دو لہ

Str.

رهنگ زهردي خهزان

Voice

وا نا لو وئ تۆم قى عىش دهى روگى من نه ره ا زا نا پر دل كهت له مهى بى له

Str.

hay detawa

Voice

لا دۆمهو دوگ وه ته دئ ر فه سه له ر يا وه ته دئ وا وه ته دئ ههى رۆم جه رهن رهو

Str.

♩=120  
song 4

Voice

نى جوا ده چمن نى جوا ههى وه ته كى بريس نه دور ه ل كهى مه سوخ بو

Str.

ئيقاع

song 4

Voice

رو لا جهو لهن تۆزى بهر لاي با نو بهز نى تا دوس كور لهى ژو كى

Str.

Voice

نى ا ت دوس كور لهى ژو كى نى جوا ده چمن نى جوا ههى تۆزى نا

Str.



## پێڕێست

پێشه‌کی	٤
خوێندنه‌وه‌یه‌ک	١٢
سروودی : کوردستان	١٩
گۆرانی دووه‌م (٢) شیرین هه‌لامه‌	٢٠
گۆرانی سیه‌م (٣) مه‌مکوژه به ناز	٢١
گۆرانی چواره‌م (٤) جوانی لای بانه	٢٢
گۆرانی پینجه‌م (٥) راسته‌ی خیابان	٢٣
گۆرانی شه‌شه‌م (٦) لایه‌لایه‌ت بۆ ده‌که‌م	٢٤
گۆرانی هه‌وته‌م (٧) په‌فیقان	٢٥
گۆرانی هه‌شته‌م (٨) به له‌نجه گیان به له‌نجه	٢٦
سروودی : سلاو له پارتی دیموکراتی کورد	٢٨
گۆرانی : کۆچی یارم	٢٩
گۆرانی : که‌ویار	٣٠
گۆرانی کوزه‌له و به‌نۆله	٣٢
گۆرانی (یا عه‌بابه‌یلی)	٣٤
گۆرانی هه‌ی بینن بینن	٣٥
به‌ره‌مه‌کانی ئاهه‌نگی ساڵی ١٩٧٤ و نۆتەکانیان	٣٨
یه‌که‌م به‌ره‌مه‌ی ساڵی ١٩٧٤ (پیش‌ه‌وی گه‌ل)	٣٩
دووه‌م به‌ره‌م ساڵی ١٩٧٤ (خالۆی رێبوار)	٤٠
به‌ره‌می سیه‌م (پارچه‌ موسیقای شنووی)	٤٠
به‌ره‌می چواره‌م گۆرانی (که‌تانه)	٤١



- پینجه‌م : ( گۆرانی سالی ۱۹۷۴ به ناوی (ئەو هیوای که پینی ژيام)..... ۴۳
- گۆرانی شه شه‌م ( ئەي کويستاني خوشه گهرمين ) ..... ۴۴
- ئاوازی حەوتەم (دەمەو به‌يانە)..... ۴۵
- چەند به‌ره‌مێک له‌سالی ۱۹۷۶دا..... ۴۷
- یه‌که‌م به‌ره‌م : واوهرن ..... ۴۹
- دووهم به‌ره‌م (گۆلی بێگهرد)..... ۵۱
- سێهه‌م به‌ره‌م (په‌لکه‌ ره‌نگینه)..... ۵۴
- چوارهم به‌ره‌م ( مریه‌م باوانم ) ..... ۵۷
- پینجه‌م به‌ره‌م ( بالا به‌رز ) ..... ۵۸
- { چالاکی سالی ۱۹۷۸ }..... ۶۰
- سروودی چەن شیرینه‌ لام..... ۶۲
- ئاواز: کۆن..... ۶۲
- پارچه‌ موسیقای چۆپی..... ۶۵
- گۆرانی (ئەزیزم که‌ژالیم )..... ۶۶
- گۆرانی (هەي له‌مينا )..... ۶۸
- گۆرانی: هەي بینه ..... ۷۰
- گۆرانی ( گیانه‌ دوینی شه‌و به‌ خەو )..... ۷۳
- گۆرانی ( باران بارانه )..... ۷۸
- گۆرانی (چارۆکه‌ هه‌ولیرییه )..... ۸۰
- گۆرانی باوایی + جوانی جوانی ..... ۸۳
- گۆرانی : جوانی جوانی ..... ۸۵
- چالاکییه‌کی چەند شه‌وی له‌ هه‌له‌بجه‌ له‌سالی ۱۹۷۹دا..... ۸۶
- ۱.ئەي وه‌ته‌ن چەن خوشه‌ویستی..... ۸۸
- ۲.پارچه‌ موسیقای ( نیگا )..... ۹۰

- گۆرانی ( خالی سەر گۆنات ) ..... ۹۲
- گۆرانی ( هه‌ی به‌ناز ) ..... ۹۴
- گۆرانی ( هه‌ی به‌ناز و به‌ناز ) ..... ۹۵
- گۆرانی ( رەفیقان ) ..... ۹۷
- گۆرانی ( کۆتریکي نه‌شمیلانه ) ..... ۱۰۰
- گۆرانی ( نه‌سرین ) ..... ۱۰۲
- گۆرانی ( کێژۆله‌ی نازدار ) ..... ۱۰۵
- { چالاکی سالی ۱۹۸۰ } ..... ۱۰۸
- سروودی ( له‌ خه‌و هه‌لسن ) ..... ۱۱۰
- پارچه‌ موسیقای ( شنه‌ی مۆردانه ) ..... ۱۱۴
- گۆرانی ( رهنگی زهردم ) ..... ۱۱۵
- گۆرانی ( شیرینه و سه‌وزه ) ..... ۱۱۷
- گۆرانی ( ساقی ) ..... ۱۱۹
- گۆرانی ( نازت چه‌ن خو‌شه ) ..... ۱۲۱
- گۆرانی ( هه‌ر من بێ که‌سم ) ..... ۱۲۳
- گۆرانی ( نازت بێ نازت بێ ) ..... ۱۲۶
- گۆرانی ( دینی مه‌پۆدینی ) ..... ۱۲۸
- گۆرانی ( ده‌نگی یار نایه ) ..... ۱۳۱
- سروودی ( ئه‌ی دلیران ) ..... ۱۳۵
- گۆرانی خالداري ..... ۱۳۸
- گۆرانی ( ئای له‌ شه‌ده لار ) ..... ۱۴۰
- گۆرانی ( ئامه‌که‌و ئامینم ) ..... ۱۴۲
- گۆرانی ( یه‌خه‌ی که‌تانت ) ..... ۱۴۳
- به‌شداریکردنمان له‌ قیستیقای هه‌ولیر { ۱۹۸۲ } ..... ۱۴۴

- گۆرانی (كەنیلې)..... ۱۴۶
- گۆرانی ( گۆلەكەم نەخشانم )..... ۱۴۷
- گۆرانی (ھەي يار)..... ۱۴۸
- گۆرانی (جوانان ئەگرن كۆمەلە)..... ۱۴۹
- گۆرانی (نارنجە)..... ۱۵۰
- گۆرانی (ھەي بەلار)..... ۱۵۱
- گۆرانی ( ئيزنى شارى داگە )..... ۱۵۲
- گۆرانی ( ئەي بە خالانى )..... ۱۵۳
- لە پايزى سالى ۱۹۸۴ نۆتەي پارچە مۇسقىي تريفەي..... ۱۵۴
- پارچە مۇسقىي مەستم..... ۱۵۷
- گۆرانی (جوانان ئەگرن كۆمەلە)..... ۱۵۸
- گۆرانی (ئاي لە خرې گيان)..... ۱۵۹
- گۆرانی (كالە بەي كالى)..... ۱۶۰
- گۆرانی (خاس بېژەنە )..... ۱۶۱
- گۆرانی (بەرزى كالە بەرزى )..... ۱۶۳
- گۆرانی (ئاي لە ھارەي گۆبەرۆك)..... ۱۶۴
- گۆرانی (كۆرپەي دلەكەي من )..... ۱۶۶
- گۆرانی (بە چەندى و لەيلن كالەكەم )..... ۱۶۷
- گۆرانی (قاسم خان )..... ۱۶۹
- شىعرو نۆتەكانى ئۆپەرئىتى سەوزە لەسالى ۱۹۸۳..... ۱۷۰
- ئەي خەمى ژين::..... ۱۷۷
- ئاواز و گۆرانىيەكانى ئۆپەرئىتى رېوييەو لە پىستى شىردايە لەسالى ۱۹۸۴..... ۱۸۵
- گۆرانی چوارەم : گورگ و رېويى..... ۱۸۹
- گۆرانی پىنجەم : ناودارستان..... ۱۹۰

- گۆرانی شەشەم : ھەر پاش ئەوھى ..... ١٩١
- گۆرانی ھەوتەم : ئیمەى راوچى بەم پوژگارە ..... ١٩٢
- گۆرانی ھەشتەم : پاشای مەزن گيانى سپارد ..... ١٩٣
- گۆرانی نۆیەم : بەپیزینە باوەر مەكەن ..... ١٩٤
- گۆرانی دەیەم : ئوى مانگا ..... ١٩٥
- گۆرانی یانزە ھەم : ھەموو گيانداران ..... ١٩٦
- گۆرانی دواز دەھەم : منى كەساس ..... ١٩٧
- گۆرانی سیاز دەھەم : ئەى كۆترى پىگای ئاشتى ..... ١٩٨
- گۆرانی چواردەھەم : زۆر شادين بەم ژيانە ..... ١٩٩
- تۆمارکردنى بەرنامەيەك لەسالى ١٩٨٤ و ئاوازی شانۆیى سەربەستى ..... ٢٠١
- نۆتەو ھۆنراوھى ماسییە رەشە بچكۆلەكە ..... ٢٠٣
- گۆرانی (مروۆف) ..... ٢٠٤
- سوراخىكى ھەلەبجە ..... ٢٠٩
- شۆرشى ھەلەبجە ..... ٢١٦
- جى ژوانم ھەلەبجە بوو ..... ٢٢٤
- تۆمارکردنى شەش گۆرانی لەستۆدیۆكەى سەباحى سەنتور {١٩٩٢} ..... ٢٢٥
- گۆرانی یەكەم : بۆ شەھید ..... ٢٢٦
- گۆرانی دووھەم : شەمال بېشەنى ..... ٢٢٩
- گۆرانی سییەم : ئیسال نەوبەھار ..... ٢٣٣
- گۆرانی چوارەم : شیرین و كابان ..... ٢٣٥
- گۆرانی پینجەم : دىوانە ..... ٢٣٩
- گۆرانی شەشەم : ھاوارى ھەلەبجە ..... ٢٤٣
- سى بەرھەم لە ١٦ - ٣ - ١٩٩٣ ..... ٢٤٦
- بەرھەمى دووھەم : ئەم مەلەبەندە ..... ٢٤٦

- ٢٥١ ..... به‌ره‌می سی‌هه‌م : هه‌موو سالی
- ٢٥٢ ..... سالی ١٩٩٤ و ٤ چوار گۆرانی
- ٢٥٣ ..... گۆرانی یه‌که‌م : به‌له‌نجه گیان
- ٢٦٠ ..... دوو‌هه‌م : کالی بارمه‌که
- ٢٦٦ ..... گۆرانی سی‌هه‌م : لیم گهرین
- ٢٧٢ ..... گۆرانی چواره‌م : هو جه‌مه جه مه جه‌مه
- ٢٧٧ ..... گۆرانی : قه‌راری وابوو
- ٢٨٢ ..... گۆرانی ئازیز وه گیانت
- ٢٨٨ ..... گۆرانی : خپ به له‌رزانه
- ٢٩١ ..... ئاواز و هو‌نراوه‌که‌ی سابیر کوردستانی دژی شه‌ری ناوخو
- ٢٩٥ ..... یادی بۆردومانی قه‌لادزی و چه‌ند به‌ره‌می
- ٢٩٩ ..... سالی ١٩٩٧ و تۆمارکردنی چه‌ند به‌ره‌می له ژیر زه‌مینه‌که‌ی مالی ئه‌نوه‌ر قه‌ره‌داخی
- ٣٠٠ ..... گۆرانی یه‌که‌م : سه‌فه‌ر
- ٣٠٦ ..... گۆرانی دوو‌هه‌م : هه‌ی نایه
- ٣١٠ ..... گۆرانی سی‌هه‌م : ئامان ئازیزم کوا
- ٣١٥ ..... گۆرانی چواره‌م : شه‌وانی بی تویی
- ٣٢٣ ..... گۆرانی پینجه‌م : دینه‌وه
- ٣٢٧ ..... گۆرانی شه‌شه‌م : ئه‌ری ناز
- ٣٣٥ ..... گۆرانی چه‌وته‌م : ئه‌ری هو نازدار + وه‌نه‌وشه
- ٣٤٢ ..... کو‌رالی سوتماکی هه‌له‌بجه
- ٣٥٢ ..... تۆمارکردنی چه‌ند به‌ره‌می ١٩٨٨
- ٣٥٣ ..... گۆرانی یه‌که‌م : له‌یل له‌یل
- ٣٥٨ ..... گۆرانی دوو‌هه‌م : ئه‌ی که‌لی مل به‌رز
- ٣٦٣ ..... گۆرانی سی‌هه‌م : داب‌ران

- گۆرانی چواره‌م : بووک..... ٣٦٩
- گۆرانی پینجه‌م : ته‌نکه..... ٣٧٣
- گۆرانی شه‌شه‌م : زامی دووری..... ٣٧٧
- گۆرانی هه‌وته‌م : ونبوون..... ٣٨١
- گۆرانی هه‌شته‌م : گۆلزاری ژیان..... ٣٨٩
- گۆرانی نۆیه‌م : جودایی..... ٣٩٣
- گۆرانی : فه‌ره‌ه‌نگی ئه‌وین..... ٣٩٧
- سێ به‌رنامه‌ بۆ که‌نالی کوردسات..... ٤٠٣
- گۆرانی یه‌که‌م: هه‌وای باخی میر..... ٤٠٤
- گۆرانی دووه‌م : هه‌ی گۆل..... ٤٠٨
- گۆرانی سی‌هه‌م : یاره‌ دووره‌که‌م..... ٤١١
- گۆرانی چواره‌م: هه‌نار هه‌ناره..... ٤١٥
- گۆرانی پینجه‌م : به‌هاری گۆل..... ٤١٨
- گۆرانی شه‌شه‌م : ئای به‌له‌نجه‌ گیان..... ٤٢٢
- چه‌ند که‌سایه‌تییه‌کی هه‌له‌بجه و به‌رنامه‌یه‌ک له‌ سالی ٢٠٠١ دا..... ٤٢٦
- گۆرانی یه‌که‌م : جه‌ژنه‌ن شادیه‌ن..... ٤٢٧
- گۆرانی دووه‌م : ته‌مه‌ن..... ٤٣٠
- گۆرانی سی‌هه‌م : وه‌ره‌ وه‌ره‌ باوانم..... ٤٣٣
- گۆرانی چواره‌م : ئه‌ ی ژیانی..... ٤٣٦
- گۆرانی پینجه‌م : که‌ژال..... ٤٣٩
- گۆرانی شه‌شه‌م : ئه‌ی خال ئه‌ی خال..... ٤٤١
- گۆرانی : که‌زه‌ی شه‌مال..... ٤٤٤
- گۆرانی : سێ چریکه‌ له‌ سۆزی شاره‌زوور..... ٤٤٩
- گۆرانی : چرو..... ٤٥٧

- گۆرانی : ساقی ده خیلتم..... ٤٦٢
- گۆرانی : تا نه پۆشتی..... ٤٦٥
- گۆرانی : ناسکی نازدارهی باوان..... ٤٧٠
- گۆرانی : باخه وان..... ٤٧٤
- گۆرانی : هو هو کاله بهی..... ٤٧٨
- گۆرانی : ئهم دلهم..... ٤٨٢
- گۆرانی : ئهی خودایه لهو چاوانه..... ٤٨٥
- گۆرانی : بهد مه ستم مه ستم..... ٤٨٨
- لاوهندنه وهی : میوان..... ٤٩١
- گۆرانی : ئای به له نجه به له نجه + هه لام هه لامه..... ٤٩٥
- گۆرانی : عومری خالی..... ٥٠٤
- گۆرانی : داد هه ی داد هه ی پۆ پۆ..... ٥٠٨
- گۆرانی نه هات و نه هات..... ٥١٢
- گۆرانی : هو برا له چه مو بی..... ٥١٦
- گۆرانی : ئیمه منالین جوانین جوانین..... ٥٢١
- گۆرانی ( ئیمه منالین جوانین )..... ٥٢٦
- گۆرانی فیسیتقال..... ٥٣١
- گۆرانی : پشيله..... ٥٣٧
- گۆرانی : كه له شیره كه م..... ٥٤٢
- گۆرانی : جه ژنی منال..... ٥٤٥
- گۆرانی : وهرن با بچین بو سهیران..... ٥٤٩
- گۆرانی : گهشت و سهیران..... ٥٥٢
- گۆرانی : سالیکی نوێ..... ٥٥٨
- گۆرانی : ئیمه ئیمه..... ٥٦٥

- گۆرانی : شەنە بای شەمال..... ٥٧١
- گۆرانی : نەورۆز ئەکەم+وا بە ھارە وا بە ھارە..... ٥٧٥
- گۆرانی : گەشتیک بە ناو (٧) گۆرانی بە ھاریدا..... ٥٧٩
- (لاوانەوێ بە تەنیا جێم مەھیلن)..... ٥٨٨
- گۆرانی : من غەرییم..... ٥٩٣
٢. گۆرانی : ئەمیرە..... ٥٩٦
٣. گۆرانی : بەلێن بێ..... ٥٩٩
٤. گۆرانی لەو دەمە ی را..... ٦٠٢
- یادی حەسەن زیرەک لە ساڵی ٢٠١٣دا..... ٦٠٥
١. گۆرانی : فاتمۆکی..... ٦٠٦
٢. گۆرانی : کراس پەشی..... ٦٠٩
٣. گۆرانی : ئە ی ھاوار لەم بارانە..... ٦١٣
٤. گۆرانی : ئەسمەرێ گەوھەرێ..... ٦١٦
٥. گۆرانی : ھە ی نار..... ٦١٩
٦. گۆرانی : گۆلدور..... ٦٢٢
٧. گۆرانی یا لا شوڤیر..... ٦٢٥
٨. گۆرانی: دە تینی کە دەپری کە..... ٦٢٧
٩. گۆرانی: - زەمزیران..... ٦٢٩
- گۆرانی : ھۆ کچی مەرۆ جافی..... ٦٣١
- گۆرانی : گۆلی زەردو سووری سلێمان بەگی بانە..... ٦٣٥
- گۆرانی : کەسەکەم..... ٦٣٧
- گۆرانی : مەحبوبەکە ی من..... ٦٤١
- کردنەوێ فیڤرگە یەکی موزیک لە ھەڵبجە..... ٦٤٨
- کۆرالی ( واسی ساڵە )..... ٦٤٩



- گۆرانی سیاچەمانە..... ٦٧٧
- گۆرانی : کێژە کوردەکەى ..... ٦٨٧
- گۆرانی : ھەموو شەو ..... ٦٩٢
- گۆرانی : یادی بەخێر ..... ٦٩٩
- گۆرانی : خۆزگە بەو پۆژە ..... ٧٠٢
- گۆرانی : مەلە جوانەکەى ھۆنراوە پیرەمێرد..... ٧٠٦
- کۆپاڵی ( چامەکەى عەلى باپیر بۆ ناتىق ) ..... ٧١٠
- گۆرانی بارانە + ھاتەوہ با بێتەوہ ..... ٧٣٦
- تابلۆى سیاچەمانە..... ٧٤٩
- گۆرانی : خانمى تۆى خانمى ..... ٧٦٢
- گۆرانی : ھەى خاوەر خاوەر + ھەلیخە بە قوربانى بى ..... ٧٦٩
- گەشتیک بە ناو چەند گۆرانىھەكى فۆلكلۆرى و پەسەنى كوردى ..... ٧٩٢
- گۆرانی : پەنگ زەردى خەزان ..... ٨٠٨